Левичкин А. Н., Мызников С. А.

СЛОВАРЬ
ПИНЕЖСКИХ ГОВОРОВ

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Левичкин А. Н., Мызников С. А.

СЛОВАРЬ ПИНЕЖСКИХ ГОВОРОВ

ПРОЕКТ

ПРОБНЫЕ СЛОВАРНЫЕ СТАТЬИ

Нестор-История
Санкт-Петербург
2014

УДК

ББК

Ответственный редактор:
кандидат филологических наук О. Н. Крылова
Рецензенты:
доктор филологических наук В. М. Круглов
кандидат филологических наук О. Н. Крылова

Левичкин А. Н., Мызников С. А.

Словарь пинежских говоров: Проект. Пробные словарные статьи. — СПб.: Нестор-История, 2014. — 196 с.

Данная книга представляет проект словаря, осуществляющегося в Институте лингвистических исследований РАН. В основе работы лежит диалектная картотека, собранная студентами ЛГУ им. А. А. Жданова на протяжении 20 лет (1958–1979 гг.) под руководством Г. Я. Симиной. Словарь базируется на материалах, которые до настоящего времени лишь частично вводились в научный оборот на страницах «Словаря русских народных говоров» начиная с 1980 года. В словаре представлена лексика, описывающая материальную и духовную культуру населения, проживающего на территории Пинежья. В лексическом составе в большом количестве имеется иноязычная лексика — результат этноязыкового взаимодействия русских с вепсами, коми, ненцами.

Книга предназначена для лингвистов, специалистов по диалектологии, этимологии, этнографии, а также для широкого круга специалистов, интересующихся русским языком.

Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ
в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ
"Описание лексической системы пинежских говоров",
проект № 12-04-00282 (рук. А. Н. Левичкин)
и в рамках проекта
"Пинежские говоры в этноязыковой динамике: середина XX века
и современное состояние"
(Программы фундаментальных исследований
Секции языка и литературы ОИФН РАН
«Язык и литература в контексте культурной динамики»)

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение

Географическое положение Пинежья

Пинежский район расположен в северо-восточной части Архангельской области. Площадь территории — 32,1 тыс. кв. км, численность населения составляет около 36,4 тысячи человек. Пинежский район граничит: на западе с Холмогорским районом, на северо-западе с Приморским районом, на юго-западе с Виноградовским районом, на севере с Мезенским районом, на северо-востоке с Лешуконским районом, на юге с Верхнетоемским районом Архангельской области; на востоке с Удорским районом Республики Коми.

Обилие поверхностных вод и сильная заболоченность типичны для всего края. Избыточные воды застаиваются в замкнутых впадинах, насыщают грунты или стекают в море многочисленными реками. Крупные речные долины здесь были образованы еще до ледникового периода, и сейчас в Архангельской области протекают крупные реки: Северная Двина (744 км), Пинега (779 км), Вычегда (1130 км), Мезень (966 км).

В состав Пинежского района входит 17 сельских администраций, на его территории расположены 124 сельских населенных пункта.

Муниципальное образование «Веркольское»: Веркола, Летопала, Лосево, Новый Путь, Смутово.

Муниципальное образование «Карпогорское»: Айнова, Ваймуша, Карпогоры, Марьина, Церкова, Шардонемь, Шотова.

Муниципальное образование «Кевролькое»: Едома, Кеврола, Киглохта, Немнюга.

Муниципальное образование «Кушкопальское»: Еркино, Кушкопала, Пачиха.

Муниципальное образование «Лавельское»: Заедовье, Занаволок, Лавела, Новолавела, Репище, Ручьи, Явзора.

Муниципальное образование «Междуреченское»: Междуреченский, Привокзальный, Сога, Шангас.

Муниципальное образование «Нюхченское»: Занюхча, Кучкас, Нюхча.

Муниципальное образование «Пинежское»: Березник, Валдокурье, Вешкома, Вижево, Воепала, Вонга, Голубино, Заборье, Заозерье, Каргомень, Красная Горка, Красный Бор, Кривые Озера, Крылово, Кулогора,

Кулой, Малетино, Окатово, Пепино, Першково, Петрова, Пильегоры, Пинега, Сояла, Тайга, Холм, Цимола, Чушела, Щелья, Юрола.

Муниципальное образование «Пиринемское»: Веегора, Водогора, Городок, Кочмагора, Кусогора, Пиринемь, Чакола, Чешегора, Шаста, Шеймогоры, Широкое, Шотогорка.

Муниципальное образование «Покшеньгское»: Большое Кротово, Кобелево, Красное, Лохново, Малое Кротово.

Муниципальное образование «Сийское»: Сия, Сылога.

Муниципальное образование «Сосновское»: Кулосега, Мамониха, Сосновка, Сульца, Шиднема.

Муниципальное образование «Сурское»: Гора, Городецк, Горушка, Засурье, Марково, Оксовица, Осаново, Остров, Пахурово, Пимбера, Прилук, Слуда, Сура, Холм, Шуйга, Шуломень.

Муниципальное образование «Труфаногорское»: Березник, Вальтево, Высокая, Заозерье, Конецгорье, Матвера, Михеево, Печгора, Подрадье, Почезерье, Труфанова, Усть-Поча, Чикинская, Юбра.

Муниципальное образование «Шилегское»: Березник, Земцово, Русковера, Таёжный, Шилега, Ясный.

Исторический очерк Пинежья

Территорию Европейского Севера России, позднее занимаемую Архангельской губернией и областью, издавна заселяли финно-угорские племена — заволочская чудь, карелы, лопари, самоеды, зыряне. К середине XIII в. здесь уже появляются земли-волости: Вологда (в бассейне р. Вологды и верхнем течении р. Сухоны), Заволочье (с XIV в. Двинская земля) (в бассейне р. Северной Двины с притоками), Печора (в бассейне р. Печоры) и Тре (на Кольском полуострове), находящиеся в административном подчинении Новгорода, с 1478 года — Москвы.

Заселение Севера русскими происходило двумя потоками: из новгородских и ростово-суздальских земель. «Восточнославянские переселенцы встретились с этнически сложным составом населения, принадлежавшего к финно-угорской и самодийской языковым семьям (карелы, вепсы, лопари, или саамы, коми-зыряне, коми-пермяки, ненцы). Это население также не находилось в статическом состоянии, и в период

славянской колонизации продолжало свои передвижения, что тем более усложняло этническую ситуацию» (*Русские,* 1999, 18). Первоначально, с XI–XII вв., основной поток славянской колонизации на север направлялся из новгородских земель и преимущественно охватывал территорию современной Карелии и бассейн среднего и нижнего течения Северной Двины. «Из-за обилия свободных угодий в поморских землях славянские переселенцы-земледельцы непосредственно не сталкивались с местным населением, занимавшимся в основном промыслами» (*Русские,* 1999, 19).

Другой поток восточнославянской колонизации, первоначально уступавший новгородскому, направлялся с юга, из Ростово-Суздальской Руси. Данная колонизация, возможно, была активизирована татарским нашествием: население старалось уйти из южных и центральных территорий (*Захарова, Орлова,* 1970, 231). «Эти переселенцы оседали преимущественно на верхней и средней Северной Двине, в Белозерье и бассейне Сухоны. Уже в XI–XII вв. Белозерье, будучи центром земель веси, входило в состав Ростово-Суздальской земли, хотя порой временно упралялось представителями киевских князей» (*Русские,* 1999, 18). По Северной Двине ростово-суздальская колонизационная волна сталкивалась с волной, шедшей из Новгородской земли. По мнению С. Ф. Платонова, «границей между новгородским и ростово-суздальским течениями колонизации может служить линия Белозерск – Великий Устюг. Попадая с юга на Сухону, пришельцы двигались по ее течению и, следуя природному расположению путей, выходили на Сухону, но, встречая там новгородскую струю колонизации, они не шли далее на Север, а попадали на реки Юг и Мологу в Вятскую землю» (*Платонов,* 1923, 42).

Согласно соловецким грамотам, заселение побережья Белого моря, а также нижнего течения рек Северной Двины и Мезени в основном было закончено в XV веке. В Пинежье это происходило позднее — в XVI–XVII вв. Колонизация этих территорий традиционно закреплялась основанием монастырей (*Симина,* 1980, 7).

К XVI веку бассейны Сухоны, среднего течения Северной Двины и левого притока Ваги, а также Заонежье и Белозерский край были наиболее обжитыми; в большинстве этих районов успешно развивалось пашенное земледелие. Северо-западная часть Поморья становилась

центром крестьянских железоделательных промыслов и кузнечного ремесла. В северо-восточной части Поморья русское население занималось охотой на пушного зверя и морскими промыслами в приморской полосе; там же прогрессировало солеварение и зарождался кузнечный промысел. Освоение приморских районов положило начало полярному судоходству на Шпицберген и Новую Землю. Только самая восточная часть Поморья — Камско-Печорский край — начала широко осваиваться с XVII в. (*Русские,* 1999).

К первопоселенцам Пинежья следует отнести несколько этнических групп:

«протосаамов — предков нынешних саамов;

самоедов, которые в настоящее время соотносят с ненцами;

зоволочкую чудь (с возможными корнями прибалтийских финнов-вепсов);

пермян (зырян), соответствующих современному коми этносу» (*Залывский,* 2007, 25).

Одной из самых западных групп пермян вычегодских была группа пинежских пермян. Предполагается, что пермяне на Пинеге жили до середины XVII в. В дальнейшем под влиянием русской колонизации часть из них ассимилировалась с русскоязычным населением, другая часть с остатками жившей на этой территории «суры поганой» (вероятно, группой западнофинского происхождения) отошла на Вашку. Возможно, так попали в современный удорский диалект вепсские заимствования (около 40 слов) (*Туркин,* 1985, 54–67).

В настоящее время групп комиязычного населения на Пинеге нет, хотя антропонимические и топонимические данные свидетельствуют о былом обитании на этой территории пермского населения. А. И. Туркин предполагал, что пинежские пермяне были этнически близки с нижневычегодскими и удорскими пермянами и говорили на диалектах, мало отличавшихся друг от друга (*Туркин,* 1989, 255; *Сажина,* 2004).

Другой западной группировкой пермян была Вилегодская Пермца. Население этого объединения было тесно связано с жителями Лузы, Сысолы и представляло собой относительное единство. В дальнейшем происходило обособление Вилегодской Пермцы. На обитание древнекоми населения в бассейне Виледи указывают антропонимические и топонимические данные (*Туркин,* 1989, 250). На основе этих данных

А. И. Туркин пытается восстановить основные черты говора Вилегодской Пермцы, условно называемого им «вилегодско-вычегодским говором». Он относит данный диалект к эловым и считает его переходным от лузско-летского к нижневычегодскому. В лексике, по мнению А. И. Туркина, исчезнувший диалект имел общие черты с нижневычегодским и удорским диалектами (*Туркин,* 1989, 251–254).

Небольшая численность указанных выше западных групп древнекоми населения способствовала их быстрой русификации. К концу XVII века, по сведениям писцовых книг, древнепермское население на Виледи и Пинеге исчезает (*Жеребцов,* 1982, 84).

Своеобразной локальной группой древних пермян являлась удорская группа. Данные Вычегодско-Вымской летописи говорят об устойчивых связях и этнической близости Удоры с Пинегой (*Жеребцов,* 1982, 37). Возможно, группа удорских коми, отличающаяся своеобразным диалектом и антропологическим обликом, сложилась в результате этнического смешения отошедших на Удору пинежских пермян и удорцев. По археологическим и историческим данным, первоначальное продвижение древних коми на Вашку шло с Яренги, где раньше всего началась христианизация. Оттуда древнекоми население отошло на новые места, спасаясь от чужой веры (*Жеребцов,* 1982, 380).

В уставной грамоте Святослава Ольговича 1137 года впервые были названы погосты: Пинеза, Вихтуй и Кегрола, которые были обязаны передавать в пользу новгородской святой Софии по три сорочка каждый. Одна сорочка означала побор в сорок соболиных шкур. Исследователь Залывский отмечает, что поборы варьировались возле десятой части натуральных доходов жителей древнего поселения, поэтому «отдача Новгороду 120 шкурок означает, что охотники-кегрольчане в 1137 году добыли не меньше тысячи соболей, такое количество могло являться результатом деятельности не менее 70–120 дворов (семей)» (*Залывский,* 2007, 67)

«Начиная с XIV в. в этот край идёт и вторичная русская колонизация с юга из Ростово-Суздальской земли, из Москвы. Долгое время Двинская земля служила яблоком раздора между Новгородом и Москвою» (*Кузнецов,* 1949, 9). О судьбе Пинежских земель во второй половине XV в. пишет Н. М. Карамзин в «Истории государства Российского»: «Новогородцы за вину свою обещали внести в казну Великокняжескую

15500 рублей или около осьмидесяти пуд серебра, в разные сроки, от 8 сентября до Пасхи: возвратили Иоанну (Ивану III) прилежащие к Вологде земли, берега Пинеги, Мезены, Немьюги, Выи, Поганой Суры, Пильи горы, места, уступленные Василию Темному, но после отнятые ими; обязались в назначенные времена платить Государям Московским черную, или народную, дань» (*Карамзин,* 6, 47).

Освоение и заселение территорий вдоль реки Пинеги в основном было закончено к началу XVII века, в то время это был погост Пинежский волок в Архангелогородской губернии. Указом императрицы Екатерины II в 1780 году был образован Пинежский уезд Вологодского наместничества, а уездным городом стала Пинега, которая оставалась административным центром уезда до 1929 года.

Пинежье в истории территориально-административного деления региона

В 1616 году из Двинской земли выделился Кеврольский уезд (центр — Кеврола). В 1780 году на его месте создан Пинежский уезд с центром в городе Пинега, просуществовавший до 1927 года.

В 1929 году из части упразднённого Архангельского уезда в Архангельском округе Северного края были образованы Пинежский район с центром в Пинеге и Карпогорский район. 14 января 1929 года Президиум ВЦИК принял постановление «Об образовании на территории РСФСР административно-территориальных объединений краевого и областного значения», по которому образовывался Северный край в составе Архангельской, Вологодской и Северо-Двинской губерний и автономной области Коми (Зырян) с центром в Архангельске.

На 25 августа 1930 года в Северный край входили:

автономная область Коми (Зырян) (районы — Ижемский, Прилузский, Сторожевский, Сыктывкарский, Сысольский, Троицко-Печорский, Удорский, Усть-Усинский, Усть-Вымский, Усть-Куломский и Усть-Цилемский);

Ненецкий национальный округ (районы — Большеземельский, Канино-Тиманский и Пустозерский);

пятьдесят районов, находящихся на территориях бывших Архангельской, Вологодской и Северо-Двинской губерний: Березниковский, Великоустюжский, Вельский, Верхнетоемский, Верховажский, Вилегодский, Вожегодский, Вологодский, Вохомский, Грязовецкий, Емецкий, Каргопольский, Карпогорский, Кичменгско-Городецкий, Кокшеньгский, Коношский, Котласский, Красноборский, Кубено-Озерский, Лальский, Леденгский, Ленский, Лешуконский, Мезенский, Никольский, Нюксенский, Няндомский, Онежский, Опаринский, Пинежский, Плесецкий, Подосиновский, Приморский, Приозерный, Ровдинский, Рослятинский, Свердловский, Сухонский, Сямженский, Толшменский, Тотемский, Усть-Кубинский, Устьянский, Харовский, Холмогорский, Чебсарский, Чекуевский, Черевковский, Шенкурский и Шуйский, а также города Архангельск и Вологда.

23 сентября 1937 года ЦИК СССР принял постановление «О разделении Северной области на Вологодскую и Архангельскую области».

Были образованы Архангельская и Вологодская области с центрами соответственно в Архангельске и Вологде. В состав Архангельской области вошли: Архангельск (областной центр), Ненецкий национальный округ и 27 районов: Березниковский, Вельский, Верхнетоемский, Вилегодский, Емецкий, Каргопольский, Карпогорский, Коношский, Котласский, Красноборский, Лальский, Ленский, Лешуконский, Мезенский, Няндомский, Онежский, Опаринский, Пинежский, Плесецкий, Подосиновский, Приморский, Приозерный, Ровдинский, Устьянский, Холмогорский, Черевковский и Шенкурский; в подчинении Архангельскому областному Совету рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов находились сельсоветы островов Северного Ледовитого океана: Колгуевский и Новоземельский.

В 1959 году Пинежский и Каргопольский районы были слиты в одну административную единицу, и был создан Пинежский район с центром в селе Карпогоры. Площадь территории — 32,1 тысячи квадратных километров (5,44 % территории Архангельской области). Административный центр района — село Карпогоры.

Численность постоянного населения постоянно снижается, на 1 января 2002 года составила 36,4 тысячи человек (2,55 % населения Архангельской области). В состав Пинежского района входило 17 сельских администраций, на его территории расположены 124 сельских населенных пункта.

В настоящее время численность населения Пинежского района на 1 января 2012 года составила 26,0 тыс. человек, или 2,2 % численности постоянного населения области. См. таблицу ниже.

№№	Наименование поселения	Численность населения
1	Веркольское	548
2	Карпогорское	6 467
3	Кеврольское	917
4	Кушкопальское	1 821
5	Лавельское	1 510
6	Междуреченское	1 842
7	Нюхченское	643
8	Пинежское	5 957
9	Пиринемское	1 296
10	Покшеньгское	494
11	Сийское	2 497
12	Сосновское	1 901
13	Сурское	2 170
14	Труфаногорское	737
15	Шилегское	3 336

История изучения пинежских говоров

Пинежские говоры описаны в работах П. С. Кузнецова, Г. Я. Симиной и др. Особое место в исследованиях пинежских говоров занимают работы Галины Яковлевны Симиной. В ходе научных экспедиций по Пинежью Симина собирала данные по фонетике, морфологии, лексике и синтаксису. В Институте лингвистических исследований РАН хранится картотека лексики пинежских говоров, переданная в дар от Галины Яковлевны. Г. Я. Симина определяет говор Пинежья как севернорусский поморского типа, генетически восходящий к новгородскому диалекту XVI–XVII вв.; исследовательница указывает, что в настоящее время в данном говоре сохранились особенности поморского наречия в их целостном комплексе. Описывая фонетику говора, Г. Я. Симина отмечает, что "отчетливо выявляется «пучок» фонетических диалектных различий: оканье, цоканье (мягкого типа), взрывное «г», еканье, ёканье, произношение «и» на месте древнего «ять» перед мягкими согласными и на конце слова и т. д.» (*Симина,* 1963, 172). Анализ морфологии пинежских говоров представлен в монографии «Пинежье. Очерки по морфологии пинежского говора» (*Симина,* 1970h), где Симина делает выводы, что «в морфологической системе говора (…) фонетическим различиям соответствуют особенности исконного склонения: совпадение форм родительного, дательного и предложного падежей единственного числа (*на горы, по избы, к избы*); сохранение двойственного числа (*с добрыма делами*); форма сравнительной степени на *-ашш-/-яшш-* (*крепкяшший*); произношение окончаний родительного падежа полных прилагательных и местоимений на *-ого* (с взрывным «г»); отсутствие окончания *-т* в формах 3-го лица глаголов настоящего времени и т. д." (*Симина,* 1970h, 172–173). Лексический пласт пинежских говоров проанализирован в работе «Пинежский говор. Материалы по русской диалектологии» (*Симина,* 1976c), где отмечается, что среди употребляемой диалектной лексики широко представлены архаичные слова, во многом уже утраченные другими говорами, но отраженные в памятниках древней письменности (в частности, в новгородских и двинских). У многих слов отчетливо вскрывается внутренняя форма (т. к. в диалектном слове заключен конкретный образ), но для ряда слов даже в таком архаическом диалекте, как пинежский, невозможно найти этимологическое объяснение. Еще одной особенно-

стью лексики говора, по мнению Г. Я. Симиной, является употребление в конкретном значении слов, имеющих в литературном языке только отвлеченное значение. Из этой особенности вытекает другая: тенденция к конкретности, «поражает обилие детализированных наименований предметов, окружающих крестьянина» (*Симина,* 1976с, 6), а лексика общих, родовых, понятий представлена в говоре бедно. Рассматривая все пласты пинежских говоров, Г. Я. Симина приходит к заключению, что «архаический говор Пинежья может быть предметом изучения именно системы диалекта в целом, а не только более или менее сохранившихся осколков древней системы» (*Симина,* 1963, 173).

Большое значение имеют работы, в которых лексика исследуется с точки зрения лингвистической географии, так как роль лексических явлений в членении русского языка на диалекты изучена слабо и значительная часть территории Архангельской области не обследована для русского национального диалектологического атласа. В работах О. Г. Гецовой, Е. А. Нефёдовой, Н. Г. Ильинской, И. Б. Качинской представлен анализ лексики говоров Архангельской области.

Неоценимый вклад в изучение лексики диалектов северной России методами лингвистической географии внесли Виктор Яковлевич Дерягин и Лидия Павловна Комягина. Они пытались воссоздать историю севернорусских лингвистических ландшафтов по данным местных памятников письменности. Исследователи отмечают: «При всем своеобразии в конфигурации отдельных изоглосс общие диалектные границы — по пучкам изоглосс — намечаются довольно четко» (*Дерягин, Комягина,* 1968, 110). По мнению В. Я. Дерягина и Л. П. Комягиной, в диалектах Архангельской области граница проходит примерно по водоразделу Онеги и Северной Двины с Вагой, причем «существование указанной диалектной границы может быть прослежено по крайней мере с XV в., хотя очертания отдельных изоглосс в их настояшем виде могли складываться в позднее время» (*Дерягин, Комягина,* 1968, 110). Авторы связывают расположение этих границ с эпохой колонизации Русского Севера: в то время как диалекты бассейна Онеги тесно связаны с диалектами русского северо-запада, двинские и важские изоглоссы находят продолжение в районах, примыкающих с юга и юго-востока. Для важских и двинских говоров важны связи с северо-восточными диалектами, поскольку русские пришли на Вагу и Двину в основном из района Верх-

него Поволжья. Позднейшее влияние Московского государства также наиболее ощутимо по Ваге и Двине. Лингвогеографическое обследование лексики архангельских говоров, начатое В. Я. Дерягиным, осуществлено в работе Л. П. Комягиной «Лексический атлас Архангельской области» (*Комягина,* 1994), где представлены карты распространения слов и реалий в архангельских говорах. Л. П. Комягина справедливо отмечает: «При исследовании лексических диалектных различий изучения географии слов-названий нельзя изолировать от вопросов географии вещей, предметов. Языковые данные должны сравниваться с показаниями археологии, этнографии, фольклора» (*Комягина,* 2002, 38). На картах атласа отражена лексика, относящаяся к разным тематическим группам: географические термины, названия водоемов, погоды, лексика, связанная с лесом, рельефом местности, с жизнью и хозяйственной деятельностью человека. «Лексический атлас Архангельской области» дает материал, ранее не представленный в лингвогеографических работах, он позволяет «наметить диалектные границы на этой территории и в известной степени восстановить историю развития диалектов Архангельской области» (*Комягина,* 1994, 3). На сводных картах атласа Лидия Павловна выделяет 4 основных ареала: онежский, юго-западный, северо-восточный и северо-западный. Пинежские говоры отнесены к северо-восточному ареалу.

Вопросы лингвистической, этнографической и культурологической специфики говоров Архангельской области, в частности Пинежского района, рассматриваются в работах О. Н. Мораховской, М. И. Мильчика, А. Б. Пермиловской, В. Н. Калуцкова, А. А. Ивановой.

Пинежская лексика в лексикографических источниках

Лексика пинежских говоров имеет давние традиции изучения с различных позиций. Как часть лексического состава говоров Архангельской губернии пинежские данные были включены в словарь А. О. Подвысоцкого. Всего с пометой Пин. (Пинежский уезд) в его словаре зафиксировано 234 единицы; с пометами: Пин. Мез. (Мезенский уезд) — 75; Холм. (Холмогорский уезд), Пин. — 54; Холм., Пин., Мез. — 13, Онеж. (Онежский уезд), Холм., Пин. — 11 фиксаций.

Отмечаются разнообразные наименования, связанные с особенностями хозяйственной жизни: **Ка́бат, Ка́бот** «Употребляемые крестьянами при грязной работе фартух и рукава из грубой пестряди». Пин., Мез. (*Подвысоцкий*, 61). Представлены названия рыб: **Га́рвиз, Га́рьюз, Ха́рьюс** «Salmo thymallus — водящаяся в озерах Онеж., Кем., Холм. и Пин. у. весьма вкусная, мелкочешуйчатая, до 5 фунтов весом рыба» (*Подвысоцкий,* 30).

В словаре достаточно обширны некоторые толкования, выполненные в обстоятельном этнографическом ключе.

Борода́. Окончание полевых работ (жатвы, сенокоса). «Выражения: борода́ — окончательная, при содействии по́мочи, уборка хлеба или сена; борода́ зави́ть – окончить, при содействии по́мочи, полевые работы по уборке хлеба или сена; сенна́я борода́ зави́ть — окончить уборку сена; хле́бная борода́ зави́ть — окончить уборку хлеба. Обыкновенно во второй половине или в конце августа (а для сена ранее) зажиточнейшие крестьяне заколачивают девушек, жо́нок и парней на бо́роду, т. е. просят дожать общими силами в один день остающийся на поле хлеб, или убрать на по́жне сено. Такая уборка называется: борода́, а звать, приглашать для уборки — звать на бо́роду. Говорят: *у дедушки Пантелея сегодня борода*, или: *бороду завили*, т. е оканчивают, окончили уборку хлеба или сена. При окончательном дожине хлеба, оставляют на ниве кучку стеблей с колосьями, горсти в три объемом, связывают ее лентой и срезывают колосья, а оставшуюся сверху солому разгибают в стороны, и кладут туда горсть земли, после чего делается собственно завитие бороды: девушки, распевая веселые песни, собирают на меже около поля цветы, убирают ими оставшуюся сверху кучку хлебных стеблей и землю вокруг нея и затем, вместе со всеми участвующими в по́мочи, идут в дом хозяина и поздравляют его с окончанием работы, а тот предлагает им угощение, в заключение которого водят хороводы, поют песни и играют в разные игры. Пин.» (*Подвысоцкий,* 9–10).

Гомы́лька «Когда, перед отъездом в церковь, родитель благословляет невесту, — жених набрасывает на нее гомыльку, так, чтобы лицо было закрыто, и в это время сва́дебницы поют: *пала гомылька на буйную голову, ее ветром не сдует и частым дождем не смочит*. При входе в церковь сва́тья снимает гомыльку, а после окру́тки снова накры-

вает ею невесту, которая не открывается и по приезде молодых в дом жениха, — даже и садясь за свадебный стол, пока не принесут сладкий пирог. Тогда свекровь благословляет молодых хлебом, обращается к гостям с словами: *свадебники и свадебницы, суседи и суседушки, смотрите на мою невестушку, какова* — и затем снимает с молодой гомыльку. Пин.» (*Подвысоцкий,* 33).

В ряде случаев А. О. Подвысоцкий в толковательной части словарной статьи указывает на специфику пинежского говора, на его отличие от других говоров в уездах Архангельской губернии.

Например, сравнивается в целом губерния и Пинежский уезд:

«**Гарь** — выжженное пожаром лесное пространство. Повсем. В Пин. у. — **Горь**» (*Подвысоцкий,* 30).

«**Ку́рья** (уменьш. **Ку́рейка, Ку́рка**) — 1) Общее название небольших, а также не имеющих особого названия речек... Арх., Холм., Мез., Шенк. 2) Часть реки, прекращающей временно, от летних жаров, течение и обращающейся в озерцо, окруженное со всех сторон отмелями (такова напр. р. Пинега). Пин.» (*Подвысоцкий,* 79).

Отмечается различие между Мезенским (иногда и другими уездами) и Пинежским уездом:

«В Пин. у. шерстяные рукавицы называются также м о х н у́ ш к и (м о х н у́ ш к а), а в Мез. у. — в а ч у́ г и (в а ч у́ г а)» (*Подвысоцкий,* 15).

«**Ефи́ть** — иметь удачу, счастье. *Ему во всякомъ деле ефит.* Мез. В Холм. и Пин. у. — л а ф и́ т ь» (*Подвысоцкий,* 43).

Сопоставляются Шенкурский и Пинежский уезды:

«**Ара́ушко** — прозвище, даваемое отправляющимся ежегодно для сплава барок крестьянам Шенкурскаго уезда. В Пин. у. названием араушко обозначают недалекого, глуповатого человека» (*Подвысоцкий,* 2).

Отмечается разница между Онежским и Пинежским уездами:

«Г о л о ш е́ л ь н и ц а — знающая хорошо старинные обрядовые песни женщина; она служит обыкновенно руководительницею и запевалою у невесты при з а п л а́ ч к е (Пин.); в Онеж. у. голошельница называется: с т и х о в о́ д н и ц а» (*Подвысоцкий,* 33).

В ряде случаев пинежские (севернорусские данные) сопоставляются с украинскими данными, которыми автор словаря хорошо владел:

«**Ви́тер** — ветер. Шенк., Холм., Пин. В Малорос. языке: витэр» (*Подвысоцкий,* 19).

Следует отметить, что часть лексики, представленная в словаре Подвысоцкого, фиксируется и у современных носителей. Ср.: «**Ма́лица —** мужская верхняя, не разрезная, надеваемая через голову одежда из шкуры неблю́я, шерстью вниз. Мез. Самоеды носят малицу и с пришитым к ней каптуром из неблюя же, называемым: куш. Зырянки в Запечорском крае носят верхнюю, такого же как малица покроя одежду, но с разрезными полами, называемую: ба́ба ма́лица» (*Подвысоцкий,* 87). И данные картотеки Г. Я. Симиной: **Ма́лица** ‘верхняя одежда из оленьих шкур’ Вихтово, Леуново, Веркола, Валдокурье, Малетино, Кучкас, Чучепога, Хаймусово, Вонга, Пинега, Сульца, Нюхча.

В ряде случаев в словаре Подвысоцкого представлено подробное этнографическое описание лексики различных терминологических групп широкого употребления в архангельских говорах, однако в географических пометах территория Пинежья не представлена. Причем уникальность лексикона Пинежья (наличие или отсутствие каких-л. лексем) среди архангельских говоров подтверждается по другим лексикографическим трудам, ср.: **Га́рва** «Ставная, для ловли семги, сеть на кольях, длиною в 10–15, шириною в 1–5, а вышиною в 1 сажень, отороченная сверху и снизу тетиво́ю, и прикрепляемая к верхней тетиве тонкою веревочкою... **Гарвы** окрашивают красною из ольховой коры краскою и ставят их по несколько рядом, в небольшом между собой расстоянии, ребром к ребру. Ячеи в гарвах крупные, в $2^1/_2$–4 вершка... Гарва образует сетяную в воде стену, на которую устремляющаяся вверх по реке семга натыкается и завязает в ячеях. Гарвы бывают морские, в несколько верст длины... и речные» Онеж., Кем., Кол., Мез. (*Подвысоцкий*, 30). Об этом же свидетельствуют данные АОС: «**Га́рва, -**ы, *ж. Рыболовная сеть для весеннего лова рыбы, перегораживающая реку от одного берега до другого.* Ср. **га́вра**. Га́рвами ры́бу лови́ли. Га́рвы — они́ ста́вят од берегу́. ОНЕЖ. Пдп.» (*АОС,* 9, 39). По этим материалам в пинежских говорах эта лексема также отсутствует, также как и в картотеке Г. Я. Симиной.

В фундаментальном проекте «Архангельский областной словарь», выходящем под редакцией Оксаны Герасимовны Гецовой (филологический ф-т МГУ)[1], представлен значительный по объему материал по

[1] Архангельский областной словарь / Под ред. О. Г. Гецовой. Вып. 1–15. М., 1980–2014.

территории Пинежья — 20481 пинежская фиксация (по изданным выпускам)[2].

Березник — 35
Валдокурье — 1051
Вальтево — 2784
Веркола — 3046
Ворончиха — 3
Гора — 0
Дерягино — 0
Ёркино — 91
Занюхча — 0
Заозерье — 16
Засулье — 4
Карпогоры — 20
Каскомень — 6
Киглохта — 59
Кеврола — 3526
Козлово — 5
Кушкопала — 1905
Летопала — 0
Малое Кротово — 9
Малитино — 5
Немнега — 0
Нюхча — 1573
Петрова Гора — 113
Пиринемь — 0
Приводино — 1
Покшеньга — 1514
Соела — 115
Сура — 2395
Чакола — 1294
Чучпола — 0
Чушела —35
Шотово — 97
Шотогорка — 1102

[2] Электронная версия АОС была любезно предоставлена И. Б. Качинской.

В словнике *АОС* фиксируются единицы, которые в настоящее время весьма трудно зафиксировать, — коми лексический субстрат: «**АБУ́**, *безл. в знач. сказ., детск. Нет.* У на́с де́ти ро́дяцця неще̋ не говоря́т, а — абу́, зна́цит — не́ту. ЛЕШ. Ол.» (*АОС,* 1, 62). В XIX веке эта лексема имела устойчивые и частотные фиксации: «**А́бу** и **абу́.** Нет; увы, нет. *У него денег-то абу́!* ***Волог.,*** Грязов. ***Волог.,*** Обнорский. Ярен. ***Волог.,*** Пономаревский. Устье Ярен. ***Волог.,*** Иваницкий, 1883–1889. *Выпил бы, да денег абу.* Ярен. ***Волог.,*** Куклин, 1887. «А́бу — нет или, вернее, того; слово пермяцкое, употребляемое в разговорах с детьми». Соликам. ***Перм.,*** Словцов (Второе Доп., 1905–1921). *Выпил бы, да денег абу. У него денег-то абу.* Грязов., Ярен. ***Волог.,*** Дилакторский, 1902» (*СРНГ*, 1, 192). Восходит к коми «**абу** 'нет, не имеется, не'» (*КЭСКЯ,* 29). ««А́бу — нет. Принесено в конце XIX в. рабочими лесорубами. Зыр. *абу-нет.* Употребляется не часто и в качестве синонима, усиливающего отрицание — *Дай-ко покурить. — Абу, нет!*» ***Сев.-Двин.,*** Романов, 1928» (*СРНГ,* 1, 192). (См. также: *Аникин РЭС,* 1, 74; *Кривощекова-Гантман,* 1981, 60).

Создаваемый в Уральском университете «Словарь говоров Русского Севера»[3] охватывает регион, включающий в себя Архангельскую область (без Ненецкого автономного округа) и Вологодскую область. Под руководством выдающегося российского ученого Александра Константиновича Матвеева сбор материалов продолжался в течение более сорока лет, начиная с 1961 г.

По своему типу СГРС относится к дифференциальным диалектным словарям: в словник не включаются как общенародные элементы (функционирующие в литературном языке и просторечии), так и арготизмы. Словник охватывает лексические, семантические, словообразовательные и фонематические диалектизмы, а также диалектные фразеологизмы. Каждое слово (в том числе части речи, образованные от одной основы, фонетические, акцентологические и словообразовательные варианты, видовые пары глаголов и т. п.) рассматривается в отдельной словарной статье. Степени сравнения, если они образованы закономерно для севернорусских говоров, в отдельных словарных статьях не приводятся, а даются в примерах-иллюстрациях на употребление соответствующего прилагательного. Причастия приводятся в иллюстративном

---

[3] К настоящему времени опубликовано 5 выпусков: Словарь говоров Русского Севера / Под редакцией чл.-корр. РАН А. К. Матвеева. Т. 1–5. 2001–2011.

материале той статьи, в которой разрабатывается соответствующий глагол. Номинативные словосочетания и фразеологизмы подаются отдельными словарными статьями, если не содержат диалектных слов.

В *СГРС*[4] отмечается значительное число материалов с пинежской географической пометой — 2354. Представлены материалы по следующим населенным пунктам:

Айнова — 10
Березник — 22
Б. Кротово — 2
Ваймуша — 30
Валдокурье — 10
Вальтево — 5
Веегора — 7
В. Березник — 3
Вешкома — 14
Вижево — 5
Водогора — 2
Воепала — 6
Вонга — 5
Высокая — 11
Городецк — 3
Горушка — 3
Едома — 8
Ежуга Первая — 1
Ёркино — 26
Заедовье — 5
Залесье — 2
Занаволок — 3
Занюхча — 23
Заозерье — 5
Засурье — 2
Земцово — 9
Каргомень — 10
Карпогоры — 9
Кеврола — 539

[4] По первым пяти выпускам.

Киглохта — 1
Кобелево — 21
Конецгорье — 26
Красное — 2
Крылово — 6
Кулогора — 4
Кучкас — 10
Кушкопала — 20
Лавела — 12
Летопала — 22
Лохново — 5
Малетино — 1
Марьина — 39
Михеево — 4
Немнюга — 3
Нюхча — 14
Окатово — 5
Остров — 11
Першково — 5
Печгора — 15
Пильегоры — 8
Пинега — 12
Пинегоры — 1
Пиринемь — 3
Подрадье — 1
Покшеньга — 2
Почезерье — 12
Прилук — 3
Слуда — 6
Смутово — 6
Сояла — 5
Ст. Лавела — 2
Сульца — 12
Сура — 11
Труфанова — 6
Турья — 8

Усть-Поча — 16
Холм — 35
Церкова — 7
Цимола — 0
Чакола — 18
Чешегора — 5
Чикинская — 1
Шардонемь — 32
Шеймогора — 7
Шеймогоры — 4
Шиднема — 27
Шотова — 37
Шотогорка — 8
Шулонемь — 9
Щелья — 12
Юрола — 6
Явзора — 19

Наибольшее число фиксаций относится к н. п. Кеврола — 539.

Немало в *СГРС* лексических единиц с сугубо пинежской географией. «**Бубе́ль[1].** Железное кольцо, служащее для укрепления косы, бугель. Арх: Пин. *Кто кольцо, а мы бубеля зовём, коса-то штоб держалась* (Пин, Явзора). *Косу на бубеля насаживали, а иногда сотугу примотают* (Пин, Шулонемь)» (*СГРС,* 1, 196). Причем слово является голландским заимствованием, ср. также: «**Бу́гель,** я, *м.* 1. *Техн.* Железное кольцо, обруч на мачте, свае и т. п.» (*БАС*, 1, 664).

Весьма интересна фиксация некоторых лексем преимущественно в пинежских говорах, что отмечается в *СГРС*: «**Вельти́на**. Засыхающее на корню хвойное дерево. Арх: Мез, Пин. ... *Сосна вянуть, сохнуть начинает, так вельтина, глядишь — иголки синие у её, а высохнет совсем, так хонга (Пин, Марьина). Вельтина — сухое дерево, а кора-та на ей не облетела, комель сыроват, а у хонги кора облетат (Пин, Кеврола). Вельтина — лесина такая, кора ещё жива, а сучья уже желтеют, иголки сохнут (Пин, Марьина). Хонга посохшая — и заболонь, и всё, а у вельтины заболонь синя (Пин, Земцово)*» (*СГРС,* 2, 50–51).

В ряде случаев в *СГРС* даются уникальные по охвату данные, особенно, когда речь идет о выявлении ареала субстратных данных, например:

«**КЁ́ЛДАС.** Деревянный настил на дне лодки. Арх: Пин. *Кёлдас в лодку ложишь,чтобы дно не протоптать (Пин, Каргомень). Глины ногами натащат, дак кёлдас вынял из лодки, помыл метлой (Пин, Щелья). Кёлдас на дно кладут в шитую лодку, чтоб сети не цеплялись (Пин, Заозерье). Кака ширина лодки, такой и кёлдас клали (Пин, Пепино). На шитых лодках кёлдас на дно стелили (Пин, Пильегоры)*» (*СРГС*, 5, 117). «**КЕЛДАСА́.** То же, что **КЁ́ЛДАС.** Арх: Прим. *Келдаса в лодке, в катере из досок (Прим, Горка).*» (*СРГС*, 5, 117).

Кроме лексикографических источников в нашем распоряжении имеются различные большие и незначительные по своему объему рукописные словари и картотеки, хранящиеся в Архиве Словарного отдела ИЛИ РАН, часть которых уже была опубликована.

1. Диалектные и этнографические материалы.

Пинежские материалы широко представлены в трудах П. С. Ефименко:

Ефименко П. С. Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии. Ч. 1. Описание внешнего и внутреннего быта // Изв. Общ. любит. естествозн., антропол. и этногр. 1877. Т. XXX. Вып. 1.

Ефименко П. С. Народные юридические обычаи Архангельской губернии // Тр. Архангельск. губ. статистич. комитета за 1867 и 1868 гг. 1869. Вып. 3. С. 1–301.

Ефименко П. С. О заклинаниях // Тр. Архангельск. губ. статистич. комитета за 1865 г. 1866. С. 1–40.

Ефименко П. С. и др. Словарь местных речений // Изв. Общ. любит. естествозн., антропол. и этногр. 1878. Т. XXX. Вып. 2. С. 254–276.

Материалы П. С. Ефименко имеют этнографическую направленность, показывают особенности народного быта, см., например, некоторые материалы.

«**Би́ться,** бьюсь, бьё́шься, *несов.* ... 11. Делаться ветхим, дырявым, прорываться. «Рукава бывают не широки и, чтобы зарукавье не билось, обшивают кожею». Пинеж. **Арх.,** Ефименко, 1877.» (*СРНГ*, 2, 303).

«**Боё́к,** бойка́, *м.* ... 4. Палочка с ремнем у шерстобитов. Пинеж. **Арх.,** 1878.» (*СРНГ*, 3, 59).

«**Веретенья**, и, *ж.* [удар.?]. То же что 1. Верете́льник (в 1-м знач.). «Четырехугольная корзинка с глухой полукрышкой, в которую кладут веретена бабы, или продают их носильщики». Пинеж. **Арх.,** Ефименко, 1878» (*СРНГ*, 4, 137).

«**Горя́чий**, ая, ее. ... **Под горя́чий час**. *Если старообрядцу сказать спроста в глаза: «ты раскольник», а он осердится, а под горячий час сделает еще что-нибудь хуже.* Пинеж. **Арх.,** Ефименко, 1877» (*СРНГ*, 7, 88).

Весьма ценным источником лексики пинежских говоров является картотека, переданная в ЛОИЯ АН СССР (ныне ИЛИ РАН) А. К. Матвеевым.

Матвеев А. К. Словарь говора д. Кевролы Пинежского района Архангельской области. 1961. 3500 карточек. В материалах А. К. Матвеева представлена лексика материальной культуры, промыслов, традиционных занятий:

«**Афана́с**, а, *м.* Игра в прятки. Перед тем, как прятаться, произносят считалку: *Афана́с, поди по нас, не имай нас, баушка у нас, на полке грош, меня век не найдешь.* Кеврола Пинеж. **Арх.,** Матвеев, 1961» (*СРНГ*, 1, 293).

«**Боло́тница**, ы, *ж.* ... 2. Дорога через болото. Пинеж. **Арх.,** 1961» (*СРНГ*, 3, 79).

«**Борови́на**, ы, *ж.* ... 5. Трава в лесу. ... || Лесное сено. *Сена наставят в лесу, на болоте — вот и зовут борови́на. Сено на болоте поставлено — борови́на, на колтусах — плохое это сено перед луговым.* Пинеж. **Арх.,** Матвеев, 1961» (*СРНГ*, 3, 104–105).

«**2. Бу́лка**, и, *ж.* Рукоятка продольной пилы. *Роман Герасимович булку-ту делал.* Пинеж. **Арх.,** 1961» (*СРНГ*, 3, 271).

Имеются также в архиве «Записи говоров из разных мест. Ответы на Программу Русского географического общества (РГО) 1915–1916 гг.», в которых также представлена пинежская лексика:

«**Босыня́**, и́ и **босы́ня**, и, *м.* ... 2. О гусыне. *Мне привидился грозен сон.. На чужой стороне стоит пустая хоромина.. На печище котище лежит, по полу ходит босыня.., в новой горницы ясен сокол.* Пинеж. **Арх.,** 1916» (*СРНГ*, 3, 127).

«**Ва́рвина**, ы, *ж.* Дратва. *Ва́рвина да постегольница; ва́рвина — это делается из конопля, а постегольница — из разных ниток.* Пинеж. **Арх.,** 1961» (*СРНГ*, 3, 127).

«**2. Веди́ло**, а, *ср.* Приспособление для замачивания снопов конопли. *В веди́ле две жерди есть, промеж их снопы кладутся в два ряда, так и мочат их.* Пинеж. **Арх.,** 1961» (*СРНГ*, 4, 91–92).

Представлены также в архиве материалы небольших картотек.

Григорьев А. Д. Словарь особенных слов, собранных в Пинежском уезде Архангельской губернии по реке Пинеге. Дата неизвестна. 8 с. Шифр № 31.

Пругавин С. Особенности Пинежского наречия. 1850–1852. 23 л. Словарь, лл. 6–23. № 6.

«**1. Ба́енник,** а, *м.* ... «В отличие от домового баенник не боится ни креста, ни молитвы. Верят, что он давит людей, обдирает кожу и прочее, особенно пьяных или тех, кто очень поздно пойдет один в баню». Пинеж. **Арх.,** Пругавин, 1850» (*СРНГ*, 2, 43).

«**Во́ложный** и **воло́жный,** ая, ое; жен, жна, *о.* ... 2. Жирный, масляный. ... ▭ Воло́жный. ... «Воложным называется пирожные, булки, все то, в чем много масла и яиц; если же без этого, то говорится не воло́жно. Сегодня у нас булки воложны, у них колобы не воложны». Пинеж. **Арх.,** Пругавин, 1852» (*СРНГ*, 5, 48–49).

Шамшина Т. М. Диалектные материалы по Пинежскому району Архангельской области (дер. Городецк). Шифр № 1064.

Ответы на «Вопросник для составления диалектологического атласа русского языка». Вологда, 1939. М.; Л., 1940. Пинежский р-н: д. Кузомень, с. Устьпинега, Пильегоры.

Медведев М. С. Слова Архангельской области (Пинежского и Холмогорского р-нов). В списках, 1978, 3 тетр.

2. Фольклорные источники.

Широко представлены пинежские данные в различных фольклорных источниках:

Якушкин П. Русские песни, собранные Павлом Якушкиным. СПб., 1860. 106 с.

По той по порошице Не бел заюшка скачет. Не беляночка пляшет. Пинеж. Арх., Якушкин.

Архангельские былины и исторические песни, собранные А. Д. Григорьевым в 1899–1901 гг.

Довольно обширен пласт былин, записанный на Пинеге: в 42-х населённых пунктах было записано 175 былин.

Горде́ный, ая, ое. Гордый, горделивый. *Прими-тко, ты, гордёная, Прими-тко, ты, гордливая.* Пинеж. Арх., Григорьев, 1904.

Ве́кошка. *Брови у Митрия да две собаки бурнастые, Да глаза-ти у Митрея да две векошки серые. От собаки бурнастое, От ве́кошки серые.* Пинеж. Арх., Григорьев.

Жале́за, мн. Кандалы, оковы. *Куйте жалеза немецкие, Ручны, ножны и заплечные.* Пинеж. Арх., Григорьев.

Зазбу́риватъ, несов., неперех. Сердиться. *Да зазбуривало чудище поганое.* Пинеж. Арх., Григорьев.

Клю́чка, ж. Клюка. *Еще ключкой идет подпирается, Еще ключка под им изгибается Не по мне эта ключка.* Пинеж Арх., Григорьев.

Имеются пинежские записи у Л. Н. Майкова (Великорусские заклинания // Зап. РГО по Отд. этногр., 1869. Т. 2. С. 417–580, 747–748).

В заговоре: *Идите и бежите из-за тридевяти морей, из-за тридевяти ключеватых орд.* Пинеж. Арх., Майков.

Весьма обширны пинежские записи у А. И. Соболевского (Великорусские народные песни. СПб., 1895–1902. Т I–VIII).

Вага́н, м. Шалун; шутник, весельчак. *Молодежь скоро подкатит, Молодежь не проста. Все цыганы да ваганы, Пинежские братаны.* Пинеж. Арх., Соболевский.

Веково́й, а́я, о́е. Вечный, постоянный, всегдашний. *На хороших да на баских Не засматривайся Как хороши да баски — Часовы, не вековы.* Пинеж. Арх., Соболевский.

Имеются пинежские материалы в сводных диалектных словарях: в «Опыте областного великорусского словаря» и в «Дополнении к "Опыту областного великорусского словаря"».

«**Бандахры́стничать**, аю, аешь, *несов., неперех.* Проводить время в безделье, лениться. Холмог., Пинеж. **Арх.,** 1852» (*СРНГ,* 2, 93).

«**Бере́дить,** дишь и **береди́ть,** ди́шь, сов. перех. 1. Ранить, ушибить. ... ▭ Береди́ть. *Я бередил ногу* — т. е. ушиб ногу. Пинеж. **Арх.,** 1852» (*СРНГ,* 2, 246).

«**Бо́жески,** *нареч.* Божба, клятва; верно, ей-богу. *Божески не знаю* — т. е. ей-богу, не знаю. Пинеж. **Арх.,** 1852» (*СРНГ,* 3, 62).

«**Бормо́лить**, лю, лишь, *несов., перех.* Невнятно говорить, бормотать. *Он что-то бормолит, не можно понять* (говорится более о пьяных). Пинеж. **Арх.,** 1852» (*СРНГ,* 3, 101).

«**Ви́хало**, а, *м.* Человек большого роста. *Экой он вихало вырос* — очень большой. Пинеж. **Арх.,** 1852» (*СРНГ,* 4, 303).

Во Втором Дополнении к «Опыту областного великорусского словаря» также представлена пинежская лексика.

«**А́жно**, **ажно́.** 1) Так что. До такой степени, что. ... *Он так меня толкнул, что я ажно́ упал.* Архан. Пинеж. Холмог.» (*Второе Доп.*, 1905–1921).

Весьма обширны пинежские данные в СРНГ, всего в изданных томах представлено 9399 фиксаций.

В 1-м томе 16 пинежских фиксаций.

2-й том — 62.

3-й том — 62.

4-й том — 79.

5-й том — 59.

6-й том — 92.

7-й том — 72.

8-й том — 63.

9-й том — 56.

10-й том — 71.

11-й том — 58.

12-й том — 73.

13-й том — 32.

14-й том — 64.

15-й том — 45.

16-й том — 62.

17-й том — 78.

18-й том — 59.

19-й том — 303.

20-й том — 422.

21-й том — 370.

22-й том — 399.

23-й том — 499.

24-й том — 386.

25-й том — 223.
26-й том — 252.
27-й том — 344.
28-й том — 334.
29-й том — 218.
30-й том — 348.
31-й том — 314.
32-й том — 362.
33-й том — 325.
34-й том — 326.
35-й том — 236.
36-й том — 194.
37-й том — 340.
38-й том — 316.
39-й том — 238.
40-й том — 290.
41-й том — 225.
42-й том — 195.
43-й том — 187.
44-й том — 241.
45-й том — 189.
46-й том — 220.

Кроме того, в архиве Словарного отдела имеются пинежские данные, коллекторы которых остались неизвестны, например:

Анта́рь, м. Янтарь, украшение из янтаря. Грудь поверх платков и шалюшек украшали антарями и серебряными цепочками с крестами. *Раньше много антарю-то, девку-ту всю свяжут, скуют, не поворотишься.* Пинеж. Арх., Рыбина, 1959.

Вискурь, м. [Удар.?]. [Знач.?]. *Взять земли на своем угодье, и с трех вискурей в платок, и… приложить к песку.* Пинеж. Арх. [год и автор неизвестны].

Пинежские данные в картотеке Г. Я. Симиной

Значительный вклад в изучение лексической системы пинежских говоров, топонимии и т. п. внесла Галина Яковлевна Симина, под руководством которой осуществлялись диалектологические экспедиции в Пинежье с 1958 г. по 1979 г. [Симина (Гордей) Галина Яковлевна (1907), кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка].

С 1961 г. вводится обязательная диалектологическая практика в летнее время для студентов русского отделения, окончивших 2-й курс. Экспедиции проводятся в Псковскую область, в русские поселения Низовой Печоры, на Пинегу. Студенческими отрядами руководят А. И. Лебедева, А. С. Герд, Г. Я. Симина, Л. А. Ивашко, В. И. Трубинский, А. И. Корнев и др.

Г. Я. Симина на протяжении многих лет организовывала всю работу по сбору данных на Пинеге, в ее экспедициях участвовали Т. Баева, Р. Беккер, А. Гаврилов, В. Дригалкин, В. Н. Елина, В. В. Колесов, Л. Попов, Н. Орехова, В. И. Трубинский, Б. Улановская, В. Фролова, Э. Шусторович и многие другие.

В середине 1960-х годов на кафедре русского языка ЛГУ были подготовлены два сборника по диалектологии: один по пинежским говорам — Г. Я. Симиной, а другой, по печорским, — Л. А. Ивашко. Н. А. Мещерский объединил оба сборника в один, в результате чего родилось серийное издание «Севернорусские говоры».

Впоследствие Г. Я. Симина в Калининграде в университете продолжала публиковать работы по говорам Пинежья. Скончалась она в Сибири, куда уехала к дальним родственникам.

Пинежские материалы Г. Я. Симиной оказались весьма востребованными. Пинежье было избрано московскими географами как полигон историко-культурного моделирования культурного ландшафта. Они приезжали в МСК, где и по сей день бережно хранится весь пинежский архив (*Герд,* 2010, 15).

В настоящее время лексический материал по пинежским говорам представляет собой две картотеки, суммарно насчитывающие примерно 200 тысяч словоупотреблений (карточек). Одна из них хранится в ИЛИ РАН (примерно 120 тыс. карточек), другая в Межкафедральном словарном кабинете им. А. Б. Ларина (примерно 80 тыс. карточек).

Объемная картотека пинежских данных в ряде случаев значительно расширяет сведения по диалектной лексике. Так, например, в предыдущих изданиях слово **лоча́к** фиксировалось в нескольких значениях: «**Лоча́к**, а, *м.* 1. Таракан. Усть-Цилем. **Арх.,** 1955. 2. Жук. Мезен. **Арх.,** Даль. [с вопросом к слову]. Печор. **Арх.,** Карабанова-Семенова» (*СРНГ,* 17, 164). В картотеке Г. Я. Симиной представлены обширные материалы, относящиеся к этому гнезду: **лоча́к** 'кузнечик' Вихтово, Нюхча; 'жук' Веегора, Вальтево, Козлово. **Лача́к** 'божья коровка' Сульца; 'жужелица' Кеврола. **Лочашки́** 'жучки' Вальтево. **Чала́к** 'жук' Веркола, Карпогоры, Кобелево, Березник, Богатка.

Следует отметить, что, несмотря на всеобъемлющую полноту диалектных данных *АОС* и *СГРС* по пинежским материалам в ряде случаев удается уточнять обрядовое значение некоторых слов. Например, в *АОС*: «**АЛОВИ́ЦА, -**и, *ж.* ? Алови́ци кра́сны шо́лковы. ПИН. Ср.» (*АОС*, 1, 69).

В *СГРС*: «**АЛОВИ́ЦА.** Алый шелковый платок. Арх: Пин. *Девки ране ишо аловицы носили; аловица — ето платок красной, шёлковой, блестяшшой (Пин, Остров). Аловицы — алы шёлковы платки, по-особому завязывали, за лямки их как-то зацепляли (Пин, Пимбера)*» (*СГРС*, 1, 15)

В *СПИНГ*: **АЛОВИ́ЦА,** ж. Красный шелковый платок, используемый в свадебном обряде. *Когда́ привезу́т* (невесту) *к жениху́ по́сле венца, привя́жут* (на повойник) *алови́цу, кра́сной шо́лковой плато́к.* Филимоново.

Кроме того, в ряде случаев только в картотеке Г. Я. Симиной присутствует лексика, этимологический анализ которой имеет большое значение для этногенетической ситуации на Русском Севере. Например, *СПИНГ*: **БЕ́НКИ**[5]**,** мн. Деревянные вилы. *А се́но-то убира́ют бе́нками, наподо́бие рогатины* (рисунок). Валдокурье. *Оле́шка, ты б отнёс бе́нки отцу, он проси́л, се́но скла́дать бу́дет* (рисунок). Чучепога.

Ср.: **Бя́нка, бя́нки** 'вилы с двумя рожками, которыми ворошат сено' Алат. (Иваньково), Янтик. (Гришино) Чуваш. (*ПЛГО*). «**Бя́нка,** и, *ж.* Вилы для ворошения соломы, сена. Брон. **Моск.**, 1897» (*СРНГ,* 3, 360). «**Бя́нки**, н о к и **бя́ньки**, н е к, *мн.* Короткие с тупыми зубьями вилы для уборки соломы на току при молотьбе. ▭ Б я́ н к и . Даль [без указ, ме-

[5] Это слово отсутствует в АОС и в СГРС.

ста]. Брон. **Моск.,** Саран. **Пенз.**, Слобод. **Вят., Симб.,** Филин. ▭ Бянки́. Бурнашев [бее указ, места]. ◆ Бя́нки. Железные вилы с тремя зубьями. **Влад.,** 1910. ◆ Бя́ньки. Деревянные вилы с двумя зубьями для уборки соломы при молотьбе. Александр. **Влад.,** 1912. ◆ Бянки. [удар.?]. Вилы с двумя зубьями для разравнивания скошенной травы и навоза. Ветл. **Нижегор.,** 1861. ◆ Бя́нки. Небольшие вилы для разбрасывания навоза в поле. Покр. **Влад.,** 1895—1896. ◆ Бя́нки. Вилы для подачи, складывания соломы при молотьбе. Кинеш. **Костром.,** 1930-е годы. ◆ Бя́ньки. Вилы для ворошения сена или соломы на гумне. Ростов. **Яросл.,** 1902. Любим. **Яросл., Моск.**» (*СРНГ,* 3, 360). «**Бе́ни**, *мн.* ... 2. Вилы (железные, деревянные с тремя, четырьмя зубьями), которыми накладывают сено, солому, навоз. *Бени-то тамоди, наверхю.* **13**. *Возьми-ка бени-та да убери сено в сарай.* **21. 10, 26, 37, 41, 51.** || Вилы с двумя длинными зубьями. *Солому трясли бенями.* **13.**» (*ЯОС,* 1, 52). «**Бени́цы**, *мн.* То же, что бени (во 2-ом знач.) **26.**» (*ЯОС,* 1, 52). «**Бе́ньки**, *мн.* Вилы, которыми ворошат сено при сушке. **10, 13, 37. 64.**» (*ЯОС,* 1, 52). «**Беня́шки**, *мн.* Двурогие вилы. **13.**» (*ЯОС,* 1, 52). «**Бя́нки**, *мн.* То же, что бени (во 2-ом знач.). **13, 21, 26, 34, 64 (21, 38).**» (*ЯОС,* 2, 36).

Филин отмечает варианты во владимирских, **бя́нки**, **вя́нки** ‘вилы’, **бя́ни** ‘навозные вилы’, ярославских, вятских, костромских, симбирских говорах, а также в Подмосковье. Он отмечает, что эти лексемы распространены в центральной части северновеликорусских говоров, особенно употребительны во владимирской группе (*Филин,* 1936, 121). Особенно частотно это гнездо в ярославских говорах.

О. Б. Ткаченко, анализируя лексему **бянки**, предполагает, что «данное слово попало в славяно-русский язык непосредственно из мерянского, представляя собой в последнем одно из реликтных слов, проникших из субстратного индоевропейского языка того населения, которое финно-угорские предки мери застали на территории Центральной России при переселении на запад из своей западноуральской финно-угорской прародины и которое впоследствии ассимилировали, переняв часть элементов его языка». По его мнению, «речь идет о представителях так называемой фатьяновской культуры, в основном скотоводов, живших на территории, позднее занятой мерей в первой половине 2-го тыс. до н. э.» (*Ткаченко,* 1985, 137). Однако следует учитывать, на наш взгляд, вариант **вянки**: «**Вя́нки,** *мн.* 1. Особого рода тупые вилы для

перетруски колоса на току во время молотьбы. **Симб., Пенз.,** Бурнашев. Ставроп., **Самар.** 2. Небольшие тупые вилы в два зуба для подачи и перетруски снопов на току при молотьбе. **Симб., Пенз.,** Шигон. **Куйбыш.** 3. Короткие навозные вилы. **Костром.,** Бурнашев. Саран. **Пенз.**» (*СРНГ,* 6, 79). Следует отметить, что этот вариант имеет также широкое распространение, причем основная функция реалии — ворошение сена — отражена в наших данных (см. выше **бянки**) и в лексикографических источниках. Этот факт, вероятно, свидетельствует в пользу другой мотивации ***веянки > вянки > бянки**. Мотивация, основанная на особенностях реалии — вилы с двумя рожками, также имеет место, ср.: «**Двоеро́ги** *мн.* Вилы с двумя зубьями. Том. **Том.,** 1960. *Грабли, вилы двоероги были. Сено подбирать двоероги, ими ловчее.* Том., Зырян. **Том.**» (*СРНГ,* 7, 288). «**Двоеро́гий,** ая, ое. Двурогий, двузубый. *Вилы двоеро́ги для сена.* Пинеж. **Арх.,** 1961.» (*СРНГ,* 7, 288). «**Двоеро́жка,** и, ж. То же, что двоероги. *Вилы с двумя рогами — двоерожка.* **Ср. Урал.,** 1964.» (*СРНГ,* 7, 288). «**Двоеро́жки,** *мн.* То же, что двоероги. Чулым. **Новосиб.,** 1959. *Двоерожки были метра четыре. Все равно вилы двоерожки деревянны.* **Том. Ср. Урал.**» (*СРНГ,* 7, 288). Вероятно, имеет место омонимия такого рода корней, что отражается в работах современных исследователей, так, Е. Н. Шаброва относит корень **-бян-, -бен-** к числу диалектных корней широкого ареала употребления, по ее мнению, слова с этим корнем представлены как в севернорусских, так и в южнорусских говорах (*Шаброва,* 2001, 262). Однако Л. В. Куркина не разделяет **бянки** ‘вилы’ и **бе́нки** ‘острое завершение детали ткацкого станка’, приводя в качестве соответствия в ст.-чеш. *běnky*, *bienki* ‘мотовило; мялка; приспособление для тканья полотна или обработки льна’ с основой с глаголом **biti* (*Куркина,* 2002, 16).

Пинежские говоры в контексте иноязычного воздействия

Пинежские говоры достаточно хорошо изучены с различных точек зрения. В субстратной топонимии[6] в бассейне Пинеги А. К. Матвеев выделяет саамский и прибалтийско-финский пласты[7]. Кроме того, при фиксации саамских топооснов на Средней Пинеге отмечается 14 таких единиц (больше только в Белозерье — 15 основ)[8].

Среди неисконных автохтонных данных выделяются три пласта лексики финно-угорского происхождения: прибалтийско-финского (карельско-протовепсского), саамского и коми языков.

Для лексики прибалтийско-финского происхождения часто характерно широкое распространение в севернорусских говорах с многочисленными фиксациями в лексикографических источниках.

Бýгра 'избушка на плоту из елового лапника, бересты' Пинеж. (Веегора, Сульца) (*Симина*); 'шалаш' Пинеж. (Сульца, Усть-Ежуга, Церкова Гора) (*Симина*); 'туристская палатка' Медвежьегор. (*СРГК,* 1, 130); 'собачья конура' Пинеж. (Подрадье) (*Симина*); 'нора зверя' Медвежьегор. (*СРГК,* 1, 130); 'огороженное место в лесу, где сушат листья' — *Частокол в лесу у нас звали бугра.* Беломор. (*СРГК,* 1, 130). **Бýгра** 'огороженное место, где играют маленькие дети' Пинеж. (Церкова Гора, Филимоново, Засурье) (*Симина*). «**Бýгра** (Выгоз.) помещение, устраиваемое летом в сарае; одной из стен этого помещения является стена сарая, остальные три делаются из соломы, поставленной вертикально; для того, чтобы комары не залетали в бýгру и не беспокоили в ней спящих, дверь в бугру завешивается рогожею» (*Куликовский*, 6). «**Бýгра,** ы, *ж.* 1. Временное жилье рыбаков, охотников в лесу — землянка, шалаш. Мезен. **Арх.,** 1870. «Шалаш из ивняка, который делают для себя промышленники на р. Печоре во время ловли белой рыбы». Мезен. **Арх.** Ефименко. *От холода тáки бугры сделаем, землянки. Бýгра из мяндов,*

[6] См.: Симина Г. Я. Географические названия (По материалам письменных памятников и современной топонимии Пинежья). Л., 1980; Саарикиви Я. Финно-угорский субстрат в говорах Пинежья. Перспективы историко-лингвистического изучения // Финно-угорское наследие в русском языке. Вып. 1. Екатеринбург, 2000. С. 49–56.

[7] Матвеев А. К. Субстратная топонимия Русского Севера. Ч. 1. Карта № 7. С. 345.

[8] Там же. Ч. 2. С. 217.

накроем берестом да сена накладем. **Арх.** «Бýгра — землянка рыбаков и полесовщиков. У кореляков употребляется слово "бýгри", только первоначально оно значит — небольшой полог, устраиваемый над постелью в летнее время для защиты от мух, а потом уже — всякое укромное место, темное, тесное, где спят». **Олон.** Лесков, 1892» (*СРНГ,* 3, 238). ‘Шалаш из соломы или сена в углу сарая, в котором спят, когда много гнуса’ Онеж. (Луза) Арх. (*Мжельская*); ‘шалаш или землянка у охотников, рыболовов’ Усть-Цилем. Арх. (*Ивашко*); ‘детский домик из досок, тонких брусьев’ Пинеж. (Веркола, Кучкас) (*Симина*), Арх. (*Подвысоцкий,* 11; *СРНГ,* 3, 238). **Бугрá** ‘небольшая постройка’ Пинеж. (Летопала) (*Симина*); ‘место для спанья, устраиваемое в летнее время на сеновале’ Пинеж. (*Симина*). «**БÝГРА[1],** *ж.* 1. *Шалаш из веток и соломы для охотников, косцов, рыбаков.* Делают шашлашку, бýгру такую, полесники на полянке ждут, как налетит косач, он тут его и бачкнет. *Медв.* Раньше, как далеко рыбу ловить ходили, бýгры себе делали. *Там же. + Канд., Кондоп., Онеж., Подп., Прион., Пуд.*» (*СРГК,* 1, 130). **Бýгра** ‘навес из парусины в сойме (парусной лодке) для защиты от ветра и дождя’ — *Бугра делалась между средней натесью и кормой. В бортах дыры, в дыры штыри. Лямки сделаны, бугра с толстого брезента, на сошки кладывалась. Трое в сойме была команда, в носу сошки прятали. Где пятра, бугра прятались.* Волх. (Вороново) (*ПЛГО*).

Как видно из приведенных материалов, данная единица отмечается в Приладожье, Обонежье, Беломорье. Лесков высказывает предположение о карельском этимоне: «У кореляков употребляется слово *бýгри*; только первоначально значит — небольшой полог, устраиваемый над постелью в летнее время для защиты от мух, а потом уже — всякое укромное место, темное, тесное, где спят» (*Лесков,* 1892, 98). Шайжин сравнивает слово с кар. *bugri* ‘небольшой полог, устраиваемый над постелью в летнее время для защиты от мух’, «всякое укромное место, тесное, темное, где спят» (*Шайжин,* 1922, 98). Калима приводит также кар. *pugri* ‘место для спанья на воздухе’, ‘полог для защиты от комаров в лесу на открытом месте или рядом с постройкой’ (*Kalima,* 1915, 81). Ср. также саам. *puure* ‘навес, сарай для ночлега’ (*Фасмер,* 1, 228). Далее Калима связывает карельские данные с фин. *pukra* ‘глубокий’, *murju* ‘хижина’ из рус. **мýрья** ‘бедная хижина, вообще тесное темное жилище’, с эст. *pogri* ‘подвал’ из рус. ‘погреб’ (*Kalima,* 1915, 81).

В прибалтийско-финских языках имеется также следующий материал: ливв. *bugri* ‘огороженная половиками часть сеновала, где спят летом’, при *uwdin* ‘навес над кроватью, полог’, ‘отгороженная домотканым холстом часть сеновала, где спят летом’ (*СКЯМ,* 29, 408), кар. сев. *pukra* ‘шалаш, хижина, место для спанья’, кар. твер. *bugra* ‘сарай’, кар. руг. *bugra* ‘шалаш, полог от комаров’, кар. руг. *pukri*, кар. мянт. *bugri* ‘огороженное место в углу сарая для спанья, когда много комаров’ (*KKS,* 4, 492); саам. *puūīrᵉ* из рус. **бугра** (*Itkonen,* 1958, 1068). Таким образом, прибалтийско-финское слово преимущественно фиксируется в карельских диалектах, что позволяет предположить его карельскую основу и в Пинежье.

Ли́палки ‘ресницы’ Пинеж. (Кузомень) (*Симина*).

Может быть, связано с карельским типом, ср. ливв. *ripest* ‘ресницы’ (*СКЯМ,* 307), люд. *rips, ripš* ‘ресница’, кар. твер. *ripči, ripši* ‘ресница’ (*СКЯП,* 236, 237), при фин. *ripsi*, эст. *ripse*, водск. *ripsi* ‘ресница’ (*SKES,* 809). Однако если мена [р] – [л] вполне объяснима, то отсутствие [с] в русском диалектном слове заставляет усомниться в данной версии. Более вероятно рассматривать его как отглагольный субстантив, образованный от глагольной основы карельского типа, ср. ливв. *lipata* ‘моргать, мигать глазом’, *lipišiä* ‘жмурить, щурить глаза’ (*СКЯМ,* 187), кар. твер. *l’iipet’t’iä* ‘мигать, неровно светить’ (*СКЯП,* 139), кар. *l’ipata* ‘моргать глазом’ (*KKS,* 3, 115).

Ва́рдошка ‘часть ткацкого станка’ Пинеж. (Летопала) (*Симина*). **Вардо́шка** ‘палочка’ — *На вардо́шках губы* (грибы). Пинеж. (Нюхча) (*Симина*). **Ва́рдышка** ‘палочка’ Пинеж. (Нюхча, Жабей) (*Симина*). *Ва́рдочка — из сосны лучинки для занавесок.* Пинеж. (Козлово) (*Симина*). **Ва́рда** ‘деревянный колышек в ловушке для рыбы’ Пинеж. (Вихтово). **Ва́рдина** плетем вершу, корнем сосновым Пинеж. (Кулой) (*Симина*). Кроме того, следует отметить следующие данные: **ва́рда** «дранка, прут, вица, используемые при плетении чего-либо (корзин, ловушек на рыбу и др.)» отмечаемые в Верхнетоемском, Лешуконском, Мезенском, Пинежском районах (*МСФУСЗ,* 58). Все они восходят к прибалтийско-финским источникам, ср. фин. *varras* ‘жердь, колышек, палочка’ (*SKES,* 1658).

Трудно атрибутировать определенным образом данные, отмеченные в Приладожье: **ва́рда** ‘изгородь из жердей’ Лодейноп. (*КСРГК*); «**ВА́Р-**

ДА, *ж. Изгородь из жерди.* И повешаем в ва́рду, изгорода такая, колья в землю вторкнут, пясточку раздвоим, и в ва́рду вешать. *Лод.*» (*СРГК,* 1, 162). Вряд ли единица может быть связана с вепс. *varz* ‘рукоятка, черенок’, ген. *varden* (*СВЯ,* 615) или с вепс. глаголом *vard'oita* ‘сторожить караулить, стеречь’, при люд. *vard'oida* ‘то же’ (*SSAP,* 3, 413).

Бо́нга ‘омут’ Прионеж. (Ладва, Педасельга), Подпорож. (Пидьма, Шустручей, Юксовичи, Гоморовичи), Вытегор. (Мегра, Ошта, Ундозеро). ‘Воронка водоворота в омуте’ Подпорож. (Юксовичи). ‘Яма с водой’ и ‘глазник на болоте’ Подпорож. (Заозерье). «**Бо́нга** (Пт.) — см. **Ла́мба**.» (*Куликовский*, 5). «**Ла́мба** (Пт. Пв. Ол. Заон.), **ла́мбина** (Выгоз.) небольшое лесное озеро, озеро без истоков.» (*Куликовский*, 48). «**Бо́нга**, и, *ж.* ... 2. Глубокая лужа, образовавшаяся в низком месте ручья при его высыхании. *А бонга еще с водою.* Петрозав. **Олон.,** 1896.» (*СРНГ,* 3, 95). «**БО́НБА**, *ж. Большая лужа.* Бонбы, лужи-то большие. *Подп.*» (*СРГК,* 1, 96). «**БО́НГА**, *ж. Глубокое место в реке, озере; омут.* Бо́нга — это место глубокое в озерах, а в реках — омут. А сам-то утонул, в бо́нгу попал. *Выт.*» (*СРГК,* 1, 96). «**БО́НГАЧА**, *ж. Специальная яма для вымачивания льна.* А лен мочили в бо́нгаче — это яма такая с водой. *Подп.*» (*СРГК,* 1, 96).

Калима, опираясь на семантику слова **бонга**, представленную Куликовским, полагает, что самой близкой к русской лексеме будет вепс. *boŋg* ‘омут, глубокое место в реке’. Но, тем не менее, он полагает, что в данном случае это заимствование из ливв. *vonkka* ‘бухта, залив’, а вепсская форма, по его мнению, обратное заимствование из русского. (См. также *Матвеев,* 1969, 299). *SKES* вслед за Калимой полагает, что здесь заимствование из южнокарельских-ливвиковских диалектов. На наш взгляд, вепс. *boŋg* ‘водоворот’, люд. *voŋg* ‘водоворот, глубокое, тихое место в реке’ как в отношении семантики, так и формы более соответствуют русскому диалектному слову. Кроме того, Л. Кеттунен указывает, что в вепсском языке начальный [b] происходит из [v] (*Kettunen,* 1960, 36). Отмечаются также топонимы: **Бо́нга** ‘поселок’ Вашк. (Новец) *ПЛГО*. **Бонга** ‘омут’ (*СГБРС,* 7). **Во́нга** ‘деревня’ Пинеж. (*Симина*). В первом ойкониме представлен консонантизм вепсского типа, во втором — карельского. Матвеев гидроним **Вонга** отмечает в Мезенском, Пинежском районах (*Матвеев*, 1969, 299). (См. также *Мурзаев*, 1984, 91).

Пу́хтама ‘лыжное крепление из ремня’ Пинеж. (Филимоново) (*Симина*; *СРНГ*, 33, 165).

Вероятно, связано с фин. *puhti*, *pohti* ‘конец веревочной петли’ при основном значении фин. *puhti* ‘изгиб, колено — дороги, изгороди, ручья’, ‘залив’, восходящее к швед. *bukt* ‘изгиб, колено, залив’ (*SKES,* 626), кар. *puhta* ‘изгиб, колено, петля’ (*KKS,* 4 482). Формант -ма, возможно, имеет основу на прибалтийско-финской почве.

Ремжа́ ‘растение таволга’ — *Калковая трава, цветы белые*. Пинеж. (Ёркино, Кеврола) (*Симина*). **Ремза́** ‘то же’ Пинеж. (Оксовица, Кучкас, Нюхча) (*Симина*). ‘Засохшая на корню трава’ Пинеж. (Веркола) (*Симина*).

Вероятно, данный материал связан с **ро́мжа**, имеющим широкое распространение в говорах Обонежья. Фасмер, оперируя материалами Куликовского, не дает этимологической версии (*Фасмер,* 3, 500). На наш взгляд, слово имеет корни в карельских данных, ср. кар. *rožmuheiny* ‘лабазник, таволга’ (Сямозеро), кар. *rožmoiheinä* ‘лабазник, таволга’ (*KKS,* 5, 159), кар. твер. *rožmaheinä* ‘таволга’, *rwožmiheinä* ‘то же’ (*СКЯП,* 241, 245).

Наряду с данными прибалтийско-финского происхождения в пинежских говорах отмечаются лексемы, вошедшие в говоры из коми языка.

Зы́мза ‘полка над окном’ Пинеж. (Леуново, Валдокурье, Веркола, Кеврола, Кузомень, Чуга, Нюхча, Богатка, Шиднема, Похурово). *Зымзы палки над окнами в избе — во всю смену вроде полки*. Пинеж. (Валдокурье, Вонга) (*Симина*). **Зы́нзы** ‘полочки над окном’ Пинеж. (Нюхча) (*Симина*). **Зы́мзочка** ‘полка над окном’ Пинеж. (Хаймусово) (*Симина*).

Подвысоцкий выдвинул немецкую версию происхождения данного материала, ср. *Gesims* (*Подвысоцкий*, 57), к которой присоединился и Фасмер, приводя также польск. *gzyms* (*Фасмер,* 2, 109). Однако даже более близкое по форме нем. *Sims* ‘выступающий край, выступ на постройке’, связанное с латин. *sīma* ‘сточный желоб, верхняя часть колонны’ (*EWD,* 1634), вряд ли может служить источником для русского диалектного слова ввиду локальности и отдаленности его ареала. Кроме того, следует отвергнуть и возможность перстратного влияния (через культурное, книжное воздействие, через проникновение из плотницкой терминологической системы). Фиксация слова вне зоны возможных морских контактов исключает также и скандинавский материал, как

источник, ср. норв., швед. *gesims* ‘карниз’ (*EONDS,* 219). Таким образом, коми ижем. *сымзы* «**СЫМЗЫ**, *сынзы,* иж. — шесты, устанавливаемые в чуме стоймя для подвешивания крюков над костром (к ним подвязываются поперечные шесты)» (*ССКЗД,* 353) следует классифицировать как вероятный источник для русского слова. На коми почве данная лексема также неисконна, ср. ненец. *сымзы* ‘вертикальный шест внутри чума, к которому прикрепляются концы поперечных шестов для подвешивания крюков над костром’ (*КЭСКЯ,* 268).

Ва́дега ‘омут’ Пинеж. (Юбра) (*Симина*). «**ВА́ДЕГА,** и, *ж. Глубокое место реки с тихим течением*» (*СРГНП,* 1, 53). «**Ва́дега** и **ва́дига**, и, *ж.* 1. Глубокое место реки с тихим течением, плёс; омут. ▭ Ва́дега. **Арх.,** Даль. *Тихо место и глубоко ва́дега называется. Ва́дега — ровное место на реке, вода тихо идет.* **Арх. Волог.** ▭ Ва́дига. *Каждая река течет со шиверé на вадигу.* Колым. **Якут.,** 1901. ♦ Озерообразное расширение реки, бочага со слабым, спокойным течением. **Арх.,** 1959. ♦ Ва́дига. Глубокий и тихий речной залив. Колым. **Якут.,** 1901. || Ва́дега. Место реки, где течение воды искусственно ослаблено перегородкой из прутьев, переплетом. Мезен. **Арх.,** 1885. || Ва́дега. Глубокое место в море, закрытое островом или мысом или искусственно огороженное для уменьшения волнения. Мезен. **Арх.,** 1885. 2. Ва́дига. Озеро. **Вост.-Сиб.,** 1959» (*СРНГ,* 4, 11).

Фасмер связывает **вадья** со вторичным севернорусским [г], вопреки Калиме. Ввиду узкой локализации слово, по его мнению, вряд ли может быть исконным (*Фасмер,* 1, 265). Калима считает, что следует различать лексемы ва’дья и вадега (*Kalima,* 1927, 18). Ср. однако коми ижем. *вадега*, коми удор. *вадюга* ‘заводь, тихое место в реке’ (*ССКЗД,* 204).

Ба́ра́с ‘подтеки, комки засохшей смолы на сосне’ Пинеж. (Земцово, Нюхча) (*Симина*). Виноград., Вельск., Лешукон., Мезен., Шенк. (*АОС,* 1, 111). Слово может быть связано с коми ижем. *парас* ‘ком, комок’ (*ССКЗД,* 275), связываемое, в свою очередь, с фин. *parvi* ‘стадо, куча’ (*КЭСКЯ,* 216).

Бель ‘оконный, дверной косяк’. *В цёрных избах белей не вставляют, окошки прямо к стенам прибивают.* Пинеж. (Нюхча, Веркола, Сульца, Кеврола) (*Симина*). «**3. Бель**. Косяк двери, окна. Арх. **Арх.,** 1920. Пинеж. **Арх.**» (*СРНГ,* 2, 236). «**БЕЛЬ**^{2}**,** -и, *ж. Одна из боковых подушек оконного или дверного проема, косяк.* ... ЛЕШ. ... ПИН.» (*АОС,*

1, 162). «**БЕ́ЛЬЕ, -**ья́, *ср. Собир. к* **бель**[2]. Это бе́льйе. МЕЗ. Сфн.» (*АОС,* 1, 162). Лексема **бель** образует ареал на востоке региона, в говорах, непосредственно контактирующих с коми языком — к удорскому диалекту которого она и восходит, ср. коми удор. *бель* ‘косяк’ (*ССКЗД,* 173). Слово **бель**, вероятно, связано с коми *bel’* ‘дверной или оконный косяк’ (*SWS,* 11), принимая во внимание то, что в коми языке оно является не исконным, представляя собой древнее вепсское заимствование (*КЭСКЯ,* 38). Причем в литературном коми языке функционирует в этом же значении лексема русского происхождения: коми *курич* ‘косяк’, *ӧдзӧс курич* ‘дверной косяк’ (*КРОЧК,* 318), ср. русск. **курчина** ‘воронец’ (*КЭСКЯ,* 147). (См. также *МСФУСЗ,* 1, 34).

Бурня́ ‘корзина из бересты с крышкой’ Пинеж. (Нюхча) (*Симина*). Восходит к коми данным, ср. коми диал. *бурня* ‘большая круглая осиновая посудина для ссыпки зерна, хранения муки и т. п.’, мар. *пурня* ‘кузов, кузовок (короб из или лыка)’, фин. *purnu* ‘ларь, закором’, чуваш. *перне* ‘ковш, ящик на мельнице, в который насыпается зерно’ (*КЭСКЯ,* 42).

Дзы́взa ‘песок серого цвета; мелко битый тертый камень для мытья полов’ Пинеж. (Малетино) (*Симина*). Семантически соотносится с коми *дзимбыр* ‘дресва, которой моют пол’ (*КЭСКЯ,* 91).

Лепу́н ‘связанные или сплетенные ветки, которые кладутся на кладку сена для защиты от ветра и дождя’ Пинеж. (Кеврола, Филимоново) (*Симина*). «**2. Лепу́н** и **липу́н**, а́, *м.* ... 2. Обычно *мн.* Тонкие березовые деревца или ветки, связанные верхушками для укрепления укладок хлеба, сена и т. п. **Свердл.,** 1965. *На зарод вешают липуны.* **Тюмен.,** Пышм. Свердл.» (*СРНГ,* 16, 366). **Лепу́нье** Пинеж. (Летопала, Подрадье) (*Симина*). **Лепуньё́** Пинеж. (Кеврола, Летопала) (*Симина*). **Липу́нья** Пинеж. (Матвера) (*Симина*). Данный материал соотносится с коми источниками, ср. коми удор. *ляпӧй, ляпей*, ижем. *ляпыш* ‘ветви, длинные хворостины, связанные вершинами и положенные на стог сена в качестве гнета (для защиты от бури, ветра)’ (*ССКЗД,* 131).

Мег ‘речной мыс’ Пинеж. (Кеврола, Летопала, Марьина Гора) (*Симина*). «**Мег,** а, м. 1. Речной мыс в излучине реки. Кем. **Арх.,** Даль. **Арх.** *Вода бывает через мег идет.* **Печор. Сиб.,** Королев [с примеч. «очень редко, главным образом в ленском говоре»]. 2. Сенокосный луг на полуострове. Лешук. **Арх.,** 1949. **Беломор.**» (*СРНГ,* 18, 63). «**Мег** — вдающаяся в реку, при ее извилине, часть берега. Мез., Пин.» (*Подвысоцкий,* 89).

Восходит к коми *мег* 'излучина реки', при коми диал. *мег* 'шпангоут', удм. *мог* 'окольная дорога', общеперм. **meg* (*КЭСКЯ,* 171). См. также: *Kalima,* 1927, 32; *Фасмер,* 2, 588; *Ивашко,* 1958. Пермские данные сопоставляются с саам. *toag'ge* (*SYWS*). Я. Саарикиви, предполагая, что русское слово является единицей прибалтийско-финского происхождения, сопоставляет его с фин. *mäki* 'гора, холм', отвергая сопоставление пермских данных, по его мнению, ввиду нерегулярности фонетических соответствий. Он считает, что в коми язык слово вошло из субстратных языков бассейна реки Северная Двина (*Saarikivi,* 2007, 85). На наш взгляд, семантическое соответствие русских диалектных и коми данных свидетельствует в пользу их коми происхождения. Тогда как во всех прибалтийско-финских языках слово *mäki|mägi* имеет значение 'гора, холм', поэтому не вполне ясно, почему в языке сходной природы должен был произойти сдвиг семантики, как предполагает Я. Саарикиви.

Са́рны 'деревянный противень для сушки рыбы в печке'. *Рыбу-то на противнях, листах сушат, так чернеет, тогды сарны делают, из дерева плетут, как корзиночки, и в них рыбу засыплют и в печку, ужо после ка протопится.* Пинеж. (Валдокурье) (*Симина*). Слово восходит к коми источникам, ср. коми-зыр. саран 'лоток', 'деревянный лоток для чистки ягод', 'лоток в лодке для выбирания в него сети из воды' (*КЭСКЯ,* 249).

Штур 'дождевой червь' Пинеж. (Кучкас) (*Симина*). **Штю́рик** 'дождевой червь' Пинеж. (Сульца) (*Симина*). **Щур** 'дождевой червь' Пинеж. (Веркола, Вихтово, Еркино, Вальтево, Козлово, Нючха, Ревполье, Сульца, Чакала, Чучепога, Шиднема) (*Симина*). «Земляной червь, дождевик для наживки на уду» Арх., Волог., Перм. (*Даль*). «**Щур** (Крг.) дождевой червь, а также ящерица» (*Куликовский*, 140). Холмог. (*Грандилевский*). Онеж. КАССР (*Калинин,* 1933). Сольвыч. Волог. (*КСРНГ*). Ярен. Волог. (*Протопопов,* 1847; *КСРНГ*). «**ЩУР**, á, с. *м.* 1) Земляной червь, надеваемый на крючок уды при ловле рыбы. Арханг. *Шенк.* Волог., Оренб. *Челяб.*» (*Опыт*, 271). Тюмен. (*КСРНГ*). «**Щур, Шур** — употребляемый для наживления уды красный червь (дождевик). Отсюда: щури́ть (совер. в. защури́ть) — наживлять уду червем. Арх., Мез., Шенк.» (*Подвысоцкий,* 195). **Щур** 'глиста' Р. Мста (*Строгова,* 1955). Восходит к коми *тшур* 'дождевой червь' (*ССКЗД,* 388). Место слова из коми языка на финно-угорской почве неясно. Фасмер, на наш взгляд,

совершенно оправданно сомневается в связи материалов Даля со словом **щур** ‘кузнечик’ (*Фасмер,* 4, 551).

Шу́кша ‘очески от льна’ Пинеж. (Кеврола, Церкова Гора, Кобелево, Сульца, Айнова Гора) (*Симина*). Сопоставляется с коми, удм. *шуш* ‘тряпка’, *пызан шуш* ‘тряпка для вытирания стола’, *джодж мыськан шуш* ‘половая тряпка, швабра’ (*КЭСКЯ,* 325). Восходит к коми *шукша* ‘пакля, грубые отбросы кудели’ (*ССКЗД,* 372).

Ще́рлоп, **ще́рлоб** ‘омут в реке’ Пинеж. (Подрадье) (*Симина*). ‘Провалина’ Пинеж. (Вальтево) (*Симина*). Данное слово, вероятно, восходит к коми *тшерӧб*, *тшерб* ‘щербина’ (*ССКЗД,* 385), которое заимствовано из русского языка, ср. **щерба**, **щербина**.

При том, что данные саамского происхождения доминируют в топонимии, некоторые апеллятивы также возможно связать с саамскими же источниками.

Парти́на

Сарти́на ‘лучина’ Пинеж. (Веркола) (*Симина*). **Са́рти́нье** ‘лучина’ (Похурово, Нюхча, Кушкопала, Сульца, Сура, Шиднема) (*Симина*); «полоска бересты или древесный прут для связывания или плетения чего-л.» Пинеж. (*Комягина,* 1994, 82). Вероятно, слово связано с саамским влиянием, ср. саам. лул. *sarrte*, саам. норв. *sarde, sardde* ‘кострика, осколок’, ‘щепа’, ‘заноза’, однако нельзя исключать и коми воздействие, ср. коми *сартас* ‘лучина’, соотносимое с мокш. *сарда* ‘заноза’, *сардоня* ‘спичка’, морд. эрз. *сардо* ‘заноза’, ‘жало’ (*КЭСКЯ,* 250).

Ча́вра ‘изгородь, опускающаяся в воду таким образом, чтобы скот не смог покинуть огороженное место’ Пинеж. (Засурье, Сульца) (*Симина*). **Ча́вроса** ‘то же’ Пинеж. (Засурье, Сульца) (*Симина*). Вероятно, это слово связано с саам. *t’š’иолл*[a], ген. *čuall* (Нотозеро), кильд. *čuəl* ‘изгородь для оленей’, ‘стена, изгородь, проложенная поперек мыса’ (*Itkonen,* 1958, 688). Однако неясно место саамского слова в гнезде прибалтийско-финских языков.

В пинежских говорах фиксируются лексемы ненецкого происхождения.

Сови́к ‘верхняя меховая одежда с капюшоном’ Пинеж. (Валдокурье, Леуново, Кучкас, Чучепога, Шардонемь, Сульца, Похурово, Малетино, Кобелево, Кеврола, Веркола, Нюхча, Засурье) (*Симина*). «**Сови́к —** Самоедская длинная во весь рост, не разрезная и потому надеваемая через голову верхняя зимняя одежда из меха н е б л ю́ я ,

шерстью наружу с пришивной шапкою из того же меха, а иногда и с пришивными рукавами. Совик надевают в сильные морозы поверх ма́лицы. Мез.» (*Подвысоцкий,* 160). **Сове́к** 'теплая одежда, меховая' Пинеж. (Карпогоры). (*Симина*).

Рассматривается как заимствование из ненец. *savik*, энецк. *soku'ote*, селькуп. *sok* 'то же', при коми *сöвик* 'верхняя одежда из оленьей шкуры' (*ССКЗД,* 343).

Ма́лица 'верхняя одежда из оленьих шкур' Пинеж. (Вихтово, Леуново, Веркола, Валдокурье, Малетино, Кучкас, Чучепога, Хаймусово, Вонга, Пинега, Сульца, Нюхча) (*Симина*). «**МА́ЛИЧКА,** и, *ж.* **1.** *Длинная верхняя одежда из оленьих шкур или овчины мехом внутрь с капюшоном и рукавицами, одевается через голову*» (*СРГНП,* 1, 404). **Ма́личная посте́ль** 'выделанная шкура оленя (а также овцы), из которой шили теплую зимнюю одежду, а иногда и спали на ней' Печор. (*Ставшина,* 2008). «**Ма́лица** — мужеская верхняя, не разрезная, надеваемая через голову одежда из шкуры неблю́я, шерстью вниз. Мез. Самоеды носят малицу и с пришитым к ней каптуром из неблюя же, называемым: куш. Зырянки в Запечорском крае носят верхнюю, такого же как малица покроя одежду, но с разрезными полами, называемую ба́ба ма́лица» (*Подвысоцкий,* 87). Слово вошло в литературный язык, ср. **ма́лица** «у народов Крайнего Севера — верхняя, надеваемая через голову одежда из оленьих шкур, в виде рубахи с капюшоном и рукавицами» (*БАС,* 6, 532). Рассматривается как заимствование из ненец. *mālit'e*, *mālicea* 'мех', откуда и коми *malitśa* 'то же' (*SYRW,* 150).

Часть лексических данных является общей для русского, ненецкого, коми, хантыйского (редко) лексиконов, причем русские материалы по форме более соответствуют материалу коми языка, а по семантике — ненецкого.

Ера́ 'красная ива' (Усть-Цилем. Коми АССР. Печор. Арх. (*СРНГ,* 25, 299). **Ера́** 'общее название разных видов ивы' — *Еро́й зовем ивовый лес* (*Ивашко,* 1958; *КСРНГ*). 'Ивовый кустарник с засохшими верхними ветвями' Перм. (Вереха). «**ЕРА́,** ы, *ж. Ива различных пород*» (*СРГНП,* 1, 199). **Яра** 'ивняк' Печора (Вереха). **Яра́** 'кусты у реки' Пинеж. (Веркола, Еркино) (*Симина*). «**Красноёрник,** а, *м.* Ивовый кустарник. Усть-Цилем. **Арх.,** 1853. **Печор.**» (*СРНГ,* 15, 182). **Ёрник** 'заросли низкорослых стелющихся кустрников' — *Ерников по сендухе много*. Якут.

(*Дружинина СРСГЯ,* 2, 66). «**Ё́ры,** *мн.* Ветки кустарника. *Ё́ры ивняку да наложат*. Мезен. **Арх.,** 1949» (*СРНГ,* 9, 37). Я. Калима возводит слова **ёрник**, **ёрка** ‘мелкий малорослый, уродливый лес, особенно по тундрам и по безлесью; заморенный кустовый лес’, **ера**, **ёрка** «общее название разных пород ивы в Запечорском крае» (*Даль, Подвысоцкий*) к коми *jêра* ‘карликовая береза’ (*Kalima,* 1927, 23). Л. А. Ивашко представляется возможным ненецкий этимон, ср. ненец. *нерка* ‘ива’, *неро* ‘ивняк’ (*Ивашко,* 1958, *КСРНГ*). Однако неясно, в какой связи находится материал мансийского языка, ср. манс. *нир*, *нирсайт* ‘прут, хворостина’, *нирсяхыл* ‘куст’ (*МАНРС,* 63) со сходными данными ненецкого.

Часть лексем, зафиксированная в пинежских говорах, напрямую возводится к результатам ненецкого влияния, причем в ряде случаев сходные данные отмечаются в русских сибирских говорах, вероятно, результат поздних миграций русского населения.

Ка́лтус ‘заболоченный луг, используемый как сенокосное угодье’ Пинеж. (Березник, Кобелево, Кушкопала, Земцово, Еркино, Богатка). ‘Топкое, зыбкое место на болоте’ Пинеж. (Чучепога, Летопола) (*Симина*). **Ка́лтус** ‘болото, поросшее летом’ Усть-Цилем. Арх. (*КСРНГ*). «**Ка́лтус** — 1) Покрытое водой болото. 2) Растущий на болоте кустарник. 3) Чаща дремучего леса. Мез.» (*Подвысоцкий,* 62). «Клочистое, покрытое торфом болото» Арх. (*Шейн*). **Ка́лтус**, **калтусья** «Мокрое луговое место, поросшее местами тальником и покрытое кочками» Колым. Якут. (*Богораз,* 1901). **Калтус** ‘болото’ — *Виску эту перейдешь, а там опеть калтус*. Якут. (*Дружинина СРСГЯ,* 1, 112). «**Ка́лтус** и **калту́с,** а и á, *м.* 1. Болото. ▭ Ка́лтус. **Иркут.,** 1953. *Там калтус большой, в обход идти надо.* Усть-Баргузин. **Бурят. АССР.** ▭ Калтус. [удар.?]. **Зап.-Сиб.,** 1857. **Южн.-Сиб., Вост.-Сиб., Забайк.** ◆ Болото, покрытое сверху водой. ▭ Ка́лтус. *Ка́лтус значит топь или займище, на котором постоянно держится вода, лес не растет и торчат одни кочки.* **Забайк.,** 1849. Мезен. **Арх.** ▭ Калту́с. Минус. **Енис.** ▭ Калтусы, *мн.* [удар.?]. Печор. **Арх.,** 1856. ◆ Ка́лтус. Топь, болото, с кочками и кустарником, березняком и сланцем. **Арх., Сиб.,** Даль. ◆ Ка́лтус. Торфяное кочковатое болото. Мезен. **Арх.,** 1850. Нерч. **Забайк.** ◆ Ка́лтус. Болото в гористых местах. **Байкал.,** Комис. геогр. терминов. ◆ Ка́лтус. Топкое болото в пойме реки, поросшее кустарником. *Ка́лтус — сыро место, трава есть, лесинки, ива растет.* Усть-Цилем., Пе-

чор. **Коми АССР,** 1953. || Ка́лтус. Сырое и низкое заболоченное место. **Амур.,** 1913–1914. **Бурят. АССР, Иркут., Арх.** *Старик идет калтусом, рячкается, там сыро очень.* Усть-Цилем. **Коми АССР.** ◆ Ка́лтус. Сырое заболоченное место в пади, поросшее травой. Нерч. **Забайк.,** Боголюбский. ◆ Ка́лтус. Заболоченный луг, покрытый кочками и местами заросший тальником. *Ка́лтусья.* Колым. **Якут.,** 1901. **Забайк., Печор.** || Ка́лтус. Трясина. **Байкал.,** Станисловский, 1912. 2. Ка́лтус. Ущелье, расположенное между двумя хребтами и переходящее в болотистую долину. Жигал. **Иркут.,** 1963. 3. Ка́лтус. Кочка на болоте. **Бурят. АССР,** 1968. || Островок среди болота, поросший кустарником или покрытый мелколесьем. **Забайк.,** 1960. 4. Ка́лтус. Кустарник, растущий на болоте. Мезен. **Арх.,** 1847. ▭ Калтус. [удар.?]. **Арх.,** Боричевский, 1842–1847. || Мелкий кустарник. *Сходите, ребятишкки, в калтус и нарубите прутьев на метлу.* **Иркут.,** 1970. 5. Ка́лтус. Чаща леса. Мезен. **Арх.,** 1885. 6. Ка́лтус. Небольшая гора. *За ка́лтус мы часто безали.* **Бурят. АССР,** 1968. 7. Ка́лтус. Пустошь. Лешук. **Арх.,** 1949» (*СРНГ,* 12, 366). **Калтусина** ‘сырое заболоченное место’ Вост Сиб. (*Черкасов*). Сопоставляется с самодийскими данными, ср. ненец. *kalʒ* ‘илистое место’, при фин. *kaltio* ‘источник, родник’ (*Kalima,* 1915, 101; *Фасмер,* 2, 170). Матвеев относит это слово к неопознанным до конца уральским источникам (*Матвеев,* 1970, 193).

Проект словаря

Состав словаря

Источники

1. **Основным источником словаря является картотека**, которая собиралась на протяжении многих лет студентами и преподавателями ЛГУ им. А. А. Жданова под руководством Галины Яковлевны Симиной в ходе диалектологических экспедиций в Пинежье с 1958 по 1979 гг. Часть картотеки была передана на хранение в Ленинградское отделение Института языкознания АН СССР (ныне ИЛИ РАН), часть материалов осталась в Словарной кабинете им. Б. А. Ларина филологического факультета СПбГУ.

Таким образом, в настоящее время лексический материал, собранный на территории пинежских говоров, представляет собой две картотеки, суммарно насчитывающие примерно 200 тысяч словоупотреблений (карточек): в ИЛИ РАН — примерно 120 тыс. карточек, в Межкафедральном словарном кабинете им. А. Б. Ларина — примерно 80 тыс. карточек. Была проведена работа по сопоставлению данных картотек. Выяснилось, что в них представлен различный материал, что определило первоочередную задачу их оцифровки и слияния в одну базу данных, поскольку они представляют часть архивов различных государственных учреждений и соединение их в единое целое в бумажном виде не представляется возможным.

2. **Полевые диалектные данные.** Несмотря на то, что материалы, собранные под руководством Г. Я. Симиной, представляют собой однородные в хронологическом отношении записи, было решено использовать в качестве дополнительных источников Словаря полевые данные, записанные в 90-е гг. XX века и в последующее время сотрудниками и аспирантами ИЛИ РАН.

3. **Данные фольклора.** Поскольку Г. Я. Симина фиксировала и анализировала не только диалектные апеллятивы, но и записывала фольклорные материалы, то было решено также включать эти единицы в общий словник Словаря. Кроме того, записанные Г. Я. Симиной «Пинежские сказки», изданные в 1975 г., представляют собой весьма ценный

источник диалектной лексики. Вошедшие в сборник сказки собраны и записаны Г. Я. Симиной во время диалектологических экспедиций на Пинежье (1958–1974 гг.). В большинстве случаев сказки записывались на магнитофонную ленту, что позволило сохранить особенности языка и стиля сказителей-пинежан. При обилии местного узкорегионального элемента в сказках, наличие ярких черт быта и материальной культуры дореволюционного прошлого крестьян делает этот материал весьма важным источником.

4. Краеведческие материалы. Кроме того, одним из источников словаря стала местная краеведческая литература, вышедшая из печати в последнее время. Данные, полученные из этих источников, имеют соответствующие пометы.

5. Данные ономастики. В словник включалась также топонимия, микротопонимия, антропонимия, зоонимия и т. п., поскольку этот пласт диалектных данных занимает большое место в диалектном лексиконе и очень важен для этнолингвогеографических исследований.

Территория обследования

Территория собирательской деятельности экспедиций под руководством Г. Я. Симиной — это бассейн реки Пинеги. На этой территории расположены два административных района Архангельской области — Пинежский и Холмогорский.

Географические пометы

Географические пометы, которые маркируют диалектные иллюстрации, даются максимально полно, до населенного пункта, где эти данные были записаны. В редких случаях, когда при записи удалось установить только район места жительства информанта, либо слово было почерпнуто из какого-либо иного источника, названия деревень отсутствуют, а приводится сокращенное название районов.

Список обследованных населенных пунктов Пинежья

В данный список входят населенные пункты, материалы по которым имеются в картотеке или были получены в ходе диалектологических экспедиций. Также сюда включены населенные пункты, которые не посещались, но сведения о которых всё же были получены у выходцев из тех мест или из каких-л. других источников. Объем материалов по разным пунктам неравновелик, в редких случаях он даже мог ограничиваться всего лишь несколькими словами.

По источникам картотеки обследование населённых пунктов Пинежья проводилось следующим образом:

1958 г. — Валдокурье, Веркола, Вихтово, Водогора, Ёркино, Заозерье, Кулой, Кулогора, Матвера, Почезерье, Труфаногоры, Усть-Ежуга, Чакола, Шаста.

1959 г. — Айнова Гора, Березник, Веркола, Городецк, Ежемень, Ёркино, Засурье, Карпогоры, Кеврола, Кушкопола, Марьина Гора, Матвера, Михеево, Немнюга, Оксовица, Остров, Похурово, Слуда, Сура, Филимоново, Чешегора, Церкова Гора, Шардонемь, Шотово, Шотогорка, Явзора.

1960 г. — Айнова Гора, Валдокурье, Вонга, Едома, Жабей, Кеврола, Кобелёво, Кулогора, Кулой, Петрова, Усть-Пинега, Усть-Покшеньга, Цимола, Чушела.

1961 г. — Земцово, Кобелево, Красное, Большое Кротово, Лохново, Нюхча.

1962 г. — Веркола, Ёркино, Кушкопала, Летопала, Шардонемь, Ура.

1963 г. — Богатка, Вапна, Ёркино, Марьина Гора, Нюхча, Похурово, Церкова Гора, Шотово, Шотогорка, Юрас.

1964 г. — Высокая, Карпогоры, Матвера, Михеево, Нюхча, Пинега, Пиринемь, Почезерье, Труфаногоры, Усть-Ежуга, Филимоново, Чакола, Юбра.

1967 г. — Нюхча.

1968 г. —Киглохта, Нюхча, Сульца, Шиднема.

1969 г. — Гора, Горушка, Городецк, Засурье, Летопала, Марково, Нюхча, Остров, Похурово, Прилук, Сура, Филимоново, Шотогорка.

1970 г. — Веркола, Кеврола.

1971 г. — Валдокурье, Вальтево, Козлово, Михеево, Подрадье, Усть-Ежуга, Чикинская.

1972 г. — Валдокурье, Малетино, Хаймусово, Чучепога.

1973 г. — Ваймуша, Веркола, Карпогоры, Летопала, Смутово.

1974 г. — Кучкас, Нюхча, Сульца, Шиднема.

1975 г. — Вальтево, Веегора, Вижево, Вонга, Малетино, Пинега, Ревполье, Труфаново, Юрола.

1976 г. — Горка, Кузомень, Леуново, Чуга.

Состав словника

В словаре предпринята попытка лексикографического описания всех данных, представленных в картотеке, а также зафиксированных в ходе полевых исследований. В составе словника исповедуется принцип словаря полного типа, который в настоящее время нам представляется наиболее продуктивным для узкорегиональных словарей.

Понятно, что сегодня речь диалектоносителя только в редких случаях представляет собой диалект в чистом виде, по большей части фиксируемые данные можно определить как сложный конгломерат, состоящий из различных пластов:

собственно диалектных данных (корневых лексем, словообразовательных, фонетических вариантов),

просторечной лексики,

общенародного лексикона,

различного рода профессиональных терминов и т. п.

Для того чтобы показать по возможности более полно лексическую систему пинежских говоров, составители отказались от подачи диалектных данных по дифференциальному типу, хотя, конечно, данную работу вряд ли можно рассматривать как словарь действительно полного типа. Предполагается включать в словник словаря все единицы, зафиксированные в картотеке.

Кроме того, в настоящее время видится целесообразным отражать в лексикографических работах различные стороны жизни диалектоносителей путем насыщения словаря диалектными иллюстрациями такого рода.

Подобный подход не всегда оправдан с точки зрения диалектной лексикологии и лексикографии, но, несомненно, имеет большое значение для фиксации специфики жизни региона.

Естественно, что данная работа не отражает всей совокупности диалектной лексики, которая может быть зафиксирована в обследованном регионе, однако нам кажется необходимым наиболее полно отразить в словарном тексте материалы картотеки Г. Я. Симиной.

Слова общенародного распространения, помещенные в словник, как правило, не имеют полной географии распространения, хотя, конечно, в большинстве случаев такого рода единицы фиксируются довольно широко. Помещаются в словник следующие общенародные единицы:

слова, имеющие ряд диалектных фонетических вариантов;

существительные, имеющие относительные прилагательные, которые являются лексическими диалектизмами;

слова, имеющие диалектную парадигму, которая репрезентирована в иллюстрации;

слова, в которых проявляется специфика народной жизни.

Существительные, имеющие во множественном числе специфическую форму, также представлены в качестве заголовочных слов.

Структура словаря

Слова в словаре располагаются в алфавитном порядке.

Глаголы совершенного и несовершенного вида разрабатываются в отдельных словарных статьях. Глаголы, имеющие диалектное управление, не совпадающее с общенародным, помещаются в состав словаря как устойчивые словосочетания.

Наречия подаются в отдельных словарных статьях.

Прилагательные и наречия в сравнительной степени выделяются в самостоятельные словарные статьи.

Ономастические данные, представленные в картотеке, включаются в словник словаря. Топонимия, зафиксированная в картотеке, а также в ходе полевых исследований, помещается в словарь, будь то микротопонимия, ойконимия и т. п., без грамматической характеристики. В ряде случаев, когда затруднительно определить отнесенность единицы к апеллятивной лексике или к топонимии, она дается в трактовке информанта:

БАРА́НИЙ. Название сенокосного луга. *По пра́вой стороне́ Бара́ний. Эта пожня от нас пять кило́метров.* Летопала.

ТО́РОПОЖНЯ. Название места в лесу. Поча.

Так как в ряде случаев одна и та же географическая реалия представлена различными вариантами наименований, то все они также даны в словаре, а их соотносимость отмечена в иллюстрациях. Например: **ХОЛМИЧИ́**. Название пахотных полей. *Поля́ Холмичи́ есь, на холма́х они́.* Усть-Ежуга. Ср., однако: **БАЛДУ́ША**, м. и ж. Простоватый, недалёкий человек. *Жыл да был поп с попадьёй, взя́ли они балду́шу на́няли.* Вальтево.

Ойконимия включается в словник словаря без каких-либо исключений, поскольку отсутствие названий деревень, из которых в большом количестве представлены диалектные данные, нарушит цельность ойконимической системы, даже если она представлена в словаре фрагментарно. Например:

ВЕ́РКОЛЬЦЫ, мн. Жители д. Веркола. *В Ве́рколе был мусьско́й монасты́рь, а ф Су́ре де́фки. Сура. Ве́ркольцей-то ско́лько ф фи́нску войну́ уби́ло.* Веркола.

Включаются также в словник диалектные варианты личных имен, они имеют помету *собств.*: **АЛЕКСА́НТ,** *собств.* Александр. *А он не Никола́й, а Алекса́нт. Алекса́нт его зовут робя́та.* Веркола.

Омонимия

Представляется, что исследование лексической омонимии и практическая подача омонимов в диалектных словарях наряду с вопросами обоснования их словарной разработки. Исходя из этого в проекте не подлежат разбору некоторые сугубо теоретические стороны омонимии (См.: *Абаев,* 1957; *Благовещенский,* 1973; *Кутина,* 1960; *Потапов,* 1959). Учитывая опыт исследования данной проблемы на общенародном материале русского языка, основной упор делается на репрезентации аналитического осмысления лексикографической разработки омонимии в диалектных словарях.

Совершенно очевидны сложности представления омонимов в областных словарях, однако не всегда в диалектных словарях дается об-

стоятельная трактовка понятия омонимии и разработки омонимов в труде.

Например: «Областной словарь вятских говоров»: «...11. Омонимы помещаются в различных словарных статьях, при этом заглавное слово каждого из омонимов снабжается цифровым показателем, стоящим перед омонимом. Например: 1. **Берё́зовка**, я, ж. Берёзовая роща. 2. **Берё́зовка**, и, ж. Сок, получаемый из березы весной».

«Словарь орловских говоров»: «В отдельных словарных статьях помещаются: 1) каждый из омонимов: **Горла́нка**[1], и, ж. Глиняный сосуд для хранения молока. ... **Горла́нка**[2], и, ж. Крикливая женщина, крикунья.» (*СОГ*, 1, 5).

«Ярославский областной словарь»: «В качестве заглавного слова выступают: ... 2) каждый из омонимов» (*ЯОС*, 1, 7).

«Новгородский областной словарь»: «В разных словарных статьях разрабатываются омонимы, которые снабжаются цифровым указателем. Напр.: **Ба́ба**[1], **-ы**, *ж.* **1.** Замужняя женщина. **2.** Жена. **3.** Мать отца или матери; бабушка. **4.** Свекровь. **Ба́ба**[2], **-ы**, *ж.* Деревянная тренога для разматывания пряжи. **Ба́ба**[3], -ы, *ж.* Чурбан. **Ба́ба**[4], -ы, *ж.* Соха. Грамматические омонимы и омоформы также подаются в разных статьях, но без цифрового указателя: **А́жно (а́жену),** *союз.* **А́жно,** *част.* **По́рось, -**я, *м.* Поросенок. **Поро́сь, -**и, *ж.* Роса» (*НОС*, XVI).

«Словарь вологодских говоров»: «Омонимы разрабатываются в разных словарных статьях. Каждое заголовочное слово снабжается цифровым указателем слева в строке» (*СВГ*, 1, 5).

«Омонимы даются в отдельных статьях с индексами — римскими цифрами. Например: **Зубарь**[I] ... Зуб-резец; **Зубарь**[II] ... Рабочий, подающий хлеб в барабан молотилки» (*СРДГ*, 1, 11).

Как видно из примеров, в приведенных выше словарях, эксплицитно не указаны критерии выделения омонимов. Лишь немногие диалектные лексикографические труды намечают, кратко, свой подход к разработке омонимии. Например, «Архангельский областной словарь»: «В разные словарные статьи выделяются слова с разошедшимися значениями и отсутствием их взаимной обусловленности. В качестве омонимов подаются всегда также слова, относящиеся к разным частям речи (кроме отдельных существительных, выступающих в роли наречия) или имеющие разные грамматические показатели» (*АОС*, 1, 29).

«Словарь брянских говоров»: «В словаре выделяются омонимы — слова разного происхождения, а также слова, утратившие связь с исходным значением в процессе развития семантики и в настоящее время не имеющие взаимной обусловленности» (*СБГ*, 1, 4).

«Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей»: «В качестве омонимов признаются слова, полностью совпадающие по форме и грамматической характеристике, а также, как правило, по ударению, в том числе и тогда, когда слово имеет два ударения: **БУ́ХТИ́НА, БУ́ХТИНА², БУХТИ́НА²**. В дифференциальном словаре всегда больше омонимов, чем в словаре полного типа, так как в первом представлены только фрагменты полной системы значений того или иного слова» (*СРГК*, 1, 8).

Таким образом, как видно из приведенных примеров, авторы принимают гетерогенную и гомогенную омонимию в лексикографических разработках. О трудностях, связанных с репрезентацей гомогенной омонимии в словарях, говорил Б. А. Ларин, отмечавший, что «нелегко бывает с полной уверенностью и обоснованностью разграничить слова с древней богатой многозначностью от омонимов распада. Составители областных словарей предпочитают расчленение на ‘ряд омонимов’, избегая громоздких статей с развернутой полисемией, в которых необходимо бывает проявить и проницательность при раскрытии семантической филиации (всегда сколько-нибудь исторической), и сочетать точность формулировки каждого значения с единой пронизывающей смысловой доминантой, образующей логический стержень статьи» (*Ларин,* 1962, 264–265).

Ф. П. Филин считал, что «очевидным является лишь одно: нельзя смешивать и считать за одно слово омонимы гетерогенные» (*Филин,* 1961, 38). Таким образом, выделение гетерогенных омонимов в словарях признается всеми без исключения, однако в лексикографической практике разграничение такого рода лексем вызывает немало затруднений в связи с различными обстоятельствами. Одно из них следующее: этимология диалектных слов исследована не в достаточной мере, и авторы-составители в ряде случаев неизбежно ступают на terra incognita в отношении ряда словарных гнезд или отдельных значений слов. И это, несомненно, заставляет при прочтении материала основываться на вероятных ассоциативных связях, что нередко приводит к невыделению

гетерогенной омонимии. Причем позднее такого рода прочтение оправдывается исследователями.

Омонимы разрабатываются в отдельных словарных статьях, с цифровым показателем после заголовочного слова.

БАРАХЛО́[1], ср. Старые вещи, тряпье. *Вся́ко барахло́, и худо́ и хоро́шо. + Клету́шка, цем ли завали́шь, и ло́поть, да како́-ле барахло́ не му́дро, сапожонка да. А хоро́шо — в анбары.* Почезерье.

БАРАХЛО́[2], м. и ж. *Пренебр.* Пустой, никчёмный человек. *А у той мужы́к барахло́, ле́шый.* Кеврола.

Слова рассматриваются как омонимы в следующих случаях:

1) они представляют собой разные части речи (грамматические омонимы);

2) они являются единицами различного происхождения (гетерогенные омонимы);

3) единицы, относящиеся к различным предметно-понятийным рядам (гомогенные омонимы).

Структура словарной статьи

Форма заголовочного слова выводится исходя из анализа ее происхождения. Так, например, приставки *роз-/раз-* разрабатываются на основе первичности в древнерусском языке варианта *роз-* и вторичности *раз-*, развившейся под влиянием аканья, хотя при вариантном употреблении одним и тем же информантом лексем с приставкой *рос/рас* заголовочное слово выбиралось исходя из их частотности.

В большинстве случаев форма заголовочного слова приводится в традиционной орфографии, но в ряде случаев, когда такого рода подача ведёт к графической омонимии, предпочтение отдается форме, более близкой к этимологической основе. Однако в ряде случаев для включения в состав словника в качестве заголовочного слова даются единицы с большей частотностью. Например:

СЕТУШИ́ТЬ, несов., неперех. Моросить (о дожде). *Сетуха́ как о́сенью заря́дит, так сетуши́т, сетуши́т це́лый день.* Вонга. *Ино́й рас весь день сетушы́т. Да то́лку што. Дошш он бесполе́зный. Ца́стый. Да ре́ткий и ме́лкий.* Валдокурье. *Дождя́ нет, сетуши́т то́лько. Вишь*

пыль таќа мокра́. + До́жжык фсё вре́мё сетушы́т, как ис си́та. Козлово. *Дожжь идё́, дак говоря́т, сетуха́ сетушыт.* Кучкас. *Ме́лкой дош, сетушы́т говоря́т. + Дожь ма́ленький сетуши́т. + На у́лице-то фсё сетуши́т ме́лкий дошть.* Нюхча. *Дошш дожли́вый, водяно́й, как пора́то пойдё́т, а ма́ло, так сетушы́т.* Остров. *Да́ве зацинал сетушы́ть дош, да прекрати́лось фсё, некако́го дожжа́ не роди́лось. + Даве зацина́ў сетуши́ть, дош, да прекрасти́лось фсё, некако́го дожжа́ не родилось. + До́жжык сетушы́т, маленько бы́ло, зе́млю нисќолько не смоци́ло.* Сульца. *Сегодня стена́ против со́лнышка-та была — к дожжику. Со́лнышко всхо́дит, а на другой стороны-то как быть стена́ — ту́ця подымаётся. Дож засетуши́т. Немно́шко запа́дыват, смирёной, не падё́т, а сетушы́т, как сла́бенькой.* Сура. *Вот сетуха́ сетушы́т — говоря́т у нас. Ме́лкий до́жжык, значит, идё́т.* Хаймусово. *До́жжык сетушы́т, ме́линькой дош падё́, часто́й дош.* Шиднема. ▭ Ситуши́ть. *Вон дошто ситушы́т как, да фсё ме́ленький. + Ме́лкий дождь иде́т-то — про нево у нас говорят ситуши́т.* Валдокурье. *Дож не дож, а так сы́пецца ме́ленько, ме́ленько, сету́ха называ́ецца, ситушы́т, ситушы́т.* Козлово. *Дош мороси́т, ситушы́т по о́сени.* Сульца.

При наличии на севернорусской территории вариантов с [и]: **си́тега, ситя́га, си́тник, си́туха, ситовник, ситивень**, которые являются результатом более позднего процесса народной этимологии из **чи́дега, чит** ‘моросящий дождь’, при вторичной мотивации — дождь мелкий как из сита, И. В. Сало, соглашаясь в общем с рассуждениями Я. Калимы, полагает, что «поморское **ситега, ситёга**, по всей вероятности, заимствовано из карельского языка: *tšite* ‘мелкий дождь’» (*Сало,* 1966, 251). Однако в пинежских материалах доминирует вариант **сетуха**, что и нашло отражение в составе слованика.

После заголовочного слова приводится грамматическая характеристика, толкование, иллюстрации, географическая помета, включающая указание населенного пункта, где было зафиксировано описываемое слово.

В словаре имеются пометы, отражающие эмоциональную окраску слова: *Ласк.* — ласкательное; *Пренебр.* — пренебрежительное; *Бранно; Бранное слово; Бранное выражение.*

Пометы, указывающие на сферу бытования слова, отсутствуют. Сведения о характере бытования слова в говоре отражаются в толкованиях.

Грамматическая характеристика слова

Имена существительные приводятся в форме именительного падежа единственного числа с указанием рода. Если у существительного зафиксирована только форма множественного числа, или форма множественного числа является диалектной особенностью, то она выносится как заголовочное слово.

Имена прилагательные на *-ый, -ая, -ое, -ий, -яя, -ее* и на *-óй, -áя, -óе* даются в отдельных словарных статьях.

Наречия и прилагательные в сравнительной степени имеют грамматическую помету *сравн. ст.*

Глаголы даются в форме инфинитива с указанием на вид и переходность/непереходность. В толкованиях глаголов обычно указывается управление или описывается характер переходности:

ХОЛЗАНУ́ТЬ, сов., перех., *безл.* Ударить кого-л. *Доскá-то обломи́лась да зы́пку-то холзану́ло, дак ду́мала и де́фка жывá не бу́дет.* Нюхча.

Глаголы совершенного и несовершенного вида разрабатываются в различных словарных статьях; при совпадении, на наш взгляд, их семантики, при глаголах несовершенного вида дается отсылка к единице совершенного вида.

Важнок место в глагольной системе говоров занимают итеративные глаголы, которые в ряде случаев употребляются в отрицательных конструкциях в форме прошедшего времени. Отмечается, что функционально-конструктивные особенности итеративных глаголов в архангельских говорах проявляются в преобладании форм прошедшего времени при существенно более низкой частотности форм инфинитива, причастий прошедшего времени и единичности форм настоящего/простого будущего времени (*Волова, Савелова,* 2011).

Повторяемость действий многократных глаголов указывается в толковании, поскольку не всегда итеративная форма сохраняет соответствующую семантику.

БИ́РЫВАТЬ, несов., перех. Брать что-л. без разрешения неоднократно, много раз. *Трави́нки не би́рывала я, никогдá не би́рывала у чужы́х.* Козлово. ◇ В ру́ки не би́рывать кого-л. Кто-л. не был женат; о том кто живет бобылём. *Двáццать годóв уш он в ру́ки не би́рыван.* Айнова Гора.

При безличных глаголах ставится помета — *безл.*

Слова, которыми подзывают животных, имеют помету — *междом*.

БА́РИ-БА́РИ, *междом.* Слово, которым подзывают баранов. *Ба́ри-ба́ри-ба́ри.* Усть-Ежуга. *Ба́ри-ба́ри.* Шотова.

БА́РЯ-БА́РЯ, *междом.* Слово, которым подзывают баранов. *Ове́ц-то «кыч-кыч» сзыва́ю, а бара́на подзыва́ю «ба́ря-ба́ря».* Вонга. *А е́сли нать овцу́ подозва́ть, кричу́ей: «Кыц-кыц, ба́ря-ба́ря!»* Чучепога.

Слова категории состояния имеют помету *в знач. безл. сказ.*

БАХМА́РНО, нареч., *в знач. безл. сказ.* Пасмурно, ненастно (о погоде). *Што-то так бахма́рно на у́лицы, ту́чи висят, наве́рно дожж бу́де.* Вонга.

Семантическая характеристика слова

Значение представленных слов раскрывается в толкованиях, которые стремятся передать максимально точно семантику. Однако в ряде случаев, ввиду неясности значения толкуемых единиц, оно выводится только из контекста высказывания. Понимая, что некоторые выводимые из семантики контекста значения вполне могут существовать и вне их трактовки как диалектных, мы все-таки помещаем их в словарь, поскольку в задачи словаря входит показать, по возможности, наиболее полно весь объем семантики зафиксированных данных.

В говорах Пинежья имеется значительный лексический пласт севернорусских слов широкого распространения, хорошо представленных в диалектной лексикографии и различных исследовательских трудах. Однако, тем не менее, не всегда семантический объем слова удавалось уложить в толковую формулу. Так, например, слово **присе́ки** имеет общую семантику ‘что-л. прирубленное к чему-л.’: *Бе́ли — э́то вокру́к двере́й присе́ки таки́ деревя́нны.* Веркола. Ср. также данные *СРНГ*: «**Присе́к,** *м.* Бревенчатая пристройка к избе. Боров. **Калуж.,** 1910. **Киров.** *У них семейка-то прибавилася, они ещо себе прирубили присек.* **Иркут.**» (*СРНГ,* 31, 380). Однако контекстуальное значение является синонимичным значению слова **бель** — ‘оконный или дверной косяк’.

В ряде случаев было довольно сложно определить, имеется ли сдвиг значения или нет. Ср., например: **А́РЫШНИК,** м. Песчаная по-

чва с мелкими камнями. *Ф поля́х така́ земля́ — а́рышник — пеша́на и с ка́меньками, меленьки таки.* Козлово. Однако можно сопоставить с обширными данными в *СГРС*: «**А́РЕШНИК**. 1. *Собират*. Мелкие камешки, галька; крупный песок. Арх: Леш. Мез, Он, Пин, Прим, С-Двин, Холм. *На свод печи арешнику насыпают, он тепло хранит (Леш, Усть-Кыма). Арешник вот — небольшие камушки, их с цементом замешивают (Холм, Мякурье). У выскорей глухарей ловили, как песок да арешник вывернут (Холм, Подсосанье). Арешник в виде гравия, он тяжёлой, его не смоёт (Пин, Вешкома). Арешник зовут, если песок в реке покрупняй (Холм, Погост).*

2. Место на берегу или на дне реки, озера, покрытое мелкими камешками, галькой. Арх: Леш, Мез, Холм. *Есь песочные берега, а есь кремешник, арешник называют ешшо (Леш, Койнас). Я, бывало, на озере на арешнике ловил (Холм, Подборье). Место с мелким камешком арешник называется (Холм, Новая). На арешнике всегда быстро место, река так и гонит песок да камешки (Леш, Ценогора). На арешнике рыбу хорошо ловить (Мез, Жукова). На арешнике хариус попадат (Мез, Погорелец).*

3. Вид почвы — песок с мелкими камешками. Арх: Леш, Мез, Холм. *Яму копал, лопата нейдёт — один арешник (Леш, Шегмас). Арешник лопата не берёт — твёрдый очень (Мез, Жердь)»* (*СГРС*, 1, 22).

При семантической разработке обращалось особое внимание на то, что в ряде случаев предметная диалектная мотивация, характеризующая лексическую единицу, обозначающую какой-л. трудовой процесс, не совпадает с таковой в русском литературном языке.

Так, например, процесс получения сливочного масла в литературном языке обозначается глаголом **бить** и существительным **масло**. Тогда как на Русском Севере масло получают, вертя или мешая сметану или сливки мутовкой. Даже севернорусский по происхождению глагол **па́хтать**, являющийся синонимичной единицей к глаголу **бить** (масло), имеет толкование в *БАС*: «сбивать (масло) из сливок или сметаны», что никоим образом не передает особенности процесса получения масла. Ср. также толкование в *БАС* сочетания **бить масло**: «особыми аппаратами или приспособлениями взбалтывать сливки, сметану, чтобы из них получать масло; сбивать» (*БАС*, 1, 465). Более точно характер процесса и семантику глагола будет передавать тол-

кование — ‘получать масло из сливок или сметаны, совершая вращательное движение мутовкой’.

Точно так же уделяется особое внимание подаче лексем, обозначающих различные инструменты, устройства и приспособления, даже если они в общем значении представлены в словарях литературного языка.

В случаях, когда точное значение слова установить не удалось, нами предлагается родовое толкование общего типа, например: рыба, гриб и т. п.

По возможности, в толкованиях предпринимается попытка максимального разграничения значений, даже если они имеют сходный денотат или сводимы к одному понятию. Например, когда описываются лексемы, относящиеся к предметам одежды и обуви, то по возможности представляется их функциональные характеристики: **БАШМАКИ́,** мн. Обувь, надеваямая на гулянье, праздник. *З башмаками шля́нцаты цулки́ обу́ём, на меци́шше ходи́ли.* Кеврола.

В ряде случаев, когда при общем значении требовалось указание на точную специализацию денотата, использовался знак ▲:

МА́ЛИЦА, ж. Верхняя одежда из овчины мехом внутрь, надеваемая через голову. *Ма́лицы у нас шьют из ме́ха. Зимо́й е́деш, в ней-то тепло́, ве́тер не продува́ет.* Валдокурье. *Ма́лица — те́пла шу́ба из овцы́. + Ма́лица то́жо для тепла́, ис офцы́. Шу́ба така́.* Веркола. *Ма́лицу да руковӣцы оде́нь.* Вихтово. *Куда е́ду, так ма́лицу оде́ну и тепло, никако́го моро́зу не бою́сь.* Вонга. *Ма́лица — это тоже тё́плая одё́жда дли́нная, из овцин, из лосиных шкур.* Кеврола. *Ма́лица из овци́н из ове́чьих. Оде́жда-то. Така́ была́ с рукава́ми. Скрось го́лову одева́ли. Кото́ры покры́ты носи́ли. Это мате́рией тако́й покры́ты-то. + Ма́лицы то́же з голово́й быва́ют. То́лько на них шерсь кни́зу. Те́плы. Хорошо в них зимо́й ходи́ть. + Ма́лица — э́то из офцы́ оде́жда, как у не́нцев. + Ма́лица — э́то как у самое́доф оде́жда.* Леуново. *Ма́лиця ши́лась из овчи́ны, без застёжек спе́реди, когда́ о́чень хо́лодно, её одева́ют на пальто́* (рисунок). *+ Ма́литя одева́еца через го́лову, зимо́й её но́сим е́сли о́чень хо́лодно на пальто́ надевам, она без застёжек. + Зимо́й одева́ли шу́бу, пальту́ху, куфа́йку на ва́те. Ма́литя пове́рх пальто́ одева́ем, как ши́пко хо́лодно бы́ло.* Малетино. *Ещё бы́ли ма́лицы, она без головы́, из шку́ры, пове́рх шу́бы-то одева́ли. + Малица, она бес головы, из шкур, поверх шубы-то одевали.* Сульца. *Это́ зи́мняя шу́ба из офчи́ны, как тулу́п,*

то́лько не разре́зана, ма́лица называ́лась. Хаймусово. *Зимо́й-то у нас но́сят шу́бы, ва́ленки, ма́лицы или сови́к одею́т.* + *Ма́лицы — овчи́нки, мой зять ра́не лу́чше любо́й ба́бы шыл, она́ хороша́ зимо́й, пуговиц нет, моро́з не проника́т.* Чучепога. ▲ Такая одежда из оленьих шкур. *Зимо́й мно́ги на́шы ма́лицы надева́ют. Её́ из оле́ньего ме́ха де́лают, без головы́ и бес пу́говиц. Их не́нцы ба́ско де́лают.* Валдокурье. *Одё́жына до по́лу, све́рху покры́шка мате́рия, внизу́ оленья шку́ра, ма́лица з головой* [капюшоном]. *Голова́ то́же из оленьей шку́ры без мате́рьи, мокро́ от, когда́ на охоту хо́диш.* + *Одёжына до полу, сверху покрышка материя, внизу оленья шкура. Малица з головой, тоже из оленьей шкуры без малтерьи, мокро от когда на охоту ходиш.* Веркола. *Малица — зимна одежда, из оленины. Мех внутри.* Кучкас. *На стене́-то ма́лица виси́т, она из оле́ньих шкур без рукавов и застё́жки. Тё́плая о́чень. Зимо́й её и пове́рх пальто́ надева́ют.* Малетино. *Из олени́ны быва́ло и ма́лицу ши́ли даноси́ли.* Нюхча. *Мех замеця́телен. Не́нцы делаю́т из него́ свои́ ма́лицы, головно́й убо́р из ме́ха росома́хи.* Пинега.

В случаях, когда лексема представляет собой общенародный фонд, была предпринята попытка показать ее функционирование в речи, чтобы таким образом отразить особенности реалии. Например, в *БАС* дано следующее токование для лексемы **барс**: «**Барс**, а, *м.* … 4. *Техн.* Большой деревянный молот, колотушка, чурбан» (*БАС,* 1, 285). Ср. толкование в *СПИНГ*:

БАРС, м. Большой деревянный молот, используемый для забивания деревянных нагелей при скреплении бревен сруба. *Большо́й молото́к ис цу́рки, при строи́тельстве штобы бревно́ на шип се́ло, то барс.* + *Барс — э́то молото́к деревя́нный, большу́шшый, вбива́ть брёвна. Он весь из дерёва.* Богатка. *Молотко́м-то его́ не назовёшь, ну а навро́де молотка́, што́бы брёвна не скака́ли, по углам бревна́ делают ды́рочки, в них чипы́ вста́вят и бьют ба́рсом, а потом йим по фсёму бревну бьют.* Хаймусово.

Поскольку работа будет иметь продолжение, то и толкования для ряда слов будут впоследствии дорабатываться. В настоящем же проекте толкование, которое не удалось разработать удовлетворительно, обозначается при помощи [Знач.?], хотя общее значение слова может быть нам известно.

Вариантность

Фонетические варианты, имеющие устойчивый узус и различную ареальную дистрибуцию, даются в отдельных словарных статьях. Широко распространенные слова выводятся в заголовок в орфографической или этимологической форме. Различные варианты вокализма представлены в иллюстрациях.

Прилагательные, имеющие варианты произношения *-чн, -шн*, даются раздельно.

Цокающие варианты, не имеющие общенародного соответствия, представлены как заголовочные. Если же они имеют общенародный вариант, то приводятся в словарной статье за знаком ▭. В ряде случаев, когда в словнике представлены диалектные варианты с [ч] и [ц], в качестве заголовочного выбирается вариант с [ч]:

ЧЕРП, м. Серп. *Это черп. У ёго́ зу́бья и ру́чька. Жыто йили.* Усть-Ежуга. ▭ Церп. *Э́то церп жы́то жа́ть. А счас и сто́йками жать не хотя́т. + Рош, по́сле того́ как в колхо́с зашли́, продолжа́ли церпа́ми жать. По пеися́т целове́к жать выходи́ли. Тра́ктор-то пришо́л то́же.* Валдокурье. *Церпо́м тра́ву жнут.* Малетино. *В огоро́цьце у меня́ трава́-то. Кото́ро церпо́м вы́хону, кото́ро косо́й.* Подрадье. *Жа́ла траву́, да церп не берё́. Трава́-то как рош.* Юбра.

Варианты с гласными после [ш], даются дифференцированно, например:

ШАЛГА́Ч, м. Заплечный мешок. *Шалга́ч — мешо́к, са́ми из мешка́ сошью́т, вот и шалга́ць. На ля́мки и приде́лают дак.* Марьина Гора. *Горп-то как коша́лка. Знат, как на войну́-то иду́т, так на спине́ несу́т, кото́мки таки. А у нас коша́лки говоря́т, а то и шалга́ч ска́жут, фсё одно́.* Валдокурье. ▭ Шалга́ць. *Ф шалга́ць хле́бы кладу́т, цяй, са́хар, сухари́.* Марьина Гора.

ШОЛГА́Ч и **ШЕЛГА́Ч,** м. Заплечный мешок. ▭ Шелга́ч. *Студе́нты прие́хали, все с шелгача́ми больши́ми. Несе́. Дак не знаете? То рюбзак. + Шелгачи́ у вас пора́то тяжо́лые. + Ни́на, ты пошто́ тако́й большо́й шелга́ч взяла́, тяжело́ ведь.* Нюхча. *Охо́тники или с пехтеря́ми или с шелгача́ми ходи́ли на охоту, шелгачи́ фсё из мешка́ шыли, на ля́мки и черес пле́чи за́ спину.* Кузомень. *Шелга́ч-то у тебя пора́то пло́тной.* Шиднема. ▭ Шолга́ч. *Шолга́ч — это мешо́к из по́ртна с ля́мками. За*

спино́й но́сят, хле́бы либо што друго́. Кузомень. *Шолгач, мешо́к с лямками. + Шолга́ч тяжо́лый да́ли-то, дак неси́.* Кучкас. *На охо́ту ходи́л зимо́й. По неде́лям ходи́л из до́му-то. Шолга́ч зза́ду, да и пошё́л.* Кушкопала. ▭ Шолга́ць. *Нать шолга́ць снести-то, шолгаць — мешок.* Кеврола. *Идё́ш, а на спине шолга́ць, мешо́к-то з двумя́ ля́мками.* Нюхча. *Шолгаци́ — мешо́к какой-нись дома́шний.* Оксовица.

Гласные в предударных слогах, будучи зафиксированы на окающей территории, передаются в графической форме, наиболее близкой к их звучанию.

Предпринимается попытка выделения географической локализации различных вариантов: ▭ Яцьме́нь. ▭ Я́чмень. ▭ Ясьме́нь.

Лексические варианты с яканьем, иканьем, аканьем, которые встречаются в говорах Пинежья, при отсутствии общенародной лексемы, включаются в словник словаря как самостоятельные единицы. Однако, даже если в литературном языке слово имеет вокализм, отличный от вокализма в пинежских говорах, то в словник включается диалектный вариант, например:

ЯРА́, ж. Общее название разных видов ивы. *Яра́ подле реку́ на взго́рушке много ку́сья, так вот и яра. На наволо́ке о́ реку кустарник — вот и яра́. Намо́ет песку́, земли́, и вот на но́вом песку́ ра́стёт яра́. Её хоть ци́стиш, фсё равно́ растё́т.* Ёркино. ▲ Яра́, мн. Заросли ивы по берегам реки. *Яра́-то кусты́ у реки́, в во́ду они свиса́ют. + Кусты́-от у реки́ яра́ называцця. + Так и иди́ до яра́-то, как увида́еш кусты у реку́, так то яра́ и е. + Вот кусты́, кото́ры у воды-то расту́т, да́же све́шываюца в во́ду, яра́ называ́юця.* Веркола.

Ср., данные *БАС*: «2. **Ё́рник**, а, *м. Обл.* Низкорослый кустарник (преимущественно березовый), стелющийся по земле» (*БАС,* 3, 1269).

Варианты прилагательных, оканчивающихся в мужском роде на *-ый, -ий,* -*эй,* подаются дифференцированно в диалектных иллюстрациях.

Акцентологические варианты даются в одной словарной статье, в заголовок выносится наиболее частотный вариант, менее употребительные варианты идут за знаком ▭.

Нередко один и тот же информант в ходе беседы использовал различные варианты лексических единиц. В словаре они представлены в алфавитном порядке с взаимными отсылками.

Одной из характерных фонетических особенностей говоров Пинежья является произношение глухого согласного перед звонким или сонорным; такого рода варианты отражаются за знаком ▭, но не репрезентируются в качестве заголовочного слова.

Устойчивые словосочетания

В словаре не ставилась задача дифференциации устойчивых словосочетаний, мотивированных фразеологизмов, идиом и т. п., все они подаются за знаком ◇. Под этим же знаком приводятся терминологические словосочетания, эквиваленты слова.

При наличии более одного значения они подаются в следующем виде — 1), 2) и т. д.

При отсылочном толковании, если какое-либо сочетание уже представлено в словнике и имеет разработку, то оно приводится следующим образом:

СИ́ТЕЦ, м. ◇ **А́глицкой, а́глицкий си́тец.** См. **А́глицкой.**

У́ГОЛ, м. 1. Угол в избе. ◇ **Большо́й угол.** Угол под иконами в избе. *Ста́вы-то ф большо́й у́гол ста́вим, к ико́нам, большо́й у́гол называ́ецца.* Козлово. *Большо́й у́гол в ызбе́, там ико́ны ста́вили.* Подрадье. ◇ **За́дний угол.** Правый угол у двери. *А за́дний у́гол — э́то у двери́, пра́вый у́гол.* Валдокурье. ◇ **Шо́лнышный угол.** См. **Шо́лнышный угол.**

Если значение словосочетания соотносится с основным значением слова, толкование в этом случае отсутствует.

Если основа устойчивого словосочетания базируется на диалектном значении предлога, то такая устойчивая единица представлена в статье на предлог.

Например: **В, ВО,** предлог. В сочетаниях. ◇ **Игра́ть в бая́н.** Играть на баяне. [Сын] *ф Карпого́рах фсё игра́л в бая́н.* Сульца. ◇ **Ста́вить в лёд**. Устанавливать (рыболовную снасть) под лёд. *Вё́рши, ва́рды нако́лют из вицёк тоненьких плёту́т, ста́вят в лёт.* Вихтово.

Имеются словосочетания, некоторые члены которых весьма трудно возводятся к номинативу либо к инфинитиву. В этих случаях в качестве заголовочного слова может использоваться единица, парадигма спряжения или склонения которой не вызывает затруднений.

Иллюстрации

Каждое значение сопровождается иллюстративными диалектными текстами по возможности наиболее полно. По перечню обследованных населенных пунктов можно установить конкретного информанта, у которого была произведена запись. В тех случаях, когда иллюстрации получены из одного и того же населенного пункта, но от разных информантов (записаны на разных карточках), перед каждой последующей иллюстрацией приводится знак +. Этот же знак показывает, что иллюстрации одного информанта извлечены из разных контекстов.

Иллюстрации приводятся в форме, наиболее близкой к зафиксированной звучащей речи. Поэтому в диалектных примерах используются следующие знаки:

γ — г фрикативный;

ў — у неслоговой.

Всегда показывается *ц* на месте *ч*: *Лес фся́кой быва́т, пило́воцник — для строи́тельства то́лько, пото́м бала́ны — лес высокосо́ртной — для бума́ги идёт.* Чучепога.

ць – используется для передачи мягкого цоканья.

В пинежских говорах на месте литературного [щ] может звучать: *шч, шш, ш'ш'*, что и находит отражение в диалектных иллюстрациях.

Иллюстрации, полученные из других источников, передаются по возможности аутентично.

Информанты

В данный момент основной базой словаря является картотека Г. Я. Симиной. Однако в текст словаря планируется вводить данные экспедиций сотрудников и аспирантов ИЛИ РАН в Пинежский и Холмогорский районы Архнгельской области. Хотя они представляют сведения, хронологически более поздние, но базируются на записях обширных тематических текстов, что в ряде случаев позволяет уточнять семантику предыдущих данных. К настоящему времени расшифровка записей находится в самом начале, однако в проекте уже представлены ее первые результаты с пометой ПМ. Сведения об информантах в словарь не помещены.

Литература

Абаев, 1957: Абаев В. И. О подаче омонимов в словарях // Вопросы языкознания, 1957. № 3. С. 40.

Алина, 2013: Веркола по всей Пинеге славится… / сост.: О. В. Алина; ред.: Т. В. Овчинникова. Архангельск, 2013.

Аникин РЭС: Аникин А. Е. Русский этимологический словарь. Вып. 1. А–Аяюшка. М., 2007. Вып. 2. Б–Бдынь. М., 2008. Вып. 3. Бе–Болдыхать. М., 2009. Вып. 4. Боле–Бтарь. М., 2011. Вып. 5. Буба–Вакштаф. М., 2011. Вып. 6. Вал I–Вершок IV. М., 2012.

АОС: Архангельский областной словарь / Под ред. О. Г. Гецовой. Вып. 1–15. М., 1980–2013.

БАС: Словарь современного русского литературного языка. В 17 тт. М.; Л., 1948–1965.

Благовещенский, 1973: Благовещенский О. В. Заметки об омонимах и их подаче в словаре // Вопросы языкознания, 1973. № 6. С. 125.

Богораз, 1901: Богораз В. Г. Областной словарь Колымского русского наречия // Сборник ОРЯС. Т. 68. № 4. 1901. С. 19–163.

Васильев, 1902: Васильев Л. Л. Язык Беломорских былин // Академия Наук. Известия ОРЯС. Т. 7. Кн. 4. 1902.

Власова, 1973: Власова И. В. Этнический состав населения в верховьях Северной Двины и ее притоков по переписям XVIII – первой половины XX в. // Фольклор и этнография Русского Севера. Л.: Наука, 1973. С. 29–48.

Волова, Савелова, 2011: Волова Е. С., Савелова Л. А. Некоторые особенности образования и употребления глагольных форм в архангельских говорах // Актуальные проблемы общего и регионального языкознания. Материалы Межрегиональной научной конференции «Актуальные проблемы общего и регионального языкознания», посвящённой 30-летию кафедры общего языкознания. Уфа, 2011.

Воскобойникова, 1990: Воскобойникова Н. П. Список населенных мест бывшего Кеврольского уезда за 1623–1976 гг. // Культура Европейского Севера (дооктябрьский период). Вологда, 1990. С. 106–124.

Второе Доп., 1905–1921: Покровский Ф. И., Яценко Е. Н. Второе дополнение к «Опыту областного великорусского словаря». 1905–1921. Архив ИЛИ РАН, шифр 117–118.

Галинская, 2002: Галинская Е. А. Историческая фонетика русских диалектов в лингвогеографическом аспекте. М., 2002.

Герд, 2010: Герд А. С. Межкафедральный словарный кабинет Ленинградского университета и кафедра русского языка (1961–1973) // Межкафедральный словарный кабинет имени проф. Б. А. Ларина. L / отв. ред. А. С. Герд, Е. В. Пурицкая. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2010. С. 10–24.

Гецова, 1997: Гецова О. Г. Диалектные различия русских архангельских говоров и их лингвогеографическая характеристика // Вопросы русского языкознания. Вып. VII. Русские диалекты: история и современность. М.: Диалог-МГУ, 1997. С. 87–99.

Грандилевский, 1907: Грандилевский А. Родина Михаила Васильевича Ломоносова. Областной крестьянский говор // Сборник ОРЯС АН. Т. 83. 1907. № 5.

Григорьев, 1904: Григорьев А. Д. Архангельские былины и исторические песни, собранные А. Д. Григорьевым в 1899–1901 гг. Т. 1. М., 1904.

Даль: Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Второе издание, исправленное и значительно умноженное по рукописи автора. Т. 1–4. М.; СПб., 1880–1882 (2-е изд.).

Данилова, 2009: Данилова Г. А. Пинега: очерки природы, истории и культуры. Архангельск, 2009. 511 с.

Дерягин, Комягина, 1968: Дерягин В. Я., Комягина Л. П. Из истории диалектных границ в Северной России // Вопросы языкознания, 1968. № 6. С. 109–123.

Дранникова, 2004: Дранникова Н. В. Локально-групповые прозвища в традиционной культуре Русского Севера: функциональность, жанровая система, этнопоэтика. Архангельск: Изд-во ПГУ, 2004.

Дружинина СРСГЯ: Дружинина М. Ф. Словарь русских старожильческих говоров на территории Якутии. Учебное пособие по русской диалектологии. Вып. 1–3. Якутск, Издательство ЯГУ им. М. К. Аммосова, 1997–2007.

Едемский, 1923: Едемский М. Б. Этнологические наблюдения в Пинежском крае Архангельской губернии в 1921 г. // Север, 1923. № 3–4.

Ефименко, 1878: Ефименко П. С. Словарь местных речений // Изв. Общ. любит. естествозн., антропологии и этнографии, 1878. Т. XXX. Вып. 2. С. 254–276.

Жеребцов, 1982: Жеребцов Л. Н. Историко-культурные взаимоотношения коми с соседними народами. М.: Наука, 1982.

Залывский, 2007: Залывский Н. П. Пинежский вектор истории России: монография / Н. П. Залывский; Поморский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. Архангельск: Поморский университет, 2007.

Захарова, Орлова, 1970: Захарова К. Ф., Орлова В. Г. и др. Образование севернорусского наречия и среднерусских говоров. По материалам лингвистической географии. М.: Наука, 1970.

Ивашко, 1958: Ивашко Л. А. Заимствованные слова в печорских говорах // Учен. зап. Лен. гос. ун-та. № 343. Сер. филол. наук. 1958. Вып. 42. С. 84–103.

Ильинская, 1998: Ильинская Н. Г. К проблеме системных отношений в лексике. Лексико-семантическая группа «Выпеченные изделия» в архангельском диалекте (семантический и лингвогеографический аспекты). М.: Диалог-МГУ, 1998.

Калуцков, 1996: Калуцков В. Н. Проблемы ландшафтной топонимики (по материалам Пинежья) // Вестник Моск. ун-та. Сер. 5. География, 1996. № 1. С. 59–65.

Калинин, 1933: Калинин И. М. Материалы для словаря онежского говора. 1933.

Карамзин: Карамзин Н. М. История Государства Российского. Т. I–XII. СПб., 1918–1829.

Касаткин, 1996: Касаткин Л. Л. Гласные звуки на конце слова в современных севернорусских говорах на месте редуцированных гласных древнерусского языка // Русистика. Славистика. Индоевропеистика. Сборник к 60-летию Андрея Анатольевича Зализняка. М., 1996.

Касаткин, 1999: Касаткин Л. Л. Современная русская диалектная и литературная фонетика как источник для истории русского языка. М., 1999.

Князев, Левина, Пожарицкая, 1997: Князев С. В., Левина А. Н., Пожарицкая С. К. О говорах Верхней Пинеги и Выи // Вопросы русского языкознания. Вып. 7. Русские диалекты: история и современность. М., 1997.

Колесов, 1970: Колесов В. В. Словесное ударение в пинежских говорах // Севернорусские говоры. Вып. 1. Л., 1970. С. 5–25.

Комягина, 1994: Комягина Л. П. Лексический атлас Архангельской области. Архангельск, 1994.

Комягина, 2002: Комягина Л. П. О принципах составления лексического атласа // Живое слово и жизнь. Памяти В. Я. Дерягина: сб. статей / Отв. ред. А. В. Петров. Архангельск: Поморский государственный университет, 2002. С. 35–43.

Кривощекова-Гантман, 1981: Кривощекова-Гантман А. С. Коми-пермяцкие заимствования в русских говорах Верхнего Прикамья // Этимологические исследования. Свердловск, 1981. С. 46–62.

КРОЧК: Безносикова Л. М., Айбабина Е. А., Коснырева Р. И. Коми-роч кывчукӧр. Сыктывкар, 2000.

КСРНГ: Картотека «Словаря русских народных говоров».

Кузнецов, 1949: Кузнецов П. С. О говорах Верхней Пинеги и Верхней Тоймы // Материалы и исследования по русской диалектологии. Т. 1. М.; Л., 1949. С. 5–44.

Куликовский, 1898: Куликовский Г. И. Словарь областного олонецкого наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1898.

Куркина, 2002: Куркина Л. В. Этимология русских диалектизмов // Русская диалектная этимология. Материалы IV Международной научной конференции. 22–24 октября 2002 г. Екатеринбург, 2002. С. 14–17.

Кутина, 1960: Кутина Л. Л. К вопросу об омонимии и ее отражении в словарях современного русского языка // Лексикографический сборник. Вып. IV. М., 1960. С. 40–59.

КЭСКЯ: Лыткин В. И., Гуляев Е. С. Краткий этимологический словарь коми языка. Сыктывкар, 1999.

Ларин, 1962: Ларин Б. А. Инструкция Псковского областного словаря // Псковские говоры. 1. Труды Первой псковской диалектологической конференции 1960 года. Псков, 1962. С 252–271.

Лесков, 1892: Лесков Н. Ф. О влиянии корельского языка на русский в пределах Олонецкой губернии // Живая старина, 1892. № 4. С. 97–103.

Лопухина, 2011: Лопухина А. А. Фонетика холмогорского и шенкурского диалектов XVII в. АКД, М., 2011.

МАНРС: Мансийско-русский словарь / А. Н. Баландин, М. П. Вахрушева. Л., 1958.

Матвеев, 1969: Матвеев А. К. Топонимические этимологии I. (Географические термины, имеющие соответствия в прибалтийско-финских и саамском языках, субстратной топонимике Русского Севера) // СФУ. 1969. V, 1. С. 299–304.

Матвеев, 1970: Матвеев А. К. Некоторые проблемы изучения уральских элементов в лексике севернорусских говоров // Вопросы изучения севернорусских говоров и памятников письменности. Материалы к межвузовской научной конференции. Краткое содержание докладов. Череповец, 1970. С. 190–193.

Мжельская, 1959: Мжельская О. С. Третья словарная экспедиция кафедры русского языка Ленинградского университета // Вестник Ленингр. гос. ун-та. 1959. № 20. С. 148–151.

Мильчик, 1971: Мильчик М. И. По берегам Пинеги и Мезени. Л., 1971.

МСФУСЗ: Материалы для словаря финно-угро-самодийских заимствований в говорах Русского Севера. Вып. 1 (А–И) / Под ред. А. К. Матвеева. Екатеринбург, 2004.

Мурзаев, 1984: Мурзаев Э. М. Словарь народных географических терминов. М., 1984. 653 с.

Насонов, 2006: Насонов А. Н. «Русская земля» и образование территории древнерусского государства: Историко-географическое исследование. СПб: Наука, 2006.

Нефедов, 1939: Нефедов Г. Ф. Севернорусские говоры как материал для истории // Ученые записки Ленинградского университета. 1939. № 33. С. 250–259.

Нефедова, 2004: Нефедова Е. А. Региональный компонент значения слова в диалекте // Материалы и исследования по русской диалектологии II (VIII). М.: Наука, 2004. С. 232–241.

НОС: Новогородский областной словарь. СПб.: Наука, 2010.

Опыт: Опыт областного великорусского словаря, изданный Вторым отделением Императорской Академии наук. СПб., 1852.

ОСВГ: Областной словарь вятских говоров. Вып. 1–8 / под ред. В. Г. Долгушева, З. В. Сметаниной. Изд. 2-е, испр. и доп. Киров, 2012.

Пашкова, 2008: Пашкова З. Г. Пинежский народный костюм XVIII – начала XX века / З. Г. Пашкова. Карпогоры, 2008.

Пашкова, 2011. Пашкова З. Г. Пинежские танцы. Карпогоры, 2011.

Пермиловская, 1996: Пермиловская А. Б. Архитектурные и конструктивные особенности пинежского жилища в конце XIX в. // Ломоносов и национальное наследие России. Архангельск: Архангельский центр Русского географического общества РАН, 1996. С. 49–53

Песни Пинежья, 1937: Песни Пинежья. Музгиз, 1937.

Пинежские сказители, 2008: Пинежские сказители: сборник / Сост.: Л. А. Житов, Н. Л. Ряхина. Архангельск: Правда Севера, 2008.

Пинежские сказки, 1975: Пинежские сказки. Собраны и записаны Г. Я. Симиной. Архангельск, 1975.

Пирогова, 1962: Пирогова Л. И. Говор Холмогорского района Архангельской области. АКД. М.,1962.

Платонов, 1923: Платонов С. Ф. Прошлое русского Севера (очерки по истории колонизации Поморья). Пг., 1923.

ПЛГО: Полевое лингвогеографическое обследование вне Пинежья.

ПМ: Полевые материалы, полученные на территории Пинежья.

Подвысоцкий, 1885: Подвысоцкий А. Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1885.

Потапов, 1959: Потапов С. М. К обсуждению вопроса об омонимах // Вопросы языкознания. 1959. № 2. С. 49.

Протопопов, 1847: Протопопов А. Областные слова Яренского уезда Вологодской губернии. 1847. КСРНГ.

Родионов, 1996: Родионов Е. А. Река Пинега как устойчивая этнокультурная граница // Ломоносов и национальное наследие России. Архангельск: Архангельский центр Русского географического общества РАН, 1996. С. 47–49.

Рождественская, 1941: Рождественская Н. И. Сказы и сказки Беломорья и Пинежья. Запись текстов Н. И. Рождественской. Архангельск, 1941.

Романов, 1928: Романов К. К. Жилище в районе реки Пинеги // Искусство Севера. Т. 2. Пинежско-Мезенская экспедиция. Л., 1928. С. 7–32.

Русские, 1999: Русские / Отв. ред. В. А. Александров, И. В. Власова, Н. С. Полищук. М.: Наука, 1999. 828 с.

Русский Север, 1992: Русский Север: Ареалы и культурные традиции. СПб.: Наука, 1992.

Русский Север, 1995: Русский Север: К проблеме локальных групп. СПб.: Наука, 1995.

Русский Север, 2001: Русский Север: Этническая история и народная культура XII–XX века. М.: Наука, 2001.

Саарикиви, 2000: Саарикиви Я. Финно-угорский субстрат в говорах Пинежья. Перспективы историко-лингвистического изучения // Финно-угорское наследие в русском языке. Вып. 1. Екатеринбург, 2000. С. 49–56.

Сажина, 2004: Сажина С. А. Сравнительная морфология коми-зырянских диалектов (именные части речи). Ареальный аспект исследования. АКД. Сыктывкар, 2004.

Сало, 1966: Сало И. В. Влияние прибалтийско-финских языков на севернорусские говоры поморов Карелии. Диссертация на соискание уч. ст. канд. филолог. наук. М., 1966. КСРНГ.

СБГ: Словарь брянских говоров. Вып. 1–5. Л., 1976–1988.

СВГ: Словарь вологодских говоров / Под ред. Т. Г. Паникаровской. Вып. 1–12. Вологда, 1983–2007.

СГБРС: Муллонен И. И., Азарова И. В., Герд А. С. Словарь гидронимов юго-восточного Приладожья. Бассейн реки Свирь. СПб.: Издательство С.-Петербургского университета, 1997.

СГРС: Словарь говоров Русского Севера / Под ред. чл.-корр. РАН А. К. Матвеева. Т. 1–5. Екатеринбург, 2001–2011.

Симина: Картотека словаря пинежских говоров.

Симина, 1963: Симина Г. Я. Говор Пинежья. (Краткий очерк по материалам диалектологических экспедиций ЛГУ в Пинежский район Архангельской области). Уч. зап. ЛГУ, 1963, № 322. Сер. филол. наук. Вып. 68.

Симина, 1965a: Симина Г. Я. Об именах существительных с суффиксами *-ение (-енье)* и т. п. (на материале пинежского говора) // Прогр. и тез. докл. к Седьмой научно-методич. конф. Сев.-Зап. зональн. объединения кафедр русск. яз. пед. ин-тов. Л., 1965. С. 100–104.

Симина, 1965b: Симина Г. Я. Развитие абстрактной лексики в современных северновеликорусских диалектах. (По материалам говоров Пинежского р-на Архангельской обл.) // Науч.-теоретич. конференция преподавателей и студентов Новгородск. пед. ин-та. Тезисы докладов и сообщений. Новгород, 1965. С. 37–38.

Симина, 1967: Симина Г. Я. О формах сравнительной степени и их функциях в северновеликорусских говорах. (На материале говоров Пинежского р-на Архангельской обл.) // Прогр. и тезисы докл. к IX науч.-метод. конф. Сев.-Зап. зон. объединен, кафедр рус. яз. пед. ин-тов. Ч. 2. Л., 1967. С. 97–99.

Симина, 1968a: Симина Г. Я. Литературная лексика в системе диалекта. (Фонетическая адаптация заимствованных из литературного языка слов) // Вестник Ленингр. ун-та. 1968. № 20. История, язык, литература. Вып. 4. С. 127–137.

Симина, 1968b: Симина Г. Я. Особенности системы указательных слов в обследованном говоре (д. Нюхча Пинежского р-на Архангельской обл.) // Совещание по Общеслав. лингв. атласу. Тез. докл., 1968. С. 4–8.

Симина, 1968c: Симина Г. Я. Особенности системы указательных слов в севернорусских говорах // Прогр. и краткое содержание докладов к X науч.-методич. конференции Северо-западного зональн. объед. кафедр русск. яз. пед. ин-тов. Ч. 2. Л., 1968. С. 72–74.

Симина, 1969a: Симина Г. Я. Имена прилагательные в севернорусских говорах. (На материале диалектологических экспедиций ЛГУ на Пинежье) // Прогр. и краткое содержание докладов к юбилейной науч.-методич. конференции Северо-Западного объединения кафедр русск. яз. пед. ин-тов. Л., 1969. С. 282–284.

Симина, 1969b: Симина Г. Я. Материалы сплошного топонимического обследования замкнутой территорий (бассейн р. Юлы, Пинежский район, Архангельской области). Л., 1969.

Симина, 1969c: Симина Г. Я. Особенности семантики качественных прилагательных в обследованном говоре (дд. Нюхча и Сульца Пинежского р-на Архангельской обл.) // Совещание по Общеслав. лингв. атласу. Тез. докл. М., 1969. С. 50–54.

Симина, 1969d: Симина Г. Я. Развитие абстрактной лексики в современных севернорусских говорах. (По материалам говоров Пинежского района Архангельской области) // Уч. зап. Пермск. гос. ун-та. 1969. № 192. С. 82–106.

Симина, 1969e: Симина Г. Я. Фамилия и прозвище // Ономастика / Сб. ст.; ред.: В. А. Никонов, А. В. Суперанская. М.: Наука, 1969. С. 27–34.

Симина, 1970a: Симина Г. Я. Бытовые варианты личных имён (по материалам древних письменных памятников и современной антропонимии Пинежья) // Антропонимика: Сб. ст. М.: Наука, 1970. С. 189–193.

Симина, 1970b: Симина Г. Я. Географические термины в названиях населенных пунктов Пинежья // Местные географические термины. Вопросы географии. № 81. М., 1970. С. 151–156.

Симина, 1970c: Симина Г. Я. Глаголы со значением кратности в говорах Пинежья // Севернорусские говоры. Вып. 1. Л., 1970. С. 26–47.

Симина, 1970d: Симина Г. Я. Говор как развивающаяся языковая система. На материале пинежских говоров Архангельской обл. // Прогр. и кратк. содерж. докл. к XII науч.-метод, конф. Сев.-Зап. зон. объединен. кафедр рус. яз. пед. ин-тов. Л., 1970. С. 234–236.

Симина, 1970e: Симина Г. Я. К словообразованию отместоименных прилагательных // Вопросы изучения севернорусских говоров и памятников письменности. Мат. к межвуз. научн. конф. Череповец, 1970. С. 99–102.

Симина, 1970f: Симина Г. Я. К характеристике семантической системы обследованного говора (дд. Сура, Сульца, Нюхча Пинежского р-на Архангельской обл.) // Совещание по Общеслав. лингв. атласу. М., 1970. С. 68–73.

Симина, 1970g: Симина Г. Я. О видовых характеристиках диалектных глаголов. (На материале говоров Пинежского р-на Архангельской обл.) // Вопр. грамматики рус. яз. Прогр. и кратк. содерж. докл. на XIII науч.-метод. конф. Сев.-Зап. объединен. кафедр рус. яз. Л., 1970. С. 129–132.

Симина, 1970h: Симина Г. Я. Пинежье. Очерки по морфологии пинежского говора. Л., 1970.

Симина, 1970i: Симина Г. Я. Указательные частицы в словообразовательной системе диалекта. (По материалам севернорусских говоров Пинежского р-на Архангельской обл. и некоторых говоров Подвинья) // Тр. Прибалт. диалектолог. конф. Тарту, 1970. С. 254–267.

Симина, 1971a: Симина Г. Я. Глаголы речи. (По материалам пинежского говора) // Совещание по общеслав. лингв. атласу. М., 1971. С. 179–183.

Симина, 1971b: Симина Г. Я. Из истории русских фамилий. Пинежские фамилии // Этнография имен / Сб. ст.; отв. ред. В. А. Никонов и Г. Г. Стратанович. М.: Наука, 1971. С. 111–115.

Симина, 1971c: Симина Г. Я. Пинежские фамилии // Ономастика Поволжья. Т. 2. Горький, 1971.

Симина, 1972: Симина Г. Я. Заимствованная лексика в семантической системе диалекта // Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. Матер. IX зональн. конф. кафедр русского языка вузов Урала. Пермь, 1972. С. 417–421.

Симина, 1973: Симина Г. Я. Отглагольные имена прилагательные в севернорусских говорах // Псковские говоры. Вып. 3. Псков, 1973. С. 158–164.

Симина, 1974: Симина Г. Я. К характеристике лексико-семантической системы диалекта (по материалам пинежского говора) // Вопросы семантики. Межвузовский сборник. Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1974. Вып. 1. С. 88–107.

Симина, 1976a: *Симина Г. Я.* О двувидовых глаголах в народных говорах (пасть, купить, обидеть) // Диалектная лексика. 1974. Л., 1976. С. 188–198.

Симина, 1976b: *Симина Г. Я.* Особенности словообразования и семантики имен прилагательных (по материалам пинежского говора) // Вопросы семантики. Вып. 2. Л.: Изд-во Ленинградск. ун-та, 1976. С. 131–138.

Симина, 1976c: Симина Г. Я. Пинежский говор: материалы по русской диалектологии. М-во высш. и средн. спец. образования РСФСР. Калининград: Изд-во КГУ, 1976.

Симина, 1977: Симина Г. Я. Языковые средства экспрессии в народных сказках (по материалам пинежских сказок, записанных автором в 1958–1975 г.г.) // Язык жанров русского фольклора. Петрозаводск, 1977. С. 102–114.

Симина, 1979: Симина Г. Я. Структура производного слова в диалекте (к вопросу о связи словообразования и семантики) // Диалектная лексика 1977. Л.: Наука, 1979. С. 122–128.

Симина, 1980: Симина Г. Я. История отчеств // Перспективы развития славянской ономастики: Сб. ст. / АН СССР, Ин-т языкознания; отв. ред. А. В. Суперанская, Н. В. Подольская. М.: Наука, 1980. С. 177–182.

Симина, 1981: Симина Г. Я. Народные приметы и поверья Пинежья // Русский фольклор, XXI. Поэтика русского фольклора. М., 1981. С. 99–114.

Симина, 1982: Симина Г. Я. Семантические диалектизмы и условия их образования (по материалам пинежского говора) // Диалектная лексика. 1979 /АН СССР; Ин-т рус. яз. М.: Наука, 1982. С. 110–118.

СКЯМ: Словарь карельского языка (ливвиковский диалект) / Сост. Г. Н. Макаров. Петрозаводск. 1990.

СКЯП: Словарь карельского языка (тверские говоры) / Сост. А. В. Пунжина. Петрозаводск, 1994.

Соболевский, 1895–1902: Соболевский А. И. Великорусские народные песни. СПб., 1895–1902. Т. I–VIII.

СОГ: Словарь орловских говоров. Вып. 1–4. Ярославль, 1989–1991. Т. 5–14. Орел, 1992–2003.

СПИНГ: Словарь пинежских говоров.

СРГК: Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей / Гл. ред. А. С. Герд. Т. 1–6. СПб., 1994–2005.

СРДГ: Словарь русских донских говоров. В двух томах. Изд. 2-е, перераб. и доп. Т. 1. Ростов-на-Дону, 1991.

СРГНП: Словарь русских говоров Низовой Печоры / Науч. ред. Л. А. Ивашко. Т. 1–2. СПб., 2003–2005.

СРНГ: Словарь русских народных говоров. Т. 1–45. М.; Л., СПб., 1965–2012.

ССКЗД: Сравнительный словарь коми зырянских диалектов. Сыктывкар, 1961.

Ставшина, 2008: Фразеологический словарь русских говоров Нижней Печоры / Составитель Н. А. Ставшина. Сыктывкар, 2008.

Строгова, 1955: Строгова В. П. Лексика говоров по течению реки Меты (Бопоговский и Удомельский р-ны Калининской области). М., 1955. КСРНГ.

Ткаченко, 1985: Ткаченко О. Б. Мерянский язык. Киев, 1985.

Туркин, 1985: Туркин А. И. Прибалтийско-финский и саамский компоненты в этногенезе народа коми // Проблемы этногенеза народа коми. Сыктывкар, 1985. С. 54–67. (Тр. Института языка, литературы и истории Коми филиала АН СССР. Вып. 36).

Туркин, 1989: Туркин А. И. Топонимия Коми АССР. Дис. д-ра филол. наук. Таллин, 1989.

Фасмер: Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. 1–4. М., 1964–1973.

Филин, 1936: Филин Ф. П. Исследование о лексике русских говоров. По материалам сельскохозяйственной терминологии // Труды Института языка и мышления имени Н. Я. Марра. VI. Серия Slavica. № 1. М.; Л., 1936.

Филин, 1961: Филин Ф. П. Проект «Словаря русских народных говоров». М.; Л., 1961.

Фольклор деревни Труфаново, 2008: Фольклор деревни Труфаново Пинежского района. Экспедиционные материалы Поморского университета 2007 года: сборник / Сост., отв. ред. Н. В. Дранникова; подгот. текстов Н. В. Дранниковой, А. В. Худяковой; вступ. ст., коммент. Н. В. Дранниковой, Е. В. Артемьевой, А. С. Антипиной. Архангельск: Поморский университет, 2008.

Черепанова, 1970: Черепанова О. А. Глагольные образования с приставками *из-* и *вы-* в пинежских говорах // Вопросы изучения севернорусских говоров и памятников письменности. Мат. к межвуз. научн. конф. Череповец, 1970. С. 106–109.

Черкасов, 1884: Черкасов А. Записки охотника Восточной Сибири. СПб., 1884.

Черных, 1927: Черных П. Я. Очерки по истории и диалектологии северновеликорусского наречия. Иркутск, 1927.

Шаброва, 2001: Шаброва Е. Н. Диалектный корень *-БЕН- / -БЯН-* в современных вологодских говорах // Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования — 1998) СПб.: Наука, 2001. С. 262–265.

Шайжин, 1922: Шайжин Н. С. Говоры Прионежья // Северный край. Вологда, 1922. Кн. 2.

Шахматов, 1915: Шахматов А. А. Очерк древнейшего периода истории русского языка. Пг., 1915.

Шейн: Шейн П. В. Дополнения и заметки к толковому словарю. КСРНГ.

ЯОС: Ярославский областной словарь. Ярославль, 1981–1991. Вып. 1–10.

EONDS: Etymologisk ordbog over det norske og det danske sprog. Oslo, 1999. 1089 s.

EWD: Etymologisches Wörterbuch des Deutschen. Berlin, 1989. B. 1–3.

Itkonen, 1958: *Itkonen T. I.* Koltan ja kuolalapin sanakirja. O. 1–2 // LSFU, XV. Helsinki, 1958.

Kalima, 1915: *Kalima J.* Die ostseefinnischen Lehnwörter im Russischen. Helsingfors, 1915.

Kettunen, 1960: *Kettunen L.* Suomen lähisukukielten luonteenomaiset piirteet // SUST, 119. Helsinki, 1960.

KKS: Karjalan kielen sanakirja. O. 1–6 // LSFU, XVI, 1–6. Helsinki, 1968–2005.

Saarikivi, 2007: *Saarikivi Janne.* On the Uralic Substrate Toponymy of Arkhangelsk Region: Problems of Research Methodology and Ethnohistorical Interpretation // Borrowing of Place Names in the Uralian Languages. Edited by Ritva Liisa Pitkänen, Janne Saarikivi. Debrecen–Helsinki, 2007. S. 45–110.

SKES: Suomen kielen etymologinen sanakirja. O. 1–7. Helsinki, 1955–1981.

SSAP: Suomen sanojen alkuperä. Etymologinen sanakirja. O. 1–3. Helsinki, 1992–2000.

SYRW: Wichman Y., Uotila T. E. Syrjänischer Wortschatz // LSFU. VII. Helsinki, 1942.

Населенные пункты Пинежского района

Верхнее Пинежье

Нюхченское сельское поселение

Занюхча
Кучкас
Нюхча

Сосновское сельское поселение

Кулосега
Мамониха
Сосновка
Сульца
Шиднема

Лавельское сельское поселение

Заедовье
Занаволок
Лавела
Репище
Явзора
Новолавела
Ручьи

Сурское сельское поселение

Гора
Городецк
Горушка
Марково
Засурье
Оксовица
Осаново
Остров
Пахурово
Пимбера
Прилук
Слуда
Холм
Шуломень
Шуйга
Сура

Среднее Пинежье

Веркольское сельское поселение
- Веркола
- Летопала
- Смутово
- Лосево
- Новый Путь

Карпогорское сельское поселение
- Ваймуша
- Марьина
- Церкова
- Шардонемь
- Шотова
- Карпогоры

Междуреченское сельское поселение
- Междуреченский
- Привокзальный
- Сога
- Шангас

Кеврольское сельское поселение
- Едома
- Кеврола
- Киглохта
- Немнюга

Кушкопальское сельское поселение
- Ёркино
- Кушкопала
- Пачиха

Покшеньгское сельское поселение
- Большое Кротово
- Кобелево (Холм)
- Красное (Жабей, Горушка)
- Лохново
- Малое Кротово

Сийское сельское поселение
- Сия
- Сылога

Шилегское сельское поселение
- Березник

Земцово
Русковера
Таежный
Шилега
Ясный

Пиринемское сельское поселение

Веегора
Водогора
Городок
Кочмагора
Кусогора
Пиринемь
Чакола
Чешегора
Шаста
Шеймогоры
Шотогорка
Широкое

Труфаногорское сельское поселение

Березник
Высокая
Заозерье
Конецгорье
Матвера
Юбра

Нижнее Пинежье

Труфаногорское сельское поселение

Вальтево
Михеево
Печгора
Подрадье
Почезерье
Труфанова
Усть-Поча
Чикинская

Пинежское сельское поселение

Березник
Валдокурье

Вешкома
Вижево
Воепала
Вонга
Заборье
Заозерье
Каргомень
Крылово
Кулогора
Кулой
Малетино
Окатово
Пепино
Першково
Петрова
Пильегоры
Сояла
Холм
Цимола
Чушела
Щелья
Юрола
Голубино
Красная Горка
Красный Бор
Кривые Озёра
Пинега
Тайга
Холм

Населенные пункты Холмогорского района

Белогорское сельское поселени

Белогорский
Верхняя Паленьга
Паленьга

Двинское сельское поселение

Двинской
Липовик

Емецкое сельское поселение

Аксеновы
Антониево-Сийский монастырь
Белая Гора
Болото
Большая Гора
Бросачиха
Ваймужский
Великий Двор
Верхнее Заполье
Верхняя
Волость
Высокое
Гора
Горончарово
Донковы
Емецк
Ждановы
Залебедка
Заполье
Заполье
Заполье
Заручевье
Заручей
Золотка
Калажма
Клубочиха
Кожгора
Короли
Красный Яр
Кузнецово
Кулига
Кульмино Большое
Кульмино Малое
Кязьмеш
Лохта
Лысица
Малая Гора
Мыза
Нижнее Заполье
Нижний Конец

Нижняя
Нифериха
Новинные
Осерёдок
Осерёдок (Ваймуга)
Осерёдок (Прилуки)
Офролиха
Погост
Подгор
Подсосанье
Прилук
Рехачевы
Слободка
Старая Мельница
Сухарево
Такшеево
Толокново
Узиково
Усолье
Усть-Емца
Хвосты Старые
Чупровщина
Шильцово

Зачачьевское сельское поселение

Беличи
Бельково
Большое Село
Бор-Больница
Бызовы
Верхняя Горка
Волость
Гора
Горка-Рудаковская
Демидовы
Ендюга
Заболотье
Заборье
Заборье
Заборье
Задворье

Заполье
Заполье
Зачачье
Карчево
Кашевариха
Кельи
Короткие
Коскошина
Красный Яр
Крюк
Кузнечиха
Кулига
Макары
Малое Село
Надозеро
Нижняя Горка
Низ
Новая
Орлово
Погост
Погост
Подлесье
Подсосанье
Понизовье
Почтовое
Россохи
Семеновы
Таратины
Фатеевы
Фомины
Часовня
Чащевка
Чухча
Шидозеро
Шильцово

Кехотское сельское поселение

Васильевская
Григоровская
Красная Горка
Марковская

Матвеевская
Остров Гривы
Соснино
Чевакино

Койдокурское сельское поселение

Александровская
Борковская
Бурмачевская
Варнавская
Дублево
Дурасовская 1-я
Дурасовская 2-я
Ельник
Ивойловская
Калитинская
Кондратьевская
Куст-Лындовская
Нефедьево
Новозатопляевская
Одиночка
Оладовская
Петрушевская
Пустошка
Старозатопляевская
Усть-Лындовская
Филимоновская
Хомяковская
Чухарево

Копачёвское сельское поселение

Большое Нижнее
Власьевское
Вороновское
Голдобиха
Горка
Демидово
Заполье
Заручевье
Ичково
Канзово
Карьеры Нижние

Копачёво
Кричевское
Малое Нижнее
Мыза
Наволочек
Надеиха
Новинки
Орлецы
Орлецы
Пухтаковка
Пятково
Ступино
Ступинских карьеров
Чащины

Леуновское сельское поселение

Гбач
Горка
Кузомень
Леуново
Остров
Чуга

Ломоносовское сельское поселение

Андрияновская
Большое Залесье
Бор
Боярская
Бушково
Вавчуга
Даниловская
Демушино
Жучково
Залыва
Заручевье
Косновская
Кочерино
Красное Село
Ломоносово
Лубянки
Лыжино
Макарово

Малое Залесье
Марково
Митревщина
Неверово
Некрасово
Осина Гора
Пекишево
Перхуровская
Подгорье
Подсосны
Почапы
Разлог
Строительская
Сурово
Татаурово
Тихновская
Трехновская

Луковецкое сельское поселение

Амосово
Глухое
Заручей
Кеницы
Кеницы
Кожево
Луковецкий
Новина
Поташевская
Сетигоры
Среднепогостская
Тарасово
Тереховское
Шолково
Юра

Матигорское сельское поселение

Берёзы
Большая Товра
Буты
Винная Горка
Гора
Горка

Дальнее
Данилово
Заозерье
Заполье
Заречка
Земник
Копытово
Курья Нога
Кутозерская
Кушово
Малая Товра
Марилово
Надручей
Новинки
Одиночка
Погост
Подгорье
Собино
Среднее
Труфаново
Фабрики
Харлово
Хетка
Шепицы

Ракульское сельское поселение

Березник
Брин-Наволок
Великий Двор
Верхнее
Верхняя Гора
Горка-Ладковщина
Жилино
Заборье
Заручевье
Зеленый Городок
Казенщина
Кожинская
Крениха
Летняя
Нижняя Гора

Околодок
Осерёдок
Осерёдок
Палишино
Палово
Погост
Подборье
Речка
Среднеконская
Ульяново
Часовенская

Светлозерское сельское поселение

Светлый

Селецкое сельское поселение

Гора
Закода
Кривец
Кудосмина
Мурги 1-е
Мякурье
Печково
Пешемское
Погост
Рипалово
Тегра Верхняя
Тегра Нижняя
Тегра-Осередок
Усть-Мехреньга
Чуроз-Гора

Усть-Пинежское сельское поселение

Варда
Нижняя Паленьга
Печки
Рожево
Усть-Пинега

Ухтостровское сельское поселение

Александровская 1-я
Александровская 3-я
Андриановская
Богоявленская Горка

Большая Вашкаранда
Большой Наволок
Бор
Вождорма
Волково
Гольцово
Горка-Кузнечевская
Елисеевская
Кашино
Кобылинская
Кузьминская
Малая Вашкаранда
Малый Наволок
Матера
Митрофановщина
Нестерово
Рембуево
Романовская
Шеинская

Хаврогорское сельское поселение

Басалиха
Березник
Болото
Болото
Бор
Борок
Бутырки
Бухоровщина
Бушковы
Вахново
Верхний Конец
Гора
Горка
Домачево
Дорохово
Ерзовка
Задняя
Законокса
Заозеро
Заозерье

Заполье
Заполье
Заполье
Запольице
Заречье
Заручевье
Зуевщина
Ивановы
Казаковщина
Кареньга
Клишовщина
Кокарево
Конокса
Корзовы
Кручинины
Кузнецовы
Кузнецы
Кулига
Куково
Луташи
Макары
Минеши
Низ
Никитины
Оводовы
Околодок
Ощепково
Первомайская
Перелесок
Плахино
Плесо
Погода
Погост
Погост
Подгор
Пукшеньга
Пукшеньга
Пустыщи
Рябиха
Сергеевщина

Сивозерщина
Старостины
Сухие
Танашовщина
Тарасица
Теребиха
Терентьево
Устрека
Фелово
Часовня
Часовня
Челмохотской базы

Холмогорское сельское поселение

Анашкино
Белая Гора
Демидово
Ивлево
Ильино
Кичижно
Кузополье
Мироново
Обухово
Побоище
Погост
Смольниковская
Спасская
Телепниха
Третьяково
Тряпицыно
Харитоново
Ходчино

Пробные словарные статьи

А́ГЛИЦКИЙ, ая, ое. 1. Красного цвета с набивным рисунком (о ситце). *Шу́пка а́глицкая крыта а́глицким ситцом, они́ бес рукавов, для тепла́.* Кучкас. *А́глицкий матерья́л то́ненький, ро́зочками.* Юрола. ▭ А́глицкой. *А́глицкой тако́й кустова́той, кра́сной, жо́лто и голу́бо, и фся́ко по ём, ку́сьё вся́ко.* Кеврола. ◇ **А́глицкой, а́глицкий си́тец.** Набивной красный ситец с цветным невыцветающим рисунком. Изготавливался до революции на фабриках Павлова Посада и Владимира (карабановский ситец). *Ис си́тца а́глицкова нарядны платья шили, он кра́снова цвета.* + *Ситец аглицкий — он красный фсегда, с кустиками. Ку́стики не выпадыва, крепкий он.* + *А́глицкий си́тец фсегда красный, не выпадывает он, рисунок не выпадывает.* Веркола. *Шупка-то ис си́ца, а си́тец-то а́глицкой, ф цветоцек.* + *А́глицкой си́тец — э́то си́тец в рису́нок.* Летопала. ◇ **А́глицкая шаль.** Красно-белая шаль. *А́глицкой — красно поле, бела шаль.* Почезерье.
2. Сшитый, изготовленный из такого ситца. *Плотки́ а́глицки большаство́, таки́ фсё кра́сны, кру́ги краси́вы росписны́.* Валдокурье. *Шубе́йка а́глицка — веть си́тец-то а́глицкий — он кра́сный фсегда́, с ку́стиками. Ку́стики не выпа́дыва, кре́пкий он.* Веркола. *Быва́ло а́глицки платы́ были.* + *Кра́сной мале́нько с ала́* [о платке]. *У нас у А́ннушки есь а́глицкий.* Вихтово. *Сарафа́н а́глицкой, дак только шуми́т.* Земцово. *Плато́чки а́глицки ситце-вы купцы́ продава́ли.* Кучкас. *А́глицкий сарафа́н, матерьял кра́сный, с розой, рукава́ да стан.* Юрола. 3. Приобретенный, купленный. *А́глицки штаны́-то.* Веркола. *Доро́дно до́ма дрова́ коло́ть домоко́ванным топоро́м, а подря́ды руби́ли а́глицким. Кото́ро ку́плено, фсё зва́ли а́глицким.* + *Кузово́к заплёцник, плат а́глицкой.* Сульца.

АДА́МИХА, ж. То же, что **Адамник.** *Лопу́шечка больша́я, пол-аршы́на будя, ада́миха называется.* Едома. *Ада́миха — тра́фка невысоко́нька, шафра́неной цвето́к, то́жо пьют от каких-то боле́зней.* Церкова Гора.

АДА́МНИК, м. Растение Cypripedium calceolus L., Венерин башмачок. *Ада́мник мушско́й да же́нской, на пу́тник похо́дит, да то́лько лапу́шки до́лги да уски. Ада́мник, ада́мова трава́, целебна трава́. Ада́мник как сиверу́га, лапу́ги большы́ разраста́юца на по́жнях.* Сульца.

АДА́МОВ. См. **Трава.**

АЛАКА́, мн. Десны. *Алака́ — де зу́бы-те сидя́т.* Чушела.

АЛЕКСА́НТ, *собств.* Александр. *А он не Никола́й, а Алекса́нт. Алекса́нт его зовут робя́та.* Веркола.

АЛИМЕ́НЕВКА, ж. То же, что **Алюминевка.** *Алиме́нивка у нас есть, то и е́здим ча́сто на Пи́негу.* Вонга.

АЛЮМИ́НЕВКА, ж. Металлическая лодка из дюраль-алюминиевого сплава. *На Пи́неге-то есь и алюми́нефки, у нас-то не Пюлы нет.* + *Ета хоро́-*

ша лотка, с кры́льями, алюми́нефка. Шиднема.

АЛОВИ́ЦА, ж. Красный шелковый платок, используемый в свадебном обряде. *Когда́ привезу́т* [невесту] *к жениху́ по́сле венца, привя́жут* [на повойник] *алови́цу, кра́сной шо́лковой плато́к.* Филимоново.

А́МБУС, м. Накатное колесо, применяемое в сапожном деле. *А́мбус для отде́лки подо́швы, ранта́; накатно́е колесо́, ру́пцики круго́м подо́швы обво́дят.* Чушела.

А́НГЕЛ, м. ◇ **А́нгела поднима́ть.** Устраивать угощение, застолье в именины. *Нать а́нгела поднима́ть.* Шардонемь. ◇ **С а́нгелом** кого-л. Поздравление кого-л. в день именин. *Здра́ствуешь, Анна Дорофе́евна, с а́нгелом тебе́.* Шардонемь.

А́НДЕЛ[1], м. Ангел. *А́ндел мой, храни́тель мой, сохрани́ мою́ ду́шу, спаси́ се́рце моё.* Вонга. *Андела́-то на небеса́х заерести́лись и спихну́ли друк дру́га с небе́с.* Марьина Гора.

А́НДЕЛ[2], *междом.* То же, что **Андели.** Вонга. ◇ **А́ндел** кого-, чего-л. Как много, очень много кого-, чего-л. где-л. *Быва́ло андел наро́ду сколько было в дерёвни.* Вонга.

А́НДЕЛЬ, *междом.* То же, что **Андели.** *А́ндель сколь туп! А́ндель много грибов!* Малетино.

А́НДЕЛИ, *междом.* Используется для выражения удивления, восхищения, радости, испуга. *А́ндели много приходилось летать мне: сын-то военный.* Малетино.

АНТАРИ́, мн. Янтарные бусы. *У меня́ сдесь угóр, была зопь, антари́ ста́ла носи́ть, не́ту стало, леденцо́вы антари́, круглые антари́ неледенцо́вы, буси-те.* Вальтево. *Цепи накрестя́ и антари́ нало́жа, ф празники только накладывали. Антари́ поверх сарафаноф носили, красивые такие, с цепя́ми.* Веркола. *Антари́ на праздник оденешь на шею-то.* Вонга. *Повя́ски есь у жо́нок-то, антари́.* Кеврола. *Леденьцо́вы антари́ не кру́глы, антари́-то тают на шэе-то.* Подрадье. *Антари́-то дёржым.* Церкова Гора.

АРА́ПИТЬСЯ, несов. Грязниться, пачкаться. *На́тка фсё грязни́цца, фсё ара́пицца, фсё лицо́ гря́зноё.* Кобелево.

А́РЕД, м. Скупой, жадный человек. *А́ред — жадный человек, скупой и жрать-то жалет.* Богатка.

А́РЫШНИК, м. Песчаная почва с мелкими камнями. *Ф поля́х така́ земля́ — а́рышник — пеша́на и с ка́меньками, меленьки таки.* Козлово.

БА́БА[1], ж. 1. Женщина. *Ба́ба — дак фсё знат.* Вонга. *На лошади́ сиди́т ба́ба боро́ня или недоро́сток.* Кеврола. *Вале́ро, пойди́ к той ба́бы.* Шотово.
2. Жена. *Стосну́лся без ба́бы-то.* Матвера.
3. Бабушка. *Придёшь с вечере́ньки: ма́ма спит, баба спит. Выпьешь молочка́ и спать.* Валдокурье. *Ба́ба, как е́то пове́сить?* Кобелево. ▭ Ба́бо, зват. *Ба́бо, дава́й мне бидо́нцик.* Сульца. *Ба́бо, ба́бо, ремнём нать её.* Чушела.
4. Старая женщина. *Баба — это стара, бабушка. Молода — так жонка, а не баба.* Нюхча.

5. Снеговик. *Зимо́й ребя́та вот катáют, мáлы-то ребя́та, катáют бáбу.* Козлово.

БА́БА², ж. 1. Составная часть колодца, деревянный столб, на котором крепятся все сооружения для набирания воды. *Устро́йство трубо́й, ну вот стоит бáба постáвлена, пото́м жарове́ц, пото́м тес и вёдро к тосту́-то приде́лано. + Вот э́то коло́дец, а стойко́м-то стои́т бáба, дéрево то́лсто фко́пано.* Ёркино. *То жырове́ц, а кудá жырове́ц здёрнут — то бáба, внизу́ коло́да или до́сками опстáвят. + Трубá, во́зле неё стоит бáба и жорове́ц. Бáба — фкопано́ дéрево и постáвлено, вы́сецено и постáвлено, в неё запи́хан жоровец. + А столп-то сто́ит — то бáба. + Коло́дец. Трубá, там спу́шшон сруп. Эко до́лго-то жерове́ц, а стои́т-то бáба, Сто́лбо-то бáба.* Кеврола. *Где це́рпают жерофцо́м, там столп бáбой зовёцца, жерове́ц на бáбу поло́жен.* Кушкопала. *Жаровец-то к бабе крепят спицей* (рисунок 1). + *Жерове́ц да бáба, жерове́ц на бáбу стáвят, дéрево целико́м — э́то бáба* (рисунок 2). + *Жарове́ц пове́шен на бáбу. Дéрево целико́м — это бáба.* Нюхча. *Это стои́т бáба, а э́то жаровец, а то коло́дец* (рисунок 3). Пинеж. *Бáба — это дéрево, на ей журавéц постáвлен.* Сульца. *Стяно́вят бáбу, столп коло́дешной, свéрху дырá для журафся́, дырá называë у́хо.* Филимоново.

2. Приспособление для наматывания ниток с мотка на клубок. *З бáбы ни́тки на кату́шки* (рисунок 4). Кулогора.

3. Деревянная массивная стойка, на которой укрепляется крестовина для разматывания и наматывания ниток, пряжи. *А дéдко-то, на кото́рого пряжу накру́цивали, на бáбу надевáлся* (рисунок 5). Малетино.

БА́БА³, ж. Выпечное изделие. *Бáбу я самá пеку́ на молоке́.* Юрола.

БАЛА́Н, м. 1. Очищенное от коры бревно хвойного дерева (обычно 1–1,5 м длины). *Балáн — кряш, очи́щенный от коры́ и пригото́вленный для лесозаво́да.* Горка. *Рабо́тать пошлá в четы́рнадцать лет, на сплаве балáны кори́ли, ёлки-то эти, балáны тяжёлые метро́вые. + Дéрево ело́во áли сосно́во распи́лят на куски́, балáны по нáшему, дак мы их и таскáли, большáщи. + Балáн — дéрево тако́ очищенно, а неочи́щенно — кряш.* Кузомень. *Балáн на метр длино́й бывáет, корá снимáецца. + Балáны — э́то чу́рки мéтра на полторá. Кори́ли их, штоп бéлые бы́ли, фсё вручну́ю. + Бывáло лес-то загото́вят. Балáны напи́лят. Балáны — чу́рки мéтра по полторá. Коли́цца, коро́ст снимаецца и экспорти́руецца, а тáкже сдесь на бумáжну фáбрику идёт.* Леуново. *Лес фся́кой быват́, пило́воцник — для строи́тельства то́лько, пото́м балáны — лес высокосо́ртной — для бумáги идёт.* Чучепога. *С мужико́м е́здила балáны кори́ть. + Балáн — то́лсты, больши́ брёвна, хороший лес.* Юрола.

2. Затонувшее при сплаве бревно, дерево, или бревно, потерявшее плавучесть и плывущее под водой. *Болáн — бревно́ уто́пленник, кото́ро*

под водо́й плывёт, его́ не ви́дно. Вальтево. ▭ Бола́н. Вальтево.

БАЛА́НИНКА, ж. Небольшое, недлинное бревно. *Бала́нинка — небольшо́й кусо́чек де́рева, ме́тра два.* Кеврола.

БА́ЛО, ср. Устройство для сгибания полозьев саней, дуг, ободов и т. п. *Ба́ло называ́ется, в кото́ром поло́зьё гнут. + Это ба́ло называецца, которым полозья гнут.* Айнова Гора. *На ба́ле загиба́ю поло́зья для сане́й.* Вонга. *Ба́ло — устро́йство тако́, де́лать поло́зья, гнуть. Дугу́ гнут в ба́ле, специе́льно тако́ зде́лано, штоб гнуть из брёвен, о́цень про́сто. + Из де́рева зде́лаем ба́ло, заги́п тако́й ис то́лстова де́рева, фо́рму таку́.* Ёркино. *Ба́ло — поло́зьё-то гнут. Как стол ширины́. Вы́резано дуго́й, штобы зажыма́ло. + По́лоз загнём на ба́ле и сушы́м. Со́лнышко ф припо́р, вы́сохнёт.* Кулой. *Есь ба́ло, их гнут кли́ньём поло́зьё.* Летопала. *Утром пошла́ за водо́й, да так о ба́ло пну́лась — слёзы полили́сь. В ба́ле поло́зьё гнут.* Усть-Ежуга. *Ба́ло — по́лоз гнут, са́ни де́лают, ле́тни, кре́ни — ёлка, зи́мны — берёза. + Ба́ло — где по́лозья гнут. По́лос гнут для са́ней* (рисунок 1). Шардонемь. *Нет ба́ла. Ба́ло — поло́зья гнут. + Ба́ло. Гнут ду́ги. Самова́р унесу́т, не ба́ло грить.* Шотово. ▭ Ба́ла, мн. *Ба́ла-то вон на у́лице. В ней поло́зья гнут, опо́сле того как йих распа́рят. + Полозья мы снача́ла распа́рим, а потом гнём в ба́лах, в специа́льном заги́бе.* Валдокурье. ◇ **Откры́ла ба́ло-то на всё Ива́новско.** Много и громко смеяться. *Откры́ла ба́ло-то на фсё Ива́нофско. Это когда́ пора́то смею́цца, так ска́жут.* Веркола.

БАЛОБО́ЛОЧКИ, мн. Почки на дереве. *Эта весна ра́нняя была́, балобо́лочки на деревьях рано появились.* Кузомень.

БАРДА́К, м. Барак. *Гуп не крась — это то́лько во́льны жо́нки кра́сили, в бардака́х-то жыли, там разгу́льни-то все быва́ли.* Хаймусово.

БАРА́НИЙ. Название сенокосного луга. *По пра́вой стороне́ Бара́ний. Эта пожня от нас пять кило́метров.* Летопала.

БА́РА́С, м., собир. Засохшие комки сосновой смолы. ▭ Ба́рас. *Ба́расто сосно́вая се́ра.* Земцово. ▭ Бара́с. *Иногда́ живни́цу не собира́ют, а о́сенью соберу́т бара́с.* Нюхча. *Бара́сом э́тот осмо́л называ́ют. Ско́блят его саже́ни две-три. Со́сну потсекают, смола патецо и засты́гнё, осмо́лом зовут. Соберу́т осмо́л — бара́с бу́дё зва́цца. + Бара́с ко́цькают в бо́цьки ис сосно́вого ле́са. Барас коцькают рас 18 с со́син. Бо́цьки под бара́с де́лают из сосно́вых до́сок.* Шардонемь.

БАРАХЛИ́ЛО, м. и ж. *Пренебр.* Пустой, никчёмный человек. *Тот мно́го зна́ет да барахли́ло тако́й.* Едома.

БАРАХЛО́[1], ср. Старые вещи, тряпье. *Вся́ко барахло́, и худо́ и хоро́шо. + Клету́шка, цем ли завали́шь, и ло́поть, да како́-ле барахло́ не му́дро, сапожонка да. А хоро́шо — в анбары.* Почезерье.

БАРАХЛО́[2], м. и ж. *Уничиж.* Пустой, никчёмный человек. *А у той мужы́к барахло́, ле́шый.* Кеврола.

БАРАХЛЫ́СТИТЬ, несов., перех. Веселить кого-л. разговорами, балагурить. *А те, кто бес па́ры сидя́т из молодёжи-то, дак смею́тся, барахлы́щут, веселя́т фсех.* Кузомень.

БАРА́ШКИ[1], мн. 1. Ягоды шиповника. *Ферeсо́вы я́годы, бора́шки, рябúну.* Айнова Гора. *Бара́шки, вну́три каки-то зёрна. Для лека́рсва бра́ли. Продолговаты. Росту́т на колю́цом. Штипúца куст, в ру́ки нельзя́ взять. Ягоды кра́сны, бу́ры, есьто ску́сны, ковда созрéют.* Березник. *Бара́шки — я́годы кра́сны, росту́т на шыпúцнике, сперва́ свéрху корúцневы, а пото́м красны, ску́сны, а внутрú у них я́дрышка. Онú созрéют, все мя́коньки.* Валдокурье. *Просты́нешь — шиповник можно пить. Цвет. Можно даже бара́шки. Бодрúт. Бара́шки — только у шиповника, а у других другие ягоды.* Веегода. *Щипúсник, бара́шки собира́ют, онú кра́сны, их суша́.* Веркола. *Бара́шки собира́ю да сушу́, шиповник так у нас называ́ют.* Вонга. *Бара́шки — плоды шиповника.* Засурье. *Шыпúсник — шыповник-от. Барашки — это его́ные я́годы. + Шипо́вник. Бара́шки ра́ньше зва́ли, на просту́ду идёт. Бара́шки, цветкú спéрва, а пото́м я́готки кра́сны.* Кеврола. *Приежжа́ют бара́шки собира́ют, ра́ньше бара́шки-то зва́ли, а тепéрь шапо́вник.* Кулой. *Бара́шки, ф шчупúсьнике онú росту́т. Те колю́чи онú. А когды́ созрéют, дак сла́тки онú. Они кра́сьненьки, небольшы́.* Кушкопала. *На щепúсьники бара́шки у нас, они друго́й рас сла́тки, прия́тны.* Летопала. *Яготки-то называ́юцца бара́шки. Это на шыпо́внике. Цветочек ста́нет расцвета́ть, и на ем продолгова́тенький бара́шек и вы́растет.* Леуново. *Бара́шек — ето шшыпúцник ро́зовой, ро́зовоё опадёт, там полуца́еця тако́й пузырёцек, зелёненькой сперва́, а потом создрéет.* Михеево. *Шипо́вник у нас бара́шками зову́т. Из бара́шков вареньё тако вкусное, и сахару мало нать. Бара́шки красны созреют, на колючках ростут, хто болеёт, дак пьют, ото всего пьют. + Из бара́шек варéнье тако́ вку́сное, и са́хару ма́ло нать.* Нюхча. *Бара́шок-то набрали, они красны, мягоньки, семечки внутри, кабысь шиповник по-вашему. + Шипо́вник бара́шки у нас называ́ют, кра́сные, мя́гонькие, семецки внутрú. + Бара́шки — жолтеньки цветоцки на кустике.* Сульца. *Бара́шки, они ску́сны быва́ют, онú цвету́т, потом цветы́ жжыма́юцца, жжыма́юцца, бара́шки вы́ростут.* Усть-Ежуга. *Бара́шки цвётут, вишь, на щепúчнике.* Церкова Гора. ▭ Бара́шек, м. *Цвето́чек у ей оццветёт, на ём бара́шек вы́растет.* Леуново.

2. Растение шиповник. *Шыпо́вник у нас бара́шками зову́т.* Сульца. *Шыпúца, бара́шки у нас зову́т.* Шотово. ▭ Бара́шек. *Шыпо́вник в больнúцу здаю́т. У нас евó бара́шком зову́т.* Шотово.

3. Сорняки, растущие во ржи. *У ржы бара́шки, то́же.* Шотово.

БАРА́ШКИ[2], мн. *Бранно.* Глаза. *Рашты́рил бара́шки-то, иш злы́е какúе.* Березник. *Вы́лупил бара́шки-то.*

Кеврола. *Квас вы́ташшыт глас. З бра́шки вы́тарашшышь бара́шки* (поговорка). Козлово.

БАРА́ШКИ³, мн. 1. Баранки. *Бара́шки из теста пекли.* Засурье. *При отцы́, при Никола́шке, е́ли пря́ники, бара́шки* (частушка). Похурово.
2. Шарики из теста, подвешиваемые на нитке, при гадании на замужество. *Ис те́ста наде́лали бара́шкоф, пове́сили на ни́тке. Цей бара́шек наперёт соба́ка съест, та вперёт вза́муш вы́йде.* Сура.

БА́РИ-БА́РИ, *междом.* Слово, которым подзывают баранов. *Ба́ри-ба́ри-ба́ри.* Усть-Ежуга. *Ба́ри-ба́ри.* Шотова.

БА́РИН, м. Прозвище мужчины. *У се́на жы́ли, ба́ринска неве́ска, Ба́рин — про́звищще на Су́ре.* Ура.

БАРИНЕ́ЦА, ж. Об изнеженной, ленивой женщине. *Никака́ барине́ца, сама́ фсё де́лаю.* Похурово.

БА́РИНСКИЙ, ая, ое. Относящийся, принадлежащий Барину. *У се́на жы́ли, ба́ринска неве́ска, Ба́рин — про́звищще на Су́ре.* Ура.

БА́РНЫЙ, ая, ое. Изнеженный, неприспособленный к трудовой жизни (обычно о девушке, женщине). *Жо́ны-то ба́рны, ницего́ не де́лают, а у бога́тых-то есь фсё, им нать пригото́вить. И ис ба́рных есь бреду́ют. Вот чихну́ла — пра́вда. + Жонки-то в городи ба́рны, ницего не делают, и она из ба́рных.* Березник. *Взял тут оди́н жену́ из гороцки́х. Она́ така́ ба́рна оказа́лась, пода́й, приму́, ницего́ не хо́цет де́лать.* Чучепога. *Люся-то ба́рна. Вот ка́бы Валька прие́хала. Лю́ська ничего не хочет де́лать, как ба́рыня.* Юрола.

БА́РОШНЯ, ж. В загадке: *По́д полом поло́м хо́дит ба́рошня с коло́м* [отгадка: мышь с хвостом]. Подрадье.

БАРС, м. Большой деревянный молот, используемый для забивания деревянных нагелей при скреплении бревен сруба. *Большо́й молото́к ис цу́рки, при строительстве што́бы бревно́ на шип се́ло, то барс. + Барс — э́то молото́к деревя́нный, большу́шый, вбива́ть брёвна. Он весь из дерёва.* Богатка. *Молотко́м-то его́ не назовёшь, ну а навро́де молотка́, што́бы брёвна не скака́ли, по углам бревна́ делают ды́рочки, в них чипы́ вста́вят и бьют ба́рсом, а потом йим по фсёму бревну бьют.* Хаймусово.

БА́РХАТКА, ж. Бархатная материя. *Мате́рия ба́рхатна была́, шо́лковая. Но бо́льше ба́рхатки было.* Леуново.

БА́РЫНА, ж. Об изнеженной женщине, девушке. ▽ В сравн. *Ты как ба́рына, там пот по́логом-то спишь, комары́-то тебя́ не куса́ют.* Подрадье.

БА́РЫНЯ, ж. То же, что **Барына.** ▲ О животном. *Она́* [кошка] *така́ благоро́дие, ба́рыня. Смотри́, фсё исть ожыда́ет.* Кеврола.

БАРЫ́ШНИК, м. Перекупщик, спекулянт. *Бары́шник тако́й зало́м заломи́л — не ку́пишь. Сам ло́шадь за де́сять рубле́й купи́л, а продаёт за два́дцать.* Чучепога.

БА́РЫШНЯ, ж. 1. Девушка. *Вот она де́вочка до семна́ццати лет, она и*

есь ба́рышня. Козлово. *Гуля́ли ра́ньше фсе вме́сте, ба́рышни и кавале́ры. Ле́том кружа́лись, а зимо́й бы́ли бесе́ды.* Леуново. *Ты ещё не моло́дка, ты ба́рышня.* Малетино.

2. Дочка. *У нево́ мно́го ба́рышень бы́ло, а насле́дник оди́н.* Усть-Ежуга.

БА́РЬКА, м. Баран. *Ба́рька или бора́н, как хош.* Вальтево.

БА́РЯ-БА́РЯ, *междом.* Слово, которым подзывают баранов. *Ове́ц-то «кыч-кыч» сзыва́ю, а бара́на подзыва́ю «ба́ря-ба́ря».* Вонга. *А е́сли нать овцу́ подозва́ть, кричу́ ей: «Кыц-кыц, ба́ря-ба́ря!»* Чучепога.

БАСА́, ж. 1. Красота. *Баса́ — это красота́, так говоря́т.* Козлово.

2. ◇ **Для басы́.** Для украшения, для красоты. *Часы́ для басы́, а вре́мя — по со́нцу.* Айнова Гора. *А пришью́т ле́нтоцьки для красы́, для басы́.* Высокая Гора. *Эти ды́роцьки-то* [у крыльца] *для басы́ про́сто.* Кеврола. *Наверху́ на ло́пасти-то ку́колки, э́то уш для басы́.* Красное. *Для басы́ пецурки выре́зывают.* Кушкопола. *А э́то для басы́, штоб красиве́й бы́ло* [о сарафане]. Нюхча. *Верешно́, пря́лка. Ето по́пки для басы́.* Пиримень. *Де́лали-то други́е краси́вые ми́льцы, ка́жды к подола́м пришы́ты для басы́.* + *Па́нда к подо́лу пришыва́лась для басы́.* Почезерье. *Пецурки-то для басы́ сде́ланы.* + *Поднаве́с к крова́ти свиса́ё ис-под одея́ла для басы́.* Сульца. ◇ **Ради басы́.** *Фольк.* То же, что **Для басы.** *И не ра́ди басы́, а ра́ди кре́пости шолк не рвёцца, булат не мнёцца, ци́стоё золото не ржавеё.* Кротово.

БАСАЛА́Й, м. Озорник, сорванец (о ребёнке). *У, басала́й тако́й! — ребёнок тако́й, спрока́зит што, а взро́слый — ска́жут «хулига́н».* Валдокурье.

БАСАМЕ́НТЫ, мн. Отделка на женской одежде или головном уборе в виде ленты из золотых или серебряных ниток. *Пово́йник хазово́й весь све́тлой парцо́вник. Нашью́цца басаме́нты с серебро́м.* Церкова Гора.

БАСЕ́НЬКО, нареч. Хорошо, как следует. *Ницём не пома́зано* [о картошке], *так не басе́нько.* Шардонемь.

БАСИНА́, ж. Красота. *Косина́, говоря́т, де́вья басина́. Што краси́во, што ба́ско. Ничего́, што коса́.* + *Вот заболе́ет челове́к, есь иной глас тако́й плохо́й, басину́ изуро́тили, скажут, де́фка заболе́ет как красу́ потеря́ет.* Филимоново.

БАСИ́НКА, ж. Нарядная отделка, особый крой спинки сарафана. *У сарафа́на позади баси́нка, краси́вая отде́лка така́я.* + *Назади синяка́-то ис строк баси́нка сде́лана* (рисунок 1). Веркола. *У синяка́ ззади-то баси́нку выкра́ивали. Баси́нка вот где ля́мки-то пришы́ты, то́лько у сарафа́на-то ро́вно, а у синяка́ вы́резано.* Кеврола. *Синя́к у меня́ си́ний и фсё, стро́ки таки жо́лты. Это стро́ки, а ззади ля́мки, а опшы́то где назади — баси́нка.* Кобелево. *Это баси́нка у синя́ка.* Кушкопала. *Баси́нка.* Филимоново.

БАСИ́ТЬ, несов., перех. Украшать что-л. *Никано́р начина́ет ра́мы баси́ть, кра́сить, украша́ть.* Вальтево. ◇ **Баси́ть** чем-л. *Руба́ху пёсьтру*

тка́ли ли кума́сьну, нашви́нки баси́м гума́гой. Веркола.

БАСИ́ТЬСЯ, несов. 1. Красиво одеваться, наряжаться. *Басицца-то — э́то наряжа́цца.* Кушкопала.

2. Выставлять себя напоказ, любоваться собой, своей наружностью; красоваться. *Ужыма́ гу́бы, баси́цца, охора́шываецца, нала́жывецца. + А пото́м корово́т у нас бы́ў, хо́дим па́рами, баси́мся. А как бася́ца зна́ете, гу́бы зашшы́пывают, штоп не ска́лица.* Филимоново.

3. Важничать, вести себя гордо, заносчиво. *Дефки стоя́т бася́тца. Губы поджима́, рот не отво́рит.* Кучкас. *Любит баси́ться-та.* Марьина Гора. *Бо́ря как де́фка красна́ баси́цца, у́мничает.* Филимоново.

БА́СКА, ж. Короткая женская кофта в талию. *Ма́ло ко́фтоф-то шы́ли, фсё ба́сками шы́ли, ф та́лию. Я фсё просты́ ко́фты шы́ла. Пото́м ста́ли ба́ски-то шыть. + Ко́фта шы́ли же да ма́ло. Тут ба́ски фсё шы́ли, ба́сками зва́ли. Я ба́ски уш не шы́ла. Я уш на во́зрасте была́, ста́ли начина́ть ба́ски-то шыть.* Кулой.

БАСКЕ́Й. См. **Баско.**

БА́СКО, нареч. 1. Красиво, нарядно. *Кра́сна де́вушка люби́ть, Нать ба́ско ходи́ти, Ба́ско, щёгольско ходи́ти, Синь кафта́н носи́ти* (песня). Айнова Гора. *Ба́ско, хорошо́ у нас, а у вас-то так ли краси́во?* Березник. *Пора́то ба́ско весно́й. Лёт по реке́ идёт, загляде́ние, то́лько шу́мно о́чень.* Валдокурье. *Ба́ско. Краси́вый-то челове́к.* Веркола. *Снаря́т хоро́шой раньше был, ба́ско нарежа́лись о Богоро́дици-то.* Ёркино. *Ковды́ в сарафа́не, ковды в пестрядинике, ба́ско ходили.* Кеврола. *Не нра́вится, што я ф штана́х? Не ба́ско?* Летопала. *Ра́ньше це́ркьви не розорёны, колокола́ да, ба́ско бы́ло.* Оксовица. *Наряди́лась ба́ско, вперёт проре́шкой на пово́йнике.* Сульца. *Што красиво, то ба́ско. Это погово́рка. + Веньця́ли ба́ско.* Филимоново. *Зимо́й-то как я́вицца сияние, дак так ба́ско, глас не отвести́.* Чучепога. *Пора́то ба́ско. + Како́ некраси́во, како́ не ба́ско.* Шардонемь. *Дефки-то у вас фсе ба́ско одева́юще.* Шиднема. ▭ Басце́, *срав. ст. Воло́дька, ты оденься-то ба́сце.* Чучепога. *Вы де́фки наряжа́йтесь, басце́.* Юбра. ▭ Басьте́, *срав. ст. Одну́ плетё косу́, ум-от есь. Басьте́ одна́ коса́.* Оксовица.

2. Красиво, благозвучно (о голосе, звуке и т. п.). *Ба́ско говоря́т, говоря́т.* Валдокурье. *А́нна-то у нас пе́ла ба́ско.* Веркола. *Ба́ско пою́т по-пре́жнему-то. + А вот на голоса́х-то ба́ско пою́т.* Ёркино. *Я не ба́ско пою́.* Карпогоры. *Ба́ско те́не-то, фсё аллилу́я поёт. + Как ба́ско они поют. + А ба́ско-то прицита́ют неве́ста-то. Да отцю́, да ма́тери. Неве́ста-то как нацнё прицита́ть.* Кеврола. *Коль ба́ско де́фка поют.* Летопала. *Пора́то ба́ско на голоса́х-то* [поют]. Леуново. *Тут ба́ско поёцца, да я забы́ла.* Марьина Гора. *Они ба́ско поют.* Матвера. *То́ня ба́ско поё, хорошо́. + Ба́ско пою́т, не порве́цца, не заткне́цца* [голос]. *+ Бывало в грамофо́нах столь ба́ско пою́т.* Оксовица. *Уж причитать ба́ско да я не гораз-*

да. Пинеж. *Фсéма бы петь дак это бы полдéла, не бáско пою. + У меня́ гóлос не ладнóй, а уш тóнкого нéту, не бáско пою. + Тóлько спýтали веть, строкá-то бáско петь-то.* Похурово. *Порáто бáско онá говори́т.* Сульца. *Ваймушóнки бáско, бедá хорошó пою́т. Уш порáто бáско, лáдно да склáдно поют.* Шардомень. ▲ Благозвучно (о звучании чего-л.). *Алексáндрой звать тóже не бáско, некраси́во.* Марьина Гора. ▭ Баскéе, *сравн. ст. В Городéцке пéсни баскéе пéли.* Оксовица. ▭ Баскéй, *сравн. ст. Фся́ко говоря́т, и олýпка, и оци́стки, да баскéй говори́ть оцистки.* Похурово.

3. Хорошо, приятно, удобно. *В избе дровá не баско. Покладý вот ф передызье. + Дровá-то éсли посереди́ кóмнаты лежá, так не бáско. + Áнна-то бáско переводи́ть умеё, скáзывает хорошó.* Веркола. *Моя́ прялка новá, на ей баско ви́тко фсё.* Марьина Гора. — *Я уш научи́лся парáтать (?) баскó, — говори́л Бори́с.* Сульца. *Порáто бы́ло устрóено, бáско.* Филимоново. ▭ Бастé, *срав. ст. Лукот, вéцером полём, так бастé будёт.* Летопала.

4. Очень, в сильной степени. *Баскó гуля́ют да вéсело игрáют.* Ваймуши. *Я рослá, тогды́ фсё «бáско» говори́ли.* Марьина Гора. *Брóви бурнáсты, густы́, да большы́. Бáско как брови-те большы.* Оксовица. *Вáнька-то баскó на лóшади éздил, вся деревня любуецца.* Пинеж. *Баскó — краси́во, тодá говоря́т баскó, хорошó — дак дóбро, а плóхо — дак хýдо.* Сульца. *Да не бáско ноги-то тонки́.* Церкова Гора. *Какó некраси́во, какó не бáско.* Шардонемь. ◇ **Порáто бáско.** *Толстá, порáто бáско.* Оксовица. *Порáто бáско!* Шардонемь.

5. Тёпло, ясно, безоблачно (о погоде). *Ясно да светлó, дак и бáско. А коль дошш западё, да гря́зно, дак и не бáско бýдё. А сýхо да вéдриё, дак это бáско.* Кушкопала. *Сёдни бáско, дак засóхнё краска.* Сульца. *Фцерá бáско было, легли — баско, а сегодня фстали — дош.* Шардонемь.

6. Прилично, нестыдно. *Не пошла Áнна на свáдьбу, и Пáша не спусти́у ей. Не стыдя́цца людей, што не бáско.* Оксовица. ◇ **Не бáско людей.** Неприлично перед людьми. *Не бáско людей-то, онá фсё его брани́т, некрасиво людей.* Шиднема.

7. Чинно, вежливо. *Бáско обращáюцца друг г другу за столóм. + Он жени́уся, вóфсе бáско сидя́т за столóм, ви́дно, што лю́бят они́.* Оксовица.

8. Обстоятельно, убедительно. *Пойдёт она к большакáм, понапоёт им... так им баскó каже это, они́ ей понаподают.* Похурово.

9. Быстро. *Я не бáско идý.* Карпогоры.

БÁСКОЙ, ая, ое. 1. Красивый, миловидный (о человеке). *Сиди́т и смóтрит на меня́, во какá баскá, приглянýлась. + Бáской ты целовéк — éтё краси́вой. + Бáские вы городски́е. + Бáской муш с борóткой. + Не баскá была она, не красáвица.* Веркола. *Инóй гот и не баскóго* [парня] *припоём, нарóсьно. Знашь, што не нрáвицца.* Кеврола. *Бáски он, краси́вый прóсто человéк, а э́тот пигаля́вка, со-*

всём ма́ленький, неви́дный челове́к. Козлово. *Вот молоде́ц како́й ба́ской. + Говорят, что ёлки ко́лки, на них ельничёк густой. Ничего, что дроля ма́ленькой — на личушко баской* (частушка). Марьина Гора. *Та де́фка-то баска́, приго́жа. + Го́сти нахва́ливают моло́тку-то: — Ах, кака́ моло́тка ба́ска!* Нюхча. *Баска́ де́фка на ба́тька нахо́дит, ма́ти-то не баска́, не стройна́. + Кака́ уш баска́ на ка́ртоцьке.* Оксовица. *А он не баско́й, а богатой. Пойдёшь фсё пла́цут над ей.* Похурово. *Ипа́тий был ба́сок у тебя́, бодёр. + У меня́ Якоф так то́же был ба́ской. + Игнат да Люба, оба уш таки баски́ были, на фсю депевню луце пары не было. + Он баско́й, де́фкам пора́то нра́вился. + Како́й до́брой, баско́й он был, де́фкам нра́вился. + Ива́н пора́то баско́й был, де́вки люби́ли его́.* Сульца. *Взамуш оддава́ли, за́ волосы таши́ли, а он не баской, не бога́той.* Сура. *Дефка́ баска́, раскраси́венька пора́то.* Торома. *Баска́ де́вушка-то, и па́рень баско́й. Пока́жоцца чорт я́готкой* (поговорка). Ура. *Ба́ска бы́ла, па́рни фсё у око́шок бродили.* Церкова Гора. *Челове́к краси́вой когда́, ска́жут, какой баско́й.* Шотово. ▭ Бащче, *сравн. ст. Па́рень-то бащче́ нас.* Веркола. ▲ Красивый, приятный на вид (о предмете). *Обу́тка у ней не пора́то ба́ска. + Как бы со стекло́м, так она́ бы и баска́, а то в ра́мки бес стекла́ была́.* Веркола. *Баски́е уголки́ суко́нны.* Вихтово. *Ша́поцка-то краси́ва, баска́ да све́тленька.* Высокая Гора. *У нас кры́ша баска́. + Баско́й вишь краси́вый, у нас кры́ша баска́. Вопше́ баско́й — краси́вой. Иногда́ ф ко́мнату зайду́т, хорошо́, краси́во говоря́т, баска́ ко́мната. + Баски́-ти э́ти цветки́, краси́вы.* Ёркино. *В э́том узо́ре шесна́цать концѐй, баски́, краси́вы.* Кобелево. *Эти ця́шки то́же баски́, кра́ешки золоты́.* Кротово. *У меня́ баски́е половики́-то бы́ли, хотя́ што баски́е, тепе́рь так не говоря́т, тепе́рь «краси́вы» говорят.* Кузомень. *Коль он ба́сок, кра́сен, хрущёвой сарафа́н.* Летопала. *Ложки баски́.* Матвера. *Како́й сарафа́н у тебя́ баско́й. + Ко́то* [кот] *у нас баско́й пора́то. + Баска́ руба́ха, пе́стрять по цеты́ре бе́лы полосы́, по шести́, по восьми. + Баско́й сарафа́н у меня́, по пра́зникам одева́ю. + Баско́е пла́тье-то у тебя́. + Баско́е пла́тье-то у тебя. + Баско́й сарафа́н у меня́, по пра́зникам одева́ю.* Нюхча. *На са́мом конце́ дом, ба́ской передо́цек.* Оксовица. *Ба́ски ша́ли — ф клёточку, ф зелёну, ф кра́сну, фся́ко. + Баски́ са́ни выезны́, пот поло́зё фсё бо́ле оди́н, вы́крашены фся́ко. + Ра́не баски́ были шали-то ф клетоцку, я ви́дела но́не таки шали. + Одна́-то была́ не баска́ повя́ска.* Сульца. *Баско́е-то пла́тье бу́дет. + Баско́е-то пла́тье бу́дет. + Молоду́хи-то там краси́во наре́дяцца, баские коро́теньки, шолковы́ сарафа́ны.* Усть-Ежуга. *Са́ни баски́-то у нас, у ка́жного баски́ са́ни зде́ланы.* Филимоново. *Самова́р-то у мене рань баско́й был, блести́т.* Шиднема. *Плат да сапоги́ у его́ баски́ бы́ли.* Шотово. *Коль он басо́к, кра́сен, хрушо́вой сарафа́н.* Пинеж. ▭ Ба́с-

те, *сравн. ст. Внутри́ басте* [хаз], *е́сли де́фка краси́ва.* Филимоново. ▭ Басце́е, *сравн. ст. Фсех басце́е была́. Была́ ф повя́ске ф стро́цьнике.* Засурье. *Серёшка кото́ра ба́сце?* Летопала. ▭ Басте́й, *сравн. ст. Сево́дня басте́й самолёт-то был про́ти у́тра.* Сульца. ▲ Внешне приятный (о животном). *Баска́ да хоро́ша коза́. Фсё-таки лю́бы моло́деньки. Эта у меня́ ешо́ молода́* [коза], *ма́ло живё.* Оксовица. *Он весь бе́ленькой* [о горностае], *тепе́рь се́рой не баско́й.* Веркола. ▭ Басте́е, *сравн. ст. В лесу́ мно́го зверь басьте́е.* Летопала. ▲ Густой, пышный (о растении). *Лук баско́й вы́рос у меня́.* Нюхча. *Топе́рь вот ле́том фся́ка-то трави́на баска́.* Ура. *Хмель ты, хмель-ко ба́цкой.* Шотово.

2. Красиво одетый. *Как на лицо́ — краси́вый, а баско́й — ба́ско наря́жен.* Кеврола. *Да наря́дные, да ба́ские на пра́зник-то хо́дят.* Похурово. *Неве́ста вы́йдет баска́, ра́ньше де́фки наря́дяцца баски́е. + Неве́ста баска́я. + Ра́ньше де́фки се́дут, наря́дются баски́. Ребята баски́ наря́дятся. + Молоду́хи-то там краси́во наре́дяцца, баски́е.* Усть-Ежуга. *Бащще́й фсех оде́та, баса́.* Шотово. *Жо́нка-та кака́ баска́. Веть ле́то, што не баско́й-то ходи́ть. + Ваня наряди́лся, пошо́л баско́й.* Юбра.

3. Рослый, статный, крепкого телосложения. *Ма́рья-то ра́не баска́ была́, высо́ка да по́ўна.* Веркола. *Я вить сама́-то баска́.* Матвера. *Но́ги-то были бе́лы, баски́. Но́нче фсё остаре́ло. + Бо́льно баска́ де́фка-то, ста́тна да высока.* Нюхча. *Телосложе́ние баско́ у тебя́, жопа-та толста́.* Оксовица. *Старуха, дак не ба́ска. Молодо́й-то была́ доро́дна.* Сульца.

4. Красивый, благозвучный (о голосе, звуке). *Иди́те к сосе́дям, они зна́ют мно́го баски́х пе́сен.* Вальтево. *Баско́й го́лос был, да остаре́ла. + Баска́ ли пе́сня, мо́жно ли писа́ть. + У меня́-то ра́не го́лос-то баско́й был.* Кеврола. *Серёшка гарци́т, измени́лся го́лос-от, не люцко́й стал, толсто́й, не баско́й како́й-то.* Кобелево. *О како́ и́мя не баско́. Татья́нушка, Ната́ша то́жо, Ма́ша да Ка́тя лехко́ и́мя.* Кушкопала. *И́мя-то моё не ба́ско — Агрофе́на.* Нюхча. *На уго́рышке це́ркофь была́, пора́то ба́сок звон-от был.* Оксовица. *Вон те зна́ют ба́ски пе́сни. Как весна́, дак вода́ распали́ца, дак на по́ле и с по́ля с пе́сьнеми.* Похурово. ▭ Басте́е, *сравн. ст. Не пою́тте, а нам ка́жется басте́е те́и пе́сьни.* Оксовица.

5. Прочный, годный для ношения (об одежде и т. п.). *Чуло́к порва́лся, не баско́й како́й-то.* Карпогоры. *Это-то уш не баска́* [лента], *по́сле войны́ взята́.* Кеврола. *Очки́ ешшо баски́, но́вы ешшо́, ма́ло но́шены. + Не ходи́ла в лес, за́спицца этот глас. Очки́-то ешшо́ баски. Не зна́ю, што с ым. Гно́ет, сольнёцца, сли́пнецца.* Филимоново.

6. Тёплый, ясный, погожий (о погоде). *Не́бо-то баско́, не́ту туць-то. + Баска́ была́ пого́да, суха́.* Нюхча. *День сёдни ба́ской, тёплый. + Со́лнышко на зака́те, баско́й день бу́дё. + Весно́й сапоги́ дет ци́нит, а баско́й тако́й*

день-от. Сульца. ▭ Бастéй, *сравн. ст. Топéря-то бастéй стáло вéдреё, лýтше стáло.* Шардомень.
7. Большой (о домашних животных). *Вы́мецько бáско, вы́мя повéслось почти́ дó полу, дóйна былá, трёх-то ли́троф бóле давáла. + Сви́ноцки бáски. + Баскá да хорóша козá, фсё-таки лю́бы молóденьки, э́та у меня́ ешó молодá, мáло жывё.* Оксовица.
8. Спокойный, уравновешенный. *Он мужи́к баскóй был, спокóйной был, мужи́к баскóй был.* Сульца.
9. Козырной (об игральной карте). *У меня́ кáрты бы́ли всё не бáски, да бáски стáли.* Малетино.
БАСКЯ́ЩИЙ, ая, ое. Красивый, миловидный. *Дефчёночка такá небаскя́щая. Ну некраси́вая софсéм, но ýмница.* Чуга.
БАСОТА́, ж. Красота. *У нас икóны весят не из-зá нáшей вéры, а из-за басоты́ своéй.* Чучепога.
БА́СТЕНЬКИЙ, ая, ое. *Ласк.* Хороший, послушный. *Кабы́ бáстенький был, три рас в день бы он побил, один рас толькó корми́л* (поговорка). Березник.
БАСТРЮ́К, м. Длинная жердь, которой прижимают сена на возу. *Бастрю́к — такой батóг, сéно на возý затягаём.* Кучкас. *Вос вязáли вя́сками поперéчными, а не бастрюкóм, бастрюкóм топерь легче. + К бастрюкý-то мы сéно вя́жем, пáлка такá дли́нна.* Нюхча. *И бастрюк-то сéно приваливат, бревно тако. + На передé сдéлали верёфки и бастрюкóм завя́зывам. Бастрюк — то пáлка толстá.* Сульца.
БАСУ́ЛА, м. и ж. О человеке, любящем щеголевато, нарядно одеваться. *Басýла был он, бáский сли́шком, одвáцца лю́бит, щоголь он, басýла большóй.* Малетино.
БАСУ́ЛЬКИ, мн. Украшение в виде полоски ткани с каймой, бахромой, прикрепляемое к чему-л. *На зы́нзы навéшаны басýльки.* Земцово.
БАСЬ, ж. О чем-л. красивом, нарядном. *Цепóцек да ентарéй наложат на груть, такá бась, светóм свéтит.* Церкова Гора.
БАТАЛА́ШКА, ж. Стебель подорожника. *Это баталáшка од дорóжного листá.* Вихтово.
БАТАЛО́ШКИ, мн. Стебли щавеля. *Это баталóшки, кисели́цу-то еди́те.* Кеврола.
БА́ТЬКО, м. Отец. *Давнó отцá звáли бáтько, а мáмоньку мáти.* Похурово. *Невéсту нарéдя и ведýт на покáс или набаскó. Бáтько ведё и подрýшки набаскó.* Прилук. *Бáтько-то у ей в отпускý, уéхал в гóрот.* Усть-Ежуга. ▭ Бáтька. *У вдовы́ росла, нéту бáтька-то. + Мы у бáтька жыли. + Коуды́ мáти да бáтька ревýт, дак не нáдо бéгать. + Не преставля́йся дéфка, а то бáтька-то отстежёт. У бáтька да у матери жыть лýчше.* Сульца.
БАФИ́ЛЬНЫЙ, ая, ое. Относящийся к **Бафилы.** *Шьéцца ис кóжы, передá с голя́шкой пришывáюцца в рубéць, бафи́льны передá натягáюцца на прямý колóшку. Сапóг натягáецца на косý колóтку.* Богатка.
БАФИ́ЛЫ, мн. То же, что **Бахилы.** *Бафи́лы мужыки́ носи́ли. А здесь сапоги́ бафи́лами зовýт-да. Шьéцца ис*

ко́жы, переда́ с голя́шкой пришыва́юцца в рубе́ць, бафи́льны переда́ натяга́юцца на пряму́ коло́шку. Сапо́г натяга́ецца на косу́ коло́тку. Богатка. *Бафи́лы води́ не пропуска́ют, ко́ли софсе́м не промина́ем, не протёцет. + Бафи́лы то́жо ле́том дёржа́ли. + Бафи́лы, они ле́кце сапога́. У сапога́ веть сте́лька, а тут веть то́лько одна́ по́шва, пришыю́т да и всё. + Бафи́лы быва́ло-то шы́ли, на́ ноги-то, ис ко́жы, кака́ есь и ис кони́ны ко́жы. + Были бафи́лы за́фсё-то да коты с обо́рами. + Бафи́лы вот на́ ноги одева́ем, ны́нце нет. Фсё равно́ как сапоги́, из любо́й ко́жы. Быва́т ле́том то́же дёржа́ли. Она легце цем сапо́к.* Веркола. *У них веть обу́тка-то не как у нас. Мы ведь бафи́лы оде́нем, дак глень как лю́бо-то. + Они́ веть у́ску о́буф но́сят, а мы бафи́лы но́сим.* Ёркино. *На нога́х-то носи́ли сапоги́, бафи́лы, пришывны голя́шки ис кожы, долгие до коле́ней.* Кеврола. *Стре́лка в голо́фке-то, а бафи́лы без стрелки. + Ходи́ли фсё на нога́х бафи́лы ис ко́жы.* Кобелево. *Бафи́лы — те же у́лиди, то́лько з голя́шками как у сапог.* Леуново. *Ра́ньше бафи́лы шили, сапоги́ таки́. + Ра́ньше-то бафи́лы носи́ли. Но́ги в них не промока́ли.* Малетино. ▭ Бофи́лы. *Потом бофи́лы — е́то не сапоги́, а ра́не-то я фсё то носи́ли.* Кеврола.

БАХВА́Л, м. Хвастун. *А мно́го говори́т и бахва́лит. Ска́жет, у меня́ то-то есь, то-то есь, а ницего́ и не́ту. Вот бахва́лит, так и бахва́л.* Филимоново. *Челове́ка, кто похвастать любит, бахва́лом назовём да и фсё.* Хаймусово. *Терёшка эт бахва́л, фсё крици́т зна́ю, а да́льше Пи́неги не быва́л.* Чучепога.

БАХВА́ЛИТЬ, несов., неперех. Хвастать. *Она́ бахва́лит, што краси́вый, некуды́ не гож.* Веркола. *Всё бахва́лят, вот мы ру́бим лес, и он че́рез не́сколько лет опя́ть растёт, а на са́мом деле на э́том ме́сте лет 150 де́рева большо́го не жди.* Вонга. *Он бу́дет бахва́лить, э́то хва́стают которы.* Засурье. *Я-то не бахва́лю, хва́стаю.* Козлово. *Тепе́рь уш я не бахва́лю ничево́.* Кеврола. *Он фсё бахва́лит, врёт, хвастаёт.* Сура. *А мно́го говори́т и бахва́лит. Ска́жет, у меня́ то-то есь, то-то есь, а ницего́ и не́ту. Вот бахва́лит, так и бахва́л.* Филимоново.

БАХВАЛИ́ТЬСЯ, несов. Хвастаться. *Он-то лю́бит бахвали́цца. + Бахвали́сь, бахвали́сь, да не загова́ривайся, иш хвасту́н како́й.* Валдокурье. *Охо́тники не бахва́ляца, не убива́ют оленей тепе́рь.* Кучкас.

БАХВА́ЛОВАТОЙ, ая, ое. Хвастливый. *Глу́пости начнё говори́ть, бахва́лицца, хва́стать. Бахва́loватой он пора́то.* Шиднема.

БАХИ́ЛЫ, мн. 1. Мужские рабочие (рыбацкие, охотничьи) кожаные сапоги с высокими голенищами без каблука. *Это по на́шему бахи́лы сапоги́, теперь таки́х не делают, своеде́льшына. Ра́ньше до́ма са́ми кожу делали, коже́вни до́ма были. + Не косо́й копы́л-то, прямо́й, на кото́ру хош но́гу надёва́й, фсё ла́дно. Ис ко́жы. Как мо́кра пого́да, так но́сят их. Перёд-от то́лстой, што́бы нога́ не про-*

мока́ла. Лехце надёва́ть. Сапоги за хоро́шо носи́ли по пра́зникам. Бахи́лы деше́вле, са́ми робо́тали их. Как са́ми сробо́тают, сошьют, так и но́сят. Березник. *Ра́не в до́ме стоя́ли бахилы, их фсе одева́ли. В любу́ю пого́ду приго́жи они́. На одну́ ногу они́.* Валдокурье. *В на́ше вре́мя бахи́лы фсе носи́ли, тепе́рь-то вон они́, сапоги́ эти, в магази́не стоя́т.* Веркола. *Бахи́ла — тот же сапо́к.* Вихтово. *Бахи́лы домошы́ты.* Городецк. *Называ́лись сапоги́ бахи́лы. До́ма шы́ли, ис ко́жы, из рези́ны.* Летопала. *Я ему́ бахи́лы снима́ла, когда́ он с рыба́лки приходи́л. + Мушшы́ны-то на ноги бахи́лы шы́ли да у́ляди. Те же сапоги́ то́лько бес подкле́ек, да повыше.* Нюхча. *Бахи́лы шьют до́ма. Фсю резь, кожу домашней вы́делки испо́льзуют. Их шьют с длинными и короткими голя́шками. + Топеря сапоги́, ра́ньше была бахи́ла пришывно́. Сапо́жником звали, бахи́лы шыл да коты с оборка́ми. + А весной бахи́лы шыл. Не на косу́ коло́тку, прямы как ва́ленки.* Сульца. *Сапоги́ зва́ли бахи́лы. Пришыва́еш подо́шву на ле́ву сто́рону, потом вывора́чиваеш, внутри́ сте́льку поло́жыш. Голя́шки дли́нны де́лали, фся́ки, бо́льшей ча́сью до коле́на. Каблу́к по́сле де́лали. Вы́воротиш, закаблу́чье фсу́неш и приде́лаеш,* [ходишь] *как ф чулка́х, лехко́, неслы́шно. Фсё ф таки́х промышля́ли в лесу́.* Филимоново. *Зимо́й когды́ тёмно быва́т, оде́ну бахи́лы, они́ на любу́ но́гу, и бегу́ ове́ц корми́ть.* Чучепога. ▲ Резиновые сапоги с высокими голенищами. *Бахи́лы — бро́дки рези́новы, с ре́мнями пот коле́ном, подвя́зки называ́лись.* Валдокурье. *Бахи́лы, бро́дни, голя́шки дли́нны за коле́но пришывны́ з голова́м-ту. Голова́ — передо́к, да подо́цву подошью́т. И голяни́шшы пришью́т. Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой.

2. Кожаные сапоги. *Сапоги́ у нас ра́ньше бахи́лами называ́лись.* Веркола. *Сапоги́ ра́ньше называ́лись бахи́лами. Ешшо́ была́ о́бувь, называ́лась у́ляди.* Кеврола. *Но́ни сапоги́ в ла́фки продаю́т, а ра́не бахи́лы зва́ли. + Но́не сапоги́, ра́не бахи́лами звали.* Летопала. *Ра́не сапоги́ зва́ли бахи́лами, а тепе́рь уш нет. + Ра́не-то фсё зва́ли бахи́лами ко́жаные-то сапоги́. + Бахи́лы шили сапоги.* Нюхча. *У нас носи́ли бахи́лы-те, сапоги́-те зва́ли так у нас, ра́не носи́ли бахи́лы.* Сульца. *Сапоги́-то то́жо носили, бахи́лы зва́ли сапоги́-то. + Ране-то всё звали бахилы, кожаны-то сапоги.* Шиднема. ▲ Сапоги. *Но́ньче бахи́лами, кота́ми сапоги зовут.* Сульца.

БАХМА́РНО, нареч., *в знач. безл. сказ.* Пасмурно, ненастно (о погоде). *Што-то так бахма́рно на у́лицы, ту́чи висят, наве́рно дожж бу́де.* Вонга.

БАХРОМА́, ж. То же, что **Бахторма** (в 1-м знач.). *Когда́ червя́ной попадёце, дак мо́жно бахрому́-то соскобли́ть. + Бахрому́-то порвём.* Усть-Ежуга. *Бахторма́ е́сли плоха́я, то отрыва́ют, ну бахрома́ по-ва́шему.* Шотово.

БАХТА́, м. и ж. Обманщик, лгун. *Вот плетёт! Бахта́ ты, бахта́, бахти́шь, не знаю што.* Веегора.

БАХТИ́ТЬ, несов., неперех. Говорить нелепости, обманывать. *Вот плетёт! Бахта́ ты, бахта́, бахти́шь, не знаю што.* Веегора. *Он пья́ной враль такой да бахва́л, фсё бахти́т.* Матвера. *Бахти́т она́ веть.* Плёсо.

БАХТОРМА́, ж. 1. Нижняя часть шляпки гриба. *Бахторма́ што у голо́фки гриба́ вни́зу, ды́роцками може быть и гармо́шкой.* + *Бахторма́-то у них хорошая, снизу у гриба-то ды́роцками бахтарма и есть.* Веркола. *Бахторма́ ста́рая у гриба́, а червей нет, чи́стенький грибо́чек.* Вонга. *Грибы́ з бахтормо́й, бахторму́ обдира́ём. Така́ бахтарма́, она расплывёцца, как варить-то станёш.* Вихтево. *У грибо́ф-то не фсё съедо́бно, бахторму́ к приме́ру не едя́т. Цасть така́ сли́зиста внутри́.* Карпогоры. *Аба́бочки — они́ таки́ бе́леньки, немно́шко желта́ сама́ голо́вочка, корешо́к то́лстенький, бахтормы́ не́ту.* + *У иных* [грибов] *бахторма́-те столь то́лста.* + *У сыроёжек верху́шка, ли́стики, бахторма́.* + *У грибо́ф-то внизу́ отнима́ем, бахторма́ называ́ецца. Это то́лько у толстопёных и серепёных, вме́сте с бахтормой шля́пка называ́ецца.* + *Бахторма́ у гриба́ у корня́ в испо́де.* Кеврола. *Сни́ду-то у гриба бе́ло, дак бахторма́ называ́ецца. А у солонико́ф решо́точка.* + *А под шля́пкой у гриба́ бахторма́.* Кучкас. *Красноплёшой высо́кий, но́шка то́нка, верьх когды́ кра́сной, когды́ бу́рой. Растё в березняка́х, пот шля́пкой бахторма́.* Прилук. *Су́шим черняки́-те, так бе́ла бахторма.* Сульца. *Это горьцу́ха, у гриба́-то бахторма́.* Ура. *Слизу́н — грип такой. Опчиша́ют ни́жню бахторму́, ко́рень, оцишаю́т, да молоцька́, да ма́слицька, да жа́рят.* Шардомень. *Бахторма́ е́сли плоха́я, то отрыва́ют, ну бахрома́ по-ва́шему.* Шотово. ▭ Бахтарма́. *Бахторма́-то у них хорошая, снизу у гриба-то ды́роцками бахтарма и есть.* Веркола. *Грибы́ з бахтормо́й, бахторму́ обдира́ём. Така́ бахтарма́, она расплывёцца, как варить-то станёш.* Вихтево. *У церняка́ шля́пка цо́рна, а бахтарма́ бела.* Сульца. ▭ Бохтарма́. *У сыроеги внизу́ пот шляпкой поро́сками фсё таки́ми, бохторма́ и есь.* Козлово. *Бохторма́ така́ распуше́ная. Све́рху-то шля́пка, а сни́зу-то бохторма́ у гри́ба.* Леуново.

2. Внутренний, коричневый слой бересты. *Целико́м чураки́ в избу ношу́, бахторму́* [у бересты] *опашу́, на́до лы́ко гла́тко зде́лать.* + *Мох-то не бере́сте — бахторма́. Ножо́м отдира́ешь, штоб гла́дко бы́ло.* Кеврола. *Толстя́шшо бы́ло бере́сто, я бахтарму́-то обдира́л, ци́сто ста́ло.* Похурово.

3. Выдубленная кожа. *Бахтарма́ — теля́цья ко́жа, ду́бом де́лана, берёзой ква́шена, на ра́ны хорошо́.* + *Бахторма́ очень поле́зна от ран. Она делаеццe ис теля́чьей ко́жы.* Сульца.

БАШМАКИ́, мн. Обувь, надеваямая на гулянье, праздник. *З башмаками шля́нцаты цулки́ обу́ём, на мецише ходи́ли.* Кеврола.

БАШМА́ЦКИ, мн. *Фольк. Ласк.* То же, что **Башмаки.** *Как цужо́й-то жоны́, я башмацьки́ куплю́* (песня).

Матвера. *Башма́цки под ла́воцку. Сама́ скок на крова́ть за старо́го му́жа спать* (частушка). Похурово.

БЕ́ГЛА, ж. Жена, ушедшая от мужа. *А та жена, котора убежала от мужа, так её называли бе́гла. + Кода́ жена́ от му́жа убега́т, тру́но ей с им жыть, вот и убега́т, мы её называ́м бе́гла или бе́жонка.* Кузомень.

БЕГУ́ЛЯ, ж. *Пренебр*. Жена, ушедшая от мужа. *От му́жа ушла́, дак бегу́ля, роди́тели не беру́т.* Сульца. *Бегу́ля была́ одна у нас, ушла́ от му́жа так бегу́лей зва́ли, позо́рно бы́ло.* Шиднема.

БЕГУ́НЬЯ, ж. Жена, ушедшая от мужа. *Бегу́ньей звали, как от му́жа-то убежы́т жо́нка. Ре́дко уж убега́ли ране-то.* Веегора. *Куды́ от му́жа убежы́ш? Ска́жут — Бегу́нья идё. Вот сла́вы не хоте́ла и жыла́.* Подрадье. *Уйти-то от мужыка́-та, ска́жут: «Бегу́нья идё, бегу́нья идё». Вот сла́вы не хотела, жыла́.* Чикинская.

БЕГУ́ХА, ж. Жена, ушедшая от мужа. *Жо́нки бе́гают от мужыка. Жысь што-то не погле́ницця, вот и бегу́ха. Фсё топеря есь, как бе́гают от мужыка́, вот и бегу́ха.* Кобелево.

БЕДУНИ́ЦА, ж. Дикая пчела. *Бедуни́цы, пчел не́ту, ди́ки, жо́лты небольшы́, поме́ньше о́вода. + Бедуни́ца, бе́лая жо́пка, жывёт у нас, дика́.* Шотова Гора.

БЕ́ЖЁНКА, ж. Жена, ушедшая от мужа. *Кода́ жена́ от му́жа убега́т, тру́но ей с им жыть, вот и убега́т, мы её называ́м бе́гла или бе́жонка.* Кузомень.

БЕЗ, БЕ́ЗО, предлог. Употребляется с род. п. Указывает на отсутствие кого-, чего-л. *Как куку́шка без гнезда́.* Вальтево. *Платок без ки́сток. + Рос без матери. + Никовда без обу́тки не ходит. + Вы уш здесь не пашы́тесь без меня. + Без прое́шки и без ди́рочек.* Кеврола. *Без у́жыны-то не спа́ла. + Бес ко́шки-то гнус одоли́т, бес ко́шки ху́до. + Стосну́лся без ба́бы-то. + Бес песку́-ту раско́лё и загоре́ло, загори́т веть. Расколецця и загоре́ло. Одна́ гни́ла не удёржыт огня́-то. + Бес жа́ру-то цего́ напецёш. + У меня́ жы́то ны́нце не коры́сно без наво́зу се́яно се́й гот.* Матвера. *Подняла́ цетверы́х дете́й без отца́. + Я уш ду́мала хлеп, ду́мала, бес ко́лоса бу́дёт. + Позо́рицца живёт без мужыка́. + И ба́ба бы поги́нула, без Ондрея́на-то. + Безо сну никто́ не жывё.* Пинеж. *Без мужа осталась. + Была́ без рук, а ста́ла с рука́ми. + Жыла́ пожыла́ без ево́ и родила́ сы́на. + Без ло́шади жы́ли. + Корова-то без дела стоит. + Мушто был, поме́р, без му́жа ужé со́рок пять годо́ф жыла.* Почезерье. *Без отца вы́рос.* Труфаногоры. *Тот-то без отца́, без ма́тери жывёт. Друго́й без ноги́ пришо́л. Без отца́ росли́. + Кафта́н ра́ньше тка́ли, шы́ли без воротника́.* Усть-Ежуга. ◇ **Без отрыва.** Непрерывно, без пауз (о работе). *Как сове́цка влась начала́сь, фсё робо́тал. Без отры́ва фсё вре́мё.* Вальтево. *Я без отрыву́ рабо́таю.* Почезерье. ◇ **Без памяти.** Ничего не помня. *Худо помню напила́сь я бес памяти.* Кеврола. ◇ **Без о́пасу.** Не опасаясь.

Ой кака́ я заба́вна, фсё рассужда́ю, говорю́ без о́пасу, не зла была́, хош теперь слепа́. Шардонемь. ◇ **Без воротя́т.** Навсегда, безвозвратно. *Повя́ску она унесла́, да и без воротя́т, не отдала́ бо́ле.* Нюхча.

БЕЗБОЛО́НИСТЫЙ, ая, ое. Не имеющий толстого слоя заболони (о дереве). *Безболо́нисто де́рево кре́пче, его́ в стро́йку, в основно́м ё́лка, сосна́.* Шардонемь, ПМ.

БЕЛОГОЛО́ВКА, ж. 1. Растение ромашка. *Белоголо́фка — рома́шка. + На уго́ре расту́т белоголо́фки.* Веркола. *Белоголо́фка, ужо покажу́ за́фтра, по-ва́шему-то рома́шки.* Ёркино. *Белоголо́фка да тимофе́ефка ешшо́ расту́т.* Засурье. *Не́не моя́ вну́цка це́лый буке́т белоголо́вок принесла́.* Нюхча. *Рома́шка — белоголо́фка назовут у нас.* Сульца. *На по́жне-то белоголо́вок мно́го.* Филимоново.

2. Растение [какое?]. *Тра́фка белоголофка, на наво́зе на парном месте растёт.* Усть-Покшеньга.

БЕЛОГОЛО́ВНИК, м. Одуванчик. *Са́ми бе́лы, ф серётке-то жо́лта шы́шецька. Белоголо́вник, он вот ино́ на по́жне ростё. Так ну́того не лю́бят белоголо́вника, он твердо́й. Так он нехоро́шой тве́рдой. Белоголо́вник нуть. + Белоголо́вники э́то ф полях, ду́нешь на ша́пку, ша́пка летит. + Белоголо́вника ф по́ле мно́го, на него́ ду́нешь, он и полети́т.* Нюхча.

БЕЛОЙ́ВНИК, м. Белая ива. *Куда́-нибу́дь поло́жьте там, в ку́стья, в белои́вник.* Малетино.

БЕЛОМО́ШНИК, м. 1. Место, поросшее белым мхом, ягелем. *Беломо́шник — ме́сто на боло́те, где белый мох для ове́ц дерём.* Вальтево. *Бор в лесу́, э́то е́сли со́сны и беломо́шник.* Засурье. *На беломо́шник придём.* Карпогоры. *Костя́нка, ей то́же мало, она́ быва́ет где о́коло доро́шки, да на беломо́шнике.* Кулой. *Во́зле ра́ды в беломо́шнике расту́т красноголо́вики. Во мхе тако́м мя́хком и бе́лом.* Леуново. *На беломо́шниках ростё толстокоре́нник.* Прилук.

2. Белый мох, ягель. *Беломо́шник — это мох тако́й, в лесу́. + Сухо́ё ме́сто пло́тной, а круго́м не то что боло́то, а беломо́шник.* Летопала. *Бела́мошник растёт в лесу́. Бе́лый тако́й мох, и грибо́ф мно́го. + Беломо́шник-то в лесу́ расте́т. Мох-то тако́й бе́лый. На э́фтом-то моху́ грибо́ф мно́го расте́т.* Леуново. *Гарь, лес, беломо́шник. Сосняки́, лес, где бе́лый мох ростёт. Где е́льник — то толстомо́шник уш зовёцця.* Марьина Гора. *Быва́ют ива́нофьски грибы́. Беломошник на веретьях. Беломо́шник, мох деру́т скоту́, корм. + Там беломошник да, су́хо место, бе́лый мох на веретеях, не ра́да, не боло́то, су́хо ме́стышко.* Оксовица.

БЕЛОМО́ШНИЧАТЬ, несов., неперех. Питаться белым мхом, ягелем (о лосях, оленях и т. п.). *Они́ там беломо́шничают, мох бе́лый ядя́т, ло́си-то.* Козлово.

БЕЛЬ, ж. Оконный или дверной косяк. *Забо́р сде́лал, задо́ски, э́то до́ски, а э́то бель вру́блена. + Што ф бе’ли упирашся. + У нас бель-то у две́ри-то вы́рубил топоро́м-то. + Бе́ли у двере́й, куда́ присеке́ш дверь-

от. + Бе́ли — э́то вокру́к двере́й присе́ки таки́ деревя́нны. + Он вошо́л, о бель опра́лся. + Две́ри, по бока́м бе́ли. Веркола. *К Окси́нье-то Проко́февне заходи́ла мо́лния, в бель шатну́ло. + В е́тот дом то́же мо́лония зашла́. В бель сту́кнула и всю бель расшы́пала. Стомя́ки-то ра́ньше бе́лью называ́ли.* Кеврола. *Ф цё́рных-то избах белей не фставля́ют, око́шки пря́мо к сте́нам прибива́ют. + Стомяки́-то у нас ещщё бе́лями зва́ли.* Нюхча. *Бе́ли у двери́ стоя́т на нижней поду́шке на поро́ге. + У двере́й те же ставники́, называ́ют бе́ли. Стоя́т на поду́шке.* Слуда. *Алекса́ндра стоя́ла, о бель оперлась. Бель — косяк.* Сульца.

БЕЛЬТИ́НА, ж. Засыхающая сосна, с которой еще не отвалилась кора. *Со́сна если опсо́хнет, а кора́ не опадёт, то бельти́на. + Как немно́го подсо́хла кора́, ещё не опа́ла, так бельти́на зовут. + Бельти́на — кора́ не опа́ла, так бельти́на, а опа́ла — хо́нга. + Бельти́на — это подсыхает де́рево сосно́во, а кора́ не опадё. Так и зовут.* Сульца. *А сосново-то дерево с корой, сухое, бельти́на называцца.* Шиднема.

БЕ́НКИ, мн. Деревянные вилы обычно с двумя или тремя зубьями. *А се́но-то убира́ют бе́нками, наподо́бие рогатины* (рисунок 1). Валдокурье. *Оле́шка, ты б отнёс бе́нки отцу, он проси́л, се́но скла́дать бу́дет* (рисунок 2). Чучепога.

БЕРЁ́ЖАЯ. Жерёбая (о кобыле). *Кобы́ла, кото́ра жеребёнка ожыда́т, берёжа.* Веркола. *Кобы́ла берё́жа, жерё́ба.* Вихтово. *Кобы́ла была берёжа, тяжо́ла зна́чит.* Леуново. *Жо́нка бере́менна, лошать берё́жа, кобы́ла, а коро́ва стельна. + Берёжа кобы́ла хо́дит. + Кобы́лу берё́жу о́ддали в колхо́с. + Кобы́ла берёжа, не вереди́те.* Нюхча. *Я свою́ гнеду́ю кобы́лу не выпуска́ю, она́ берёжая, и у сосе́да Василия тож, берёжая. Ско́ро жеребя́та поя́вяцца.* Чучепога.

БЕРЕЖИ́НА, ж. Пологий берег реки, озера находящийся в хозяйственном использовании (обычно в качестве сенокосного угодья). *По бережи́не-то пойдёшь, так в деревуꞌшку-то и придёшь.* Вонга. *Фсю косу́ вы́портила. Каменьё там, бережы́на фсё.* Кобелево. *Фся бережи́на Миха́йлова была́. Где бережи́на э́та сеном.* Кушкопала. *А про́шлом годе черни́ци бы́ло э́тто на бережыне о реке. + Бережы́на протиф избы́, когда ко́сят се́но в ей тут и ноцуют.* Летопала. *Наро́т там кося́т да гребу́т, фсё на бережы́нах. Берега́х.* Марьина Гора. *Бережы́на ино́ ни́ско ме́сто, о ре́ку.* Сульца. *Бережы́на-то у́ска, а там но Ёжуге вы́ше, ни́ско да у́ско, бе́рек э́то называ́еццо, во́зьле реки шшыта́еця бе́рек, там сеноко́с. А где шше́лье, каме́нье да бе́рек.* Усть-Ежуга. *У о́зера бережы́на, бе́рег. + На болоте осо́та ростё, или на бережы́нах, на берегу́ руцья́ или ре́цьки.* Шотово.

БЕРЕЖИ́НКА, ж. Прибрежный луг, пожня. *Хоть где бережы́нка оста́нецца, дак скосну́ть да и фсё. Сейцас к концу́ ручной-то козьбы́-то.* Кеврола.

БЕРЕЖНИ́К, м. Человек, тянущий невод вдоль берега. *Бережни́к — идет с клецём по берегу, тянет нёвод.* Юрас.

БЕРИ́ЛКА, ж. Приспособление для сбора ягод в виде совка с зубьями. *Церни́ца не бери́лкой бра́на, рука́ми, я фсё бери́лкой. Бери́.* Ура.

БЕСТИ́ТАЯ. Имеющая небольшую грудь (о женщине). *Она́ така ули́та наря́диця бести́та, ти́тки ма́леньки.* Кеврола.

БИЛЕ́Т, м. Документ, право на расчистку и пользование земельным участком в лесу. *На́вину по биле́там дава́ли до револю́ции, душова́ земля́ деревенська, а то биле́тна.* Ёркино. *Ра́ньше на расчи́стку биле́т име́ть на́до было. Это разреше́ние тако́е.* Леуново. ▭ Беле́т. *Быва́ло возьму́т беле́т — разрешение во́пщем на расчи́стку и по́ле себе́ де́лают.* Леуново. ◇ **Взять под билет.** См. **Взять.**

БИЛЕ́ТНИК, м. Получивший документ, право на расчистку и пользование земельным участком в лесу. *У нас бы́ли биле́тники. Расчисток было много и хле́ба-то было мно́го.* Сульца.

БИЛЕ́ТНЫЙ, ая, ое. 1. Расчищеный, отданный в право пользования на основе специального документа, билета (о земельном участке для разработки в лесу). *У них мно́го биле́тного по́ля было, а тепе́рь всё госуда́рственно.* Вальтево. *У лесни́ча по биле́ту зе́млю беру́т в лесу́-то, биле́тна зовёця.* Веркола. *На́вину по биле́там дава́ли до револю́ции, душова́ земля́ деревенська, а то биле́тна.* Ёркино. *Биле́тно по́ле, лес большо́й, коре́нья вы́копа, жыто посе́ют.* Сульца. ◇ **Биле́тна земля.** *Биле́тни зе́мли, бы́ли ф ста́ро вре́мя права́. Дава́лось на 40 лет биле́тно, за тема́ владе́льцами и бы́ло. Роско́пывай и владе́й.* Летопала. ◇ **Биле́тно ме́сто.** *Лесно́ ме́сто выцисьтят, под биле́т возьму́т земли́ наро́ют — биле́тно ме́сто.* Оксовица. ◇ **Беле́тно ме́сто.** *Поля́, сеноко́с ис-под ле́са расцища́ли, вот и беле́тно ме́сто.* Филимоново. ▭ Беле́тный. *Где расци́шено дак беле́тно по́ле, навина́, беле́т беру́т, соберу́т схо́тку и здо́ря о беле́тных-то.* Ёркино.

2. Биле́тный, м., *в знач. сущ.* Расчищенный под пашню участок в лесу, на право пользования которым выдавался специальный документ. *Зато́ и де́вок дава́ли мужыка́м за биле́тно. У его́ хош биле́тного мно́го. Лу́цьцую де́фку даю́т.* Ёркино. *Луг так луг, биле́тно, там пе́нья да коло́ды, ци́стить бы́ло трудно.* Засурье. *А биле́тно, э́то са́ми копа́ли.* Кобелево. *Ра́ньше биле́тно бра́ли. Биле́ты возьму́т в лесни́цесво. Отведу́т тебе́, ты и копа́й и ци́сти. Э́то по́ле уш не душово́, а биле́тно, фсё его́во. На́ душы ма́ло, дак биле́тного роскопа́ют, росци́стят.* Марьина Гора. *Понево́ле биле́тно достава́ли, ци́сьтили ис-пот пня́. + Она фсё зна, и биле́тно как ци́сьтила, фсё произшла́. + Биле́тного наци́слил. Не он, ницего́ бы не было.* Оксовица. *Света́ть ста́ло, пошла́ иска́ть за Мико́лочкино биле́тно, за лук.* Сульца.

БИНТЕ́ТЬ, несов., неперех. ◇ **Земля́ бинти́т.** Земля дрожит. *Земля́ бинти́т как ле́тим* [на коне]. Сульца.

БИРА́ТЬ, несов., перех. 1. Брать что-л. руками. *Нет, я не бира́ла.* Цимола.

2. Собирать что-л., заниматься сбором ягод, грибов, трав. *Траву́-то не знаю, не бира́ла никогда́.* Кучкас. *Я их-то, я́годы эти кра́сненькие, бира́ла в корзи́нку.* Малетино. *Мы не бира́ли клю́квы мно́го, земля́нку то́жо мно́го не бира́ли.* Пиримень.

3. Выбирать, приглашать кого-л. куда-л. *Она́ не была хвалёнкой, по-цётной де́фкой. Нихто́ ей и не бира́л* [на гулянье]. *Но́нце са́ми навя́жуцца.* Сура.

4. Покупать что-л. *Я уж ры́бы-то давно́ не бира́ла, нать сходи́ть в магази́н-то.* Вонга. *Молока́-то не бира́ла да и не ем, отвы́кла от молока́.* Земцово. *Я бо́ле и муки́-то не бира́ла, не могу́ печь, ру́ки боля́т.* Сульца. *Я в магази́не не бира́ла бара́нкоф, ко́ры тверды́.* Шардонемь.

5. *Безл.* Овладевать, охватывать (о болезни). *У моей ма́тери роди́мец был, вот как трясло́. Она́ овве́тилась, сходила в Арха́нгельско, бо́ле не бира́ло не одне́жны.* Веркола.

БИ́РЫВАТЬ, несов., перех. Брать что-л. без разрешения неоднократно, много раз. *Трави́нки не би́рывала я, никогда́ не би́рывала у чужы́х.* Козлово. ◇ **В ру́ки не би́рывать** кого-л. Кто-л. не был женат; о том, кто живет бобылём. *Два́ццать годо́в уш он в ру́ки не би́рыван.* Айнова Гора.

БЛА́ГОВЕЦ, м. По народному календарю — день Гаврила Благовеста (церковный праздник собор Архангела Гавриила), отмечаемый 26 марта (8 апреля по ст. ст.). *В воскресе́нье Бла́говец, заби́ли в колокола́, поп собра́л нарот у це́ркви.* Кушкопала.

БЛАГОВЕ́ЩЕНИЕ, м. В православном народном календаре — день иконы Благовещения Божией Матери, отмечаемый 25 марта (7 апреля по ст. ст.). *Гла́дит кустю́м, на благове́щщение седьмо́го апре́ля его оде́ну.* Оксовица.

БЛАГОДА́ТНЫЙ, ая, ое. *Фольк.* Эпитет бани. *Жела́нная моя ма́тушка, намы́лась я, напа́рилась во свое́й ба́ньке благода́тной* (причитание невесты). Горка.

БОГОРО́ДИЦА, ж. В православном народном календаре — день Рождества Пресвято́й Богородицы, отмечаемый 21 сентября (8 сентября по ст. ст.). *Сря́т хоро́шой раньше был, ба́ско нарежа́лись о Богоро́дици-то.* Ёркино.

БОГОРО́ДСКИЙ, ая, ое. ◇ **Богоро́дска трава́.** Растение чабрец обыкновенный. *Для скота́ раньше богоро́дски тра́вы были, они́ на пнях расту́т, их рвут да су́шат и в ба́нчке кадя́т, штоп коро́вы не боле́ли.* Веркола. *У них цветки́ ме́лки таки́, они́ иду́т на коро́ф, когда́ она́ те́лицца, е́ю подойник мо́ют.* Ёркино. *Богоро́цька трава́, её на ка́шель пьют. Она́ на зе́млю па́хнет, как с корешко́м, а бес корешка́-то не па́хнет.* Кулой. *Вот эти тра́вы люде́й ле́чя, как парали́ць разбива́ет целове́ка, нать*

пить богоро́цьки тра́вы. + *Шла Богоро́дица и на ка́мень се́ла оддыха́ть, на ка́жном каменю́ и росту́т оне, ейны слёзы, вот люди говоря́, богоро́цька трава́ и называ́ицьця.* Марьина Гора. ◇ **Богоро́дска тра́фка.** *Богоро́цкие тра́фки, коро́вку мо́ют по́сле отёла, кадя́т. На фся́ку боле́сь годи́цця.* Айнова Гора. *Богоро́цька тра́фка она́ душы́ста, они́ таки́ ро́зовеньки душы́сты, на камешка́х росту́т. Она́ цветёт до́лго, кото́ра ешшо не отцвела́.* Кулогора. *Богоро́цька тра́фка, она́ душы́ста, они-то таки́ ро́зовы... пи́ли ра́ньше-то вме́сто ча́ю, фку́сно.* + *Богоро́цкие тра́фки, цвет у йих голу́бенький, хоро́шый. Коро́вушек ку́рим по́сле прино́са. Как она́ отели́лася, мы её вы́моем и поку́рим.* Церкова Гора. *Богоро́цкие тра́вы на щелье растёт. Когда́ те́лицца коро́вушка богоро́цкие тра́фки ку́рят.* + *Богоро́цки тра́фки таки́ есь, дух скусно́й у йих. Богоро́цких и прико́сных тра́вок насушы́шь, зава́ришь и пьёшь. От фсех боле́зней помога́. Как груть боли́т, и́ли не замо́жешь што. Богоро́цкими тра́фками коро́фку оку́рят, вы́моют после оте́ла. Ма́леньких дете́й мо́ют.* Шардонемь. ◇ **Богоро́дски слёзы.** То же что **Богородска трава.** *Ста́рые лю́ди говоря, ра́ньше шла Богоро́дица и отдыха́ла, ф тех места́х ейны слёзы упали, там и ростут богоро́цьки слёзы, где каменьё бе́ло, там они и росту́т.* Марьина Гора.

БОЖА́ТКА, ж. Крёстная мать. *Та божа́тка моя. Крёсными зову́т, но ре́тко, фсё божа́тками.* + *Нать божа́тке мартеря́лу на пла́тье купи́ть.* Березник. *Жениха́ ведёт крёсной, а неве́сту божа́тка называ́ецца, она́ во время крести́н должна́ держа́ть ребёнка на руках, э́то крёсная мать.* Богатка. *Божа́тка, когда́ меня́ крести́ли, так она́ меня на рука́х держа́ла.* Вальтево. *А е́сли де́воцька роди́ла́сь, то де́рже женьсько. Та женшшына хрёсна и́ли божа́тка.* Городецк. *Божатка, крёсна мать.* Ёркино. *Крёсну у нас называ́ют божа́ткой.* Земцово. *На поситки ведёт божа́тка и невесту.* Карпогоры. *Ковды́ ро́дицца ребёнок, попа́ созову́т, поп крести́т ребёнка. Челове́ка зову́т, што́бы подержа́л ребёнка. Поп вы́купат, поло́жыт ей на́ руки. Э́тот и зове́цца божа́ткой. Ны́нче-то кре́сной бо́льше зову́т. Ны́нче веть не крестя́ ребёнка-то, а фсё равно́ божа́тка-то есь. Фсё равно́ божа́ткой зову́т.* Кеврола. *Божа́тка да кресто́вой, принима́ют, когда́ крестя́т. У хре́сника кресто́вой ты́сецьким сиди́т на сва́дьбе. Божа́тка — сва́тьёй, е́здит по неве́сту, по хре́сницю.* Кобелево. *Тех кто от купе́ли ребёнка прима́ют, тех крёсный и ма́тушка и́ли божа́ткой и́ли крёсной зва́ли.* Козлово. *Божа́тка-то ис купе́ли прима́ет, когды́ роди́цьця ребёнок. В ба́йне-то вы́купают, да поп окре́стит, да кому ребёнка на́ руки поло́жыт, дак то́ и божа́тка-то.* + *Кум, это робёнок ро́дицьця, крестя́, дак кум ис купели-то робёнка принима́т. А же́нщына — то бу́дет кумо́й, божа́ткой.* Кушкопала. *Она́ моя́ божа́тка. Крести́ла меня́.* + *У ме-*

ня крёсна была, так я фсё божа́ткой звала́. + Божа́тка, де́вушка, когда́ кумя́цьця, крестя́т ребё́нка, принима́ет от купе́ли. + Божа́тке ле́нту купи́ла. Летопала. *Божа́тка, крё́сная. Я к божа́тки пошла́.* Марьина Гора. *Божа́тко — хрё́сна. Мужшы́ну божа́ткой не назову́т, а фсё крестóвой. + Та́ля ей тётка роднá да и божа́тка.* Оксовица. *Бывало кресты́ли детей, ис купели дава́ли божа́тке нá руки.* Пинеж. *Што ты кида́ешь в божа́тку-ту.* Плёсо. *Божа́тка — кресная.* Похурово. *Божа́тка — это крё́сная, а мужськó — это крестóвый. + Божа́ткой здесь крё́сну зову́т. + Божа́тка у де́вушки, как в за́муш выхóдит-то, сиди́т ря́дом с неве́стой.* [От купели] *нá руки повали́ла, крё́сна божа́тка.* Сульца. *Неве́ста сиди́т, а с ней божа́тка ря́дом.* Сура. *Хрё́сна, божа́ткой зва́ли раньше.* Филимоново. *Потóм прие́хала божа́тка, крё́сна.* Церкова Гора. *От купе́ли принима́ хрёсна веть, то божа́тка. Божа́тка-то веть как ма́ти. + От купе́ли принима́ хрёсна веть, то божа́тка. Божа́тка-то веть как ма́ти. + Быва́ло божа́тка ска́жет: «Нать провожа́ть с вецеря́нки?» «Нет, не на́до». Божа́тка-то крё́сна.* Шардонемь. *У меня́ там божа́тка была́, меня́ ф купе́ли принима́ла.* Шотово.

БОЖА́ТКО, м. Крёстный отец. *Божа́тко он ему́, крести́л его́ так и божа́тко.* Березник. *Ска́жут божа́тко Саша приехал, ра́не-то божа́тко, а тепе́рь крёсной. Крёсной — э́то тот, котóрый держа́л, когда́ ёвó крести́ли.* Летопала. *Челове́ка зову́т, штóбы подержа́л ребёнка. Поп вы́купат, полóжит ей на руки. Этот и зове́цца божа́ткой. + Ра́ньше шерстянá коснá ни́тка, божа́тка, хрё́сный, давá.* Кеврола.

БО́ЖИЙ, ая, ое. 1. В сочетаниях, связанных с наименованиями, относящихся с отправлением религиозного культа. ◇ **Бо́жа це́рковь.** *Я моли́твы пóмню, потому́ шо я ф це́рковь бóжу ходи́ла.* Вонга. ◇ **Бо́жий у́гол.** Угол в избе, где стоят иконы. *Ся́тьте бли́же г бóжьему углу́.* Почезерье.

2. ◇ **Бо́жий бара́шек.** Птица бекас. *Бóжьей бара́шык, как офца́, ревёт. Не жа́воронок.* Козлово.

БОЙЧИНА́, ж. Сноровка, удаль. ▭ Бойци́на. *Я уда́слива рóбить была́, бóйка. За бойцину́ меня и взял Иван взáмуш.* Шиднема.

БОК, м. Сторона, боковая часть чего-л. *Вот, бу́дет короби́ца, оди́н бок сшы́ла, да не хвата́, приде́ця переде́лывать.* Кобелево. ◇ **На боку́.** С краю, с какой-л. стороны. *На здешном-ту боку́ вы́кошоно.* Вонга. *У меня́ изба́ тут на боку́ была́ — ни́ска изба.* Нюхча. *На боку́ была́ байна сру́блена.* Филимоново. *Она́ фся на боку́, никуда́ не уйдё́шь. Фсю стяну́ло.* Сульца. ◇ **В боку́.** В животе (о беременности). *Двóе ребя́т, третье в боку́.* Земцово.

БОКОВИ́НА, ж. Боковая часть чего-л. *Тра́вы-то с бокови́ны нажа́ть мóжно у жы́тня-та пóля.* Усть-Ежуга.

БОКОВИ́ЧКА, ж. Боковая часть чего-л. ▭ Бокови́цька. *А э́то бу́ду бокови́цьку клась, штóбы устóйцивей была́ корóпка.* Кобелево.

БОКОВО́Й, ая, ое. Расположенный сбоку, по бокам. *Боковы́ ко́льца ло́пнут, полу́ циця кры́жа.* Веркола. *В бокова́х жывё́м.* + *Боковы́ и́збы, в боковах зимо́й жыву́т, в ни́ских.* Чашегора. ◇ **Бокова́ изба́.** То же, что **Боковушка.** *Построили бокову́ избу, а на передок колхоз леса не дал. Вот и жыву в одной комнате.* Веегора. *У ка́жного бокова́ изба́ была́, бы́ло две боковы́х, где два жыльца́ в до́ме.* Ёркино. *Бокова́ изба́ збо́ку, а вот тут у Федо́сьи под дворо́м дак то́же бокова́ зовё́цца.* Кеврола. *Мала́ изба́ — бокова́.* Сульца. ◇ **Боково́й самолёт.** Самолёт с посадочными местами по бокам. *За́втра боково́й самолёт полетит, он плохо́й, скаме́йки деревя́нны да сбо́ку стоя́т, не разва́лишся.* Кузомень.

БОКОВУ́ШКА, ж. Помещение в боковой части дома или пристройка для жилья зимой. *Когда́ на сруп, дак она не тут бу́дет стоять. Боковушку вы́бросит и под дом поста́вит, по бревённо класть бу́дет.* Ёркино. *Э́та избу́шка ни́ска, ма́ла изба́, кто называ́т боковушка.* Кеврола. *А друга́ ко́мната боковушкой называецца.* Козлово.

БОЛА́Н. См. **Балан.**

БОЛО́К, м. 1. Крытый верх в кибитке. *Нас тро́е взро́слых, да че́тверо ребяти́шек, да ето я́тик к боло́ку привя́зан. Болок ис парусины де́лали.* Почезерье.

2. Санная повозка с крытым верхом. *Е́здят так-то на пря́слах, а как оптя́нут паруси́ной, то боло́к.* Почезерье. *Он разгоречи́лся, пошо́л запрё́к тё́мну пово́ску, бо́лку.* Почезерье.

БОЛО́НА, ж. Заболонь. *Боло́ны много, не брали, хоро́ши брё́вна на э́кспорт, не тоньше 26 сантиме́тров комлеву́ часть бра́ли.* Шардонемь, ПМ.

БОЛО́НИСТЫЙ, ая, ое. Имеющий толстый слой заболони (о дереве). *Боло́нистый лес не приго́ден для постро́йки, нет се́рца, фсё боло́нь.* + *Боло́нистый лес него́ден к постро́йке, ма́ло серцеви́ны, ростё́т ф сура́дистых места́х, сыро́е, нехоро́шее ме́сто.* Березник. *Топля́к, строево́е бревно́, шы́пко боло́нисто, намо́кло, себя́ не несё́т, слой-то о́чень тяжо́лый.* Земцово. ▭ Боло́нистой. *Ско́ро ростё́т, слои́ у его́ то́лсты. Плохо́й лес, сла́бой. Се́верной лес мелкосло́й, у нас боло́нистой.* Березник.

БОЛОНЬ, ж. Слой древесины, находящийся непосредственно под корой, заболонь. *Боло́нья ис сосно́вого поле́на, отка́лываю серцеви́ну от поле́на, остаётся слой боло́ни, около коры́.* Айнова Гора. *Боло́нистый лес не приго́ден для постро́йки, нет се́рца, фсё боло́нь.* Березник. *Боло́ня у де́рева ниско́лько не́ту, одно́ се́рце. Боло́нь ху́до де́рево. Боло́нь на дно оседа́я.* Веркола. *Боло́нь находицца под корой. Если толстая боло́нь, то это пло́хо, она всегда загнивает. Де́рево лучше, если боло́нь пото́ньше.* Вонга. *Боло́нь у са́мой коры́. На боло́те ме́ньше боло́нь. Э́ти дерева́ идут по́греп де́лать.* Городецк. *Выда́лбливам се́рце выка́пывам, одну боло́нь оставля́ём.* Земцово. *Боло́нь-то край де́рева, не серё́тка, се-*

рё́тку-то вы́брося. Кушкопала. *Боло́нь-то мо́чат снача́ла, а потом кузова́ плетут.* Нюхча. *Свали́ли* [дерево], *отпили́ли чура́к, тю́кнеш топором, чура́н распада́ецца напопола́м* [на краюху]. *Краю́ху четверта́еш на остре́шки, серцеви́ну откида́еш, а боло́нь шшы́плецца на сорти́нья.* Филимоново. *Ис сосны, ис сырья́, ис боло́ни плетё́на. Наперё́т по́сле коры́ боло́нь. Потом се́рце, лё́гкое оно, до́ски посу́дны делают ис се́рца, болонь откаливаецца. Уша́ты ис се́рца, а не ис боло́ни, она слаба́, боло́нь, воды́ не дё́ржыт она* (рисунок 1). Шардонемь. ▭ Боло́н. *Боло́н — э́то пове́рхосный слой. Пот коро́й, сра́зу боло́н. На боло́те ме́ньше боло́нья.* Городецк.

2. Белая пленка на мясе. *Ешь мя́со, боло́нь коту́ отда́м, плё́нка бе́ла.* Шардонемь.

БОЛО́НЬЁ, ср. То же, что **Болонь** (в 1-м знач.). *Боло́ньё, у де́рева, ка́жно де́рево, от се́рца до коры́, оно когда́ полежы́т ле́то, то посине́ёт.* Богатка.

БОЛО́ТИНА, ж. Сырое болотистое место. *На боло́тины ницего́ не ростёт, жи́то-то не стало рости́. Два рас моро́зам уби́ло. + Гря́зно ме́сто, как боло́тина, до́лгой мох-от.* Кулой. *Уча́сток у меня́ был на боло́тине. + У меня́ уця́сток был, така́ боло́тина.* Летопала. *Мы сыро́ ме́сто зовём боло́тина. + Пода́ле зайдёшь, в боло́тину попадёш, сыро́ место.* Сульца. *Ху́до здесь ме́сто, така́ боло́тина была́, хоть засы́пано, а весной фсё ровно́ вода́. + Ху́до бы́ло така́я боло́тина была. + За ле́сом там боло́тина, гляди́, по доро́ге иди́ не завора́чивай.* Усть-Ежуга. *Мы воду́ ис коло́тцеф пьём, а ис боло́та не берём. У нас внизу́ о́зеро, а наверху боло́тина. С боло́тины комаро́ф мно́го лети́т.* Хаймусово. *На ме́сте о́зера боло́тина-то, а посерёдке дыбу́н.* Юрола. ◇ **Па́хнуть боло́тиной.** Пахнуть затхлостью. *Моя вода́ ф коло́цце па́хнё боло́тиной.* Подрадье.

БОЛО́ТИНКА, ж. *Фольк. Ласк.* То же, что **Болотина.** *Ни убоюся я ни осо́тинку колючию, ни боло́тинку зыбу́чию.* Валдокурье.

БОЛО́ТИЦА, ж. Низменное сырое место. *Была́ боло́тица ра́ньше, я её заровня́л, завали́л сушняко́м.* Козлово.

БОЛО́ТНИК, м. Подберёзовик, растущий на болотистых местах. *У нас грибо́ф фсяких мно́го. Боло́тник — это грип, у него верх чо́рный, а но́шка до́лга така́. Он на боло́тах и ростёт. + Если подберёзовик растёт на боло́те, то мы зовём их боло́тниками.* Валдокурье. *Ещё боло́тники* [грибы] *есть, они́ на кра́сные похо́жи, то́лько шля́пка се́рая.* Вонга. *Здесь берёзы везде́ расту́т, и на боло́те и в лесу́. И под ей фсегда́ грип. На боло́те берёза — грип боло́тник, в лесу́ — бу́рый.* Чучепога.

БОЛО́ТНИЧЁК, м. Ум.-ласк. к **Болотник.** *А у нас э́тот грип боло́тничок называ́ецца, по коре видно и по фсему.* Козлово.

БОЛО́ТНЫЙ, ая, ое. Растущий на болоте. *Ешшо́ ра́ньше е́ли боло́тный мох, на боло́тине ростё́т. Боло́тный мох-от бе́лый.* Кулой.

БОЛО́ТО, ср. Болотный мох. *Он* [писатель] *писа́л, што боло́то съел наро́д-то.* Горушка.

БОТА́ЛЬНИЦА, ж. Рыболовная снасть, состоящая из трёх поставленных перпендикулярно к дну сетей, куда боталом загоняют рыбу. *Бота́льницой ло́вится кру́пная и ме́лкая ры́ба.* Вижево. *У бата́льницы две сте́нки, ры́ба в ре́дку-то зайдё́т, а в ча́стую-то уткнё́тся, вот и запу́тается, уж никуда́ не уйде́т. + Бота́льницу поста́вил, пусть ло́вится ры́ба.* Вонга. *Бата́льница — э́то се́тка така́я, как нё́вот, но в ней ры́ба запу́тываецца.* Козлово. *Бата́льница — трехсте́нка. Две рёжы, а ф серётке полотно. Сеть.* Кулой. *Бата́льница.* Матвера. *Пока́ де́да хорони́ли, до́брые лю́ди две бота́льницы укра́ли.* Почезерье. *Ло́вим на фсё, на бота́льницы. К се́тке приде́лывам кош, лову́шку с кру́пными ячья́ми, в них-то ме́лка рыба выска́киват, а кру́пна попада́ецца.* Чучепога. *Бата́льница — се́тка с поплавка́ми, внизу́ грузи́ло, она́ ис трёх стен, больша́, ме́тров со́рок.* Чушенага. *Бата́льницу бро́сим на́ реку, е́дем на ло́дке, весло́м хло́пам по бата́льнице, так и ло́вим ры́бу. + Бота́льницей ле́том ло́вим ры́бу, это небольша́ се́тка.* Юрола.

БОТА́ЛЬНЫЙ, ая. ое. ◇ **Бота́льна сеть.** То же, что **Ботальница.** *Бота́льна сеть — э́то сеть в кото́ру загоня́ют шу́мом ры́бу.* Кушкопала.

БО́ТАЛЬНЯ, ж. То же, что **Ботальница.** *Бо́тальня у меня есь. Это сеть така́. Ры́ба ульнё́ свои́ма уса́ми, да и попадё́.* Кушкопала.

БОХТОРМА́. См. **Бахторма.**

БРАВЕ́Ц, м. О бравом, молодцеватом мужчине. *С мо́лоду быу тако́й браве́ц. Жо́нку не по себе́ взял красото́й, с краси́сьвом не жыть.* Оксовица.

БРА́ЖИВАТЬ, несов., неперех. 1. Ходить. *Но́ги боля́т, я не бра́живала мно́го годо́ф. + За реко́й бро́де, не бра́живала.* Нюхча.

2. Ловить рыбу бреднем. *Бра́живали ры́пку-то.* Айнова Гора.

БРО́ДНИ, мн. Резиновые сапоги с высокими голенищами. *У нас сапоги́ с высо́кими голени́шшами бро́днями зову́т. + Бро́дни — то́чке сапоги́ де́лали ис ско́тской ко́жы.* Валдокурье. *Бахи́лы, бро́дни, голё́шки дли́ны, за коле́но. + Бахи́лы, бро́дни, голя́шки дли́нны за коле́но пришывны́ з голова́м-ту. Голова́ — передо́к, да подо́цву подошью́т. И голяни́шшы пришью́т. Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой. *Сын-то фсё на охо́ту хо́дит, наде́нет свои́ бро́дни дак и хо́дит по боло́там-то. + Когды́ брё́вна ска́тывали, то ф бро́днях ходи́ли. То сапоги́ высо́ки.* Нюхча. *Носи́ли бафи́лы, бро́дни. Вытяжные — бро́дни, а пришывны́е — бафи́лы. Шыли и у́леди: стопы́-те у их ис сыромя́тины.* Усть-Ежуга.

БУ́ГРА, ж. 1. Небольшая постройка на плоту, используемая для хранения провизии и как спальное помещение. *Бу́гра была зде́лана на плоту́-ту, фся опкла́дена ёлу́шками да бере́стом и непромокаема.* Веегора. *Бу́гра, э́то когды́ избы́-то нет, да и зде́лают ис чего́-то избу́шку, да и спать там.*

На плотú делают такú избýшки-ти. Кушкопала. *На пороме бýгра делаетца избýшка кабы́ть, хлеп хранить да спать нáдоть, низенька она, заползем и спим.* Сульца.

2. Летнее спальное помещение, устраиваемое на сеновале. *Я на навéте бýгру для робя́т зделала. Пусь в яй спят. Хорóшу бýгру вам зделала.* Усть-Ежуга. ▭ Бугрá. *Бугрá, на повéти ветóшек накидáют, на сéно налóжат, спим.* Пинега. ▲ Занавеска, закрывающая спальное место, полог. *Комары да жарá, спать-то на повéти бы. Мáрлеву бы бýгру здéлать.* Смутово.

3. Шалаш. *Бýгра, шалáш на сенокосе у зарóда. Нанóсишь кольё́, заты́кашь в зéмлю. Вéток еловых натаскáт и покры́т. Сплестú ковё́р ис солóмы. Закры́ть как дверь.* Церкова Гора. ▭ Бугрá. *Бугрá, от комарóф заслон сдéлают, завéшают, закроют и залéзут, там и спят, от дожжá укрыв́юцця.* Сульца.

4. О ветхой, покосившейся избе. *А зачем он в деревню поедет. Нать из такой бýгры избу делать. Низко всё вот и бýгра. Низко всё осело.* Веегора.

5. Небольшой домик, построенный специально для игр детей. *Бýгра игрáть детя́м.* Веркола. *Дóмик, где дéти-то игрáют, дак бýгра назывáецца.* Кучкас. *Бýгра малышáм играть. Дóски кругóм обкладýт, вот и бýгра. Уйдё́шь куды́, так детей в бýгру.* Филимоново.

6. Собачья конура. *Комý это бугрá. Шалáшык не шалáшык, а бугрá.* Летопала. *Собáцья бýгорка стоúт. Собáка-та померлá, а бýгра остáлась.* Подрадье.

БУРА́ШКИ, мн. Ягоды шиповника. *Бурáшки óсенью когды́, мя́кки, слáдки.* Юрола.

БУРНЯ́, ж. Заплечный кошель из бересты с крышкой. *Бурня́ тóже из берéсты, носúть хоть я́годы. + Бурня́ — плетё́ны как кýзоф из однó берестá. + Бурнú я не видáю. Нектó не плетё́.* Нюхча.

ВА́РДА, ж. Сосновая дранка для плетения вёрш. *Вмéсто вáрды мóжно применя́ть для ловýшки лучúну. + Вáрды — э́то длúнны такú деревя́нны кóлышки.* Вижево. *Вё́рши, вáрды накóлют из вицёк тоненьких плётýт, стáвят в лёт.* Вихтово. *Вё́рша — э́то ры́бу ловúть хотéл, вáрды, хотéл вё́ршу плесть.* Усть-Ежуга.

ВАРДИ́НКА, ж. То же, что **Варда.** *Вё́ршы деревя́нны, плётýт йих, ис соснóвой лучúны. Настрё́жут такú вардúнки, штук 70 нать и бóльше вардúнок-ту э́тих.* Кулой.

ВА́РДОЧКА, ж. *Ласк.* То же, что **Варда.** *Вё́рша тóлько ис сурóвых нúток и с крыльём, вё́рша из настрóганых деревя́нных вáрдоцёк, вё́ршу стáвят в залóги.* Вихтово. *Занавéски на вáрдочки навéшиваем, их ис сосны́ шышпáют, лучúнки такúе.* Козлово. *Вё́рша из настрóганых деревя́нных вáрдоцёк.* Почезерье.

ВА́РДУШКА, ж. *Ласк.* То же, что **Варда.** *А вё́рши-те в мáленьки рéчки стáвя. Сплетýт корешками, у сосны́ на борý корешкóф-то мнóго, вот и сплетýт этими корешками вáрдушки, вот и вё́рша.* Кеврола.

ВА́РЗАТЬСЯ, несов. Возиться с чем-н., заниматься чем-н. *Не ва́рзаюсь с бума́гами никогда́.* Почезерье.

ВАСЮ́ШЬИЙ, ая, ое. Предназначеный для ловли васюшков (мелкой рыбы). *Васю́шья ве̋рша, васюшо́к лови́ть, ме́ефку.* Шардонемь.

ВАСЮ́ШОК, м. Мелкая рыба. *В Пинеге васю́шки да пескари́ во́дяцца.* Сульца. *Васю́шья ве̋рша, васюшо́к лови́ть, ме́ефку.* Шардонемь.

ВАХРОМЕ́И, мн. Грибы с черной шляпкой. *Кто ска́жет за гриба́ми пойде̋м, кто за оба́пками. Вахроме́и — це̋рна голо́фка-та у йих.* Ваймуша.

ВЕ́ЖИ, мн. Сторожевые или смотровые вышки в лесу. *Здесь высились сторожевы́е ба́шни-ве́жи. С них всё вокру́г ви́дно.* Малетино.

ВЕРЁЛА, ж. Разборное звено изгороди из свободно вынимающихся жердей, служащее воротами. *Вере̋ла, въезд в сат, э́то не воро́тца: а жердье̋ накладу́т, а когда́ вхо́дят, жердьё снима́ют. + На столба́х дырье̋ сде́ланы. В йих же́рди вста́влены, вере̋ла бу́дет. Ехать, дак вынимают верельници-те — верёла.* Сульца.

ВЕРЁЛЬ, м. То же, что **Верёла.** *Есь вере̋ль, ворота́ таки́, жерди́ны-те выдвига́юцца.* Сульца.

ВЕРЕЛЬНИЦА, ж. То же, что **Верёла.** *На столба́х дырье̋ сде́ланы. В йих же́рди вста́влены, вере̋ла бу́дет. Ехать, дак вынимают верельници-те — верёла.* Сульца.

ВЕ́РКОЛЬЦЫ, мн. Жители д. Веркола. *Ве́ркольцей-то ско́лько ф фи́нску войну' уби́ло.* Веркола. *В Ве́рколе был мусьско́й монасты́рь, а ф Су́ре де́фки.* Сура.

ВЁРША, ж. 1. Ставная рыболовная снасть, сплетённая из прутьев, сосновой дранки, корней, проволоки, ниток. *Ся́нгу выла́вливают ф кру́глые се́ти, ве̋рши. Ве̋рши из про́волоки де́лают и конопля́нных ни́ток.* Айнова Гора. *Забива́ют е̋лками, вот тогда́ ры́ба иде̋т в ве̋ршу.* Березник. *Ве̋ршой ры́бу ло́вят. Вьют ей ис са́рги, ис са́рок* (рисунок 1). Богатка. *Ве̋рша она́ ис са́рог, ры́бу ло́вим ве̋ршами, таки́ кру́глы как корзи́ны. + Ве̋рша — ры́бу ло́вим, ис сосны́ плете̋м, корешка́ми и ви́чьками свя́зывам, гру́зят в о́зеро, в во́ду.* Валдокурье. *Вёрша* (рисунок 2). Вальтево. *У нас ве̋ршей зову́т, по-друго́му мо́рдой зову́т... Схо́диш ры́пки доста́неш загру́зиш хот ве̋ршей хоть рюжей.* Веркола. *Ве̋рши, ва́рды нако́лют из вицёк тонеьких плёту́т, ста́вят в лёт.* Вихтово. *Загру́зишь ве̋ршу в реку́, ры́ба и зайде̋т. + Ве̋ршей ры́бу лови́л в реке.* Вонга. *Ве̋рша, ры́бу ло́вя, вот лучи́нки, у́зеньки, в э́том ме́сте пло́тно так, а здесь поши́ре, пото́м ма́ленькую фста́вя туда́, рыба́ захо́дё, а наза́т не мо́жет, мно́го ры́бы ло́вя, весно́й. + Ве̋рша, така́ прегра́да, штоп ры́ба не прошла́, лову́шка для ры́бы. Ис пру́тьеф зде́лана.* Ёркино. *Се̋мгу ве̋ршами ло́вят. Иде̋т и в ве̋ршу заползе̋т.* Заполье. *Ве̋ршой мы ры́бу ло́вим.* Засурье. *Поста́вим ве̋ршы фсере̋тки-то, пре́жде фсего́ ко́лья заколо́тим. + А ве̋рши-те в ма́леньки ре́чки ста́вя. Сплету́т корешками, у сосны́ на бору́ корешко́ф-то*

мно́го, вот и сплету́т этими корешками ва́рдушки, вот и вё́рша. + *Вё́ршу вы́тянули, полнё́хонька вё́рша-то. Вё́ршу де́лают из ва́рдушек, деревя́нны таки́ настро́ганы. Им* [рыбам] *из вё́ршы и не вы́тти-то. Зимо́й и вы́дра у нас попа́ла в вё́ршу.* + *Жыву́т* (кто?) *в реки́ и в озё́рах, везде́. Вё́ршой лови́ла.* Кеврола. *Свежу ры́бу хоти́м. Не́вод отобра́ли у Ва́си... фсю зи́му в вё́ршу ло́вит.* Кобелёво. *Ры́бу вё́ршами ло́вим, ис са́рок их плетё́м. У вё́ршы-то куда́ идё́т ры́ба — у́сьё, пото́м горлови́на, пото́м уже́ ма́тица.* Козлово. *Вё́ршы деревя́нны, плё-ту́т йих, ис сосно́вой луци́ны. Настрё́жут таки́ варди́нки, штук 70 нать и бо́льше варди́нок-ту э́тих.* + *Вё́рша есь, деревя́нными, вё́ршами ло́вят, вё́ршы плету́т ис сосно́вой лучи́ны.* Кулой. *Вё́ршы — э́то ис саро́к сплетё́ны, ры́бу ло́вя и́ми.* + *Вё́ршой ло́вят, деревя́нны вё́ршы. Са́рок называецьця, вё́ршу плету́т. Коре́ньё надеру́т од де́рева. Вы́дерут и плету́т корешка́ми.* + *Са́ма ма́ленька рыпка в води́... по́логом её ловя́ то́лько, вё́ршой ло́вят.* + *А э́то ловушка ис де́реве, у нас вё́ршей зовё́м.* + *С има́ мно́го де́ла. Где ле́су нету, кустарника, там плету́т вё́ршы, с ро́вненьких, коре́ньё задерё́м и плетё́м.* Летопала. *Вё́ршами-то ры́бу ло́вим* (рисунок 3). Малетино. *Он е́здил, у него́ там вё́ршы поста́влены, ры́бу лови́ть. Настру́ганы ва́рдушки ис сосны́ и ви́цьками сплетё́но, и ф середи́ны ко́льца накла́дены, што́бы вё́рша не съё́кнулась, сама́-то вё́рша фтора́я ззади есь, фту́лка она́ открыва́ецьця и вытряса́ецьця ры́ба, а пе́рвая цясь горлови́на, у ней пе́рвой-то фхот широ́кой, а за́дний у́ский* (рисунок 4). Марьина Гора. *Вё́рша.* Матвера. *Вё́рша-то на рю́жу похо́жа. То рыболо́вна снасть кабы́ть.* + *Вё́рши пересекали фсю ре́ку. Вё́рша похо́жа на рю́жу.* Нюхча. *По Ку́лою много сёмги. Вёршами ло́вят. Идёт и в вё́ршу заползё́т. Хоро́ша сё́мга.* Похурово. *Вё́рша из ви́чек сви́та и́ли коре́ньеф* (рисунок 5). + *Шла ры́бу вё́ршой ло́вить, други́е-то мо́рда называ́ют* (рисунок 6). + *Вё́рша из настро́ганых деревя́нных ва́рдоцёк.* Почезерье. *Лосо́сь в вё́ршу попа́л, мерё́жа зову́т, плетё́на не шы́ре табурета.* Сульца. *Э́то ры́бу лови́ть хоте́л. Ва́рды. Хоте́л вё́ршу плесть.* + *Хоте́л вё́ршу плесть вот как короба́.* + *Вё́рша, ну ло́вят ры́бу то́же, она́ из де́рева, луци́ны нашшы́паны, ва́рдоцьки таки́.* + *На при́мосте на жо́рдочках у Ва́си фсё разве́шано, там не́вот, мерё́жы, вё́рши.* Усть-Ежуга. *Вё́рши ры́бу ло́вя. Ис са́рок плетё́ця. Настру́жат са́рок таки́х ис до́сок и плету́т. У́сьё широ́ко, а там у́зко. Навро́де пирами́ды. Фся заплетена́ коре́ньем.* Филимоново. *Я вё́ршами ры́бу ловлю́, ис сосны́ дра́ночки сосно́вы стрё́жем, а пото́м плетё́м вё́рши.* Хаймусово. *Вё́рша — рыбу ло́вить.* Церкова Гора. *Весно́й мужыки́ мерё́жы ста́вят, вё́ршы, в основно́м по озё́рам, где ры́ба жыру́ет.* Чучепога. *Васю́шья вё́рша, васю́шок лови́ть, ме́ефку. Ис са́рок зде́лана из лучи́ны, са́рошки нащи́паны, а это коре́нья сосно́вы размо́чены и свя́заны.*

А большы́е-то вё́ршы соро́г лови́ть, щук, окуне́й. + *Васю́шья вё́рша с то́неньких са́рок зде́лана.* Шардонемь. *Рыбу-то ране всё вёршами ловили.* Шиднема. ▭ Ве́рша. *В на́шей дере́вне фсе ве́ршами ловя́т.* Оксовица. *Ве́рша одева́лась на ко́лышек, что́бы олови́на не протека́ла. Ве́ршу из деревя́нных са́рыжек де́лали.* Юрола.
2. То же, что **Рюжа.** *Вё́рша то́лько ис суро́вых ни́ток и с крыльём, вё́рша из настро́ганых деревя́нных ва́рдоцёк, вё́ршу ста́вят в зало́ги.* Вихтово.

ВЕ́ХТУС, а. Жгут из соломы, которым обивают входные двери. *Э́то для тепла́ ис соло́мы де́лают. На двери́ ве́хтус.* Валдокурье. *Это двери одделаны вехтусом, это хо́лот идё́т зимо́й, штоп сту́жа не прохоо́ила.* Козлово. *Да э́то ве́хтус — вот соло́му скру́тим в жгут да дверь обкола́чиваем, штоб зимо́й тепло́ было* (рисунок 1). Хаймусово. ▭ Ве́хтусы, мн. *Две́ри вехтуса́ми оби́ты, што́бы хо́лод не шо́л. Из соло́мы поло́сочка така по кра́ю две́ри.* Леуново. *На́ зиму две́ри по края́м вехтуса́ми обива́м — они и́ли соломенны, и́ли ве́тошны* (рисунок 2). Чучепога.

ВЗА́МУЖ, нареч. Замуж. *Я уда́слива ро́бить была́, бо́йка. За бойцину́ меня и взял Иван вза́муш.* Шиднема.

ВЗВОЗ, м. Покатый бревенчатый настил для въезда в верхнюю часть крытого крестьянского двора. *На пове́ть заё́дут ра́ньше на коня́х, взвоз э́то.* + *На пове́ть заё́дут ра́ньше на ко́нях це́рез взвоз. Се́но в его подают.* + *Брё́вна таки́ на на́зем веду́т, са́ни зимо́й заезжа́ли. Взво́з-то.* Веркола. *А четвё́рта-то доро́шка вдоль по взво́зу.* Высокая Гора. *На пове́ть заезжа́ешь так и взво́з.* Городецк. *У ста́рых домо́в бы́ли взво́зы или сбо́ку или сзаду.* Карпогоры. *На пове́ть-то ло́шать с сеном захоо́ила.* Кучкас. *По взво́зу поднима́еца воз с се́ном.* Малетино. *По взво́зу-ту на лошадя́х се́но на пове́ть ввозя.* + *По взво́зу на пове́ть-то въезжа́ем.* + *Взво́с-то до́ски таки́, по ним на пове́ть въежаем.* Нюхча. *Сенни́к, траву́ су́шим. Взво́з, коне́й заводи́ли. Ис дерё́в сде́лан.* + *С пове́ти заходит взвоз, из дерёв, се́но везу́т на поветь по взво́зу. Тепе́рь взво́за нет, полома́ли. Скота́-то не дё́ржим.* Сульца. *Подни́мемся с конё́м по взво́зу на пове́ть, вы́грузишь се́но, и обра́тно в по́ле* (рисунок 1). Чучепога. *По взво́зу-то ра́не молоды́х завози́ли на тро́йке.* Шардонемь, ПМ.

ВЗЯТЬ, сов., перех. ◇ **Взять (под) биле́т.** Получить право на расчистку и пользование земельным участком в лесу. *Лесно́ ме́сто выцисьтят, под биле́т возьму́т, земли́ наро́ют — биле́тно ме́сто.* + *Сеноко́су вы́цистя, по́ле зде́лают, биле́т возьму́т. А то у кого́ хоро́шый ум, хоро́шой земли́ накопа́ют и по́льзуя.* Оксовица.

ВЫ́КОПАТЬ, сов., перех. 1. Вырыть. *Копа́е моги́лу лопа́тками вы́копают моги́лу и фсё. Везу́т тогда́ поко́йника хорони́ть.* Земцово. *Крючки ис ко́рня, ко́рень-от выкопа́ют.* Почезерье.
2. Вытащить, извлечь что-л. откуда-л. *Спи́ца попа́ла, копа́ла копа́ла дак вы́копать не могла́. От поле́на попа́ла.* Кеврола. *Оле́жек-то прибе-*

жа́л, ба́бушка, вы́копай у меня́ зано́зу. Нюхча. *Спи́чка больша́* [заноза] *попа́ла. Я одва́ вы́копала. Анна ло́фко выка́пыват.* Подрадье. *Ольга Андревна занозу-то мне быстро вы́копала-то, ловко.* + *Нать мене зано́зу выкопать. Сама с гно́ем не вы́йдё.* Сульца.
3. Выдолбить, вырезать. *Свал отко́лют от де́рева и вы́копуют е́ту ця́шу.* Марьина Гора. *Овец-то пои́ть, коло́доцьку вы́копают из де́рева.* Матвера.
4. Найти. *Не вы́копать пе́сен-то сычас.* Кеврола.
5. Собрать. *Ходи́ли мы за гриба́ми, да уш нет ницего́. Вы́копали фсё.* Кеврола.
6. *Безл.* Покрыть оспинами. *На лице́-то не ви́дно* [оспинок]. *У меня́ ницего́ не вы́копало. Стань копа́ть коро́стины, так и бу́дут я́мы. Вы́шадрит.* Кулой. *Лицо́ вы́копано о́спой у кого́, того́ коря́вым и зову́т.* Хаймусово. ◇ **Воспа выкопала** кого-л. Оспа сделала рябым кого-л. *У нас мно́ги боле́ли, а как-то не стали шадровиты, не вы́копала во́спа.* Кулой.

ВЫ́ПАСТЬ, сов., неперх. 1. Вытечь, взять начало (о реке, ручье). *Она́* [речка] *долга́ из боло́та вы́пала.* + *Ре́цька е́я, она́ дома́ из боло́та вы́пала.* Земцово. *А отку́да река́ Нева-то вы́пала? А куда́ течё́т?* Кеврола. *А отку́да эта У́ра* [река] *вы́пала?* Матвера. *Ру́цей вы́пал, бежи́т мале́нько.* Почезерье. *Вершы́на реки По́чи, за Шотого́ркой вы́пала.* + *Ре́цька вы́пала из о́зера.* Сульца.
2. Впасть, влиться (о реке, ручье). *Где она́, в каку́ ре́ку вы́пала та река́, в Во́лгу што ли.* Айнова Гора. *Усья вы́пала в Вагу с се́верной стороны́.* Вихтово. *Вы́я большая ре́чка вы́пала в Пи́негу.* Кучкас. *Ре́цька то́жо Сы́лога, вы́пала ф По́кшеньгу.* Марьина Гора. *Ф Су́ру вы́ше-то там вы́пало рецю́шек много.* Оксовица. *Ни́же Су́ры, есь ре́чка По́ганьця, она́ в Пи́негу вы́пала.* + *У́ра в реку́ Пи́негу вы́пала.* + *Шо́шуй* [ручей] *ф По́чу вы́пал, ф коне́ц, Шошуй.* Сульца.

ВЫ́ШАДРИТЬ, сов., перех., безл. ◇ **Оспа вы́шадрила** кого-л. Покрыть оспинами. *Шадра́ у целове́ка есь, о́спой лежы́т, так шадрови́той, о́спа вы́шадрила.* Сульца.

ГЛЯДЕ́ТЬ, несов., неперех. Устремлять, направлять взор на кого-, что-л., смотреть. *У них веть обу́тка-то не как у нас. Мы ведь бафи́лы оде́нем, дак глень как лю́бо-то.* Ёркино.

ГНИ́ЛА, ж. Глина. *Моя пець из гни́лы не ис кирпица́ ло́жена.* + *Гли́ну у нас ешшо зову́т гни́лой.* Валдокурье. *Ла́тки та́ки бы́ли гни́лянны, ис гни́лы, ис гли́ны то ис.* Козлово. *Горшки-то из гни́лы ле́пим, краси́вый получа́ецца.* Кучкас. *Гни́ла к нога́м ли́пнет, как дождь проде́т.* Малетино. *Одна́ гни́ла не удёржыт огня́-то.* Матвера. *На Во́догоры* [деревня] *гнила́-то в ра́ды, на хо́лмике тако́м. Из гнилы́ кринки де́лают.* Подрадье. *Сперва́ гни́лу кичи́гами вы́бьют.* + *Ру́ски пе́чьки из гни́лы.* Похурово. *Пець бьют ис гнилы́.* Сульца. *Пець из гни́лы збйта.* Усть-Ежуга. *Гу́мна ра́ньше стро́или и подо́шву из гни́лы*

та́пали. Подо́шва фся засо́хнет как ка́мень и молоти́ли на ней. + Гни́лу з бе́рега таскали и пироги́ та́пали, так и игра́ли, фся́ко игра́ли. Хаймусово. *Ра́не горшки́ из гни́лы бы́ли.* Юрола.

ГНУС, м., собир. 1. Мыши, крысы. *Бес ко́шки-то гнус одоли́т, бес ко́шки ху́до.* Матвера. *Амба́р на гребня́х стои́т, штоп гнус не ходи́л, мы́шы это.* Сульца. *Сколько хлеба згноили, а там гнус не стал бы.* Филимоново. *По два-три кота́ дёржим, гнус ведь-то, кроты, мы́шы, кры́сы большаш-ши в дом загади́ли.* Юрола.

2. Мошкара. *Беда́ со ското́м-то, на отго́не-то жыву́т, дак гнус, заедя́т ското́ину-то.* Кучкас. *В лесу́-то ны́не мно́го гну́су-то, как пойдё́ш дак фсё гнуся́т под у́хом-то.* Нюхча.

ГНУСЬЁ́, ср., собир. Мыши, крысы. *Гнусья́-то бы́ло без ума́.* Вихтово.

ГОЛЯ́ШЕЧКИ, мн. Голенища. *А кома́шы с дли́нными голя́шечками и ленто́нчиков наде́лают да ещё́ ба́нтик кра́сненький завя́жут.* Богатка. *Голя́сецьки у бо́тоф коро́тки. У сапого́ф-то дли́нны голяшки, а у бо́тоф-то коро́тки.* Веркола. *Таки́ голяшыцки са́ми шы́ли.* Засурье.

ГОЛЯ́ШКА, ж. Голенище. *Шье́цца ис ко́жы, переда́ с голя́шкой пришыва́юцца в рубе́ць, бафи́льны переда́ натяга́юцца на пряму́ коло́шку. Сапо́г натяга́ецца на косу́ коло́тку.* Богатка. *На ни́ски ка́танци-то голя́шки пришыва́ли, суко́ны голяшки по ни́зу ка́танцоф пришыва́ли.* Веркола. *Голя́шки в сапогах ещё́ хоро́шие, а подмё́тки плохи́.* Вонга. *Голя́шки бы́ли рези́новы, от сапога́.* Козлово. *Бахи́лы, бро́дни, голя́шки дли́нны за коле́но пришывны́ з голова́м-ту. Голова́ — передо́к, да подо́цву подошью́т. И голяни́шшы пришью́т. Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой. *Обу́й сапоги́ з дли́нными голя́шками.* Летопала. *У сапо́г-то щи́колотки в верх, так то и есть голя́шки.* Леуново. *Тка́нное сукно́ пришива́ли на голя́жку сапога́.* Малетино. *Ис по́ртна ра́не голя́шки ши́ли портяны́е* (рисунок 1). + *Голя́шка-то мешки́ таки́ ткут да к ка́танцам пришыва́ют. + Есть ка́танцы и без голя́шек, а сукно́ пришью́т, вот и голя́шки. + Голя́шки-то у мои́х ка́танцеф софсе́м худы́. То верх-то, а внизу́-то ла́пы. + Голя́шки к ва́ленкам пришива́юцца ис сукна́* (рисунок 2). + *У сапо́к голя́шка т перет.* Нюхча. *Брю́ки быва́ло у́ски шы́ли, што́бы голя́шки воходи́ли, мо́да така́ была́.* Оксовица. *У бафи́лы пришы́та голя́шка, а у сапо́к — нет.* Подрадье. *Они сами и ва́ленки з голя́шками ни́ски-то катали.* Похурово. *Ка́танцы ката́ли, не таки́, каки́ сецас ва́ленки. Голя́шки пришива́ли к подошве-те. + Броди́ла по боло́там-то дак фсе голя́шки вы́возила в грясь. + Голя́шки — это по-ва́шему голени́ща у сапо́к. + У ка́танцеф-то голя́шки. + Бахи́лы шьют до́ма. Фсю резь, кожу домашней вы́делки испо́льзуют. Их шьют с длинными и короткими голя́шками.* Сульца. *Ка́танцы ката́ла, то голя́жка* (рисунок 3). Усть-Ежуга. *Ка́танець. Тепе́рь валенка́ми зову́т. Ката́ют сперва́ сам катанець без голя́шки, пришы-*

ва́я голя́шка. Церкова Гора. *На рыба́лку я бро́довые сапоги́ с высо́кими голя́шками одева́ю, о́сенью хо́лодно, у берегоф озёр вода́ стои́т, вот я и выбреда́ю к ну́жному ме́сту.* Чучепога. *Ка́танцы как ва́ленки, то́лько к ним голя́шки пришыва́ли тряпичны. + У ка́танцов-то есть ишо голяшки.* Шиднема. *Без голя́шек валенки.* Юрола.
2. Верхняя часть носка. *Голя́шка-то у носка́ — э́то вверху́-то у носка́.* Леуново.
3. Холщовые чулки. *Голя́шки — э́то цуўки холстя́ны, сицја́с их ма́ло кто дё́ржыт.* Веркола.

ГОНИ́ТЬ, несов., перех. 1. Заставлять двигаться в каком-л. направлении; подгонять. *Коро́ву гони́ть надо, время пришло.* Веркола. *Он ешшо́ Белка́ заста́вил гони́ть ф Ку́шкопалу, згони́ла.* Ера. *На́до коро́ф веть гони́ть домо́й. + Однажды-то коро́ф згони́ли в лес да бо́льше и не гони́ли.* Кеврола. *Фсё жыфко́м гони́ли скот-то ис Ка́рповой горы́ в Арха́нгельск.* Кушкопала. *Овец в ста́до ра́но утром гони́ть надо.* Леуново. *Гони́ли мы вбро́т лошаде́й, дак дощь как раз запа́л.* Нюхча. *Ры́бу-то на́до ладо́м гони́ть в по́лог-то.* Сульца. *Коро́ф-то пора́ на до́йку гони́ть.* Шиднема.
2. Выгонять, заставлять кого-л. уходить откуда-л.; прогонять. *Гони́ли со двороф-то, выйди, Мари́на.* Кеврола. *Нать ку́ра-то гони́ть вон.* Чешула. *Приве́с дак не бу́дем гони́ть.* Земцово. *Поди́те по дере́вне, го́нить никто́ не бу́дет, мо́жет, што и запи́шыте.* Кузомень. ▲ Заставлять уезжать кого-л. *Ой, как тогда́ гони́ли-то людей много в го́род. Тогды́ много наро́ду гони́ли-то.* Юрола.
3. Насильно посылать, направлять кого-л. куда-л. ▭ Го́нить. *Меня́ на страду́ не го́нят.* Юрас. ▭ Гони́ть. *Гони́ли в лес-то раньше.* Пинега. ◇ **Гони́ть рабо́тать**. *Ра́ньше веть фсех в лес работа́ть гони́ли, я сама три го́да в лесу́ ро́била.* Хаймусово. *В лес гони́ли рабо́тать.* Юрола.
4. Быстро передвигаться. *Нать от берегу гонить-то.* Айнова Гора. ▲ Передвигаться, ехать на чем-л. *Го́ним не по доро́ге, а на оле́нях.* Матвера. *Е́сли бы улицы́ не́ было, гони́ли бы по дере́вне.* Почезерье.
5. Сплавлять (лес). *И погнали нас в тридцать втором году в Чуплигу лес гони́ть.* Веегора. *Преседа́тель посла́л на вы́гонку, лес гони́ть.* Кушкопала. *Лес гони́ли з жо́нками. Мужыко́ф не́ было.* Леуново. *Ра́ньше лес гони́ли, за́готофка там была́, по Е́еге ре́цьке.* Усть-Ежуга. *Ра́ньше по Ю́лы лес гони́ли.* Шардонемь.
6. Заставлять, понуждать кого-л. к каким-л. действиям, к какой-л. работе. *Тебя́, де́фка, гони́ть не́кому, то́лько ты не вы́гони.* Марьина Гора.
7. Добывать, перегонкой (дёготь, самогонку и т. п.). *Сам дё́готь гони́л. Бере́сту надеру́т ф пе́чьку насодя́, зато́пят и гони́ть бу́дут, подожгу́т-то в исподи́, бере́сто пре ф пе́чьке, тогда́ дё́готь и побежы́т.* Кеврола. *Самого́н ра́ньше гони́ли.* Кушкопала. ▲ Собирать, заготавливать (смолу-живицу). *Смолу́ гони́ли*

у нас, а сецáс йогó нет, завóда-то. Сульца. *Мы смолý гони́ли.* Чушела. *Подсóчка — живи́цу гони́ли с сосен.* Шардонемь, ПМ. *Смолý гони́ла.* Шотово.

ГÓРЛО, ср. 1. Горло (у человека). ◇ **Во всё гóрло**. Очень громко. *Поём во фсё гóрло бородý-то завивают. Фсем припоют бородý.* Похурово.
2. Пищевод (у человека). *У человéка два гóрла, горло сухó, да горло сырó, вода в первó-то, а пишшá во вторó.* Нюхча.
3. Кадык. *У мужыкóф — гóрло.* Кеврола.
4. Суживающая часть мережи, верши, затрудняющая выход рыбы из неё. *Рю́жа, онá с гóрлами. Бывáт однó, бывáт двá гóрла, одногóрлы и двугóрлы. Гóрло ýзенькое, такá дырá. Обрáтно-то ры́бе не вы́тти.* Кеврола. *Ф середи́не рю́жы есть гóрло, кýды ры́ба-то захóдит* (рисунок 1). Нюхча.

ГОРЛОВИ́НА, ж. Суживающая часть мережи, верши, затрудняющая выход рыбы из неё. *Ры́бу вёршами лóвим. У вёршы-то кудá идёт ры́ба — ýсьё, потóм горлови́на, потóм ужé мáтица.* Козлово.

ГРУЗИТЬ, несов., перех. и неперех. Погружая, опуская в воду, устанавливать (о рыболовной снасти). *Вёрша — ры́бу лóвим, ис сосны́ плетём, корешкáми и ви́чьками свя́зывам, грýзят в óзеро, в вóду.* Валдокурье.

ГУМÁГА, ж. Хлопчатобумажные нитки; пряжа. *Рубáху пёсьтру ткáли ли кумáсьну, нашви́нки баси́м гумáгой.* Веркола.

ДВОИ́М, нареч. Вдвоем. *Остарéли, двои́м живём, детей нет.* Шардонемь, ПМ.

ДВОИ́МА, нареч. Вдвоем. *Приéхал на лошади́ до болóта Фёдор со мной двои́ма. + Мы с тобóй двои́ма пéли.* Березник. *Покýда двои́ма-то со старýхой, дак бýдём дóма жыть.* Вихтово. *Ис чáйника э́тта тóлько двои́ма пить. А бóльше-то не вы́йдет. + Росла, подымáлась, фсё в войны́ двои́ма с мáтерью дéлали. + Ушáт высóкий, в нём вóду нóсят двои́ма, а вéдро мáленько, вóду уш оди́н несёш.* Горка. *Вы уш теперь с Нюркой игрáйтё двои́ма, а мне надоéло.* Кузомень. *Они́ двои́ма на кровáти спáли.* Летопала. *Ис чáйника-то двои́ма пить, а на семью нáдо самовáр стáвить.* Леуново. *Они́ двои́ма живýт с мáтерью-то. + Мы двои́ма в лес ходи́ли, однóй стрáшно.* Малетино. *Бáбушка с внýком двои́ма спать ля́гут.* Труфаногоры. *Большóй зарóт мéцют, так двои́ма, а когдá мнóго нарóду, так и трои́ма. + Тóлько двои́ма жывём.* Усть-Ежуга. *Поди́-ко Олёша я оннá-то не хочý, двои́ма-то коль слáвно быуснýла.* Шардонемь. ▭ Двоимо. *Они со старýхой двои́мо жывýт, детéй у них никогó нет, ни срóцвенников каки́х. + Я однá петь не бýду, вот двои́мо з Зóей споём.* Кузомень.

ДЕРЕВÉНСКИЙ, ая, ое. Находящийся в деревне или поблизости от нее. *Нáвину по билéтам давáли до революции, душовá земля́ деревенська, а то билéтна.* Ёркино.

ДОМОКÓВАННЫЙ, ая, ое. Выкованный в кузнице, кустарным спосо-

бом; не покупной. *Доро́дно до́ма дрова́ коло́ть домоко́ванным топоро́м, а подря́ды руби́ли а́глицким. Кото́ро ку́плено, фсё зва́ли а́глицким.* Сульца.

ДОМОШИ́ТЫЙ, ая, ое. Сшитый, изготовленный домашним, кустарным способом. *Бахилы домошы́ты.* Городецк.

ДОРО́ЖНЫЙ. См. **Лист.**

ДОСТА́ТЬ, сов., перех. 1. Вынуть что-л. откуда-л. *Я но́жецьку из ги́псу доста́ла. Сняла́ гипс.* Веркола. *Коцерго́й доста́нете угольки́ из пе́ци.* Летопала.

2. Доставить, привезти что-л. куда-л. *Мать ей сюды́ доста́ла, она́ жыла в Арха́нгельски, так сказать, вы́звала её в дере́вню, а по-деревенски... доста́на.* Вальтево. *Са́ни-то уш доста́ты.* Кобелево.

3. Получить. *Пе́нзию доста́ла.* Сульца. ◇ **Доста́то свои́ми кулака́ми.** Нажито своим трудом. *Фсё у меня́ свои́ма кулака́ми доста́то.* Филимоново. ◇ **Доста́ть ва́ренку.** Поставить шишку, синяк. *Сево́дня таку́ ва́ренку доста́ла. Две́рью-то как сту́кнула, аш круги́ пошли́ в глаза́х.* Нюхча.

4. Добыть, поймать (о звере, птице, рыбе). *Схо́диш ры́пки доста́неш загру́зиш хот ве̌ршей хоть рюжей.* Веркола. *За э́тот гот я доста́л мно́го птиц, ри́пчикоф.* Летопала.

5. Приобрести, купить, получить, прилагая к этому усилия. *Вино было доста́то в Архангельске.* Кучкас.

6. Зажечь. ◇ **Доста́ть ого́нь.** Зажечь огонь; включить освещение. *Пойду́ доста́ну ого́нь. + Доста́нь ого́нь-то в се́нцах, видне́й бу́дё.* Валдокурье. *Темно́ уже́, я сейця́с ого́нь доста́ну. + Темно́ уш ста́ло, на́доть ого́нь доста́ть. Електричество зажечь.* Горка. *Пошла́ достала ого́нь.* Деревенька. *Ого́нь доста́ли.* Карпогоры. *Пошла́ доста́ла ого́нь.* Козлово.

ДУШЕВО́Й, ая, ое. Распределяемый по числу душ в семье (о земельном наделе). *На́вину по биле́там дава́ли до револю́ции, душова́ земля́ деревенська, а то биле́тна. + Душева́ земля́ деревенска на́ душу дава́ли зе́млю, через де́сять годо́ф бы́ли разде́лы.* Ёркино. *Биле́тно оно осо́бо биле́тно, а душево́ — это ешшо́ лу́чше осо́бо.* Засурье.

ДЫБУ́Н, м. Топь, трясина. *Боло́та дыбу́ци. Дыбу́н — э́то когда́ трясе́ца мо́х-от весь, на гря́ду не ско́ро попадёш.* Кушкопала. *Боло́то в лесу́, ци́сто ме́сто, то́лько ма́линьки сосну́шки. Дыбу́чо ме́сто, дыбу́н. Поги́бнёш. + Дыбу́н — боло́то в лесу́, ци́сто ме́сто, чи́сть, ницего́ не ростё̌. «Седу́н» тожо говоря́т, вот какой седу́н ды́блецьця.* Подрадье. *Поро́й забредё̌ш в дыбу́н: а круго́м-то дрепь.* Почезерье. *Заблу́дисся, забредё̌ш в дыбу́н. А круго́м-то дрепь, кустарник так-от, чаща́, мелколе́сьё, не пройдё̌ш.* Усть-Ежуга. *На ме́сте о́зера боло́тина-то, а посерёдке дыбу́н. + У вас трясина говоря́т, а у нас дыбу́н. + Дыбу́н есть на Суде́бном боло́те. + Таки́ дыбуны́ живу́т на о́зере, где боло́тина, в кото́ры прова́ливаемся.* Юрола.

ДЫРЬЁ́, ср., собир. Дырки, отверстия. *На столба́х дырьё̌ сде́ланы. В йих жё́рди вста́влены, верё́ла бу́-*

дет. Ехать, дак вынимают верельници-те — верёла. Сульца.

ЕДИНОЛИЧНЫЙ, ая, ое. Ведущий самостоятельное хозяйство, живущий вне колхоза. *Колхоз был, единоличны хозяйства, короф, лошадей, овец держали.* Шардонемь, ПМ.

ЖАЛЕ́ЗНЫЙ, ая, ое. Железный, металлический. *На сосне́ усы дё́ргают, хак ре́жет де́рево, оттуда бежи́т се́ра, подставляя́ют жале́зны ча́шечки.* Шардонемь, ПМ.

ЖИВИ́ЦА, ж. 1. Жидкая прозрачная сосновая смола, вытекающая из ствола. *Жыви́цу потса́чивают.* Земцово. *Соскобля́т сосну́ с одново́ бо́ку. И де́лают специа́льные надре́зы. Потставля́ют коро́бочьку и сок течёт. Што соберу́т и есть живи́ца. + С одново́ бо́ку сосну́ оскобля́т и де́лают надре́зы, подставля́ют под них коро́бочки, течё́т се́ра. Э́то и есь жыви́ца.* Леуново. *Из живицы де́лают канифо́ль. + Пото́м ф коро́бочки собира́ют живи́цу. Живи́ца сла́дка. У нас ис со́сен живи́цу собира́ют. + Иногда́ живни́цу не собира́ют, а о́сенью соберу́т бара́с.* Нюхча. *В лесу́ у сосны́ делают прорес ё́лочкой, а пото́м по йим живице-то те потекёт ф коробочку.* Пиримень. *Подсо́чка — живи́цу гони́ли с сосен.* Шардонемь, ПМ.

2. Невысохшая, зелёная свежая трава в пласте скошенного и уже сохнущего сена. *Грести́ нельзя́, живицы много, пусть ещё со́хнет.* Вонга. *Живи́ца-то пусть лежи́т, не вы́сохла она еще.* Малетино. *Вон трясёт живи́цу, а так се́но сухо́е. + У ней есть ещо живи́ца. Не просо́хло ешо се́но. + Ещё в се́не живицы мно́го.* Юрола.

ЖИРОВА́ТЬ, несов., неперех. 1. Кормиться (о звере, птице, рыбе). *Весно́й мужыки́ мерё́жы ста́вят, вё́ршы, в основно́м по озё́рам, где ры́ба жыру́ет. + Сица́с пти́ца в лесу́ жиру́ет, вес набира́ет. Ско́ро поди́ на неё́ охо́та, про́мысел по-на́шему, нацнё́цца.* Чучепога.

2. Жить вольготно, в довольстве, достатке. *Вот они́ жиру́ют без ма́тери сего́дня.* Карпогоры. *턈ракáны-то жыру́ют у меня́ за пе́чкой сейгод. Их то́лько моро́зить нать, так-то не вы́жывёш их. Сейгод не моро́зила их.* Кузомень. *Ци́почка тут жыру́ет у меня́ пот кры́шой. Она моя уш домова́.* Подрадье.

ЖИ́ТО, ср. 1. Ячмень на корню. *Ячмень — так жы́то, рош — так рош.* Березник. *Яцме́нь бу́де жы́то.* Веркола. *Жы́то-то тепе́рь двухря́тка, а не ме́стно жы́то. Ра́не у нас по цеты́ре ряда́ на колоску, цетыре рядка.* Кеврола. *На боло́тины ницего́ не ростёт, жи́то-то не стало рости́. Два рас моро́зам уби́ло.* Кулой. *Жыто́м-то у нас я́чмень зову́т. Ра́не се́яли, тепе́рь нет. + По гу́мнам хожу́, там жи́то су́шат. У нас дак ячмень жи́том зовут.* Нюхча. *Мы ячме́нь-то жы́том зовё́м. + Жы́то у нас фсё бо́льше, жы́то — ячме́нь. + Ис жы́та-то и пекли фсё, лепё́шки, лопу́шники, хле́пто. Жы́то — яцме́нь у нас. + Жы́то се́яли, ячмень, из них пекли́. Жы́то роди́лось бо́ле. + По-укра́ински рош называ́ют жы́том, а у нас ячмень называ́ют жытом, из ячменя́ мука́ жыт-

на. Сульца. *Жы́то — э́то ячме́нь называ́ецца.* Усть-Ежуга. *Сейча́с ничего́ не се́ют, так с чего́ соло́ма-то бу́дет, жы́то-то не се́ют, соло́мы нет, и се́но пот теля́т сте́лют.* Хаймусово. *Житом-то у нас ячмень зовут.* Шиднема. *Жы́то у меня́ серпо́м жа́но да выбра́сывано.* Юрас. *Лён с жи́том в одно́ вре́мя се́яли. + Рожь ве́сили на колосники в овине колосом кве́рху, а жи́то ко́лосом кни́зу. + Пи́во ето́ ме́стно вари́ли, с кажного хозя́ина по кры́нке жи́та. + Жи́то ото ржи отличается. Ячме́нь-то жи́том зову́т.* Юрола.

2. Сжатый ячмень. *Вороха́ жы́та накла́дено.* Чикинская.

3. Ячменное зерно. *Там жы́то сы́плют.* Березник. *Жи́тню мы де́лаем из жи́та, а по-ва́шему ячме́нное зерно́.* Валдокурье. *Из за́спы кали́тки де́лают, а за́спа — э́то крупа́, из жы́та она.* Веркола. *Под зиму о́земь сеют, а весной ячмень, жи́то.* Кучкас. *У меня́ жы́то ны́нце не коры́сно без наво́зу се́яно се́й гот.* Матвера. *Жи́то — зе́рнышко, но́не коври́ги ржаны́ ведь. + Ро́вна-та и полежа́ть и посушыть жыто ле, цего ле.* Сульца. *После венца́ е́дут г жениху́. Стрецает мать и отец жениxо́вы. Ло́жат ф карманы им жы́та и де́нёк, штобы жы́ли з деньга́ми и с хле́бом. Потом столы́: пе́рвой стол — са́ми прие́дут. У фторого — родня́ угошшаюцца, крица́т «горько», когда вино́ подава́ют.* Усть-Ежуга.

4. Молотый ячмень. *Жы́то здесь, ячме́нь-то зовут. Наме́лют и жито.* Сульца.

ЗАГРУЗИ́ТЬ, сов., перех. 1. Погрузить, опустить что-л. куда-л. *Загру́зят фсю ру́ку в ма́сло.* Вальтево. *Загру́зишь вё́ршу в реку́, ры́ба и зайдё́т.* Вонга. *Волк загрузи́л хвост ф про́рубь, ме́лко показа́лось, глубже загрузи́л хвост* (сказка). Кучкас. *Сейча́с загружу́ тебя́ в лу́жу, бу́дешь знать.* Вижево.

2. Придавить что-л. чем-л. *Соли́м грибы́-те, дак соль ло́жым, да загру́зим их ка́мнем, они́ и ки́снут.* Ёркино.

ЗА́ДО́СКИ, мн. Огороженное перегородкой пространство возле печки, где хранится посуда, готовится пища и т. п. *Со́лныша — по-на́шему задоски. + Ко́ля, зайди́ задо́ски, возьми́ ша́ньгу, я то́лько испекла́.* Ваймуша. *Это вот, где мы сиди́м, это го́ренка, а за забо́ром-то — это задо́ски называ́ютца. + В задо́сках, коро́вы есть у кого́, так кры́нки с молоко́м стоя́т. + Вон у́гол у пеци́ отгоро́жен, задо́ски это, вари́м там. + Задо́ски — за забо́ром в ко́мнате-то есь. + Задо́ски — ме́сто-ти за забо́ром, девевя́нна.* Веркола. *Со́лныш — э́то у верхо́вьи, Су́ра, у нас задо́ски, у них со́лныш, э́то ку́хня, хоць цё́-то называ́ть у них и́наче. + Стару́хи-то быва́ло сидя́ в задо́сках, как у вас ку́хня-то, дак огоро́жона.* Ёркино. *Изба́ да задо́ски, бо́ле и фсё.* Земцово. *Задо́ски — э́то цасть избы́, вро́де ку́хни. + Задо́ски — часть комнаты. Отгоро́женая вро́де ку́хни. + В ма́лой избы́ пець, задо́ски, а в Явзоре со́лнышем называют.* Летопала. *То задо́ски, а у нас шо́лныш, дак э́то ме́сто меж избу́шками. + В Ве́рколе-то задо́ски, а*

у нас — дак шо́лныш. То за до́сками, во́зле пе́цьки. + Дак э́то ме́сто тако́е у пе́цьки-то, доше́чками отгоро́жено, дак и со́лныш зову́т. Нюхча. *У нас фсё задо́ски, шо́лнышей не́ту, не называ́ют.* Чашегора. *Вецер-от в задо́ски ходи́ли за ло́шками.* Шардонемь. *У них задоски, а у нас шовныш называца.* Шиднема. ▭ За́доски. *В за́доски дрова́ убрала́.* Вонга. *Шо́лныш-то ещё за́доски называ́ат, там хозя́йка стряпает.* Малетино.

ЗАДРА́ТЬ, сов., перех. 1. Заготовить что-л., срубая, сдирая. *С има́ мно́го де́ла. Где ле́су нету, кустарника, там плету́т вё́ршы, с ро́вненьких, коре́ньё задерё́м и плетё́м.* Летопала.

2. Убить (о животных). *А на́шу-ту коро́ву медве́ть задра́л.* Березник. *Медве́ть коро́ву задрал, полови́ну заел.* Вихтово. *Медве́ть ло́шать задра́л.* Карпогоры. *Медветь задра́л ло́шать, у сто́жья была́ привя́зана.* Матвера. *На дня́х волк офцу́ в лесу́-то задра́л.* Почезерье. *Ф запро́шлый гот медве́ть Ма́рью насме́рть задра́л. + Петра-то в лесу медведь задра́л. + Одну́ жо́нку медве́ть задра́л, оста́лись то́лько ф сапога́х но́ги, фсё съел.* Сульца. *Коро́ф дерё́т, лошаде́й дерё́т, коро́ва убегё́т, е́сли он ей не задерё́т за́днима ла́пама. + Ф про́шлом го́де ра́но задра́ли телу́шку.* Чакола. *Медве́дь её сестру́ насме́рть задра́л.* Шиднема. ▭ За́драть. *Медве́ди-то хо́дя, в боло́те две коро́вы за́драли.* Юрола.

3. Поднять вверх что-л. ◇ **Задра́л нос вверх, коромы́слом не доста́ть.** Заважничать, загордиться. *Задра́л нос вве́рх, коромы́слом не доста́ть* (поговорка). Кеврола. ◇ **Задра́ть хвост.** Собраться. *Уви́дела я Ва́сю, хвост задра́ла, да бего́м домо́й.* Нюхча.

4. Засвербить. ◇ **Нос задра́ло.** Зачесалось, засвербило в носу. *У меня́ то́жо нос задра́ло, а цихну́ть не могу.* Шардонемь. ◇ **Слё́зы задеру́т.** Подступят слёзы. *Кода́ пла́ксу начина́ла, снача́ла слё́зы задеру́т, а пото́м и пла́кса хорошо́ и́дёт, и слё́зы хоро́шы теку́т.* Кузомень.

5. Сбить, содрать что-л. Козлово. ◇ **Чорт еро́шыл, да ко́гти задра́л.** *Чорт еро́шыл, да ко́кти задра́л.* Козлово.

ЗАЕРЕСТИ́ТЬСЯ, сов. Начать ссориться, ругаться. *Сестри́ци-то рассове́тились, тут у них пошла́ е́ресь, они заерести́лись, сове́т не ста́ли брать.* Кеврола. *Андела́-то на небеса́х заерести́лись и спихну́ли друк дру́га с небе́с.* Марьина Гора. *Пошли́ на еродро́м, да пья́ны, да из-за носко́ф заерести́лись, оди́н носо́к упа́л в огонь.* Сульца.

ЗАКАБЛУ́ЧЬЕ, ср. Задняя часть обуви. *Вы́воротиш, закаблу́чье фсу́неш и приде́лаеш,* [ходишь] *как ф чулка́х, лехко́, неслы́шно. Фсё ф таки́х промышля́ли в лесу́.* Филимоново.

ЗАКЫ́ЧЕВЕТЬ, сов., *безл.* То же, что **Закычить.** *Зимо́й снежо́к нападёт какой-то, кы́ча. Нехотка́ погода. Закы́чевело сегодня, скажом.* Кучкас.

ЗАКЫ́ЧИТЬ, сов., *безл.* О зимней погоде, когда выпадает льдистый снег. *Снек нехотко́й нападё́т, дак закы́чило говоря́т.* Кучкас.

ЗАЛИВНО́Й, а́я, о́е. 1. Проливной (о дожде). *Заливно́го бы дожжа́ надоть, чтобы ли́нул дак ли́нул. + Сего́дня хоро́шый день, а за́фтра и дош заливно́й.* Валдокурье. *Заливно́й дошш пора́то западёт круто́й. + Вот заливно́й дождь, вот заливно́й!* Вальтево. *Заливно́й дошш, си́льной.* Засурье. *Заливно́й дош падё́, очень си́льный, фсё залива́ет.* Кеврола. *Я ду́мала, дош заливно́й бу́де, дош не западё́т фсё, фсе жыта́ но́не згоре́ли.* Кобелево. *Оди́н день тако́й заливно́й дожж был, тако́й я́рой, кру́пный.* Козлово. *Дошш заливно́й как пойдё́т, так долго будет итти.* Кузомень. *Ой како́й дож заливно́й, пора́то си́льный. + Дожж-то заливно́й, си́льный о́цень, всё залива́т.* Малетино. *Си́льный дощть — э́то заливно́й.* Нюхча. *Ка́бы во́фсе заливно́й до́жть, дак руцьи́ бы потекли́.* Оксовица. *Сего́дня но́чью веть мале́нько сетуха́ была́. Ма́ленькой до́жжык, побрызгал да и фсё. Для грибо́ф-то заливно́го дожжа нать.* Хаймусово.
2. Затопляемый водой при разливе. ◇ **Трава́ заливна́я.** Трава, выросшая на заливаемом во время половодья лугу. *Е́то-то ме́сто в большу́ю во́ду залива́ет, вода́ фсё. Трава́ тут заливна́я, хоро́ша.* Хаймусово.

ЗАЛО́Г, м. Заводь, залив. *Вё́рша то́лько ис суро́вых ни́ток и с крыльём, вё́рша из настро́ганых деревя́нных ва́рдоцёк, вё́ршу ста́вят в зало́ги.* Вихтово.

ЗАЛО́М, м. 1. Затор на реке из сплавляемых брёвен. *Лес по реке́ в ку́чу зало́мит и зало́м бу́дет. У нас парохо́т то́лько до зало́ма идё́т.* Хаймусово.
2. Высокая цена. ◇ **Зало́м заломи́ть.** Назначить высокую цену. *Бары́шник тако́й зало́м заломи́л — не ку́пишь. Сам ло́шадь за де́сять рубле́й купи́л, а продаё́т за два́дцать.* Чучепога.

ЗАМА́НКА, ж. 1. Приманка. *Ку́кшей у нас пти́чку называ́ют, Ку́кша сама́ кра́сна, есть голу́бы пё́рышки, она́ похо́жа на го́луба, но полё́т у ей соро́ки. Вре́дна пти́ца, она́ вреди́т, убива́т жы́то. А ря́пчиков ло́виш, ста́виш зама́нку из ряби́ны, так она́ ряби́ну ест.* Богатка.
2. Входная часть составной рыболовной снасти, рюжи. *Ешшо́ рю́жами ло́вят. Рюжы то́же из ни́ток, а ф середи́не о́бруци. Она́ то́же вро́де мешка́, а у́сье-то, зама́нка-то, шыро́ко.* Кеврола.

ЗАПА́ДЫВАТЬ, несов., неперех. Начать идти (о дожде, снеге). *Дош западывать хоце.* Вихтово. ▭ Запа́дыват, *безл. В октябре́ уж запа́дыват, западё́т снек.* Пиримень.

ЗАПА́ЗУХА, ж. Пазуха. ◇ **Жить, как у Христа в запа́зухе.** Жить очень хорошо, вольготно, без забот, нужды и хлопот. *Жывё́ он, как у Христа в запа́зухе, поцьти ницево́ не ро́бит, а де́ньги полуцат, нехоро́шы э́ти де́ньги, халовы́.* Веркола.

ЗАПА́СТЬ, сов., неперех. 1. Падать. *Идё́, идё́ да западё́, ницово́ не по́мнит.* Летопала.
2. Начать идти (о дожде, снеге). *Со́лнышко-то ушло с нё́ба, мо́жет быть дошть западё́. + К ве́черу дош наве́рно западё́.* Кеврола. *Ясно да свет-*

ло́, дак и ба́ско. А коль дош западё, да гря́зно, дак и не ба́ско бу́дё. А су́хо да ве́дриё, дак это ба́ско. Кушкопала. *Дож западё́, гром загроми́т.* Подрадье. *Не запа́л бы дош, нать в лес сходи́ть. + Пу́ште запа́л дош-то.* Сульца. *Осенна кореба́ запа́ла, маленькой тако́й дожжык. + Снача́ла не пошли, а пото́м дож запал.* Усть-Ежуга. *А зимо́й как снек западё́.* Церкова Гора. *Дожь западё́ ско́ро, ту́ця пришла́.* Шотово. *Дош бу́дё, опять западё́.* Юрас. ▭ Запа́ло, *безл.* Выпало большое количество дождя, снега. *Хорошо́ запа́ло.* Вальтево. *На у́лице фсё запа́ла, нать огреба́ть сне́г-то.* Подрадье.

3. Уменьшиться (о воде). *Вода́ запа́ла, мно́го воды бы́ло, а ста́ло су́хо, так па́ла вода́-то.* Горка.

4. Пропасть из виду. *А если не держа́ш, дак доро́га западё́.* Кеврола.

ЗАПЕ́ЧЬЕ, ср. 1. Огороженное перегородкой пространство возле печки, где хранится посуда, готовится пища и т. п. *За пе́чкой место есть, где мы зимо́й су́шим ва́ленки, запе́чье называеццвя. + Ухва́т-то в запе́чье стои́т.* Валдокурье. *Ухва́ты да кочерё́ги в запе́чье лежа́т.* Веркола. *В запе́чье чугуны́ да кастрю́ли стоя́т.* Вонга. *Побели́ть на́до в запе́чье-то.* Кузомень. *Часть ко́мнаты за пе́чкой — запе́чье.* Малетино. *В запе́чье мы дрова́ ло́жым, чугуны́, сапоги́ су́шым.* Чучепога. *В запе́чье-то поста́вьте мори́лки. Запе́чье-то между стено́й и печкой. + Э́то всё относи́ в запе́чье, в у́гол между стено́й и пе́чкой.* Юрола. ▭ За́печье. *У нас чула́н, а в верхо́вьях в деревня́х э́то за́печью называ́ют.* Вижево. ▭ Запечьё. *Запечьё — э́то за пе́цью ме́сто тако́, там фсё храни́цца. + Отсту́плена печь от стены́ непло́тно, запечьё — там по́лки есть, там кладём крынки, муку́, там жернова.* Валдокурье. ▭ Запечьё́. *Запечьё́ — за пе́чкой ме́сто.* Малетино. ▭ Запе́цье. *За запе́цьем-тим ухва́ты дё́ржым, метё́лки. + А этто запе́цье, за пецью запе́цье. + За пецью́, у стены, запе́цье.* Веркола. *У нас э́к-ту не зову́т шо́лныша. У нас зову́т запе́цье.* Леуново. ▭ Запе́цьё. *Вот веть говоря́т, в заму́жьице-то не в запе́цьё* (поговорка). Усть-Ежуга. *В запецьё фсё и поста́виш, крынки там и фсё.* Чушела.

2. Место на печи. *На запе́чье-то тепе́рь си́льно жа́рко спать, а зимо́й-то то́лько быва́ет там и спаса́емся, моро́зы у нас си́льные.* Валдокурье.

ЗАРО́Д, м. 1. Продолговатая кладка сена с несколькими стожарами, расположенными в ряд. *Трофи́м тот хоро́шый, а Гри́шка, посыла́ю заро́ды мета́ть, а он вим на ре́ку улизну́л. + Побегу́ заро́ды мета́ть.* Березник. *Подсо́хнет-то трава, заро́ды намета́ем, штоп ве́тер не разне́с се́но. + В заро́де-то брат мой ра́ньше-то медведя́ увидел, зи́мой это было. + Счас копну́ют сено-то, а в заро́д не сби́рают.* Валдокурье. *Заро́т — это сток. Заро́т он дли́нный, мно́го стожа́р и потпо́р.* Вальтево. *Моя́ сестря́ пошла́ смотреть заро́ды. + Заро́д, копна́-то поме́не стога* (рисунок 1). *+ Ви́ци-ти поло́жа на заро́д*

(рисунок 2). + *Заро́т — е́то когда́ се́но ф ку́чу сгребу́т да уло́жат, так е́то заро́т.* + *Заро́т, се́но ме́чут, у вас сток называ́еця.* + *Стог-то, по-на́шему и есть зарод.* Веркола. *Траву́-то ско́сят, высушат и в заро́ды её смета́ют.* + *Ко́пны се́на мета́ли в заро́ды после того́ как его вы́сушат хорошо́.* Вонга. *Заро́ды ме́чут, так ста́вят жердьё́, называ́цца остро́ви. Заро́ды ста́вят черес три следы́, а где и две следы́.* Ёркино. *Смета́ть в заро́т ка́ждую ку́цю. Когды́ на па́лку сено, то заро́т называ́еця.* Засурье. *Заро́т, вот соло́му наме́цет, док вот и заро́т.* Кеврола. *На пола́тах заро́д смецю́, Пот пола́тами коня вскормлю́* (поговорка). Кобелево. *Заро́т э́то дли́нны таки́, ко́пны што́ ли, се́но храня́т, оди́ннаццать стажё́рофь, де́сять промё́шкоф.* + *Это сток се́на тако́й и у́зенький, и потпо́ры впира́цца, колышки.* Козлово. *Заро́д, когда́ се́но наме́чут получа́еца.* Кучкас. *Се́но сло́женное, так это заро́д. Есть большой зарот так зимой не промокаёт.* + *Се́но ф скирду́ сло́жено, так э́то заро́т и есь.* Летопала. *Заро́д-то у вас за рекой что ли? Это стог сена большой такой.* Леуново. *Ис куць делают заро́т.* + *У меня́ фсё заро́т стоя́л у анба́ра.* + *У нас стога́ми не зову́т, а заро́д.* + *Из куць де́лают заро́т.* Марьина Гора. *Сухую траву́ в заро́т сло́жат на зиму на хране́нье.* + *Ме́чут се́но в зарод называ́ют заро́д.* + *Помаха́еш косо́й, пото́м в заро́д мета́ть. То стог по-на́шему, не́руси мы.* + *Се́но в заро́т ме́чут, сток тако́й большо́й.* + *Сток-то по-на́шему и есть заро́т.* + *Заро́д-то стог большо́й, се́но мета́ем.* Нюхча. *Подпо́ры-те подпирают заро́ды-те* (рисунок 3). + *Заро́д-от — это когда́ се́но в ку́чу сгребу́т, да уло́жат, так это заро́т* (рисунок 4). Пинеж. *Ме́цюут се́но-то в заро́т вила́ми, у вас ф ко́пны-то называ́ют* (рисунок 5). + *Фся молодё́ш на сеноко́с, коня́ми ко́сят, гребу́т да метают зарод. Заро́т — э́то большо́й сток се́на.* + *Заро́д — это се́но-то на стожа́ры намё́тано, это подпо́ры-то сверху-то, у нас это фсё заро́дом зову́т.* + *Таки́ тут заро́ды, по 40 це́нтнеров.* + *Заро́т, се́но стога́ми у нас-то не зову́т, фсё заро́ты, батога́ми подопру́т, штоб не пи́рало.* + *Заро́т — э́то по-ва́шему копна́, ме́цют се́но в ко́пны, в заро́т.* + *Заро́т-то, сено скла́дывают в ку́цю.* Сульца. *В заро́дах — остро́вье.* Шардонемь, ПМ. *Заро́ды намё́таны.* Юрас.

2. [Знач.?]. *Больши́е стога́-то заро́дом вя́жут. То верё́фка така́, штоб не рассыпа́лись.* Нюхча.

ЗАСЕРБИ́ТЬСЯ, сов. Зачесаться, засвербеть. *Кропи́ва ру́ки да но́ги ужго дак и засербицца.* Кеврола.

ЗАСЕТУШИ́ТЬ, сов., неперех. Начать моросить (о дожде). *Сегодня стена́ против со́лнышка-та была — к дожжику. Со́лнышко всхо́дит, а на другой стороны-то как быть стена́ — ту́ця подымаётся. Дож засетуши́т. Немно́шко запа́дыват, смирё́ной, не падё́т, а сетушы́т, как сла́бенькой.* Сура.

ЗАСТЫ́ТЬ, сов., неперех. Затвердеть (о чем-л. жидком). *Со́сну потсекают,*

смола потецё̄ и застынё, осмо́лом зовут. Соберу́т осмо́л — бара́с бу́дё зва́цца. Шардонемь.

ЗАТЯГА́ТЬ, несов., перех. 1. Туго стягивать, увязывать, затягивать. *Бастрю́к — такой бато́г, се́но на возу́ затягаём.* Кучкас.

2. *Безл.* Заволакивать, затягивать тучами (небо). *Небо-то как затя́гает дожжык мо́жет быть.* Айнова Гора. *Затяга́, опя́ть дош бу́де.* Веркола. *Опя́ть ста́ло затяга́ть* [небо тучами]. Ёркино. *Вот заливень-та, неда́ром фсё затяга́ло, затяга́ло, не могло́ запасть, дак вот запа́ло.* Кеврола. *Фцера́ э́ако затяга́ло, да не могло́ собра́цца дожжа́.* Матвера. *Затяга́ё, затяга́ё, а фсё не рот, не роди́цьця дожжа́-та.* Подрадье. *Осё̄нна кореба́ запа́ла, ма́ленькой тако́й до́жжык коребит. Нё̄бо фсё затяга́ёт.* Усть-Ежуга. *Ту́ча коль грозна́, си́нё как става́ёт, круго́м затяга́т.* Шиднема.

3. Протяжно запевать, затягивать песню. *Зна́ешь как пе́сня тя́нецца, на́до сперва́-ти затяга́ть. На́шы пе́сни-то по ра́диво ре́тко пою́т. Их вытяга́ть-то тяжело́.* Шотово.

4. Насильно принуждать. *Мужыки́ веть са́ми молоды́х парни́шек затяга́ют во́тку пить?* Хаймусово. ◇ **Затяга́ть в бе́лы.** Насильно записывать в белую армию во время гражданской войны. *Ста́ли ста́рых и фсех затяга́ть в бе́лы, не пойдитё̄ — орестуё́м.* Юбра.

ЗАХЫША́ТЬ, сов., неперех. Начать хвастать. *Мой зеть так то́же напьё̄цьця и захышы́т. Хыш он и всё.* Кеврола.

ЗОБ, ж. Опухолевидное увеличение щитовидной железы. *От зо́бу бусы но́сят, бруcле́ты, онта́рь.* Сура. *Зоп под го́рлом, боле́сь зо́пом.* Кеврола. *Зоб была́ у меня́ на ше́е, пыша́ть не могла.* Вихтово. ▭ Зобь. *У меня́ сдесь уго́р, была зопь, антари́ ста́ла носи́ть, не́ту стало, леденцо́вы антари́, круглые антари́ неледенцо́вы, буси-те.* Вальтево. *У меня́ зопь была́, не́ту тепе́рь зо́би-то. А не поношу́ антари на ше́е, опе́ть зопь подыма́ецьця. А так-ту нет зо́би-то.* Подрадье.

ЗЫБУ́ЧИЙ, ая, ое. Зыбкий, топкий; шаткий, качающийся. *Ни убоюся я ни осо́тинку колючию, ни боло́тинку зыбу́чию. + На болоте трава зыбучия, тряская, фсё колышецца.* Валдокурье.

ЗЫ́МЗА, ж. 1. Полка в доме над окнами во всю длину стены. *Зы́мза — это обнесё̄на вы́ше о́кон, э́то считалось лу́чшим украше́нием. А плохой пло́тник, так не зы́мза, а по́лки получа́юцца.* Богатка. *Вот е́ти-то зы́мзы, над о́кнами в избе́, на них занаве́ски ве́шают. Там и поло́жить мо́жно ко́е-што. + Зы́мзы — э́то вро́де по́лки таки́, нешыро́киньки таки́е, нат сте́нами, э́то в ста́рых дома́х бы́ло.* Валдокурье. *Зы́мзу кра́сить на́до, над о́кнами прикола́чивают, што тебе на́до, то и поло́жиш на зы́мзу. + У меня́ не́ту зы́мзы, это в стари́ных дома́х. Что на́до, то и поло́жишь на ней.* Вонга. *Зы́мза по фсей-то стены́, хош и над о́кнами дак зы́мзы зову́т. У меня́ фсё там напё̄хано.* Кеврола. *Дак вы́ше о́кон така́ сквозна́ де-*

ревянна зы́мза. Леуново. *Зы́мзы-то по́лки таки, над о́кнами они́ бы́ли.* Нюхча. *Зы́мзы-то бы́ли здесь, на них я обы́чно ба́нки ста́вила* (рисунок 1). Пинеж. *Зы́мза во фсю стену́ зделана вро́де по́лки.* Труфаногоры. *Зы́мза — карниз над окнами.* Чуга. *Зы́мзы — э́то по́лки таки фколо́цены над о́кнами, кладё́м фсё на них.* Чушела.

2. Верхний наличник, карниз окна внутри избы. *Зы́мза-то костя́к у окна́, наверху́ он-то.* Нюхча. *Зы́мза — верхний карниз окна* (рисунок 2). Похурово. *Полож за зы́мзу. Называца верхний обкос у окна-то.* Сульца. *Зымза — вон над окнами карнизик такой.* Чуга.

3. Небольшая полочка на лицевой стороне русской печи. *Спи́чки-то на зы́мзе, вон у пе́цьки по́лочка-то.* Веркола.

4. Полка под иконами. *По́лку под ико́ны зы́мзой называют.* Кузомень.

ЗЫ́МЗОЧКА, ж. Деревянная полка над окном. *Э́то зы́мзочка, класть на её́ што-нибу́ть, с де́рева сде́лана.* Хаймусово.

ЗЫ́НЗА, ж. То же, что **Зымза** (в 1-знач.). *На зы́нзы наве́шаны басу́льки.* Земцово. *Зы́нзы-то по́лоцьки таки́, над о́кнами* (рисунок 3). + *Над око́шками в избе́ — то зы́нзы, у ва́сто нали́чники.* Нюхча. *Етто зынзы зовёцца* (рисунок 4). Шиднема.

3. То же, что **Зымза** (во 2-знач.). *На зынзу и грядку полати ложыли.* Шиднема.

ИЗУРО́ЧИТЬ, сов., перех. Сглазить, причинить вред дурным глазом. *Ты опя́ть, ска́жет, изуро́цила коро́ву.* + *Ска́жут, ой как изуро́цили де́фку-то, было́ по-ра́нёшному-то, дак уро́цьные тра́фки есь.* Похурово. *Ска́жут, ой как изуро́цили де́фку-то, а была хоро́ша, плохой глас.* + *Ма́ма, молока́-то у нашей коровы нет, летом-то рас дою. Опять ска́жеш, изуро́цили коро́ву.* + *Ребё́нок заболе́л миленькой или изуро́чили, надо к ба́бке нести, ла́дить.* Сульца. *Если позави́дуют, изуро́цят. Изуро́цили робё́нка. Оприко́сят, испо́ртят, заболе́ёт.* + *Ино́й глас тако́й плохо́й. Басину́ изуро́цили, скажут. Де́фка заболе́т как, красу́ потеря́т.* Филимоново.

ИСПО́Д, м. Низ живота. *У меня́ болит испо́д, низ живота.* Веркола. ◇ **Болеть испо́дом.** Страдать заболеваниями внутренних органов. *Я даў- но́ уже́ испо́дом болею.* Веркола. ◇ **В испо́де.** Снизу, с нижней стороны. *Бахторма́ у гриба́ у корня́ в испо́де.* Карпогоры. ◇ **В исподи́.** *Повя́ски-то би́сером в исподи, внизу́, на лбу-то.* Ёркино. *Внизу́ поткле́ть, под го́рницей. Клеть, а в исподи́-то поткле́ть. Пото́м пове́ть бу́дет вверху́, а в исподи́-то назё́м, коро́вы жы́вут.* Кеврола. *У большо́й-то ры́бы пупо́к есь жы́рной, бе́лой, свари́м, так скрипи́т йись-то. Жолудо́к э́то. В исподи́-то он шадрови́той. У сиго́ф и харьюсо́ф обеза́тельно моё́м пупки́-те.* Кобелево. *У нас дом на камню́, ка́мень в исподи.* Кушкопала. ◇ **В испо́ду.** *В окне́-то в верху́ ве́рхушка, а в испо́ду — поду́шка.* Кеврола. ◇ **На испо́д.** Вниз. *Про́стынь на испо́д клади́, одеяло на себя́.* Веркола.

ИСПОДИ́, нареч. Внизу. *Он тако́й серенький и испод́и бе́ла пеноцька. + Испод́и то́же хороший сарафан, наверху-то лу́чше.* Кеврола. *Верх-от кра́сный, а испод́и-то бе́лы, бе́лы грибы́, це́нны.* Пиримень.

ИСПО́ДУ, нареч. Снизу. *Дото́чки де́ля ни́тки пополам, одна́ испо́ду друга́ све́рху. + Испо́ду коси́ осо́ту.* Веркола. ▭ Исподу. *Ры́ба не по́верху, а и́споду попада́ет ф сеть.* Березник.

ИСПОДЫ́, нареч. Вниз. *Одна ни́тка-то исподы́, друга́я вверх, так оно́ и идё́т.* Летопала.

КА́БА́ЛКА, ж. Смоляная верёвка. ▭ Ка́балка. *Ра́ньше холе́ра ходи́ла э́та, нам поджы́лки смоло́й замара́ют, по́яс с ка́балки* [повесят], *ка́балка смоляна́ есть, по́яс зде́лают, така́ верё́фка. Смоляна́, так и ка́балка, смолё́ная верё́фка.* Усть-Ежуга. ▭ Каба́лка. *На каба́лку, на верё́вочку пове́сим мешо́чки за пле́чи и хо́дим сла́вить. + Да каба́лка там в сара́йчике виси́т, ты принеси́ её, это верё́вочька то́ненька така́.* Леуново.

КА́ЛТУС, м. 1. Заболоченный луг, используемый как сенокосное угодье. *Ка́лтус — мо́крое ме́сто, тра́вка ростё́т, по́жня. Седу́чее ме́сто.* Березник. *Ка́лтус, называ́ецца так, на боло́тах он, там то́ же, сухое боло́то, се́но кося́т, называют у нас калтус. + Ло́жо, трава́ ростё́т так калтус, калтуси́на, калтусна́ тра́ва говоря́т.* Богатка. *Калтуса́, се́но, не корь́ено се́но не ка́к на наволо́ках, калтуса́ ето. + Ка́лтус, в ра́де ме́сто трава там лопуга́ поросли, дла коро́вы мы. Ка́лтус мо́крое ме́сто, седу́чее, ло́шадю там се́дут. Ф калтусах ста́вим. + У нас есь калтуса́ по Ольхо́дки да по На́гови. Калтуса́, се́но не корь́ено тако́, худо́, ево́ коро́вы не ядя́.* Ёркино. *Ка́лтус — боло́то, но мо́жно коси́ть, на калтуса́х ростё́т трава́ и тако́ мелинько ку́сьё. А на ра́дах се́но не ставят. Есь седу́ цие и рады и калту́са.* Земцово. *По́жня, сено ста́вят, осо́та. Ру́цей, трава́ ростё́т. Сыро́й лук, сыро́ ме́сто, и вода́ есь в калтуса́х. В ка́лее фсё калтуса́.* Кобелево. *Калтус — э́то сверо́е место, где мо́жно траву́ косить. Но трава́ не первосо́ртна, на калтусах трава́ растё́. + В лесу, где растё́ трава́ сы́ро, но коси́ть мо́жно, калтуса́.* Кушкопала.

2. Топкое, зыбкое место на болоте. *Зы́пкое, пусто́е ме́сто в лесу́, вы́рубленной, там растё́т клю́ква и моро́шка. Зову́т ка́лтус. Кру́глой как горшо́к, круго́м сосна́. Стоишь там, а оно так и хо́дит как всё ра́вно рези́на. + Ме́сто боло́тистое называецца ка́лтусом. + У ка́лтуса тако́е место боло́тистое называ́ецца калтусом. + Одна́жды попа́л я в ка́лтус, лесно́ боло́то. Но́ги вя́знут, а лопухи́ ка́лтуса не дё́ржат. Ху́до жы́тко оно́.* Чучепога.

КА́СКА, ж. 1. Пахотное поле. *Ка́скато, поля́ есь.* Церкова Гора.

2. Место, поросшее мелколесьем. *Пойду́ ф ка́ску — налома́ю пру́тьё.* Церкова Гора.

3. Место выпаса скота. *У ваз заго́н, а у нас ка́ска, ф ка́ску го́гнем. Каска, поско́тина, пасу́т скот, там болото, трава́. Каску-то опсушивают, тра-*

вы́-то там мно́го. + Бат слизуны́-то ф ка́ски есь. Э́во теля́тни, э́то воише поскотина, здесь вот, бли́ско ка́ска-то, а да́льше дак край-бор. Ёркино. ▭ Ка́ски, мн. *Вит со́сенки там, так там ка́ски называецца, там коро́вы ходя. + Тут бли́ско, со́сны, ка́ски, а вы и не быва́ли. Там коровы хо́дят. Дак ка́ской называ́еца.* Кеврола.

КАТЫ́Ш, м. 1. Шарик. *Птене́ц из гнезда́ вы́пал, каты́ш такой.* Сульца. ◇ **Катышо́м кати́ться.** *Под го́ру хоть катышо́м кати́сь.* Юбра. ◇ **Ка́тышом перева́ливаться.** Перекатываться через какое-л. препятствие. *Я через поро́г-то не могу́ переступи́ть, высо́кий бо́льно. — А ты не переступа́й, ка́тышем перева́ливайся.* Вонга. ◇ **Катышо́м лежа́ть.** Лежать в парализованном состоянии. *Хоть бы катышо́м-то не лежа́ть. + Шевеля́т, дак ешо́ него́же, матюга́еца, катышо́м лежыт дак.* Вальтево.

2. Ка́тыш. Снежок, комок снега. *Ковда́ снек мо́крый, ребя́та ка́тыши ката́ют и шиба́ются.* Сульца.

3. Снежная баба. *Про Снегу́рочку: Заката́л сне́гу каты́ш. Она́ и заговорила* (сказка). Подрадье. *Ребятишки осенью стро́ят ра́зные катыши́. + Зимо́й де́ти по дере́вни катыше́й наста́вят, игра́ют.* Сульца.

4. Прыщ, чирей. *Тако́й каты́ш зде́лался под ры́лом, твердо́й-твердо́й.* Юбра.

КА́ТЫШЁК и **КАТЫШО́К,** м. 1. Катышо́к. Что-л. скатанное, слепленное в форме шара. *Катышо́к крепкой.* Юрас.

2. Катышо́к. Колобок из теста. *Из жы́тней муки́ зделам катышки́, колобо́цьки, в во́ду кида́м. Поваря́, поваря́, вы́тащя ло́шкой ис котла́, ма́цим в ма́сле.* Засурье.

3. Ка́тышёк. Круглый валик, который подкладывается под что-л. для облегчения передвигания. *Ка́тышок-то это чу́рка комлева́я така́я, близко к ко́млю она чу́рка. А ка́тышек — это ко́лото, забро́шено.* Явзора.

КАТЫШО́ЧЕК, м. Маленький шарик. *Дропь в ружьё кладу́т, стреля́ют. Ма́леньки катышо́цьки. Бе́лку стреляют дро́бью.* Чикинская.

КЁЛДАС, м. Настил в лодке. *Кё́лдас в ло́дку-то постелю́, что́бы гря́зи в ло́дку не носи́ли, насти́л де́лают, я насти́л вы́полощу дак и опя́ть чи́сто.* Вонга.

КИСЕЛИ́ЦА, ж. Щавель. *Это батало́шки, кисели́цу-то еди́те.* Кеврола.

КИСЛИ́ЦА, ж. 1. Щавель. *В у́го́рушке ща́вель есь. По-на́шему кисли́ца.* Похурово.

2. Красная смородина. *Кисли́ца, на кустах, не во́фсе ни́ско.* Березник. *Кисли́цы-то ма́ло в э́том году, поцьти софсе́м не растё́. Э́то сморо́дина, только кра́сная.* Веркола. *Ягода кра́сная похо́же на сморо́дину, варе́нье варя́т из ней. Да ки́сла она́.* Кучкас. *В лесу-то у нас и кисли́ца есь, кра́сна-то сморо́дина.* Пинеж. *Есь я́годы, кисли́ца зовё́м.* Похурово. *Кисли́ца у нас растё́, кра́сна сморо́дина, ки́сла, глаза закроеш.* Сульца. *Кра́сна сморо́дина, а у нас кисли́цой зовём.*

Церкова Гора. ▭ Ки́слица. *Цё́рная сморо́дина скусне́й ки́слицы.* Нюхча. *Ки́слица, кра́сны ягоды, ки́слы, собира́ют, варе́нье ино́ де́лают.* Сульца.

КЛЁСК, м. Рыбья чешуя. *Глаза́ ви́дно было и носо́к и клёск, на ры́пке-то.* Ваймуша. *Клёск тако́й серё́бряный, ро́вными ряда́ми у ха́рюса.* Вонга. *В и́збах слюдяны́ око́шецьки как клёск ры́бий.* Ёркино. *На ры́бе клёск, вот и вы́цищу.* Засурье. *С крупно́й-то ры́бы клёск лети́т крупно́й, когда́ ци́стиш. + Клёск — э́то ко́жа у ры́бы. Клё́цькают ножо́м, так лети́т.* Летопала. *Сё́мга захо́дит с мо́ря, она́ клё́ском бе́лая. А когда́ она́ в реке стои́т, она лоша́ет, меня́ет цвет. Са́мка тё́мнай де́лаецьця, а саме́ц-то посветле́й, а па́шна тё́мно-кра́сные. А у са́мки па́шна се́рые.* Марьина Гора. *На ры́бе-то клёск есь, у ха́риуса, вро́де цешуя́. + Е́льцы, у них клёск есь, на ха́рьюса похо́ш, клёск — это чешуё́й у вас зову́т. + Но у них клёск есть, у вас вроде цешуя-то.* Сульца. *У нали́ма клё́ска-то нет, а у других есь. + У ха́рюза клёск-то светлой.* Шиднема.

КЛЕСКА́ЛКА, ж. Палка для игры в мяч (лапты и т. п.). *Мяцё́м мы игра́ли, клеска́лкой клеска́ли. Я то́лько клеска́ла с ле́вой руки.* Почезерье.

КЛЕ́СКА́ТЬ, несов., неперех. и перех. 1. Клё́цкать, перех. Бить, ударять. *Клёск — э́то ко́жа у ры́бы. Клё́цькают ножо́м, так лети́т.* Летопала.

2. Неперех. Бить палкой по мячу в игре (в лапту и т. п.). *Кле́скать мячик клеска́лкой.* Вальтево. *Ра́ньше игра́ли мець клеска́ли.* Нюхча. *Мяцё́м мы игра́ли, клеска́лкой клеска́ли. Я то́лько клеска́ла с ле́вой руки.* Почезерье.

КЛЕТУ́ШКА, ж. Кладовка. *Клету́шка, цем ли завали́шь, и ло́поть, да како́-ле барахло́ не му́дро, сапожонка да. А хоро́шо — в анбары.* Почезерье.

КОЖЕ́ВНЯ, ж. Мастерская по выделке кожи. *Это по на́шему бахи́лы сапоги́, теперь таки́х не делают, своеде́льшына. Ра́ньше до́ма са́ми кожу делали, коже́вни до́ма были.* Березник. *Коже́вня у бога́того хозяина была́,* [он] *закупа́л сырьё, сапо́жник там обу́тку шыл.* Валдокурье.

КОЛО́ДКА, ж. 1. Кусок дерева, вырезанный в форме ступни человеческой ноги, на который натягиваю кожу при шитье обуви. ◇ **Коса́я коло́дка.** Сапожная колодка, с различным изгибом на правую и левую ногу. *А весной бахи́лы шыл. Не на косу́ коло́тку, прямы как ва́ленки.* Сульца. ◇ **Пряма́я коло́дка.** Сапожная колодка без изгиба. *Бафи́лы мужыки́ носи́ли. А здесь сапоги́ бафи́лами зову́т-да. Шье́цца ис ко́жы, переда́ с голя́шкой пришыва́юцца в рубе́ць, бафи́льны переда́ натяга́юцца на пряму́ коло́шку. Сапо́г натяга́ецца на косу́ коло́тку.* Богатка.

2. Толстая перекладина на дровнях с углублениями для брёвен. *Коло́тка — э́то штоп лес возить. На са́нито накла́дыватца така́ чу́рка, на ей вы́рублёны рубежы́, ка́жно де́рево ф свой рубе́ш.* Валдокурье.

3. Дровни с толстой перекладиной для брёвен. *Коло́дки — сани за дровами ездить.* Веегора.

КОЛО́ТКА, м. 1. Колотушка, которой ударяют по топору при колке дров. *Коло́тка это, колочу́ дрова ей, дровоко́льня па́лка.* Подрадье.
2. Часть сохи [какая?]. *Коло́тка, огло́бли, заколо́цены петницькі.* Жабей.

КО́МЕЛЬ, м. 1. Прилегающая к корню часть дерева, растения. *Оси́ну сру́бим, порямé и толстó. Ко́мель к кормé, вершына к но́су.* Жабей. *Сру́бят дéрево, ко́мель толсто́й обдеру́т, пото́м коло́тку сдéлают. + Потса́нки дéлают, тоже лес во́зя, комель наваливаецьця на сани. + Сру́бят горба́то дéрево, комель толстой.* Кеврола. *Свали́ли дéрево, отпили́ли отмё́т, отки́нули ко́мель. Штобы лéкце ло́шади бы́ло.* Кобелево. *У сосны ко́мель — это низ ствола, толстый.* Кузомень. *На корню́-то стои́т ко́мель.* Кучкас. *Комель — нис дéрева, где спи́ливают. + Комель — это дéрево когда спи́лят, то где спили́ли его, там ко́мель, а где макушка у дéрева, то верши́на.* Леуново. *Ко́мель у ко́рня, от земли, ко́мель то́лще, а вверху́ вершы́на у дéрева.* Пинеж. *Бу́дё присыха́ть, бересту́ не отдерё́ш, с ко́мля на верши́ну нать снима́ть, квéрху на́до снима́ть, внизу́ шы́ре, ко́мель. + Дéдко дугу́ гнул, ло́шать запрегти, пили́л ко́мель дугу́ гнуть, от черё́мухи.* Сульца. *У дéрева есть ко́мель, а есть верши́на. Ко́мель-то ши́ре и крéпче, чем верши́на.* Малетино. *Сперва́ охи́тну жерть наста́вя, а пото́м вéсят, што́бы фсе комли́-ти закрыва́ло, штоб не промокали комли́-ти.* Усть-Ежуга. *Ка́тышек-то, это чу́рка комлева́я така́я, близко к ко́млю она́.* Явзора.
2. Нижняя часть снопа. *Ко́мель у дéрева от ко́рня-та и у снопа́ ко́мель, тожо от ко́рня. Завя́жош, тожо ко́мель называецца.* Веркола. *Приу́зом коло́тят и по вершы́нкам и по ко́млям, а кичи́гой по вершы́нке.* Кузомень. *Сноп разъедини́ш на пря́сла, вешаеш верши́ной внис. А пéрвый рят ко́млем в зéмлю, а вершы́на свéрху.* Кургомень. *Снопы́ ста́вяца комлем вниз, вверх вершыной.* Сульца.
3. Край чего-л. *По комлям идё́ш приу́зом, по края́м моло́тиш значит. + Полотéнца-то то́же ра́ньше са́ми тка́ли, а по камля́м полотéнец узо́ры ра́зные вышыва́ли.* Леуново.

КОМЛЕВО́Й, ая, ое. Относящийся к комлю. *Ча́сти дерева: комлева, верши́нна. Комлева́-то — где стои́т дéрево.* Кеврола. *Ка́тышек-то, это чу́рка комлева́я така́я, близко к ко́млю она́.* Явзора. *Боло́ны много, не брали, хоро́ши брё́вна на э́кспорт, не тоньше 26 сантимéтров комлеву́ часть бра́ли, ишé до войны́ заготовля́ли, сщас не ро́бя.* Шардонемь, ПМ.

КОНДА́, м. и ж. Лживый человек. *Конда́ — человéк, кото́рый врёт.* Богатка.

КОНДЫРЁ́К, м. Козырёк кепки, картуза. *Кондырё́к у лéтны ша́пки — э́то козырё́к. + Молодё́шь коро́тая, ф картуза́х с кондыря́ми.* Березник. *Выступки обу́тка така. Песто́ны в рят вложат, кондырё́к торчит, на праздник надевают.* Кучкас.

КОНИ́НА, ж. 1. Конское мясо. *Хле́бом ху́до жы́ли, дак кони́ну ели.* Подрадье.
2. Конская кожа. *Бафи́лы быва́ло-то шы́ли, на́ ноги-то, ис ко́жы, кака́ есь и ис кони́ны ко́жы.* Веркола.

КО́НУХ, м. 1. Невысокое долбленое деревянное блюдо. *Быва́ло мя́со крошы́ли в деревя́нной ця́шке, ко́нух называ́ецца.* Ура.
2. Деревянный ковш. *Ра́ньше в амба́рах хлеп был, так ко́нухом бра́ли. Ко́нух — ковш-от деревя́нный.* Кеврола.

КО́НЮХ[1], м. 1. Лавка у печки. *А вот ето́-то ме́сто ко́нюхом зове́м, ко́нюх — ла́фка у пе́цьки.* Кеврола. ▭ Конюхи, мн. *Меня́ с конюхо́ф сне́ли.* Сульца.
2. Приступок печи. *У пеци́-то ступе́нь, ни́же-то де́лают ко́нюхом называ́ецца высо́ко-то брусо́к. А тут пецю́рки.* Матвера.

КО́НЮХ[2], м. 1. Большой деревянный долблёный сосуд (с двумя ручками). *Ф ко́нюхе муку́ дё́ржат, де́лают ис сва́ла, наро́ст где́-нибудть насерё́тке на беро́зы. + Больша́ семья́ дак карто́шку толчё́м ф ко́нюхи-то. Он вы́долблен ис свали́, э́то пузы́рь на де́реви — сва́л-то. + Ко́нюх — муку де́ржат в ём, ис сва́ла вы́тукан. Свал на берё́зы наростә́ё. Та́та тюка́вочькой высека́л. У ко́нюха ру́цьки.* Кеврола. *Большо́й ко́нюх ша́нёк оста́лся.* Юрас. *Ко́нюхи — ца́ши с ру́цками в ви́де коне́й. Из них пи́во пи́ли.* Малетино. *Ко́нюх, деревя́нной, ко́ни таки́ деревя́нны вы́резаны. Карто́шку в ём держа́ли.* Явроньга.

КО́ПНА́, ж. 1. Ко́пна. Стог сена вокруг одной вертикальной жерди. *Сожну́т серпо́м и ко́пны наста́вят, кру́глая така́я как пирамида.* Вонга. *Е́сли оди́н стожа́р, как се́но намё́тано, то ко́пна называ́ецца.* Козлово.
2. Стог сена удлинённой формы. ▭ Копна́. *Заро́д, копна́-то поме́не стога* (рисунок 1). Веркола. *Заро́т — э́то по-ва́шему копна́, ме́цют се́но в ко́пны, в заро́т.* Сульца. ▭ Ко́пна. *Заро́т э́то дли́нны таки́, ко́пны што́ ли, се́но храня́т, оди́ннаццать стажё́роф, де́сять промё́шкоф.* Козлово. *Стогомета́телем се́но убирают. Стога́, ко́пны во́пщем, ме́чут в стога́ рука́ми. Стог нать веть класть.* Леуново.

КОПНОВА́ТЬ, несов., перех. Укладывать сено в стог. *Счас копну́ют сено-то, а в заро́д не сби́рают.* Валдокурье.

КОПЫ́Л, м. 1. То же, что **Колодка** (в 1-м знач.). *Не косо́й копы́л-то, прямо́й, на кото́ру хош но́гу надёва́й, фсё ла́дно. Ис ко́жы. Как мо́кра пого́да, так но́сят их. Перё́д-от то́лстой, што́бы нога́ не промока́ла. Лехце надёва́ть. Сапоги за хоро́шо носи́ли по пра́зникам. Бахи́лы деше́вле, са́ми робо́тали их. Как са́ми сробо́тают, сошьют, так и но́сят.* Березник.
2. Короткий брусок, вставляемый в полозья и служащий опорой для верхней части саней. *Э́то копы́л. На нём насти́л де́ржыцца. Ё́го из берё́зы де́лают* (рисунок 1). Валдокурье. *Копылы́ в поло́зья втыкают, прямые такие дошочки.* Кучкас. *Копы́л*

вья́вливаецца ф по́лос, их там штук пять копыло́ф. Сульца.

КОРИ́ТЬ, несов., перех. Снимать кору с бревна. *Ме́сячник, без вы́ходново. Ле́том на лесозагото́фках, кори́ли мы ко́сами или стригуна́ми.* Горка. *Как кори́ли-то? Дак это косой и строгуна́ми ока́рывали кору́ с дере́вьев, очища́ли.* Кузомень. *Бала́ны — э́то чу́рки ме́тра на полтора́. Кори́ли их, штоп бе́лые бы́ли, Ко́ру снима́ли, фсё вручную.* Леуново. *Коря́т, ско́блят, кору́ отде́лат.* Пинеж. *Ра́ньше в лесу́ робо́тали. Фся́ко робо́тали. Дере́ва кори́ли — кору́ зде́ргивали с дере́ф лопа́точкой такой.* Хаймусово. *С мужико́м е́здила бала́ны кори́ть.* Юрола.

КОРМИ́ТЬ, несов., перех. 1. Давать еду. *Она́ лишкова́та ко́рмит.* Похурово. ◇ **Корми́ть да́ром.** Бесплатно кормить. *В монастыря́х на любой день да́ром корми́ли. За это мы монастырю́ фсей дере́вней жать помога́ли.* Валдокурье. ◇ **Хле́бом корми́ть.** Обеспечивать пропитание кому-л. *Шу́бу прошью́ два дня и пятьдеся́т копе́ёк, хле́бом ко́рмят.* Матвера. *Се́но сушу́ и ста́влю, и се́но вожу́, их* [быков] *корми́ть.* Заозерье. *Траву́ вози́ли летом, зимой се́ном ко́рмим.* Сульца.

2. Держать, иметь в хозяйстве животных и птиц. *Ра́ньше мы коро́ву корми́ли, а но́нче не ко́рмим. + Ра́не быва́ло мы коро́ву корми́ли, кур. Ны́нце не ко́рмим. + Ра́ньше у нас коро́ва была, корми́ли мы её.* Веркола. *У нас поцему́-то не ко́рмя кур.* Летопала. *Ра́ньше у нас молоко́-вот бы́ло, коро́ф корми́ли.* Сульца. *Продава́й ты коро́ву-то, фсё равно́ нам уш бо́ле не корми́ть.* Филимоново. *Две коровы, теленка кормили, лошадь была.* Шардонемь, ПМ.

КО́ТЫ́, мн. Кожаная (обычно женская) обувь наподобие башмаков или туфель. *Дети в ки́но приду́т, песку-то ф кота́х принесут, да вытряхнут. + Башмаки́ коро́тки со шнурка́ми-то коты́ называ́юцьця, на голя́шки их надева́ют-то. + Были бафи́лы за́фсё-то да коты с обо́рами.* Веркола. *С лентоцькама либо ш шну́рками — боти́нки. А бес шнурко́ф — коты́.* Вихтово. *Коты́ — же́нская обу́тка, носки, пятка, но бес галя́шки.* Кучкас. *Носи́ли коты́ и вы́ступки. Коты́-то у меня́ бы́ли ис ко́жи, то обу́тки таки́. + Коты́-то башмаки таки́ из ко́жы. + Коты́-то сде́лаешь быва́ло из ко́жы, тё́плые* (рисунок 1). Нюхча. *Верхо́вье фсё коты́, а внизу́ у́леди носили.* Оксовица. *Коты́ обува́ли, они по ма́сленой но́ски, не столь до́лги. В йих нет прое́шки да ле́нточек, не как в боти́нках. Один* [ботинок] *— кот. А это кота́нко, а не кот.* Подрадье. *Коты́, та́пки, пришы́то рямо́к, задё́рнута верё́воцька. Вот и привя́зывают, ле́том но́сят. + Коты́-то носи́ли ра́не, голени́ща не пришивали, окушку пришывали. + Ране сапого́ф не покупа́ли, бахи́лы и коты́ были. + Но́ньче бохи́лами, кота́ми сапоги́ зову́т.* Сульца. *Ботинки своешы́ты, коты́.* Чикинская. *У́леди, коты́, полуботи́нки, кама́шы — это на высо́ком каблуку́.* Юбра. ▭ Ко́ты. *Пойду́ уж добежу́, прощусь с Юр-*

кой, где мои́ ко́ты? + Ра́ньше бы́ли ко́ты, боти́ночки бес шнурко́ф, чулки́ бы́ли пё́стры. Кеврола. *А одёжда-то была́, башмаки́ с вя́сками. Вверху́-то* [по верховью] *ко́ты, а внизу́ фсё у́леди.* Похурово.

КО́ЧКАТЬ, несов., перех. 1. Рвать, кусать. *Медведь руку ко́чкал ему.* Кучкас.

2. Добывать смолу. *Бара́с ко́цькают в бо́цьки ис сосно́вого ле́са. Барас коцькают рас 18 с со́син. Бо́цьки под бара́с де́лают из сосно́вых до́сок.* Шардонемь.

3. Собирать (грибы и т. п.). *Пойдё́м в лес грибы́ ко́чкать. Собира́ть знать.* Нюхча.

КРОПИ́ВА, ж. Крапива. *Кропи́ва это, кото́ра жгё́тца-то. + Кропива жывё́ на порно́м ме́сте.* Веркола. *Кропи́ва есть, но́ги жгё, так нажгё́, што пузыри́ бу́дут таки́.* Кеврола. *Кропи́ва ру́ки да но́ги ужго дак и засербицца. + Кропи́ва есь лечёбна, на просту́ду ле́цат.* Сульца.

КРЫ́ЛЬЁ́, ср., собир. 1. Крылья птицы. *Крыльё́-то у птиц быва́т, а мы крыльё́м сма́хивам пыль с пе́ци.* Веркола. ▭ Кры́льё. *Кры́льё-то у цухаря́ большоё.* Похурово.

2. Веник из крыла птицы. *Крыльё́-то у птиц быва́т, а мы крыльё́м сма́хивам пыль с пе́ци.* Веркола. *Крыльё́ э́то, пе́цьку ци́стить, пти́ца-то крыльё́м маха́т, а как убью́т пти́цу-то, крыльё́м пе́цьку ци́стя.* Веркола.

3. Крылья мельницы. ▭ Кры́льё. *На ветряны́х-то ме́льнях приде́ланы кры́льё.* Козлово.

4. Боковые части мережи у входа в ловушку, стоящие под углом; также центральная перегородка у входа в мережу из сетевого полотна. *Вё́рша то́лько ис суро́вых ни́ток и с крыльём, вё́рша из настро́ганых деревя́нных ва́рдоцёк, вё́ршу ста́вят в зало́ги.* Вихтово.

КРЫ́ЛЬЯ, мн. Боковые части невода. *У нё́вода-то по кра́ям-то — э́то кры́лья называ́юцца. Они́ для нё́вода направля́ющие и огиба́ющие. + Но́нче ры́бу не́водом ло́вят, дли́нная така́я сеть с кры́льями. У крыльев есть у́шы, мы за э́ти у́ши верё́фки привя́зываем.* Козлово.

КУ́КША, ж. Лесная птица отряда воробьиных Perisoreus infaustus. *Ку́кшей у нас пти́чку называ́ют, Ку́кша сама́ кра́сна, есть голу́бы пё́рышки, она́ похо́жа на го́луба, но полё́т у ей соро́ки. Вре́дна пти́ца, она́ вреди́т, убива́т жы́то. А ря́пчиков ло́виш, ста́виш зама́нку из ряби́ны, так она́ ряби́ну ест.* Богатка. *Он каку-то ку́кшу птицьку стрели́л.* Кобелево. *Филины по́ртят мно́го кукшы — птица така малинька.* Шардонемь.

КУМА́ЧНЫЙ, ая, ое. Красного цвета; сшитый из кумача. *Кума́чный сарафа́н носи́ла, кра́сна цвет. + Руба́ху пёсьтру тка́ли ли кума́сьну, нашви́нки баси́м гума́гой. + Сарафа́ны-то ра́ньше носи́ли кума́чные, кра́сные сарафа́ны.* Веркола. *Кума́чны сарафа́ны ещё не са́мые хоро́шие бы́ли.* Вонга. *Зелё́но не захо́ця быва́ повойник-то, у е́того кружок кума́цьной.* Горушка. *Сарафа́н быў кума́шный, так ба́ско в нем.* Засурье. *Кумас́-*

ний ситец. Кеврола. *Кумачный сарафан.* Кротово. *Те́ло-то фсё кума́цьно зде́лалось.* Торома. *Руба́шка голу́ба, кума́сьной сатин, у его была́.* Ура. *Кра́сный сарафа́н, кума́чный, с ля́мками.* Юрола.

КУМИ́ТЬСЯ, несов. Крестить. *Поехал кумиця к э́тому мужику́.* Кеврола. *Божа́тка, де́вушка, когда́ кумя́цьця, крестя́т ребё́нка, принима́ет от купе́ли.* Летопала.

КУ́РИ́ТЬ, несов., перех. 1. Курить, вдыхать дым табака. ▭ Ку́рить. *Табаку́ не ку́рила, вина не пила́.* Ванга. *Сыновья́ у меня кури́ли, ку́рьте, ко́лько хоти́те.* Нюхча. *Ма́лой-то не ку́рит, не мо́жот ку́рить-то.* Юбра.

2. Окуривать, обдавать, воздействовать дымом на кого-, что-л. с целью дезинфекции. *Коро́вушек ку́рим по́сле прино́са. Как она́ отели́лася, мы её вы́моем и поку́рим.* Церкова Гора.

3. Отдыхать во время работы. ▭ Ку́рить. *Ку́рить — то зна́цит отдыхать.* Марьина Гора.

КУТО́К, м. 1. Внутрення часть топки русской печи. *Когда белые пришли к нам в дом, я так испугалась. На печке в самый куток забралась и сижу не пикну.* Леуново.

2. Конец, узкое место, центр матицы невода. *Нё́вод, с ма́тниця, и́ли куто́к. Бота́льници, опки́нут и бухают вёсло́м.* Вихтово. *У нё́вода-то ф середи́не-то — э́то ма́тица, а са́маято середи́на ма́тицы — это куто́к.* Козлово. *Куто́к у нё́вода то́лько. Конец-то, у́ско место.* Почезерье.

КУ́ЧА, ж. 1. Собранное вместе большое количество чего-л. *Су́чя обруба́ли и в ку́чи кла́ли, пото́м зажига́ли.* Вальтево. *Ра́юшко, шага́й це́рес ку́цю, перева́л дли́нной, су́цьеф наки́дано пора́то.* Веркола.

2. Стог сена. *По-ста́рому-то ку́ця, а по-но́вому стог.* + *Ку́ца ето, Ва́сюшко, стог се́на, по-но́вому-то.* Веркола. *Посо́хнё жыто и скоре́е кладё́м ку́ци. Две остро́ви поста́вим.* + *На ку́це-то целове́к стои́т, вершы́ны-то фсё ф серё́тку, а ко́шель повони́ ку́ци. Штоп не ви́тко вершы́ны, штоп цы́поцьки не е́ли её.* Кеврола. *Снопы́, што́бы не замо́кли, в ку́чи кладу́т. Покрыва́ют соло́мой или до́сками.* Кузомень. *Ви́цы наперекрё́ст поло́жут, на их се́но, э́то называ́ецца ку́ця.* Летопала. *Ис куць делают заро́т.* Марьина Гора. *Снопы́ ф ку́цю во́зят. Ку́ця така́ кру́гла, накладу́т, кру́гла така́, как ка́цца.* Усть-Ежуга. ▲ Укладка из десяти снопов. *Се́но мо́жно уложы́ть и в ку́ци, соберёш де́сять снопо́в, оди́н ф середи́ну, девять по бока́м — вот и ку́ца.* Чучепога. ▲ Укладка из шести снопов. *Ку́чи ис перева́ла кладу́т, ис шести́ оха́бок де́лают ку́чу.* Нюхча.

3. Мн. Снопы, развешанные на жерди для просушки. *Ку́ци — э́то снопы́ раста́влены на пре́сле.* Веркола.

4. Большое количество народу. ◇ **В ку́чу встать.** Собраться вместе. *Когда́ дожну́т, фста́нут в куцю́ и крица́т: «Сла́ва Бо́гу!»* Оксовица.

КЫ́ЧА, ж. 1. Жесткий льдистый снег, по которому плохо едут сани. *Кы́ча — зимо́й снежо́к такой вот нападё́т крупи́нками, кру́глинькой, такой нехотко́й. Вот, скажут, кы́ча ка-*

ка́-то напа́ла. Нехо́тко, пот по́лозом скрыпи́т, как по песку́, моро́с хоть и не во́фсё си́льной, да вот нехотка́ пого́да. + Кы́ча, зимо́й снежо́к нападё́т какой-то, кру́пкой. Нехотка́ пого́да, под по́лозом скрыпи́т. Закы́чевело сегодня, ска́жом. Кучкас. *Снек тако́й падё́т, как крупа́, нехотко́й, нехотко́й. Как по песку́ поё́дёш — вот этот снек — кы́ча.* Шиднема.

2. Зимняя погода, неудобная для поездки на санях. *Кы́ча сегодня, тяжело ехать: воз-то никак не идёт; сильно хо́лодно, по́лоз всё равно как по песку идёт.* Кеврола. *Как пого́да нехотка́, так кы́ча называ́ецца. + Кы́ча зимо́й быва́ет, когда кру́глый ма́ленький снежо́к па́дает, доро́га тогда не хотка́.* Кучкас. *Кы́чя, я́сно нехотка́ пого́да, са́ни-то так и скрипя́.* Ура.

ЛАГУ́Н, м. Деревянный бочонок для кваса, пива. *Лагуны́-то, э́то для ква́са, квас вари́ть, как уша́та таки́.* Валдокурье. *Лагу́н не поло́сканый поста́вила на же́нску ла́фку.* Кеврола. *Лагуны́ наварят пи́ва. Э́то уша́ты таки большы́.* Кушкопала. *В лагуне́ квас делают. Это фо́рма ушата с двумя дна́ми, на ве́рхнем дне четверёхуго́льное отве́рстие.* Малетино. *Лагу́н пи́ва-то налью́т.* Матвера. *Из бо́цьки из лагуна́ нальют в дне ды́роцька есь кру́гленька небольша́. + Из боцьки из лагуна́ нальют, в дне дыроцька есь кру́гленька небольша́.* Похурово. *Три лагуна́ наварил пива.* Чикинская. *Я-то не варю квас, мать вари́ла, лагу́н-то, в кото́ром вари́ла она́ и до сих пор стои́т у пеци́.* Чучепога. *Пи́во держа́ли в лагуне́, тако́й уша́т, све́рху дно вста́влено, два у́ха.* Шардонемь. *За лагу́н пива росци́шшон.* Юрас. ▭ Логу́н. *Логуны́ деревя́нны, пи́во держа́ли, там наисподи́ есь ды́рка, гвось. Гвось вы́дернеш и нальё́ш, а наверху́-то ды́рка, дак-то в логу́н налива́ли.* Кеврола.

ЛА́СТОВИ́ЦА, ж. 1. Клин в одежде (обычно красный), пришитый на плечо женской рубахи. *К мужски́м руба́хам ла́стовицы не нашыва́ли.* Айнова Гора. *Ла́стовицы фшы́ты вверху́, на плецё́. А по́стофки под мы́шкой фставля́ют.* Березник. *Намы́шница — она с отрезны́м ста́ном, а на плеча́х ла́стовица вышита бума́гой.* Веркола. *Кроилась ла́стовица из другого цего-нить. Кума́цьны бо́ле-то. На само плецё́ ла́стовица пришывалась, и ла́стофкой звали тожо. + На портяны́е руба́хи ла́стовицы пришыва́ют, на рукава́х-то, на пле́чах. + Ла́стовицы ис кумацька́ де́лают, на рукава́ руба́хи пришыва́ют. + Ла́стовици на пле́чах у рубах пришыва́еца, у женских.* Кучкас. *А на рукава́-то ла́стовицы нашива́ют* (рисунок 1). Нюхча. *Ла́стовицы шьют от вороту́шки до рукава́. Нет у меня́ ла́стовиць. Ла́стовицы на пё́стрых руба́шках быва́ют. Ф пё́стрых-то не ходи́ли к празднику-то. + Ла́стовица* (рисунок 2). Филимоново. *Ла́стовица на плеци́, ря́дом-то на бе́ло-то нашьют бирю́льками да росо́шками о ла́стовицу-то.* Чашегора. ▭ Ластови́ца. *Наверху́-то на рукаве́ ластови́ца.* Айнова Гора.

2. Ластови́ца. Вставка в рукаве под мышкой рубахи. *У ма́лицы под рука́в ластови́ца вшива́лась.* Чучепога.

ЛА́СТОВКА, ж. 1. То же, что ластовица (в 1-м знач.). *На плеця́х-то кра́сны бы́ли пришы́ты ла́стофки.* Кучкас.

2. То же, что ластовица (во 2-м знач.). *Ла́стофка пот па́зуху фшыва́ецца, кли́нышек такой. + Под па́зуху руба́хи-то ла́стовка вшыва́еця.* Веркола. *У руба́х под па́зухой. Руба́хи дли́нны, до колен, пре́же кра́сны ла́стофки вшыва́ли мужыка́ми на руба́хи.* Церкова Гора.

ЛЕДЕНЦО́ВЫЙ, ая, ое. Необработанный (о янтарных бусах). *У меня́ сдесь угóр, была зопь, антари́ ста́ла носи́ть, не́ту стало, леденцо́вы антари́, круглые антари́ нележенцо́вы, буси-те.* Вальтево. *Леденцо́вы антари́ не кру́глы.* Подрадье.

ЛЕСОЗАГОТО́ВКИ, мн. Работы по заготовке леса, на которые направлялись колхозники в зимний период. *В зи́мнее вре́мя – лесозаготóвки.* Шардонемь, ПМ.

ЛИСТ, м. ◇ **Доро́жный лист**. Подорожник. *Это батала́шка од доро́жного листа́.* Вихтово.

ЛИ́СТВА́, ж. Лиственница. ▭ Ли́сва. *Ли́сва паху́ча, за́пах хоро́ший, пря́мо беда́.* Кучкас. *Есь две ли́сьвы большы́. Одна́ ли́сва па́ла. Ли́сьвы приметны и́здали. На серётки наволóку стоя́т.* Кушкопала. *Ли́сва есь в леса́х-то, то́лько ма́ло евó, вы́руби-ли.* Летопала. *От ли́сва де́рева коро́й кра́сили — бу́рой цыет. От о́льхи — жо́лтой.* Марьина Гора. *Хвóйные — это со́сна, ель да ли́сва. + У нас сосна́ да ель росте̃т, ли́сва есть то́же. + Ли́сва тяжёлая, то́нет. Много сейча́с её не спи́ливают, маши́нами надо вести́.* Нюхча. *Росте̃т со́сна, ель, ли́сва в сме́шаном лису.* Пинеж. *Тут леса́-то хво́йные, фсо е́лка, сосна да ли́сва.* Сульца. *Ра́зны дерева́ у нас росту́т, ли́сва, и́вина, вере́ску мно́го.* Усть-Ежуга. *Ветёр, как ураган, прилома́л ли́сьвы фся́ки.* Чашегора. *В лесу́ ли́сва есь, лисвя́жно де́рево такó, на нём ма́леньки, ма́коньки игóлочьки, то́ко кре́пко оно такó.* Чушела. *Сперва́ со́сну, ёлку, ли́сву руби́ли.* Юрола. ▭ Лисва́. *Лисва́ хорошó гори́т. Де́рево такó. + Лисва́, сосна́, ёлка, леса́-ти. Берёза, оси́на не хво́йны леса́.* Сульца. *Лисва́, оси́на, ольха́, и́ва, растёт.* Шардонемь, ПМ. ▭ Листва́. *В на́ших леса́х со́сны стоя́т, а больше фсего листвы́ или иначе ли́ствиница. + В леса́х у нас мно́го дере́в, листва́ называ́ецца. + Листвы-то у нас здесь мно́го.* Валдокурье. *Ли́ства — листва́к такóй. Ли́ствиница. Само стро́йно да кре́пко дерево. На растóпку хорошó.* Леуново. *В лесу́-то листва́ жывó, ягот-то нóне мало бу́дё. Листва́, дерево такó. + Листва́ у нас в лесу́. Мно́го ей у нас.* Сульца. *В леса́х у нас мно́го дере́в: о́льха, берёза, оси́на, листва́.* Чучепога. ▭ Ли́ства. *У нас дома-та́ и ис е́ли, ис сосны́ да ли́ствы делают.* Валдокурье. *В угорóде у нас росла́ ли́ства, де́рево. По-ва́шему ли́ственица. Так Ра́йка говори́т. + Ёлка, сосна, ли́ства иду́т на сплав.* Веркола. *У ли́ствы то́лста кора́, и су́чьё*

тако́е, до́лгое. Козлово. *У нас в лесу́ што ли́ства растё́.* Сульца. *Берё́за да ли́ства — е́тими дрова́ми и топили. + Во́зле её́ до́ма ли́ства-то стоит.* Труфаногоры. ▭ Ли́сьва. *Ли́сьва иголки зимой скидывает, а то совсем как ёлка.* Веегора.

ЛИСТВЯ́ЖНЫЙ, ая, ое. ◇ **Лисвя́жно де́рево.** Лиственница. *В лесу́ ли́сва есь, лисвя́жно де́рево тако́, на нём ма́леньки, ма́коньки иго́лочьки, то́ко кре́пко оно тако́.* Чушела.

ЛИТУХА́, ж. Желудок коровы. Сульца.

ЛОБОЗА, ж. Высокая трава [какая?] с толстым стеблем. *Лобоза — трава толста, дли́нна.* Юбра.

ЛО́ВБАС, м. Большой деревянный поплавок в центре невода. *Ф це́нтре-то не́воды ло́вбас, большо́й поплаво́к.* Березник.

ЛО́ЧКАТЬ, несов., неперех. Хлопать, стучать. Вальтево.

ЛО́ЧКНУТЬ, сов., перех. Ударить, стукнуть кого-л. Козлово.

ЛОША́ЛЫЙ, ая, ое. Потерявшая в весе в период нереста, обладающая худшими вкусовыми качествами (о сёмге). *Ива́н сегодня поймал лоша́лую сёмгу.* Валдокурье.

ЛОША́ТЬ, несов., неперех. Терять в весе, изменять внешний вид и т. д. в период нереста (о сёмге). *Сё́мга пожывё́т здесь, лоша́ет, теря́ет вес, вкус, и вит теря́ет, бале́ет.* Кеврола. *Сё́мга захо́дит с мо́ря, она́ клё́ском бе́лая. А когда́ она́ в реке стои́т, она лоша́ет, меня́ет цвет. Са́мка тё́мнай де́лаецьця, а саме́ц-то посветле́й, а па́шна тё́мно-кра́сные. А у са́мки па́шна се́рые.* Марьина Гора.

ЛУЧИ́НА, ж. Дранка. ▭ Луци́на. *Вё́ршы деревя́нны, плё́ту́т йих, ис сосно́вой луци́ны. Настрё́жут таки́ варди́нки, штук 70 нать и бо́льше варди́нок-ту э́тих.* Кулой.

ЛЯ́ГА, ж. 1. Низменное болотистое место. *Е́ка ля́га, лажби́ны, лу́жа с водой. + Воды́ то при́было, э́та-то была́-та ляга, ме́сто-то што пони́же, где вода́-то — это и ля́га.* Кеврола. *Ля́га — ме́сто ни́скоё, я́ма на поле, как руцей.* Летопала. *Ля́га, мо́края леди́на, така́ больша, ля́га ни́ско ме́сто, мо́кро ме́сто.* Почезерье. *Виш, ни́ско-то ме́сто между огоро́дами — это ля́ги.* Филимоново. *Ме́сто тако́ с водо́й в лесу́, ля́га. Как ру́чей дли́нная тя́неца в лес.* Хаймусово.
2. Низкое место, обычно заливаемое водой. *Они купи́ли другу́ю фате́ру, отойду́т, бли́ско, черес лягу.* Айнова Гора. *Ля́га, ни́ское ме́сто, не боло́то, болото бо́льше, ро́вное место, ля́га, э́то я́ма под горо́й, людей там засыпа́ет.* Березник. *Ля́га тут, ни́ско ме́сто. Дере́вня-то на уго́ре, а здесь ни́же ме́сто, тут-то залива́ецьця ка́жной гот лягой-то.* Ёркино. *Ля́га — не то што сыро́, а вот здесь и сухо́ да. Ни́ско, дак и ля́га. + А ля́га то́же ни́ско ме́сто, то́лько ме́ньше, ма́ленька ля́шка.* Кеврола. *Тут кру́гло о́зеро у нас в ля́ге, во́ду и зимо́й и летом берё́м.* Кулой. *В Засурье там ме́лкие поля, там фсё ляги. + У нас веть ля́ги всё. + У нас веть не ни́ва, веть, ля́ги. + Весно́й это фсе мысы́ затопля́т. Садисся на угорушке и едеш на ло́т-

ке, ля́ги же фсе затопля́ло. Похурово. *У нас веть ля́га, ни́ско ме́сто, не боло́то. Косят там. Коней навя́зывают. + Ля́га ни́ско ме́сто, кося́, ко́ней навя́зывают. + Ля́га — ни́ско ме́сто.* Сульца. *Ма́рьюшка да́ве за траво́й улете́ла туды, в ля́гу. Ля́га — это лощи́на.* Филимоново. *То́лько дере́вня в ля́ге, ей ви́дно только с го́рки.* Чашегора. *Мы и ля́ги выка́шивам, которы́ ме́жду угра́ми нахо́дяця.* Чучепога. *Ф той там ля́ги стал топта́ть пласты́-те.* Юрас.

3. Лужа, рытвина с водой. *Нет на ля́ге воды́-то, бу́дем во́ду ис тру́бы брать.* Веркола. *Ляга, лужа така́, ляжби́на, где вода́-то стои́т.* Ёркино. *Ля́ги-то у доро́ги пристыдели, моро́з но́цью был. + У крыльца́-то ля́га кака́ больша́. Пора́то гря́зно на у́лице. + По́сле дождя́-то на доро́ге ля́ги, пора́то гря́зно. А по-ва́шему лу́жи. + Тако́й до́шть был дак по фсей дере́вне ля́ги-то. А то ешшо́ ля́гами называ́ют ни́ские места́.* Нюхча. *Когды́ дош большо́й пройдё́, дак посереди́ дере́вни больша́ ля́га. Маленьки робята фсе о́коло ее бе́гают, вы́мочяцце, грязны́.* Усть-Ежуга.

4. Яма (обычно продолговатая). *Вынима́ли ля́гу, лотко́м называ́ют.* Ваймуша. *Зало́й прошли, вода́ э́та из лаго́ф ушла́, из ям.* Кеврола. *Я́ма така́я с водо́й и́ли без воды́, ляга называ́ецца. + Лягами, я́мами ме́сто-то.* Козлово. *Ля́га — така́ я́ма без воды́, суха́, вы́сохша. + Ля́га така́, я́ма без воды́ суха́, вы́сохла уш, весно́й с водо́й ишо́.* Подрадье. *Посе́ём дак и борони́ть бу́дут. Ля́ги есь да холмы, дак подоборо́нит дак сровне́цце, што́бы зе́рнышко-то в ля́гу, ямку не упа́ла.* Почезерье. *Што́бы зе́рнышко-то в ля́гу* (поговорка). Труфаногоры. *Ко́дерьга — ру́цей весной, а ле́том только ля́га така́ суха́. Ф Ку́шкопалы на Е́домы на горы́.* Церкова Гора.

5. Овраг. *Бежу́ на уго́р-то, с уго́ра видно, где в ля́гах, му́ргах таких скот лежит.* Валдокурье. *За до́мом, через наволо́к ля́га больша́, ля́га что и му́рга, одно и тоже. + В му́ргах мы на грё́мушке сиди́м, а там ля́га, круго́м их гром.* Вонга. *Му́рга, ля́га больша́ была́, падуно́к вы́пал, земля́ провали́лась.* Кулой.

6. Дырка, лунка. *Со фсем ко́рнем вы́пал зуп, так и ляга оста́лась.* Березник. *У ей зу́ба-то в ро́те нет, ля́га одна́, ко́рень то́лько.* Подрадье.

7. Ля́гой, *в знач. нареч.* О форме лодки с покатыми бортами. *А середи́на у ей* [лодки] *ля́гой.* Церкова Гора.

ЛЯЖБИ́НА, ж. Лужа, рытвина с водой. *Ляга, лужа така́, ляжби́на, где вода́-то стои́т.* Ёркино.

ЛЯ́ЖКА, ж. 1. То же, что ляга (во 2-м знач.). *А ля́га то́же ни́ско ме́сто, то́лько ме́ньше, ма́ленька ля́шка.* Кеврола.

2. Ля́шки, мн. Ямки, выбоины на дороге. *Уго́ры да ля́шки трясё́т больно.* Усть-Ежуга.

МА́КА, ж. Крёстная мать. *Ма́ка — это у нас хрё́стну мать так зову́т. + Ма́кой звали крё́сную потому́ как с де́тству привы́кли так звать.* Леуново.

МА́ЛИЦА, ж. Верхняя одежда из овчины мехом внутрь, надеваемая че-

рез голову. *Ма́лицы у нас шьют из ме́ха. Зимо́й е́деш, в ней-то тепло́, ве́тер не продува́ет.* Валдокурье. *Ма́лица — те́пла шу́ба из овцы́. + Ма́лица то́жо для тепла́, ис офцы́. Шу́ба така́.* Веркола. *Ма́лицу да рукови́цы оде́нь.* Вихтово. *Куда е́ду, так ма́лицу оде́ну и тепло, никако́го моро́зу не бою́сь.* Вонга. *Ма́лица — это тоже тёплая одёжда дли́нная, из овцин, из лосиных шкур.* Кеврола. *Ма́лица из овци́н из ове́чьих. Оде́жда-то. Така́ была́ с рукава́ми. Скрось го́лову одева́ли. Кото́ры покры́ты носи́ли. Это мате́рией тако́й покры́ты-то. + Ма́лицы то́же з голово́й быва́ют. То́лько на них шерсь кни́зу. Те́плы. Хорошо в них зимо́й ходи́ть. + Ма́лица — э́то из офцы́ оде́жда, как у не́нцев. + Ма́лица — э́то как у самое́доф оде́жда.* Леуново. *Ма́лицяшилась из овчи́ны, без застёжек спе́реди, когда́ о́чень хо́лодно, её одевают на пальто́* (рисунок 1). + *Ма́литя одева́еца через го́лову, зимо́й её но́сим е́сли о́чень хо́лодно на пальто́ надевам, она без застёжек. + Зимо́й одева́ли шу́бу, пальту́ху, куфа́йку на ва́те. Ма́литя пове́рх пальто́ одева́ем, как ши́пко хо́лодно бы́ло.* Малетино. *Еще́ бы́ли ма́лицы, она без головы́, из шку́ры, пове́рх шу́бы-то одева́ли. + Малица, она бес головы, из шкур, поверх шубы-то одевали.* Сульца. *Это́ зи́мняя шу́ба из офчи́ны, как тулу́п, то́лько не разре́зана, ма́лица называ́лась.* Хаймусово. *Зимо́й-то у нас но́сят шу́бы, ва́ленки, ма́лицы или сови́к одеют. + Ма́лицы — овчи́нки, мой зять ра́не лу́чше любо́й ба́бы шыл, она́ хороша́ зимо́й, пуговиц нет, моро́з не проника́т.* Чучепога. ▲ Такая одежда из оленьих шкур. *Зимо́й мно́ги на́шы ма́лицы надева́ют. Её из оле́ньего ме́ха де́лают, без головы́ и бес пу́говиц. Их не́нцы ба́ско де́лают.* Валдокурье. *Одёжына до по́лу, све́рху покры́шка мате́рия, внизу́ оленья шку́ра, ма́лица з головой* [капюшоном]. *Голова́ то́же из оленьей шку́ры без мате́рьи, мокро́ от, когда́ на охоту хо́диш. + Одёжына до полу, сверху покрышка материя, внизу оленья шкура. Малица з головой, тоже из оленьей шкуры без малтерьи, мокро от когда на охоту ходиш.* Веркола. *Малица — зимна одежда, из оленины. Мех внутри.* Кучкас. *На стене́-то ма́лица виси́т, она из оле́ньих шкур без рукавов и застёжки. Тёплая о́чень. Зимо́й её и пове́рх пальто́ надева́ют.* Малетино. *Из олени́ны быва́ло и ма́лицу ши́ли да носи́ли.* Нюхча. *Мех замецу́телен. Не́нцы делаю́т из него́ свои́ ма́лицы, головно́й убо́р из ме́ха росома́хи.* Пинега.

МАТУ́РА, ж. Растение Galium boreale L., сем. мареновых; подмаренник северный; с белыми цветками, красным корнем, который использовался для крашения холста. ▭ Моту́ра. *Кра́сно опе́ть же мотýру копа́ли, така́ то́ненька да ма́ленька, на межа́х росла́, и тепе́рь не знам, ростёт ли. + Моту́ра трава́, вы́копаеш ко́рень, и кра́сиш, в бу́рой цвет. Она́ на наволо́ках ростёт, да на межа́х.* Церкова Гора.

МАТУ́РНИК, м. То же, что **Матура**. *Мату́рник, бе́лыма цветочьками. Высо́ка трава́, не едка́ коро́вам.* Бе-

резник. *Мату́рник, ис корне́й-то ма-ту́рили. Мо́ты кра́сили. Пе́стряди тка́ли, бу́рой цвет полуця́лся.* Земцово. *Мату́рник — красили им.* Сульца.

МАТУ́РИТЬ, сов., перех. Красить (холст). *Мату́рник, ис корне́й-то ма-ту́рили. Мо́ты кра́сили. Пе́стряди тка́ли, бу́рой цвет полуця́лся.* Земцово.

МЕГ, м. Речной мыс. *Мег — такой хо́бот большу́шшый, выдается в ре-ку́.* Кеврола. *Мек — э́то река́ обогну́ла далеко́ ушла́ вкру́к и подошла́ к то-му́ жо. Это место если пря́мо перей-ти́ — э́то называ́ецца мек, говорят мегом переехала, значит прямым пу-тё́м.* Летопала. *Мек, река течё́т, и поворо́т ф то ме́сто прижыма́ец-ца.* Марьина Гора. ◇ **Ме́гом,** *в знач. нареч.* Прямым путём, напрямик. *Мек — э́то река́ обогну́ла далеко́ уш-ла́ вкру́к и подошла́ к тому́ жо. Это место если пря́мо перейти́ — э́то называ́ецца мек, говорят мегом пе-реехала, значит прямым путё́м.* Летопала.

МЕДА́ЛЬ, ж. Военная награда. *Ар-тиллери́стом был, 140-й мино-мё́т-ный полк, за Сталингра́д – меда́ль «За боевые заслуги», за Белгра́д – ме-да́ль.* Шардонемь, ПМ.

МЕ́ЕВКА, ж. Мелкая рыба. *Васю́шья вё́рша, васю́шок лови́ть, ме́ефку. Ис са́рок здє́лана из лучи́ны, са́рошки на-щи́паны, а это коре́нья сосно́вы раз-мо́чены и свя́заны. А больши́е-то вё́ршы соро́г лови́ть, щук, окуне́й.* Шардонемь.

МЕЛКОСЛО́Й, м., собир. Лес с тонкими слоями древесины. *Ско́ро ро-стё́т, слои́ у его́ то́лсты. Плохо́й лес, сла́бой. Се́верной лес мелкосло́й, у нас боло́нистой.* Березник.

МЕНЬ, м. Речной мыс. *Пойдё́м на мень-то? Там земля́нки много-мно-го.* Малетино.

МЕТА́ТЬ, несов., перех. Кидая, складывать, укладывать (сено, солому). *Пойдё́м, де́дко, заро́ды мета́ть. + Трава́ вы́сохнет, они́ сто́ги-то и ме́-цют.* Веркола. *Мета́ть сено.* Вихтово. *Се́но ме́цют, ячме́нь ло́жат в сток. + Тут ме́цим заро́ды.* Водогора. *Когда́ единоли́чны хозя́йства бы́ли ко́пны мета́ли.* Вонга. *Их в заро́д уш возя. Там и мецют уш.* Засурье. *Заро́-ды ста́вят, колья в зе́млю поста́вят, по-на́шему стожа́ры, промё́шки ме́-чут.* Кеврола. *Э́то вила́ми-то се́-но скла́дывают ф ко́пну, ме́чут. + Ме́чут — э́то в стога́ се́но скла́ды-вают.* Козлово. *Как фсё нако́шено, так они укла́дыва в стога́, заро́ды ме́тят.* Кушкопала. *Эта стару́ха хо-ро́ша, лехко бе́гаёт, сама се́но гре-бё́т, ме́чёт.* Летопала. *Стога́, ко́пны во́пщем ме́чут в стога́ рука́ми. Стог нать веть класть.* Леуново. *Так сто-жа́р, не его́ ме́чут се́но-то.* Нюхча. *Ондрю́шка, полеза́й, говорю, на за-ро́т, так я мета́ть бу́ду. Вот мы ме-тать стали с Ондрюшкой.* Подрадье. *Вот сама́ четы́ре го́да и мета́ла, в заро́ды мета́ла.* Почезерье. *Ме́чут се́но ф заро́т вила́ми, склада́ют в за-ро́т. + Фё́дор мо́кро мета́л сено-то.* Сульца. *Большо́й заро́т ме́цют, так двойма, а когда́ мно́го наро́ду, так и тройма. + Заро́т, се́но што ста́вят и заро́ды ме́цют, стогу́ют в заро́т.*

Усть-Ежуга. *Ива́н Ильи́ч на сеноко́се ме́чет се́но в зарод.* Юрола.
2. Класть куда-л. в каком-л. количестве. *Што е́сь ф пецй, фсё на сто́л мецй* (поговорка). Филимоново.

МИЛА́С, м. Туман. *Мила́с, туман такой, ницево не видно.* Нюхча.

МИЛОСО́К, м. Тонкий первый лед. *Е́дешь о́сенью, вёслами разбиваш милосо́к, ледо́к то́нкий.* Колежма.

МОГИ́ЛЬНИК, м. Кладбище. *Кто ждёт нас, никто́, моги́льник оди́н.* Засурье. *Уйдёт до могильникоф.* Земцово. *Подни́мешся ф го́ру там моги́льники бу́дут.* Летопала. *На Проко́пьеф день-то фсе на моги́льник хо́дят. + По́мер, свезли́ на моги́льник. + У нас моги́льник большо́й, мно́го там людей лежы́т. + Ба́бушки-то не́ту, на моги́льники ушла́. + У моги́льника руцей тецёт, то кла́дбище у нас.* Нюхча. *О́коло десяти́ киломе́троф до кла́дбища, моги́льник ишо́ у нас называ́ют.* Усть-Ежуга. *У моги́льника-то ручей течё. Так тоже Могильник зовёцца.* Шиднема.

МОЛОДИ́ЦА, ж. 1. То же, что **Молодуха.** *Вот у тебя́, Са́шенька, жена молода́, так она́ молоди́ця.* Веркола. *Как повя́зку сло́жа, нало́жа пово́йник, тут уш неве́ста молоди́ця.* Засурье. *Мы давай опе́ть молоди́цу наряжа́ть.* Кеврола. *Е́сли жена́ пе́рвый гот взя́мужем, её молоди́цей называ́ют.* Кузомень. *У нас веть фся́ко зову́т, и моло́ткой, и молоди́цёй.* Кучкас. *Молоди́ца дак гостинцы раздава́т на третий день. Дак молода́ жена.* Леуново. *Я когда́ молодицей была́ со свекру́хой не руга́лась, пото́м уш она́ ста́ла брани́цца.* Пинеж. *На за́фтра привезли́ молоду́ху придави́ло де́ревом, умерла́ молоди́ця, вот модовейко и вещаваў.* Прилук.
2. Молодая женщина, девушка. *Молоди́ца-то же́нщина така́, молода́ она́ ешшо́.* Нюхча.

МОЛОДУ́ХА, ж. Молодая замужняя женщина. *А молоду́хи носи́ли кра́сны пово́йники.* Валдокурье. *На за́фтра привезли́ молоду́ху придави́ло де́ревом, умерла́ молоди́ця, вот модовейко и вещавау.* Прилук. *Молоду́хи-то там краси́во наре́дяцца, баские коро́теньки, шолковы́ сарафа́ны.* Усть-Ежуга.

МОЛО́ДУ́ШКА, ж. То же, что **Молодуха.** *У его́ смирёна моло́душка-то.* Березник. *Кому́ же мы бу́дем кисе́ль корми́т, молоды́м молоду́шкам на блю́де киселя́, а кра́сным-то де́вицам на таре́лки. Киселя́.* Похурово.

МО́РДА[1], ж. *Груб.* Лицо. *Ну и мо́рда у него́, жо́нка, фся жы́ром заплы́ла.* Козлово. ◇ **Зае́хать в мо́рду.** Ударить по лицу. *В мо́рду зае́ду — то́лько мужыки́ пья́ны говоря́т.* Кобелево.

МО́РДА[2], ж. То же, что **Вёрша.** *По Двины́ называ́ют фсё вёршу мо́рдой, мо́рда.* Богатка. *У нас вёршей зову́т, по-друго́му мо́рдой зову́т... Схо́диш ры́пки доста́неш загру́зиш хот вёршей хоть рюжей.* Веркола. *Шла ры́бу вёршой ловить, други́е-то мо́рдой называ́ют.* Почезерье.

МОТ, м. 1. Моток пряжи, снимаемый с мотовила. *Быва́т пря́жа намотана не па́рно, на мотови́ло-то, щто намо́тано, то мот есть.* Богатка. *Вы́-*

белим мо́ты, так кори́чнево, мо́ты пре́дено, ис куде́ли са́ми пря́ли. Веркола. *Мату́рник, ис корне́й-то мату́рили. Мо́ты кра́сили. Пе́стряди тка́ли, бу́рой цвет полуця́лся.* Земцово. *С этого мото́вила наснимам мо́ты.* Кеврола. *Про́стень мота́м на мотови́ло, намота́ш мот, про́сней два́цать смота́ш. + А пото́м со снова́льни сни́мешь, уш э́та пряжа моты́ называ́ецца.* Козлово. *Моты́ вы́белят на снегу́, дак нити белы становяця. Моты — это пря́ди. Напря́дено изо льна. С мотови́ла сни́мут его́.* Леуново. *Два мо́та напря́ла, носки́ сы́ну свяжу́.* Нюхча.

2. Клубок ниток, пряжи. *Смота́й в мот ни́тки-то, я вну́цку носки́ свяжу́.* Нюхча. *Ниток напрядём, смотам в мот.* Сульца. *Вот ни́тки-то намота́м и на мот.* Шиднема.

МУ́РГА, ж. 1. Большая яма с водой. *Му́рга фсегда́ с водо́й, бес воды́ — яма. + В му́ргах во́ду берё́м. Му́рга и ля́га — это одно́ и то же.* Вонга. *Му́рга — така́ я́ма, в ней вода́, больша́, не высыха́ фсё ле́то. В ей ры́пка ростё́, линьки́. + Мо́чим мы лён, в мургу и опуска́ем, это яма, ф которой дё́ржыца во́ды, яма никогда не высыха́ет.* Кеврола. *Му́рга — э́то я́ма така́, с водо́й, и́ли вода́ высыха́т, му́рги фсе опкоси́ли. Ля́га и му́рга одина́ково.* Козлово. *У нас му́рги есь, я́мы, вода́ в йих, никогда́ не высыха́.* Шардонемь.

2. Водоём, оставшийся после половодья на заливном лугу. *Му́рги — таки озё́ра, озё́ра на лугу́. Не одно́ о́зеро му́рги, одно́ так му́рга. В му́ргах кувшы́нцики, лану́ги, таки́е кру́глые ли́стья пла́вают.* Шотово.

3. Овраг. *В му́ргах мы на грё́мушке сиди́м, а там ля́га, круго́м их гром. + В му́ргах мно́го быва́т костя́нки. + Му́рги, я́мы ря́дом с водо́й, а вре́менно вы́падёт, ино́й рас по́лные. Хоть воды́ нет, фсё равно́ му́рга. Окру́жнось глубо́кая. + Му́рга, ф той му́рги траву́ коси́ла.* Вонга. *Му́рга, ля́га больша́ была́, падуно́к вы́пал, земля́ провали́лась была́.* Кулой. *У му́рги, му́рга — э́то така́я я́ма, вы́мытая водо́й.* Летопала.

4. Низкое место, впадина, яма. *Ма́ма, ты говори́ла уе́хали они́, а они́ иду́т по му́рге.* Айнова Гора. *Лес-то у нас ра́не хоро́ший был, без му́рги, ро́вно ме́сто было.* Валдокурье. *Му́рги здесь нет, е́кого ме́ста, у нас фсё бо́льше песо́к, му́рга — я́ма глубо́ка.* Веркола. *У нас их* [ямы] *му́ргами вообще́ и называ́ют.* Вонга. *В му́рге дом-то его́, му́рга так э́то я́ма и есть.* Кеврола. *У нас и я́мы есть, и́х му́ргами зову́т. Ра́зно зовё́м. + Поди́те му́сор в му́ргу вы́киньте, там я́мка така́ возля́ кла́дбишша есть.* Кузомень. *Му́рга — ни́ско ме́сто.* Церкова Гора. *Му́рги — я́мы в лесу́.* Чакола.

5. Глубокое место в реке. *В Пи́неге-то му́рги иногда́ больши́е быва́ют, мо́жно в йих утону́ть.* Валдокурье.

МЯ́НЮШКИ, мн. Ягнята. *Мя́нюшки, а в колхо́зе ягня́та.* Сульца.

МЯ́ЧИЩЕ, ср. Молодежное игрище, гулянка. ▭ Меци́ще. *З башмаками шля́нцаты цулки́ обу́ём, на меци́шше ходи́ли.* Кеврола.

НАБАСКО́, нареч. На показ, на смотрины (о невесте). *Неве́сту наре́дя и*

ведут набаско́ жониху́. Засурье. *Неве́сту наре́дя и веду́т на пока́с или набаско́. Ба́тько ведё и подру́шки набаско́.* Прилук. *Её́ набаско́ вы́вели. Неве́сту-то выво́дят к жениху́ на пока́с.* Филимоново.

НА́ВИ́НА́, ж. Подсека. ▭ На́вина. *У лесни́ка по биле́ту зе́млю беру́т в лесу́-то, биле́тина зовё́ца, расцистя зе́млю эту так бу́де на́вина.* Веркола. *По на́винам у нас земля́ гли́ниста. На́вина — э́то земля́ расчи́стка роско́пана. Хто раскопа́ет на́вину бо́льше, тот и владе́ет.* + *На́вину по биле́там дава́ли до револю́ции, душова́ земля́ деревенська, а то биле́тна.* Ёркино. *На́вина — э́то ме́сто за дере́вней до ле́су. Ска́жут в навина́х.* Летопала. ▭ Нави́на. *Нави́на, это разде́ланная по́жня, ну вычишчена, куста́рник убран, лес, и опять называецца чищеница.* Богатка. *Бли́ско, поля́, а да́льни, нави́ны. А нави́ны тепе́рь фсё пусту́ют. Людéй нет.* Шотово. *На на́шой нови́не сперва́-то пять перетык жы́та нажына́ли.* Юбра. ▭ Навина́. *Па́шня, внофь разде́ленная, э́то навина́.* Богатка. *Огоро́жено по́ле так навина́ зову́т. По́жни-то нави́ной не называ́юцца.* Сульца. *Рош в навина́х-то ху́же.* Чашегора. *В новина́х, на́вины — лес был вы́копали ста́ло по́лё дак вот новина́, недавнё́шно по́лё.* Шотово.

НАКУ́КСИТЬ, сов., перех. Накрасить лицо (о женщине). *Дефки быва́ло кру́гами соберу́цца, лицо-то накуксят да намуксят.* Вихтово.

НАМУ́КСИТЬ, сов., перех. То же, что **Накуксить.** *Дефки быва́ло кру́гами соберу́цца, лицо-то накуксят да намуксят.* Вихтово.

НАСТРЁ́ЖИТЬ, сов., перех. Настрогать. *Вё́ршы деревя́нны, плёту́т йих, ис сосно́вой луци́ны. Настрё́жут таки́ варди́нки, штук 70 нать и бо́льше варди́нок-ту э́тих.* Кулой.

НАЧУ́ПАТЬСЯ, сов. Наесться (о корове). *Начу́палась, сы́то нае́лась коро́ва.* Марьина Гора.

НЕБАСКО́Й, ая, ое. Некрасивый, немиловидный. *Ино́й гот и небаско́го* [парня] *припоём, наро́сьно. Знашь, што не нра́вицца.* Кеврола.

НЕВЕ́СТКА, ж. Замужняя женщина по отношению к родным ее мужа — отцу, матери, братьям, сестрам, женам братьев. *У се́на жы́ли, ба́ринска неве́ска, ба́рин — про́звищще на Су́ре.* Ура.

НЕКУРЁ́ПА, м. и ж. Неумелый, бестолковый человек. *Ницего́ не уме́т, не смы́слит, та некурё́па.* Филимоново.

НЕХОДКО́Й, а́я, о́е. Такой, по которому плохо ехать на санях (о снеге). *Кы́ча, зимо́й снежо́к нападё́т какой-то, кру́пкой. Нехотка́ пого́да, под по́лозом скрыпи́т. Закы́чевело сегодня, ска́жом.* Кучкас. ◇ **Снег неходко́й.** Мокрый снег, по которому плохо скользит полоз. *Снек нехотко́й нападё́т, дак закы́чило говоря́т.* Кучкас.

НОДЬЯ́, ж. Охотничий костёр, устраиваемый на ночь, из двух брёвен, уложенных друг на друга. *Нодья́ — ого́нь в лесу́ разведём, зимо́й ночуём. Два кряжа хоножных* [сухостойных].

Верхний подпа́зываецца и шше́почьки подкла́дываш. И гори́т, гре́ет. Сутки гори́т и бо́льше. Кузомень. *На охо́ту ходи́л по неде́лям, идёш, и у нодьи́ ноцу́ёш. Здесь нодья́ называют.* Кушкопала. ◇ **Ночева́ть в но́дьи.** Ночевать около костра. *Ноцу́ёт и в нодьи́. Хо́дят промышляют.* Пинеж.

НОС. ◇ **Нос задра́ло.** См. **Задрать.**

НОСОВЩИ́К, м. Рыбак, находящийся на носу лодки для выполнения какой-л. работы. *Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой.

ОБА́БКИ, мн. (ед. оба́бок). 1. Грибы. *Кто ска́жет за граба́ми пойдём, кто за оба́пками. Вахроме́и — цё́рна голо́фка-та у йих.* Ваймуша. *Оба́бков це́лый ру́чник собра́ла.* Вонга. *Оба́бки: слизуны́ и коровя́ки.* Карпогоры. *Гу́бница, из оба́пкоф сухи́х свари́м, дак гу́бница.* Кеврола. *Сырое́шки есь красны, жо́лта сырое́га, слизуны́ — жо́лтый грип, гру́зди ма́слены — фсё оба́пки.* Пиримень. *Пе́рвы-то оба́боцьки, они истово́хоньки таки́ же. Оба́пки же фсё одны́ грибы́. Скажут за оба́пками ходи́ли. + Оба́пки-те — одны́ грибы́.* Труфаногоры. *Нашо́л оди́н оба́бок, поло́ш коро́вы его́. + Оба́пкоф-ту нет некаки́х, есь да гнилы́е. + Пле́секи нет, и оба́пки не бу́дут.* Юрас. ▲ Грибы для сушки. *Те грибы́, кото́рые суша́т, оба́пки называ́ют, ны́нче уш ста́ли «грибы́» называ́ть, ско́ро уш ста́ро вы́ведецца.* Ёркино. *Которы грибы сушы́м, те оба́пки.* Сура.

2. Оба́бок. Подберезовик. *В лесу́ была́ севодня. Оба́бок налома́ла. Это грибы́ больша́шши, толстя́шши, бу́рые. Ко́рень то́лстый. За ко́рень возьмё́ш — и рас.* Валдокурье. *Обабо́к — сла́бый грип, немно́го полёжы́т чёрне́ет, размя́кнет.* Кучкас. *Оба́бочька принесли́, се́рый корешо́к это оба́бок, бурой верх, а корешо́к се́рый.* Сульца.

3. Оба́бок. Подосиновик. *Нет грибо́в, один бе́лый нашла́ да два оба́бка, кра́сны-то голо́вки у кото́рых. + Красноголо́вник — грип тако́й. Фчера́сь на жарё́ху набра́ла. Мы оба́пком называ́ем.* Кузомень. *Оба́бки — эфто грибы́ таки́, их ешо́ красноголо́виками зову́т. + Оба́бок — э́то с кра́сной голо́фкой грип.* Леуново. *Мухомо́р на бору́ ростё́, как оба́бок, то́лько весь в бе́лых кра́понках.* Марьина Гора. *Красношля́пик-то мы ешшо оба́бок зовё́м.* Нюхча.

ОБА́БОЧКИ, мн. То же, что **Обабки** (в 1-м знач.). *О суш как стои́т. Наве́рно сей гот опя́ть не бу́дут оба́бочьки.* Айнова Гора. *Пе́рвы-то оба́боцьки, они истово́хоньки таки́ же. Оба́пки же фсё одны́ грибы́. Скажут за оба́пками ходи́ли.* Труфаногоры. *Где же де́ла аба́боцьки, думаю. + Не бу́дет оба́боцек, суш стои́т.* Церкова Гора.

2. Подберёзовик. *Оба́бочька принесли́, се́рый корешо́к это оба́бок, бурой верх, а корешо́к се́рый.* Сульца.

3. Подосиновик. *Грибы́-то с кра́сной голофкой оба́бочками называ́ют. Хоро́шый тако́й грип. + Грибо́ф мно́го в лесу́. Е́сли кра́сна голо́вушка, оба́бочком называ́ют.* Леуново.

ОБВОДИ́ТЬ, несов., перех. 1. Обмётывать, подшивать (рант обуви). *А́м-*

бус для отде́лки подо́швы, ранта́; накатно́е колесо́, ру́пцики круго́м подо́швы обво́дят. Чушела.
2. Окружать чем-л. делая границу. *Што́бы лес на берега́ не заноси́ло, пески́ обво́дят бона́ми, окружают так.* Леуново.
3. Обносить, угощая чем-л. *Сто́льники вино́ но́сят круго́м обво́дят.* Нюхча.
ОБО́РА, ж. Завязка в обуви. *Были бафи́лы за́фсё, коты с обо́рами за́фсё-то. Плетни́ привя́зывают да обвёрну́т круго́м ноги́-то.* Веркола. *Ра́ньше-то коты́ да ешшо́ с обо́рами, коты́ с обо́рами. Я ма́ла была́ ишо как носи́ли. Дале-то уш не дёржа́ли.* Марьина Гора. *Обо́рины боля́т да лоды́шка по обо́рины болит. Обо́ры бы́ли, завя́зывались.* Нюхча. *Вы́ступки с обо́рами. Обо́ру из ни́ток де́лали и к вы́ступкам ла́дили.* Филимоново.
ОБРЕМКА́ТЬСЯ, сов. Износиться, изорваться (об одежде). *Она́ ходи́ла по ле́су, питалась я́годами и обремка́лась. Слы́шыт, што кто́-то идёт по ле́су, и она́ залёзла в дуп. Идёт охо́тник, говори́т ей, выходи́. А она́ говори́т, я де́вушка, выйти мне со́весно, потому́ что я вся ужэ́ го́лая.* Леуново.
ОБРЕМКОВА́ТИТЬСЯ, сов. То же, что **Обремкаться.** *Рукава да подо́л-то фсе обремкова́тились. Одни ни́тки вися́т.* Кучкас.
ОБРЕМХА́ТЬСЯ, сов. То же, что **Обремкаться.** *Пла́тё распоро́лось, обремха́лось, ни́тки видны́.* Карпогоры. *У детёй фсё ро́зно, фсё обремха́лось, нать чини́ть, рукави́цы заплати́ть.* Шиднема.
ОБРЕМЧИ́ТЬСЯ, сов. То же, что **Обремкаться.** *Стан-то руба́хи остира́лся, обремчи́лся, да в него́ и заверну́т ребе́нка-то.* Юрола.
ОБРЕ́МШИТЬ, сов., перех. Износить, изорвать (одежду). *Обре́мшыл фсё и сам весь чи́сто обремшы́лся.* Усть-Ежуга.
ОБРЕМШИ́ТЬСЯ, сов. То же, что **Обремкаться.** *Обре́мшыл фсё и сам весь чи́сто обремшы́лся.* Усть-Ежуга.
ОБСЕКА́ТЬ, несов., перех. 1. Отсекая, удалять часть. *Поло́жат на оржану́ соло́мку и обсека́ёт топоро́м соло́мку-ту.* Карпогоры. *Ро́била в лесу́ на суцька́х, су́цья скар́зывала, опсека́ла су́цья з де́рева.* Шиднема.
2. Сбивать. *Моро́шку наве́рно дожжо́м опсекло́ цвет есь, а я́гот не́ту.* Усть-Ежуга.
ОБУ́ТКА, ж. Обувь. *У них веть обу́тка-то не как у нас. Мы ведь бафи́лы оде́нем, дак глень как лю́бо-то.* Ёркино. *Никовда без обу́тки не ходит.* Кеврола.
ОДЁРЫШ, м. Нечистый дух, живущий в бане. *Кота́нко цёрной пот полко́м в ба́йны. Глаза́ све́тлы таки́. Это ба́йницёк, одёрыш это.* Подрадье.
ОДОЛЕВА́ТЬ, несов., перех. То же, что **Одолеть** в 1-м знач. *Зверь э́тта одолева́ёт.* Вихтово.
ОДОЛЕ́ТЬ, сов., перех. 1. Досадить, помешать, не дать покоя кому-л. *Бу́де оставля́ть окно́ по́ло, так жы́во тебя́ му́хи одоля́.* Веркола. *Де́фки в лес пошли́, комары́ одоле́ют их там наве́рно.* Леуново. *Одоля́т они́ фсех нас, кажны́й день*

ходи́ть бу́дут. Хаймусово. ▭ Одоли́ть. *Одоли́ла насмо́рка.* Карпогоры. *Бес ко́шки-то гнус одоли́т, бес ко́шки ху́до.* Матвера. *Тоска́ одо́лит, сица́с фсё не ми́ло.* Шардонемь. *Одоли́ла их коза́, карто́шку опеть ест.* + *Ки́ска была́, одоли́ли кота́нли.* + *Ко́ни одоли́ли огоро́ду, одоли́ли.* Шотогорка. ◇ **Одоли́т робя́т.** *Фсё лето не мок дроф до страды́ вы́пилить, кола́ не вты́кнул ни одного́, а робя́т одоли́т, нать их корми́ть.* Оксовица. *Безл. сказ. Веть одоли́ло мух-то.* Кеврола.

2. Появиться в большом количестве. *Меня́ слё́зы одоли́ли. Я запла́кала.* Веркола. *А мы на ре́пы росли́. Трава́ така́ одоли́т, так ру́цьками пооборвё́т.* Оксовица. *Обно́сит его. Давле́ньё одоли́ло.* Шиднема.

3. Справиться с каким-л. делом. *Вот ешшо́ сколь бума́жек-то писа́ть, беда́, не одоле́ть вам.* Кеврола.

ОДОЛЯ́ТЬ, несов. 1. Досаждать, мешать, не давать покоя кому-л. *Де́ти одоля́ют, ест хотя́т.* + *Моро́зы одоля́ли.* Вихтово. *Бора́н меня́ одоля́ёт, на за́дни но́ги ста́нёт и рога́ми бодё́т.* Кеврола. *Жыр одоля́ет, дак ф тень убрали́сь фсе.* Кобелево.

2. Целиком охватывать кого-л., одолевать. *Одоля́ет кручинушка меня велика.* + *Пья́нка одоля́ет, так не ста́ли пра́зники пра́зновать.* Леуново. *На Двину́ ходи́ли корми́цца, морозы одоля́ли.* Почезерье. *Ти́хо да тепло́, они́* [мошки] *и одоляют.* + *Слё́зы-то её одоля́ют.* Шотогорка.

ОКО́ЛЕНКА, ж. Оконная рама. *Нать чита́ть «рама», а она ви́дит карти́нку и говори́т «око́ленка».* Айнова Гора. *Раму-то ра́ньше око́льницею называ́ли. Ра́не ска́жут, закро́й око́ленку-ту.* Сульца. *Тут узрела... да Марья Ивановна сквозь око́ленку стекольчатую* (былина). Карпогоры. *Парничё́к стал большо́й, встре́лел бабушке задво́ренке в око́ленку, да ф пе́чку, да и у́шку пролил.* Кучкас.

ОКОЛЕ́НОК, ж. То же, что **Околенка.** *Ребяти́шки околе́нок вы́били, дак вот где стекла́ доста́ть.* Чучепога.

ОКОЛО́ТОК, м. Административно выделенная часть района. *Чуга́евский около́ток, Санько́вский около́ток. Карпого́рский раньше район.* Шардонемь, ПМ.

ОКО́ЛЬНИЦА, ж. То же, что **Околенка.** *Раму-то ра́ньше око́льницею называ́ли. Ра́не ска́жут, закро́й око́ленку-ту.* Сульца.

ОКО́ННИЦЫ, мн. Ставни. *Око́нницы-то ста́вни таки́, у меня-то они́ баски́е.* Нюхча. *Фсе око́нницы ве́тер слома́л.* Сульца.

ОЛЕНИ́НА, ж. Оленья шкура, олений мех. *Малица — зимна одежда, из оленины. Мех внутри.* Кучкас. *Из оле-ни́ны быва́ло и ма́лицу ши́ли да носи́ли.* Нюхча.

ОЛОВИ́НА, ж. Гуща, осадок на дне при варке пива, кваса, браги. *Пи́во вы́пьют, олови́на остаё́ца. Боле не долива́ют, беру́т на нажывку только.* Кучкас. *Сва́риш пи́во, а олови́ну, кото́ра све́рху, в уша́т да коро́ве.* Чучепога. *Олови́на — это оста́тки от со́лоду, густы́ на дне в чану́. Пи́во сольё́м, а остатки олови́ной зовё́м.* Юрола.

ОЛУ́К, м., собир. Оглобли (бороны, плуга). *В олу́к-то коне́й как рас запряга́ют, ф теле́гу-то.* + *Олу́к — е́то оглобли, я тебе ра́не называ́ла.* Веркола. *К плу́гу подде́лывают или к бороны́. Ло́шадь запряга́ют и па́шут* (рисунок 1). Вонга. *У сане́й и сохи́ — огло́бли, а у бороны́ да у плу́га — олу́к.* Сульца. *Олук — огло́бли. На олу́ке боронят. Огло́бли прикрепля́еш, и па́шеш и боро́ниш.* Усть-Ежуга.

ОНДРЕЯ́Н, *собств.* Андриян. *И ба́ба бы поги́нула, без Ондрея́на-то.* Пинеж.

ОСМО́Л, м. То же, что **Барас.** *Бара́сом э́тот осмо́л называ́ют. Ско́блят его саже́ни две-три. Со́сну потсекают, смола патецо и засты́гнё, осмо́лом зовут. Соберу́т осмо́л — бара́с бу́дё зва́цца.* Шардонемь.

ОСО́ТИНКА, ж. *Фольк. Ласк.* Осока. *Ни убоюся я ни осо́тинку колючию, ни боло́тинку зыбу́чию.* Валдокурье.

ОСТАРЕ́ТЬ, сов., неперех. Состариться. *Остарели, двои́м живём, детей нет.* Шардонемь, ПМ.

ОСТРО́В, м. То же, что **Островь.** *Се́но мечут, остро́ф ткну́т в зе́млю и ме́чут, жердьё така́я.* Веркола. *Ф промёшки се́но кладу́т, ме́жду остро́вьями-ти. Тут остро́ф и тут остро́ф, а ме́жду ни́ми ф промёжек се́но кладу́т. Остро́вья и стожары́ — одна́ благода́ть. Што остро́ф, што стожа́р.* + *Остро́ви — дак это па́лки, жердьё́ тако́.* Кеврола.

ОСТРОВИ́НА[1]**,** ж. Участок леса, поросший ельником, мхом. *Церни́ца везде́ растё́ на гора́х и в острови́нах. Острови́ны — е́льник да зелёный мох.* Кушкопала.

ОСТРОВИ́НА[2]**,** ж. То же, что **Островь.** *Острови́на — кол, вокру́г её́-то и ста́вят снопы́ ф сусло́ны-то* (рисунок 1). Нюхча.

ОСТРО́ВЬ, ж. Вертикальная жердь, вокруг которой мечут стог сена. *Остро́ви — э́то па́у́ки таки́, же́рди в зе́млю воткну́ты, заро́д дё́ржат* (рисунок 1). Веркола. *Заро́ды ме́чут, так ста́вят жердьё́, называ́цца остро́ви. Заро́ды ста́вят черес три следы́, а где и две следы́.* Ёркино. *Остро́ви — насекут ф бору кольё́, да заострят.* Церкова Гора.

ОСТРО́ВЬЕ, ср., собир. Вертикальные жерди в кладке сена. *В заро́дах — остро́вье.* Шардонемь, ПМ.

ОТА́РИВАТЬ, несов., перех. Отделять бороздой земельный участок. *Целину́ от межи́ ота́ривают.* Нюхча.

ОТВЕРЗА́ТЬСЯ, сов. Избавиться от чего-л., избежать чего-л. *Ты не осты́нь мне опе́ть, не отверза́цца. Опя́ть просту́дишься, так от бо́ли не отверза́цца.* Юрас.

ПА́НДА, ж. Полоса разноцветного меха, пришитая к подолу малицы. *Де́лали-то други́е краси́вые ма́лицы, па́нды к подо́лам пришыва́ли для басы́.* Почезерье. *Внизу́ ма́лици па́нда, она не па́рна, пришивается ба́рхат или шерсть.* Малетино.

ПА́НЕВЕЦ. Название ручья. *Мы-то за Па́невцем живё́м. Он-то по́сле дождя́ больше становицьця шырше.* Нюхча.

ПАРЦО́ВНИК, м. Женская одежда из парчовой ткани. *Пово́йник хазово́й*

весь све́тлой парцо́вник. Нашью́ца басаме́нты с серебро́м. Церкова Гора.

ПА́ХТА[1], ж. Болото. *Моро́шка на па́хты расте̋, на болотине-то. + Боло́то у нас па́хтой называ́ецца. Оно немно́го су́ше. Моро́шку там соби́рают. + Есь ли, нет на па́хты морошка. Боло́тина, где моро́шка расте̋.* Ёркино. *Па́хта — это боло́то, на па́хте расте̋ моро́шки.* Кушкопала. *В Городе́цке моро́шки мно́го на пахте — боло́то тако́ зыбу́че.* Похурово. *Па́хта — иди́ уш по гря́доцькам, куда́ хо́чеш уш не пройде̋ш. Тут мо́жно и провалицца.* Сульца.

ПА́ХТА[2], ж. Жидкость, остающаяся при взбивании масла. *В роговике́-то смета́ну на ма́сло збива́ли рога́ткой, ма́сло и па́хта полу́чица, па́хту, жы́тка така́я, уш не еди́м, о́фцам ф по́йло вылива́м, ша́ньги на ней пеке̋м, ску́сны.* Валдокурье. *Па́хта остае̋ца по́сле тово́, как собью́т масло-то.* Веркола. *Поло́жым ма́сла ф пе́цьку и вороти́м, оста́тки — па́хта. Па́хта на дне оста́лась.* Кулой.

ПАЧИ́ХА. Название места в лесу. *Пачи́ха и Ру́кала называ́ли, лес заготовляли в Ру́калах.* Шардонемь, ПМ.

ПА́ШНА, мн. Плавники рыбы. *Се̋мга захо́дит с мо́ря, она́ кле̋ском бе́лая. А когда́ она́ в реке стои́т, она лоша́ет, меня́ет цвет. Са́мка те̋мнай де́лаецьця, а саме́ц-то посветле́й, а па́шна те̋мно-кра́сные. А у са́мки па́шна се́рые.* Марьина Гора.

ПЕ̋ВКА, ж. 1. Дерево с обломанной вершиной. *Е́сли де́рево мо́лниеӗй побеспоко́ит, ли́бо верши́на слети́т — то пе̋фка. + Пе̋фка бере̋зова, сло́млена бере̋за, вершы́ны нету. Сло́мит ино́ грозо́й вершы́ну, у со́сны фсё бо́ле. Высо́кой пень. Не залесь. + Бере̋за слома́лась посереди́не и кото́ро оста́лось — пе̋вка, пень-то большо́й тако́й. Высо́кой. + Пе̋вка, пень-то большой, бере̋за слома́лась. + Говори́т, беру́ я́годы, взяла́ пе̋фку — бере̋за слома́лась посереди́не — пень высо́к, так и прогнала́ медве́дя.* Сульца. 2. Большой толстый пень. *Пришла́, в лежа́чьку лежы́т. Иш кака́ спина́-то, иш кака́ пе̋фка, хоро́ша, спи́на-то как поду́шка.* Кулой. *Она́ товста́, плотна́ как пе̋фка, пе̋воцьке. В лесу́ цьто упа́ло, пень большо́й пусто́й, вот и пе̋фка. Коро́ткой, иногды и подо́ле, фся́кой. В них пти́ци спаса́юцца, куни́цы, ве́кшы. Гнездо́ устро́я.* Оксовица.

ПЕРЕВОРО́Т, м. 1. Насильственная смена власти. *Переворо́т был тогды́, бе́лы нае́хали разгони́ли нас фсех.* Веркола. *Переворо́т-то — э́то когда́ царя́ Никола́шку све́ргли ф семна́цатом году́.* Козлово. *Пе́тка роди́лся у нас ф переворо́т. Све̋ржали царя́-то.* Шиднема.

2. Переломный момент в войне. *В 40-м году призва́ли в а́рмию, пришло́сь воева́ть, с пе́рвово до после́днево дня, уча́стник Сталингра́дской би́твы, переворо́т во́йны тут. Украину, Молда́вию, Румы́нию, Венгрию, Югословаию освобожда́л, и в Австрии войну кончил. В Чехослова́кии прихвати́л немно́го.* Шардонемь, ПМ.

ПЕРЕДЫ́ЗЬЕ, ср. Сени. *Сходи́ в переды́зье-то, возьми хлеп. + У нас ко-*

лидор — сени, а в верховье-то передызье говоря́т. Валдокурье. *На передызье-то все повыносите, на улице-то дождь идет.* Вальтево. *В избе дрова́ не баско. Покладу́ вот ф передызье. + На передызье спать-то хо́лодно, в коридо́ре, спи́те ф ко́мнате. + По-ва́шему колидо́р, или как, а по-на́шему передызье. + Сходи́, во́ду принеси́, ведро́-то в передызье.* Веркола. *На передызье-то кома́рно.* Земцово. *Оногдысь было пора́то студено́ на передызье зака́ццеу* [замёрз]. Карпогоры. *Передызье-то — коридо́р, где ходим-то. + Передызье-то — дак э́то по-ва́шему коридо́р. + По передызью не пуска́е Ма́рья-то Лизове́ту. + Двери ведут передызье.* Кеврола. *На передызье вода́ стои́т, поди́, напе́йся. + Передызьё вы́пахала.* Кобелево. *Как захо́диш в до́м-то, пе́рво помещеньё, так и оно́ есть прердызьё-то. Тепе́рь оно́ колидо́р называ́ецца.* Кузомень. *А в передызье у нас масло стоит, молоко. Погребов-то не роем, в колидоре холодно.* Кусогора. *Коридо́р у нас называ́йца передызье, а сейца́с коридо́р зову́т. + Коридо́р передызье у нас называ́ют.* Летопала. *Двор, уса́дьба, разделена́ на две ча́сти, соединённых передызьем. Там темно и хо́лодно.* Малетино. *Передызье-то колидо́р, а ра́не мо́стом зва́ли. + Мы зовём передызьей, а не коридо́ром. Оно поня́тно передызье, пе́ред избо́й. + Оногды́сь на передызье пора́то студёно́. + Вы́неси молоко́ на передызье, на кирпи́ць поста́фь. То колидо́р у нас. + Мост — это передызье, а колидо́ром неда́вно ста́ли звать.* Нюхча. *У Ефра́сьи-то не́ту хлева́ его́. Коза́ по передызью хо́дит, дак нело́фко.* Оксовица. *Мы говори́м передызье, а вы колидо́р.* Похурово. *А вчера́сь на передызье, чай, пора́то студено́.* Ревполье. *Колидо́р по-вашему, а мы передызьём зовём. Перед ызбо́й веть.* Смутово. *Мама ночью не спала, фсё што-то по передызью каталось-то. + Под крыльцом, под передызьём кажут. + У нас передызье, не колидо́р, я ф передызье лежа́ла, замёрзла. + Передызьё — колидо́р по-ва́шему называ́ецца.* Сульца. *В про́шлом го́де муш мой передызье омба́ра перестила́л.* Чучепога. *Отвернём кольцо, отщёлкнется защёлка ф двери и войдём на передызьё.* Шотогорка. *Ето у нас передызьем зову́т, колидор.* Шиднема. *В верхо́вье коридор передызье зовут, а у нас при́мост.* Юрола.

ПЕСТРУ́ХА, ж. Самка тетерева. *У глухаря́ самка-то пестру́ха, сама́-то сера.* Кучкас. *Пестру́ха-то мать косача́, а ешшо́ пестру́шко зову́т. + Пестру́хой мы мать косача́ зовём.* Нюхча. *Е́ли мы пти́цьку-ту пестру́хи-те да чухари́-те. Варя́т до вы́греби, наваря́т.* Подрадье. *Пестру́ха-то у косаця ма́ти.* Сульца. *Я сам из ружья́ пестру́ху убил.* Шиднема.

ПЕСТРУ́ШКА, ж. *Ласк.* Самка тетерева. *Пестру́ха-то мать косача́, а ешшо́ пестру́шко зову́т.* Нюхча. *Пестру́шка — это ма́ти косаця́, зову́т так, ла́сково.* Сульца.

ПЕЧУ́РА, ж. То же, что **Печурка.** *Печу́ры-то пець украша́ют.* Малетино.

ПЕЧУ́РКА, ж. Углубление в стене печи для просушки мелких вещей, для лучшего обогрева. *А печу́рки-то в пе́цке для тепла́, да там и вы́сушить что можно. + Печу́рки, штоп жар шол, ис печки.* Валдокурье. *В пецю́рку кладё́м носки́ сушы́ть, рукави́цы и цюлки́.* Веркола. *Носки́-то в печу́рки поло́ж, дак и вы́сохнут.* Леуново. *А э́то пецю́рки, штоп пець то́ньше была́, тут то́нко, и тепло́ тут идёт, штоп ф комнаты тепло́ бы́ло.* Михеево. *На пе́цьке есть пецу́рки ма́леньки, в них-то мы руковы́цы, ва́ленки су́шым. + По пецьке-то фсё пецурки, фигурки баски* (рисунок 1). Нюхча. *Печу́рка — так дыра в пеци. + Пецурки-то для басы́ сде́ланы.* Сульца. *Бы́ли у пе́чки печу́рки, а тепе́рь фсе стеса́ли. Больно толста́ печь была́.* Усть-Ежуга. *По пеци-то всё пецурки, пецурки* (рисунок 2). Шиднема. *Печу́рки, што́бы тепло́ шло в ко́мнату.* Юрола.

ПЕЧУ́РОК, м. То же, что **Печурка.** *Печу́рок для тепла́ сде́лан, здесь печь-то в оди́н кирпи́ч, вот тепло́-то и идё́т.* Вонга.

ПЕЧУ́РОЧКА, ж. *Уменьш.* То же, что **Печурка.** *Та́поцьки-то в пецю́роцьку положы́, пець то́плена, ско́ро сухи́ будут.* Веркола. *У печи́ есть печу́рочки, носки су́шат.* Козлово. *Печу́рочки, для тепла́ э́ти таки́е.* Горка.

ПИ́ВКА[1], ж. Молодой сосняк. *Сел в пи́фку и сидит. Он голодно́й и злой.* Карпогоры.

ПИ́ВКА[2], ж. Пиявка. *Пи́фки ф коло́тцах быва́ет, нагре́етца вода́ и поя́вятца пи́фки.* Березник.

ПНУ́ТЬСЯ, сов. Запнуться, удариться обо что-л. *Утром пошла́ за водо́й, да так о ба́ло пну́лась — слёзы поли́лись. В ба́ле поло́зьё гнут.* Усть-Ежуга.

ПОГИ́НУТЬ, сов., перех. Погибнуть, пропасть. *На воде́ мно́го поги́нуло фсё. + Мы то са́ми ницево́ не со́дим, как госуда́рство корми́ть не бу́де, так и поги́нем фсе. + Фсё згоре́ло и поги́нуло, погибло в про́шлом го́де. + Ковда́ мой Генадьюшка уходи́ў, так сказа́ў, я, ма́ма, по́сле войны́ вернусь, да так и не верну́ўся, под Ленингра́дом поги́нуў. + Не роди́сь хлеп, мы тут и поги́нули. + Фся дере́вня поги́нуло* (sic!). *Не́мцы-то сожгли́. + Весь лук поги́нул, свал весь. + Ры́бы-то пора́то погинуло в реке́. Отрави́ли це́м-то. + Трава́-то поги́нула фся, дожжа́ давно́ не́ было, вы́сохло фсё. + У меня́ на войне́ сын поги́нул.* Веркола. *Мы то́лько погинули, зароди́лись в таки го́ды неця́сны.* Кулогора. *Фсё згоре́ло, фсе поги́нули.* Нюхча. *И ба́ба бы поги́нула, без Ондрея́на-то* Пинеж. *Е́сли комаро́ф-то уберу́т, тогда́ фсё погро́бнет. Веть хи́мия э́та вре́дна для фсей жы́вности. Тогда́ и я́годы, и грибы́ поги́нут. Не бу́дут расти́.* Чуга.

ПОДВО́РЬЕ, ср. 1. Дом, усадьба. *Мы сироти́нами росли́, как побо́ле ста́ла, пошла́ к претседа́телю подво́рье проси́ть.* Кучкас. *А своим-то подво́рьем мы совсе́м неда́вно обзавели́сь. То у ма́тери жы́ли.* Нюхча. *Взя́ла старицё́нка, и подво́рье и фсё оста́лось ей.* Оксовица. *Подво́рье, дом, остареш дак вну́ку бу́дет подво́рье. + Но-*

не-то приежа́ют шиднеме́на, мужыки, вы́строят са́ми себе́ подво́рье. Там и жыву́т. + *Нико́лько не хоте́ла бы за́муж, ка́бы подво́рьё-то бы́ло. Згоре́л свой до́м-то.* + *Напра́сно подво́рье-то она́ продала́, не́где жыть теперь.* Сульца. *У ей подво́рье шыро́ко да просто́рно, наро́ду мно́го жывё́.* Усть-Ежуга. *Своё подворьё, ходи хоть ф потпольё* (пословица). Филимоново. ◇ **На подво́рье.** В доме. *На подворье-то у нас фсё есть.* + *Подво́рьё, ты у меня́ на подво́рье жывё́ш, вот и подво́рье, какой челове́к придё́т, ска́жет, пусти́ меня́ пожы́ть, вот и пущу́ на подво́рье.* Сульца. *Когда́ заво́дят скоти́ну но́ву, так про́сяцьця, де́душко, пусти́ на подво́рье. Ты вот то́же у меня́ на подво́рье жывё́ш, напроси́лася.* Усть-Ежуга.

2. Чужой дом. ◇ **На подво́рье.** В чужом доме. *Жы́ли на подво́рье, то́же не ф своё́м до́ме.* Сульца. *Я к Они́сье на подво́рье пошла́, пусти́, говорю́, Они́сьюшка.* Усть-Ежуга. *На подво́рьи жыву́т у цюжы́х люде́й, у куго́-нибу́ть попро́сисся.* Шотово. *Когды́ сгоре́ли, то жи́ли на подво́рье у Ма́рьи.* Юрола.

3. Родные места. ◇ **На родно́е подво́рье.** В родные места. *Быва́т, што сыновья́ подо́лгу гостя́т в го́роде, а фсё равно́ на родно́е подво́рье приезжа́ют.* Чучепога.

ПОДВО́РЬИЦЕ, ж. *Уменьш.* То же, что **Подворье** (в 1-м знач.). *За́фтра опусте́ на́ше подворьице! Уе́дут дефки.* Кеврола. *Лиса́ говори́т, пусти меня́ за́йка на подво́рьицо. Вот ты бы пришла́, у тебя́ не́ту избы́. Пусти́ меня́ на подворьицо пожы́ть* (сказка). Нюхча. *Де́душко-доможы́рушко, пусти́ на подво́рьицё, прими́ ф това́рышшы, пой, корми́ сыто́хонько, глать гладё́хонько...* Усть-Ежуга.

ПОДВО́РЬЮШКО, ж. *Уменьш.* Усадьба; хозяйство. *Некако́ у него́ и подво́рьюшко, двор да ма́ла изба́.* Шиднема.

ПОДКЛЕ́ЙКА, ж. Стелька в сапоге. *Мушшы́ны-то на ноги бахи́лы шы́ли да у́ляди. Те же сапоги́ то́лько бес подкле́ек, да повы́ше.* Нюхча.

ПОДО́ЧВА, ж. 1. Подошва, подмётка. *Внизу-то на ла́пе подо́чва.* + *У обу́ток-то подо́чва си́льно протира́ецца, много о́буви нать покупа́ть.* Кучкас. *Ка́жной гот ему́ шы́ли сапоги́. И фсё подо́цьвы ро́зны бы́ли. Переда́-то хоро́шы ишшо́, подобьё́м подмё́тки ему. И опеть хорошо́.* Марьина Гора. *Вы́резали пот подо́чву.* Немнюга. ▭ Подо́цьва. *Бахи́лы, бро́дни, голя́шки дли́нны за коле́но пришывны́ з голова́м-ту. Голова́ — передо́к, да подо́цву подошью́т. И голяни́шшы пришью́т. Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой.

2. Стопа ноги. *Нис ла́пы подо́чвой называ́ецца.* Березник. *Она лё́жала четыре дня́, дак с подо́цьвоф-то ко́жа фся отле́тила.* Веркола. *Э́то маслина ко́ска, э́то передо́к, а э́то подо́цьва.* Кеврола. *Чё́шоцьця ле́ва подо́чьва, сверби́цьця.* Подрадье.

ПОДО́ШВА, ж. 1. Подошва, подмётка. *Наби́тые гли́ной подошвы.* Чушела.

2. Стопа ноги. *Подóшву поколóла, нáдо рáну вы́чистить.* Хаймусово.
3. Глиняный пол. *У ковó богáты, дак те пол ис дóсок те подóшву дéлают.* Валдокурье. *У нас на гумнé молóтят. Сначáла гни́лы навезýт, а потóм подóшву в гумнé дéлают, штоп молотить хорошó бы́ло. + На гумнé гни́лой подошвý набивáли, да кочи́гой поколóтят, штоп глáтко да рóвно бы́ло.* Хаймусово. *Снопы́ выносим на ови́н, выкладáм на подóшву и сýшым. + На гумни́ наби́та подóшва. Сушы́м снопы́, молóтим на гувни́. Снопы́ на подóшву вы́кладём. Молóтим приýзом.* Чучепога. *Гýмна, набитые гли́ной подóшвы, на цём молóтят, штоп в зéмлю-ту зернó-то не вбивáло.* Чушела. *На токý-то поливáли подóшву такý, водой польют да с гли́ной. На ней хлеп молóтят.* Юрола.

ПОДÓШОВКА, ж. *Уменьш.* То же, что **Подошва** (в 1-м знач.). *От Кýчкаса до Вы́и нать подóшофки новы́е* (поговорка). Нюхча.

ПОДСЕКÁТЬ, несов., перех. Разрезать что-л. *Ой подсекё́шь спи́ну косóй.* Веркола. *Сын зимóй в лес пошóл на полознóвку стал, да упáл, подсё́к жы́лу.* Кучкас. *Барáсом э́тот осмóл назывáют. Скóблят его сажéни две-три. Сóсну потсекают, смола патецо и застыгнё, осмóлом зовут. Соберýт осмóл — барáс бýдё звáцца.* Шардонемь.

ПОДСÓЧКА, ж. 1. Процесс получения смолы-живицы с помощью надрезов на дереве. *Подсóцька — оскóблят з двух сторóн дéрево, корóбоцьку навéся и смолý собирáют.* Шардонемь.
2. Надрез на коре дерева. *В лесý-то, ковдá рабóтали, потсóцьки дéлали, я́щьки подвéшивали да серý собирáли. + Есть нéсколько ви́дов подсóчки. Подсóчку дéлают тóлько у сосны́.* Нюхча.

ПОКЛÁСТЬ, сов., перех. Сложить, положить, расположить что-л. где-л. *В избе дровá не баско. Покладý вот ф передызье.* Веркола.

ПОЛЮ́К, м. Шишка сосны, ели. Почезерье.

ПОЛЮ́ХА, ж. Шишка сосны, ели. Усть-Ежуга.

ПОМÉЧКАТЬ, сов., неперех. Подождать. *Ты помéчькай éхать-то, подожди́.* Подрадье.

ПОСЕРЁ́ДКЕ, нареч. Посередине. *Ивáновы домá были посерё́тке дерéвни. Бли́же к вéрхнему концý.* Карпогоры. *На мéсте óзера болóтина-то, а посерёдке дыбýн.* Юрола.

ПОСЕРÉДЬ, нареч. То же, что **Посерёдке.** *Посереть реки́ засели с кóнями на плотé.* Кучкас. *Цужóго конá посерéдь грéзи вы́прегли.* Матвера. *Я однá посерéдь дороги стоя́ла, когды́ волк вы́скоцил.* Чучепога.

ПÓШВА, ж. Подошва, подмётка. *Бафи́лы, они лéкце сапогá. У сапогá веть стéлька, а тут веть тóлько однá пóшва, пришьют да и всё.* Веркола.

ПРИНÓС, м. 1. Подарок невесте. *Невесте стáнут на принóс носить, подáрки, кто цегó мóже.* Ёркино. *Когó невеста призывá, тот и принóс несё́.* Засурье. *Был áглицкой плат, то я Мáрьюшке принóсом унеслá. Кто идё́т на свáдьбу к невесты, фсё не-*

су́т принос подарком. Филимоново. *На прино́с ей* [невесте] *несут подарки.* Карпогоры.

2. Отёл. *Коро́вушек ку́рим по́сле прино́са. Как она́ отели́лася, мы её вы́моем и поку́рим.* Церкова Гора.

3. Мн. Роды. *Прино́сы — э́то бу́дёт рожа́ть де́вушка.* Похурово.

ПРИПО́Р, м. ◇ **Со́лнышко в припо́р.** О прямых солнечных лучах. *По́лоз загнём на ба́ле и сушы́м. Со́лнышко ф припо́р, вы́сохнёт.* Кулой.

ПРИСЕ́КИ, мн. Косяки у двери. *Бе́ли — э́то вокру́к двере́й присе́ки таки́ деревя́нны.* Веркола.

ПРИШИВНО́Й, ая, ое. Сшитый с чем-л., пришитый к чему-л. *Бахи́лы, бро́дни, голя́шки дли́нны за коле́но пришывны́ з голова́м-ту. Голова́ — передо́к, да подо́цву подошью́т. И голяни́шшы пришью́т. Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах.* Кулой. *У ва́ленок бы́ли пришывны́ голя́шки. Худы́-то я могу́ тебе́ показа́ть.* Летопала. *А это голяшки пришивные.* Нюхча. *Тope̕ря сапоги́, ра́ньше была бахи́ла пришывно́. Сапо́жником звали, бахи́лы шыл да коты с оборка́ми.* Сульца.

ПРОМИНА́ТЬ, несов., перех. 1. Изнашивать (обувь). *Бафи́лы води́ не пропуска́ют, ко́ли софсе́м не промина́ем, не протёцет.* Веркола.

2. Прокладывать дорогу. *Ва́ська ездил, тра́ктором тут промина́л, так хорошо́ плати́ли.* Филимоново.

ПРОМЫШЛЯ́ТЬ, несов., перех. и неперех. Охотиться на птицу, зверя. *У нас скажут, охо́тники не охо́тяцьця, а промышля́т. На про́мысел ушо́л.* Богатка. *Сын-от оди́н промышля́л, застрели́лся.* Ёркино. *Хозя́ин не промышля́л, реме́сленый был.* Засурье. *Мужоки то́же промышля́ли здесь. Охо́тились, на бору́ ходи́ли. + На лыжах промышляли-то.* Кеврола. *Охо́тницали промышленники. Уе́дут на фсю о́сень промышля́ть-то.* Матвера. *У нас Ва́нька хорошо́ промышля́л, добы́л медве́дя.* Сульца. *Па́рнём-то промышля́л, а мужико́м-то стал дак, зна́ешь, весь про́мысел бро́сил. + Вы́воротиш, заканлу́чье фсу́неш и приде́лаеш,* [ходишь] *как ф чулка́х, лехко́, неслы́шно. Фсё ф таки́х промышля́ли в лесу́.* Филимоново. ◇ **Промышля́ть** кого-л. *Мужики́-то здесь промышля́ли чухаре́й. Мно́го их ра́не бы́ло чухарей-то.* Кеврола. *Промышля́ли бе́лку, но́рку, куни́цю, горноста́я, вы́дра, рысь, росома́ха, медве́ть, лиси́ца.* Кулой.

ПРОХА́БО, нареч. Прохладно, свежо. *Откро́й око́шко, проха́бо бу́дет.* Березник.

ПРОХА́БОЙ, ая, ое. Проворный, ловкий. *Он проха́бой был мужы́к, уда́лой.* Концегорье.

ПРОХА́ВО, нареч. Быстро, проворно. *Бо́йко идё́т, уж не стару́ха, проха́во уж идё́т.* Ваймуша. *Ри́та мо́ё пол, так уш так проха́во, хо́тко мо́ё, то́лько кипит в рука́х-то.* Веркола. *Кто-то как проха́во идёт, вышa̕гиват, кру́то.* Кеврола.

ПРОХА́ВОЙ, ая, ое. 1. Быстрый в движениях, подвижный. *Она́ проха́ва де́фка, ницего́ што ма́ленька. + Проха́вая соба́ка, одни́м сло́вом, бойка́.* Кеврола. *Э́то де́фка така́ про-*

ха́ва. Бы́стра така́, шу́стра. Летопала. ◇ **Проха́вый на рабо́ту, ро́бить.** *Улья́на ро́бить проха́ва, боева́. Ро́бить нацьнё́, как ого́нь.* Сура. *Оте́ц и мать проха́вы бы́ли на рабо́ту-ту.* Ура. *Она́ и ро́бить проха́ва, бойка́. Как возьмёт, фсё кипи́т в рука́х у ей.* Филимоново.

2. Быстрый, ловкий в работе, умелый, работящий. *Мужыки́ бы́ли проха́вы. Таки́ жесто́кие, твё́рдые воопше́ ду́хом, нату́рой, умо́м, телосло́жением и воопше́. + Я об ей не тужу́. Уш коль проха́ва она́, вот бойка́.* Веркола. *Она́ проха́ва, рабо́тала хорошо́, проха́ва — бо́йкая на рабо́ту.* Карпогоры.

3. Способный. *Параско́вея-та была́ сама́ неразви́та, а Анна-то была́ у ей проха́ва.* Ура.

РАЗГУ́ЛЬНИЙ, яя, ее. Свободный, ничем не стеснённый в проявлении, действии. *Гуп не красъ — это то́лько во́льны жо́нки кра́сили, в бардака́х-то жыли, там разгу́льни-то все быва́ли.* Хаймусово.

РАСЧИ́СТКА, ж. 1. Расчищенное место в лесу, росчисть. *Расчи́ски и пот по́жню и пот по́ле быва́ют. + Расчи́стка — это то ме́сто, где вырубаю́т лес для се́ва. + Расщи́стка — э́то ме́сто, очи́щенное от дере́вьев в ле́се-то. + У нас расчи́сток было нако́пано до ду́ры. Мы копа́ли ис-под пня, вырубáли лес-то. + Кто лентя́й, так он ни одно́й расчи́стки нигде не расчи́стит.* Валдокурье. *Тут фсё расциски бы́ли.* Вонга. *Рашчистка чи́ста.* Ёркино. *Расчи́ски зва́ли зе́млю-то ту, што ис-пот пней-то достава́ли.* Козлово. *У мужыка́ э́фтово мно́го расцисток было. Бога́тый был мужы́к. И на их много чужых людей паха́ло, жа́ло и коси́ло. + В Чу́ге ма́ло расцисткоф оста́лось. Заросли́ фсе. Наро́ду-то нет, уха́живать не́кому. Да и земля́ э́фта не нужна́ никому́. + Это от леса очищали землю и на ней хлеб садили. Дак эти места расчистками называли.* Леуново. *Жона́т, у него тут расци́ска была́.* Оксовица. *У нас бы́ли биле́тники. Расчисток было много и хле́ба-то было мно́го.* Сульца. *Расши́ска Га́нина, Степа́нова расши́ска.* Шотогорка.

2. Процесс расчищения сеноксного луга, места в лесу для подсеки. *Расци́ску по́жени де́лали, раска́пывали, выко́рчивали, пото́м паха́ли и се́яли, хорошо́ сде́лаш расци́ску, бу́дет урожа́й.* Горка. *Да́льше расчи́ска в озерка́х, заболо́чено было ме́сто, была́ расчи́ска.* Летопала. *Расчи́стки де́лали, от ле́су вычища́ли, ко́рни выруба́ли.* Леуново. *Расчи́стки ис-под ле́су де́лали.* Почезерье.

3. Лесной луг. *В лесу́, где трава́ растё́т, чисто́ се́но мо́жно коси́ть. Лесны́е по́жни са́ми по себе́ и есь.* Хаймусово.

РЕЖА́, ж. Передняя и задняя сеть с редкой ячеёй в ботальнице. ▭ Режа́. *Весно́й мужыки́ мерё́жы ста́вят, вё́ршы, режы́, в основно́м по озё́рам, где ры́ба жыру́ет.* Чучепога. ▭ Режь. *Решь, ре́ткие о́кна на бота́льнице. А как ме́лка-то — чящя́ называют.* Усть-Ежуга. ▭ Рёжь. *Рёш — ретка сеть. В бота́льнице-трехсте́нке одна цяста сеть и две рё́жы, рёш с обоих сторон.* Кулой.

РЕЗ, м. Разрез, щель. *Железный пробо́й фкола́чивам в рез-от, как пили́м де́рево продо́льной пило́й. Штобы не зажыма́ло рез-от.* Шиднема.

РЕЗЬ, ж., собир. Обрезки чего-л. *Бахи́лы шьют до́ма. Фсю резь, кожу домашней вы́делки испо́льзуют. Их шьют с длинными и короткими голя́шками.* Сульца.

РЕШАТИ́ХА, ж. Гриб моховик. *Решати́ха на гу́бницю. Ко́ло боло́т жыву́т, по вере́тьях росту́т.* Прилук. *Решати́хи, гри́бы таки́, внизу́-то у их как решо́тоцька. они́ таки́ жо́лтеньки, бле́дненьки.* Сульца. *Бледные таки грибы-то решатиха.* Шиднема.

РЕШЁТОЧКА, м. 1. О нижней части шляпки у пластинчатых грибов. *Сни́зу-то у гриба бе́ло, дак бахторма́ называ́еццa. А у солонико́ф решо́точка.* Кучкас.

2. Мн. Кисточки у шали. *Шаль шо́лковая, ри́псовая и решо́точки у ша́ли-то есть.* Труфаногоры.

РОБО́ТАТЬ, несов., перех. и неперех. 1. Делать, изготовлять что-л. *Бахи́лы деше́вле, са́ми робо́тали их. Как са́ми сробо́тают, сошьют, так и но́сят.* Березник.

2. Неперех. Трудиться, заниматься каким-л. делом. *Робо́тали ка́жды день до зари́ на по́ле-то. + Я доя́ркой робо́тала и пе́нзию малу́ заробо́тала.* Вонга. *А́ня сле́сарём робо́тает. + Не веле́ли не робо́тать ницо́го, а она́ робо́тала.* Чушела. *Нать робо́тать, а робо́тать не хо́чецца.* Юрас.

РОСТИ́, несов., неперех. Расти, произрастать. *Лисва́, оси́на, ольха́, и́ва, ростёт.* Шардонемь, ПМ.

РУБЕ́Ж, м. 1. Надрез. *Хак — кое-цего де́лают у рамы ли, у цего-нись, так рубеж делают ха́ком.* Шиднема.

2. Рубец на теле. *Я их вы́секла пруто́м, дак пря́мо на нога́х рубежы́ оста́лись.* Козлово. *У неё на пальцах спои́, рубежы́, родила́сь паку́ль.* Кеврола.

3. Зарубка, метка, насечка. *Рас топоро́м тю́кнеш по бревну, вот тебе́ и рубе́ш.* Веркола.

4. Пазы, вырубленные в жерди, которую кладут в дровни. *На ем вы́рублены рубежы́, ка́жно де́рево ф свой рубе́ш.* Валдокурье.

5. Паз, вырубленный в бревне, куда вклинивают другое бревно (при постройке дома). *Потока́ — э́то дере́ва, по кото́рым оди́н коне́ц кладе́цца на́ землю, а фторо́й коне́ц на стену. Как рят, так вы́ше, зару́биш рубе́ш.* Богатка. *Вырубáеццa рубе́ж ф по́токи-то.* Ваймуша. *Вы́рубят до полови́ны де́рева топоро́м, вот тебе́ и рубе́ш.* Кеврола. *Когда стро́ят и́збу, кладу́т деньгу́ ме́дну ф пе́рвый рубе́ж. Угол у одного́ бревна́.* Сульца.

6. Мн. Часть ткацкого станка. *Рубежи́ — это часть ткацкого станка, место, где прикрепляется свалок.* Летопала.

РУБЕЖЕВА́ТКА, ая, ое. Валёк с рубцами, которым колотят бельё при полоскании. *В рубежева́тке два́цать один рубе́ш ро́вно* (рисунок 1). Летопала.

РУБЕЖЕВА́ТЫЙ, ая, ое. ◇ **Рубежева́тая па́лка.** Деревянная доска с поперечными желобками, валёк для

глажения белья. *Однá-то пáлка рубужевáтая, а другáя крýглая.* Вонга.

РУБЕЖÓК, м. *Уменьш.* 1. Щербина на чем-л. *Малыший-то иновдá щтéры у лóшки деревя́нной вы́кусят, ишшó рубешкóм зовýт.* Сульца.

2. То же, что **Рубеж** (в 2-м знач.). *Я их поймáла да настегáла порáто ви́чкой-то, на хóлке-то вон каки́е рубешки́ остáлись. Какая ви́чка, такóй и рубежóк* (поговорка). Хаймусово.

3. Вырезы на прялке. *Кладё́м-то на пря́лку-то верё́вочку, привя́зваем её́ в рубешки́.* Козлово. *Кудéлю-то мотоýсом привя́зывают, по рубешки, зарýпки таки на пря́лке.* Кучкас.

4. То же, что **Рубеж** (в 6-м знач.). *Бё́рдо зарýблено семь рубешкóф.* Березник.

5. Насечка, желобок на доске для глажения белья. *На котóрой-то катáют бельё́, с рубешкáми, называéцца пáлка, без рубешкóф плóхо катáет.* Козлово.

РУБÉЦ[1], м. Шов в обуви. *Бафи́лы мужыки́ носи́ли. А здесь сапоги́ бафи́лами зовýт-да. Шьéцца ис кóжы, передá с голя́шкой пришывáюцца в рубéць, бафи́льны передá натягáюцца на прямý колóтку. Сапóг натягáецца на косý колóтку.* Богатка. *На машы́ны кóлько хош сошью́т, на машы́ны рупцы́ тверды́.* Оксовица.

РУБÉЦ[2], м. Самый большой отдел желудка коровы. *Брюши́на — э́то рубéц называéцца, он веть, знаш, рупцáми, настоя́шый он рубéц.* Козлово.

РÝКАЛА. Название места в лесу. *Пачи́ха и Рýкала назывáли, лес заготовляли в Рýкалах.* Шардонемь, ПМ.

РÝСТИК, м. Доска для обшивки стен дома. *Домá для красоты́ и хранéния мы рýстиком обшывáм. Рýстик — э́то обшы́вочная доскá.* Валдокурье. *Домá-то для ви́да мы рýстиком обшывáм.* Чучепога.

РУСТÓЙКА, ж. Сорт леса низшего качества. *Рустóйка, таки́ тóненьки брёвна, худóй сорт.* Юрола.

РЮ́ЖА, ж. Ставная рыболовная снасть — мережа. *Схóдиш ры́пки достáнеш загрýзиш хот вё́ршей хоть рюжей. + Такá же бýде рю́жа, а там мерё́шкой зовут.* Веркола. *Ешшó рю́жами лóвят.* Кеврола. *Рю́жа — э́то такá крýгла на обруцáх. Мерéжей бóльше зовýт.* Летопала. *Рю́жа-то сеть такá, ры́бу ловить. + Рю́жа-то — сеть, обтя́нута на желéзных обручáх* (рисунок 1). Нюхча. *Рюжа сеть така, тоже рыбу ловить.* Шиднема.

САМОÉДЫ, мн. Ненцы. *Чумá. Самоя́дами звáли носи́ли. Топéрь ненци.* Вихтово. *Дéвка с вáми былá, дак онá как самоéдка, нос как бýлка, лицó шырóко. Самоéды-то нéнцы и́ли немцы, нацыя такá.* Кузомень. *При царé-то мнóго нáций бы́ло тут, и зыря́ны, и эстóнцы, и нéнцы — по-нáшему самоéды.* Чучепога. ▭ Самоя́ды. *На козýле, пря́ник такóй, олéшку нарисýют или самоéтку. Самоя́ды в тундре рóстят олéнеф. Нéнцы назывáют их сейчáс.* Леуново.

СÁРГА, ж. 1. Тонкая дранка, прутья, используемые для вязки, плетения корзин, рыболовных снарядов. *Сáрга дéлаецца из церё́муховой ви́цы.* Айнова Гора. *Вё́ршой ры́бу лóвят.*

Вьют еи ис са́рги, ис са́рок (рисунок 1). Богатка. *Вё́рша она́ ис са́рог, ры́бу ло́вим вё́ршами, таки́ кру́глы как корзи́ны. + Ис са́рги вё́ршы плету́т да решо́та. То́нка така́ ви́чка из ё́лки стро́жут.* Валдокурье. *Вся́кие корзи́нки сам де́лаю из са́рги. + Вё́рша сплетё́на с са́рок.* Вонга. *Са́ргу-то, шыть-то кото́рой, де́лаю са́рга называ́еця, ращепля́ть на са́ргу-то* (рисунок 2). Кобелево. *Са́рги, лучи́ны таки́е ис сосны́ отде́лываются, а из них полоту́хи, корзи́ны да пехтеря́ плету́т.* Кузомень. *Са́рга черё́мхова. Полоту́ха из бере́ста, опшы́та черё́мховой са́ргой, ви́цё́й.* Кучкас. *Берё́м сосно́во бревно́ и стрё́жым из него́ са́рги — таки́ то́нки пруто́цки, из них вё́ршы де́лам, а сплета́м корня́ми и́ли ви́цей.* Чучепога. *Са́рги наре́жем с сосны́ и де́лаем корзи́ны. + Са́рги из де́рева дерё́м, из сосны́. Пряму́ сосну́ нако́лют и деру́т. Слои отделяют.* Юрола. ▭ Саро́га. *Са́роги ис со́сны де́лают, э́то сосна́ на са́рги идё́т то́лько.* Козлово. *Ве́рши — э́то ис саро́к сплетё́ны. Саро́га — это ис де́рева плетё́м, ис коре́ньеф.* Летопала. ▲ Тонкий прут, используемый для укрепления косы на косовище. *Коса́, косьё́, пя́тка, носо́к, са́ргой привьё́ш.* Жабей. *Ру́цька-то косы́, кото́ро в руках дё́ржат, обви́ть са́ргой.* Труфаногоры.

2. Плоская, узкая палочка для сдирания бересты. *Па́лоцька така́ ис сухо́ва де́рева, берё́сту е́ю здира́м.* Веркола.

3. Мн. Решето из дранки, прутьев ивы. *Тако́ решо́то есь — так там ешшо́ ши́ре са́рги — пру́тья, с кото́рых плету́т реша́та. Их из и́вы де́лают, она́ хорошо́ мнё́цца.* Хаймусово. *Муку́ просе́ять мо́жно и че́рес са́рги, из со́сны воло́кон она́ де́лаеця.* Чучепога.

СВАЛ, м. Кап, нарост на дереве. *Ко́нюх — муку де́ржат в ём, ис сва́ла вы́тукан. Свал на берё́зы наростá́ё. Та́та тюка́вочькой высека́л. У ко́нюха ру́цьки.* Кеврола. *Свал на берё́зе получа́еца.* Кучкас. *У э́того де́рева свал больша́шший, ядрёный. + На пове́ти вдоль стены́ лежи́т столе́шница, стои́т огро́мный чан, ковш — черпа́к, вы́долбленный из сва́ла де́рева.* Малетино. *Свал на дереве есь, не раско́лешь ницего́, а тоци́ть мо́жно ця́шку. + Сваў, ця́шки де́лали. На берё́зы ростё́ и ростё́, его́ отко́лют, высека́ют.* Сульца. *Ис сва́ла ця́шу вы́тоцит. На берё́зе как нары́ф большо́й вы́ростё, то и свал.* Похурово.

СВАЛЬ, ж. То же, что **Свал.** *Больша́ семья́ дак карто́шку толчё́м ф ко́нюхи-то. Он вы́долблен ис свали́. Э́то пузы́рь на де́реви, сваль-то.* Кеврола.

СВА́Я, ж. Рыба с большой головой [какая?]. *Сва́я — шыроколо́ба рыба, ма́ленька, а лоб шырокя́шшой. Него́дная ры́ба. Их не едя́т.* Веркола.

СВЕТЛУ́ГА, ж. Малек рыбы. *Светлу́га, ме́линька ры́пка, ей ловя́т и едя́т.* Веркола.

СВОЕДЕ́ЛЬЩИНА, ж. Что-л. изготовленное, сделанное в домашних условиях, собственными силами. *Это по-на́шему бахи́лы сапоги́, теперь таки́х не делают, своеде́льшы-*

на. Ра́ньше до́ма са́ми кожу делали, коже́вни до́ма были. Березник.

СЁКАТ, м. Рыба хариус. *А ещё у нас ха́риуса сёкатом называ́ют.* Веркола. *Ха́рью-то у нас ешшо сёкаты́ зовут-то. Рыба́ така есь в Пиле́.* Сульца. *В Пи́неге-то ха́риусы есть, по-на́шему сёкат. + Сёкатоф то́же у нас пора́то мно́го в реке́-то. + Сёкатоф-то ф Пи́негe мно́го, у вас их ха́риусами зову́т.* Нюхча. ▭ Сёкот. *Шчу́ка, сёмга есь, ха́риус, ево́ сёкотами зову́т. + Хариус-то у нас ещё сёкоты́ зовут-то.* Сульца. *Сёкот — ры́пка больша́ша, они фсе́ки, и на ельца́ похо́жы.* Кеврола. *Ходи́ли на ре́чьку, сёкото́ф у́дили на пра́зник, ры́ба така́.* Кучкас. *Сёкоты пло́хо у́дяцца.* Юрас. ▭ Сёка́т. *Харюза ещё сёка́т зовут.* Шиднема.

СЕКАТО́К, м. Небольшой хариус. *Он ходи́л на ре́ку, так вы́удил три векотка́, это дереве́нско сло́во, а по-на́учному — то ха́риус.* Летопала.

СЁКОТА́ТЬ, несов., неперех. Думать, размышлять. *Опя́ть так люди пла́кали, сёкоту́ют, убить или не убить-то змею́.* Кушкопала.

СЕ́ННИК, м. Сеновал. *В се́ннике у нас се́но храни́цьця. + Ва́нька-то пья́ный был пора́то, дак ф сеннике́ и усну́л.* Нюхча. *Сенни́к, траву́ су́шим. Взво́з, коне́й заводи́ли. Ис дерёв сде́лан. + Ф сенник-то се́но ло́жат, для коро́ф.* Сульца. *Сено-то пото́м в сенник скла́дывам.* Шиднема. ▭ Сенни́к. *У до́ма был приру́бан сенни́к для коне́й, внизу́ ко́ни жы́ли, наверху́ се́но мета́ли.* Филимоново.

СЕ́РА́, ж. 1. Сок, выделяемый хвойными деревьями, смола. ▭ Сера́. *В лесу-то сера́ липу́ча не как другие деревья, другие не липучи.* Кузомень. *В де́реве серы́ мно́го, сера́ по-нашему, а по-книжному живица.* Летопала. *Щети́ной собира́ли в кружо́к, залива́ли серо́й древе́сной, она́ засты́нёт кре́пко дё́ржит.* Нюхча. *Серо́й ребя́та зу́бы ци́стят, она́ тецёт по стволу́, они отколу́пят но́жыцком и жую́т.* Чучепога. ▲ Жвачка из смолы. *Сера́, жуём её. Она хорошо́ ча́фкаецца. Листвя́жна сера́ фсех лу́чше.* Кузомень. ▭ Се́ра. *Цто́бы не линя́ла кра́ска, её растворя́ли в се́ре, а пото́м кра́сили што нать.* Малетино. *На сосне́ усы дёргают, хак ре́жет де́рево, оттуда бежи́т се́ра, подставля́ют жале́зны ча́шечки.* Шардонемь, ПМ.

СЕРЕДНЯ́К, м. Крестьянин-единоличник, владеющий небольшим земельным участком и обрабатывающий его своим личным трудом. *Образование четыре класса, середняки, хозяйство было, работать стал с триццать четвертово года, пошёл.* Шардонемь, ПМ.

СЕТУ́ХА́, ж. 1. Мелкий, моросящий дождь. *Ме́лкий дождь у нас сетухо́й зовёцца.* Валдокурье. *Ну, кака́я сетуха́ пошла́, и вы́йти не вы́йдешь, тако́й ме́ленький да ча́стенький до́ждик идёт. + Но́чью сетуха́ была́, земля промо́кла, гря́зно ста́ло.* Вонга. *Сетуха́, так ху́до дожж идё, не сушыт, не мо́цит.* Засурье. *Как дожжь ме́лкий идё, дак говоря́т, у кака сетуха́.* Кучкас. *На дворе́-то*

сетуха́, это ме́лкий до́ждик так называ́цца. Малетино. *Сетуши́т сетуха́ падё́.* Нюхча. *Вот сетуха́ сетушы́т — говоря́т у нас. Ме́лкий до́жжык, значит, идё́т. + Сего́дня но́чью веть мале́нько сетуха́ была́. Ма́ленькой до́жжык, побрызгал да и фсё. Для грибо́ф-то заливно́го дожжа нать.* Хаймусово. ▭ Сету́ха. *Ме́лкий дожжь-от — сету́ха.* Веркола. *Никако́й э́то не дожь, а сету́ха. + Ме́лкий до́ждь — сету́ха́.* Малетино. ▭ Ситуха́. *Как тума́н до́ждь-то нацнё́т ситуши́ть — это ситуха́ зовё́цця.* Нюхча. ▭ Ситу́ха. *А ситу́ха — э́то когда́ дош ме́ленький идё́т, мороси́т.* Валдокурье. *Дож не дож, а так сы́пецца ме́ленько, ме́ленько, ситу́ха называ́ецца, ситушы́т, ситушы́т.* Козлово.

2. Дождь со снегом. *Сетуха́ о́сенью то́лько падё́т, ме́лкой дош со снешко́м. + Сетуха́ осенью бывает, снежо́к с дождё́м.* Кучкас.

СЕТУШИ́ТЬ, несов., неперех. Моросить (о дожде). *Сетуха́ как о́сенью заря́дит, так сетуши́т, сетуши́т це́лый день.* Вонга. *Ино́й рас весь день сетушы́т. Да то́лку што. Дошш он бесполе́зный. Ца́стый. Да ре́ткий и ме́лкий.* Валдокурье. *Дождя́ нет, сетуши́т то́лько. Вишь пыль така́ мокра́. + До́жжык фсё вре́мё сетушы́т, как ис си́та.* Козлово. *Дожжь идё́, дак говоря́т, сетуха́ сетушыт.* Кучкас. *Ме́лкой дош, сетушы́т говоря́т. + Дожь ма́ленький сетуши́т. + На у́лице-то фсё сетуши́т ме́лкий дошть.* Нюхча. *Дошш дожли́вый, водяно́й, как пора́то пойдё́т, а ма́ло, так сетушы́т.* Остров. *Да́ве зацинал сетушы́ть дош, да прекрати́лось фсё, некако́го дожжа́ не роди́лось. + Даве зацина́ў сетуши́ть, дош, да прекрасти́лось фсё, некако́го дожжа́ не родилось. + До́жжык сетушы́т, маленько бы́ло, зе́млю ниско́лько не смоци́ло.* Сульца. *Сегодня стена́ против со́лнышка-та была — к дожжику. Со́лнышко всхо́дит, а на другой стороны-то как быть стена́ — ту́ця подымаётся. Дож засетуши́т. Немно́шко запа́дыват, смирёной, не падё́т, а сетушы́т, как сла́бенькой.* Сура. *Вот сетуха́ сетушы́т — говоря́т у нас. Ме́лкий до́жжык, значит, идё́т.* Хаймусово. *До́жжык сетушы́т, ме́линькой дош падё́, частóй дош.* Шиднема. ▭ Ситуши́ть. *Вон дош-то ситушы́т как, да фсё ме́ленький. + Ме́лкий дождь иде́т-то — про нево у нас говорят ситуши́т.* Валдокурье. *Дож не дож, а так сы́пецца ме́ленько, ме́ленько, сету́ха называ́ецца, ситушы́т, ситушы́т.* Козлово. *Дош мороси́т, ситушы́т по о́сени.* Сульца.

СЕТЬ, ж. Среднее полотно рыболовной сети в ботальнице. *Ботальница — трехстенка. Две рёжы, а ф серётке полотно, сеть.* Кулой.

СИ́ВЕР[1], м. 1. Север. *Сивер на матюках стоит. Эстолько небаско матюкацца.* Ура.

2. Северный ветер. *Си́вер опя́ть, ве́тер холо́дной.* Айнова Гора. *Си́верто ду́е моро́зно. Се́верный ве́тер холо́дной. + Си́вер — ве́тер забу́хал, хо́лодно виш как. + Си́вер уш ко-*

то́рый день ду́е. + Ви́дно прохвати́ло тебя́ где́-то си́вером, сейчас фсё си́вер — ве́тер ду́ет. + Одева́йтесь, де́ўки, потепле́. На у́лицы-то си́вер ду́ёт, так моро́зно. Веркола. *Си́вер-от, тот ве́тёр холо́дной, с си́вера заду́ет, с мо́ря.* Ёркино. *Си́вер заду́ё и хо́лонно буде́.* Кобелево. *Ны́нче си́вер забу́хал. То ве́тер ду́е с се́вера. + Си́вер врдук потяну́л. + Вот и си́вер забу́хал. + Как мале́нько потяну́ло ту́чи, си́вер поду́л.* Нюхча. *Пе́ци-то не́ту. Как заду́ет си́вер-то.* Оксовица. *Сивер — ветер, как поду́ет, холодно́ стане́.* Сульца. *Ме́жду си́вером и всто́ком — полуно́шник.* Ура. *Про́тив си́вера не пойде́ш, ве́тер си́льный, холо́дный.* Хаймусово. *Сивер с севера дует. + Неде́лю си́вер ду́ёт.* Церкова Гора. *Си́вер как заду́ёт, дак воро́та говоря́т.* Чошогора. *В про́шлом-то го́де хо́лодно бы́ло, си́вер заду́л.* Шиднема.

СИ́ВЕР[2], м. Ядовитое растение, чемерица. *Мы купи́ли се́на с си́вером, корова съела си́вер. Нать выбирать си́верицу-ту. Ко́реньё вре́дно-то си́вера, с ко́рнём рвут да броса́ют.* Юбра.

СИ́ВЕРИ́К, м. Ядовитое растение, чемерица. *Си́верик, трава, зеле́на, её ко́сят, вы́растет долга́, больша́, ли́сты большы́, любы́ вы́растут, под горой ско́ко е́го. Его́ отки́дывают, стра́шно коро́вам дава́ть, его́ веть не просушы́ть.* Березник. ▭ Сивери́к. *Сивери́к пуста́я трава́, от него́ ко́ни, коро́вы объедающца, вырыва́ют её, да ника́к не вы́рвут, расте́. + Сивери́к на́ ноги хорошо́, лони́ по́чи боле́ли, так я си́верику фсё покладывала.* Шардонемь.

СИ́ВЕРИЦА, м. Ядовитое растение, чемерица. *Нать выбирать си́верицу-ту. Ко́реньё вре́дно-то си́вера, с ко́рнём рвут да броса́ют.* Юбра.

СИНЯ́К, м. Сарафан из синёного холста. *А э́то синя́к со стро́ками.* Ваймуши. *Молодо́й-то я бы́ла так мы всё ф сарафа́нах ходи́ли, йих синяка́ми называ́ли.* Валдокурье. *Синяки́ ра́не-то носи́ли, он с кли́ньями, подо́лу шыроко́, по грудя́м бес пло́йки.* Веркола. *Сарафа́н с лямками, синяки́ бы́ли.* Вихтово. *Хоро́нят в синяка́х да в руба́хах ф коклю́шницах.* Земцово. *У синяка́ зза́ди баси́нку выкра́ивали, баси́нка вот где ля́мки-то пришы́ты, то́лько у сарафа́на-то ро́вно, а у синяка́ вы́резано. + Это синя́к кита́есьник... так в э́том ходили. Это не своё по́ртно, тонко, кита́йка. Кли́нья-то выкину, и хорошо́. Это стро́ки, уш полипали. В э́том ходили хоронить. Э́то подсердесьник, для басы́. Така мода́. Китайка-то купилась. Материал подвенесьница, каклюшница, на него синяк, китаесник, и в этом венцаем.* Кеврола. *Синя́к у меня́ си́ний и фсё, стро́ки таки жо́лты. Это стро́ки, а зза́ди ля́мки, а опшы́то где назади — басинка. + Синяк у меня́ си́ний и фсё, стро́ки и таки́ жо́лтые. Энто стро́ки, а зза́ди ля́мки. Ф синяка́х хо́дят поко́йника хоронить. + Сарафан со строка́ми синя́к-от. В синяка́х венце́лись бывало.* Кобелево. *Бе́ло по́ртно вы́ткнут-то, да пото́м кра́сят, да вот синя́к-то и полу́цат. +*

Мы в Христо́ву Па́сху ну так-то не облока́лись, ф толсты́х синяках ходили. Топе́ря как цари́ да царицы. + Накладники́, коро́це ко́фты. Оболоку́т синяк ле, наби́вник ле, а руба́ха-та худа́. + Ешшо́ ф костяни́цьке кра́сили, си́ний цвет полуця́лся. Синяки́ ши́ли. Нюхча. *Я ф этом венця́лась. Я ф синяке́ за́муж выходи́ла, он шестикли́нный.* Пинеж. *И портя́на, осинё́но, сарафа́н сошит, синяком называ́юцьця, кли́ном скроён. Стро́ки до́ полу пришыва́ют, да пу́говиць. + А синя́к есь вро́де как сарафа́н, так синёй, а не пё́строй. + А синя́к — сарафа́н, так си́нёй, а не пё́строй, ране носили. + Сарафа́н с ля́мками зовё́цца синя́к, пё́стрый сарафа́н синя́т, штоп си́ний был. + Синя́к — это було́ у мене́ пла́тьё.* Сульца. *Синя́к на похороны тепе́рь то́лько оболока́ют, ра́не-то и камеци́шшо оболока́лися хоро́шо.* Усть-Пинега. *Иногда́ же́нщины наряжа́юцца в синяки́, самоткáнки. Пла́тье лё́хкое, удо́бное. Кра́ска не линят.* Чучепога. *Синя́к-от я уш роспоро́ла, переде́лала на другу́ лопоти́ну. Нихто́ уж не де́ржыт синяко́ф-ту. Уж некраси́во, не но́сят.* Шардонемь. *У меня е́тот сарафа́н синя́к. + Синяк сарафа́н ешо цве́том си́ний.* Шиднема. *Одна́ в синяки́, друга́ в пестряди́нники.* Юрас.

СИ́ТЕЦ, м. ◇ **А́глицкой, а́глицкий си́тец.** См. **А́глицкой.**

СИ́ТИТЬ, несов., неперех. Моросить (о дожде). *До́ждик си́тит мелкиц.* Кеврола.

СИТУ́ХА. См. **Сетуха́.**

СИТУШИ́ТЬ. См. **Сетуши́ть.**

СКА́РЗЫВАТЬ, несов., перех. Обрубать сучья со сваленного дерева. *Ро́била в лесу́ на суцька́х, су́цья ска́рзывала, опсека́ла су́цья з де́рева.* Шиднема.

СЛЁ́ЗЫ. ◇ **Слё́зы задеру́т.** См. **Задрать.**

СЛУ́ДА, ж. 1. Высокий обрывистый берег реки. *У Городе́цька не видно большой слу́ды-то, нет.* Засурье. *Слу́да-то на уго́ре, на горе́.* Филимоново.

2. Песчаный берег реки. *Пеща́ной бе́рег — слу́да. + Слу́да называ́еца, там песо́к, фсе хо́дят, купа́юцца.* Сульца.

3. Низкий берег. *Слу́да — э́то ни́ский бере́к.* Ёркино.

СНАРЯ́Д, м. Нарядная праздничная одежда. *Понра́вился ли тебе́ снаря́д.* Кеврола. *Снаря́т хоро́шой раньше был, ба́ско нарежа́лись о Богоро́дици-то.* Ёркино.

СО́ЛНЫШ, м. Огороженное перегородкой пространство возле печки, где хранится посуда, готовится пища и т. п. *У них со́лныш, е́то ку́хня.* Ёркино. *В ма́лой избы пець задоски, а в Явзоре со́лнышем называ́ют.* Летопала. *В Ве́рколе-то задо́ски, а у нас — со́лныш, то за до́сками, возле пецьки. + Со́лныш-то во́зде пецьки, гото́влю там, да таре́лки стоя́.* Нюхча.

СО́ЛНЫША, ж. То же, что **Солныш.** *Со́лныша — по-на́шему задо́ски.* Ваймуша. *Поди́ со́лныша-та там. А в друго́м ме́сте задо́ски ска́жут. + Розетка в со́лныше находится, иди́те туда́ писа́ть.* Вальтево. *Со́лныша — это хозяйкин угол в избе. Там у неё все припасы, печь, посуда.*

Веегора. *Здесь-то задо́ски, а ф Су́ре со́ўныша зове́ца.* Веркола. *Ска́жут хлебы-то ф со́ўнышу уберу́т.* Засурье. *У меня́ э́та часть избы́ со́лнышей называ́еццa, занаве́ской закрыва́еццa. + Э́то ме́сто пе́рет печью, где хозя́йка обряжа́еццa — со́лныша.* Козлово. *У нас в дере́вне это ме́сто около пе́чки со́лнышей называ́еццa. Здесь хозя́йка обряжа́еццa, коро́ве па́рево де́лает.* Хаймусово. *Сица́с со́лнышу не огора́живам, а ра́ньше-то отгора́жывали. Там хозя́йки обряжа́лись. Сица́с у нас фсё бо́льше ку́хни пошли.* Чучепога.

СОЛОНИ́К, м. 1. Небольшой берестяной короб для хранения соли. *Солоники́ де́лали, дождя́ не боиця, солони́к-то. Хоть на дош поло́жыть, дак соль дожя́ не бойця.* Кобелево. *Солони́к берестяно́й, дак в нём соль храни́м. + Ф солонике́ плетёном соль носили.* Кеврола. *Солони́к, тако́й ешшо́ круглы́й был. Нюрка, у тебя́ нет солонико́ф-то? Соль держа́ли ра́ньше.* Усть-Ежуга. *Из берёзы берут дупло́, дно снизу приделают, сверху кры́ску. Соль в ём дёржым.* Веркола. *Солони́к — посу́дина под соль. В нём соль держа́ли.* Леуново. *Солони́к тако́й ешшо́ кру́глый был, соль держа́ли ра́ньше. Дупёлно, так чурку отпиля́т да бере́сто содеру́т, когда́ весно́й после сне́гу, когда́ сок-то пойдёт. Для э́того соль в них и дёржат, э́то не до́ма держать.* Усть-Ежуга. *Где-то у меня тут солони́к был. Из бересты. деда ещё. А то солонка сломалась.* Веегора. *Ф солони́к соль кладём.* Шотово.

2. Пирог (обычно ржаной) с начинкой из соли или посыпанный сверху солью. *Солони́к — не моло́сной, э́то розоскут то́лстой со́цень изо ржаной муки, да посы́плют солью да загнут, тюрёй — вот и солони́к, нонь уш не пеку́т. В дорогу бра́ли, с солью-то не так мёрзнет.* Нюхча. *Солони́к, ржану́ муку́ заме́сят, те́сто вы́жывет, ево́ натя́пают, и соль поло́жат внутрь.* Сульца. ▲ Пирог с начинкой из ягод. *Испечём солони́к с я́годами, кто з гриба́ми.* Вонга. *Мы пироги́ печём с заги́бами. Бо́ле оступи́лись солоники́ пець, церни́сьники пецём, сла́ткой солоник. + А ра́не не я́годницами зва́ли, а солоники́. + Солони́к пеку́т ис те́ста, жи́то бес дрожже́й раска́тано и в середи́ну кладу́т я́годы, края защи́плют и кладут в печку.* Кеврола. *Солони́к ис я́гот, я́годный, а то солони́к солёной, соль внутри́ кладу́.* Сульца. *Солоники́ пеку, я́годы-те меша́фкой потолкёш, да муки да песку́ накладёш. Вот и солоники́ испеку́.* Ура. *Солоники́, те́сто размеша́ют, я́гот есь, так я́гот положа́, солоники́-то скусны́.* Церкова Гора. *Солони́к пецём с я́годами.* Шотово. *Солоники́ — жи́тня да оржона́ мука́ на воды́. Их пекли́ с ягода́ми.* Юрола. ▲ Пирог с грибами. *Испечём солони́к с я́годами, кто з гриба́ми.* Вонга. ◇ **Солони́к-ры́бник**. Рыбный пирог, который пекут на праздники, свадьбу. *Солоники́-ры́бники, на празники да на сва́дьбу пеку́т.* Сульца. *Солони́к фся́кой пеку́т.* Засурье.

3. Мн. Пластинчатые грибы, пригодные для засолки. *Рыжики, крас-*

ны, сыроéги, волнушки, — солоникú. Фсё это солоникú. Кучкас. *Снúзу-то у гриба бéло, дак бахтормá назывáецца. А у солоникóф решóточка.* Кучкас.
4. ◇ **Солонúк бессóлой.** О пустом человеке. *Солонúк бессóлой.* Юрас.

СОРÓГА, ж. 1. Рыба плотва. *Сорóги тóже рыба. + Рыба сорóга на озёрах и ф Пинеге есь.* Кеврола. *Сорóгу пойдё́м ловúть, то рыба такá. + Сорóга-то в Нюхце жывё́т, да и ф Пúнеге. + Сорóгу пойдё́м ловúть. Сорóга э́то рыба. У нас её у нас мнóго.* Нюхча. *Сорóга рыба, в óзере э́та рыба, мáло наýдили. + Сорóга есь у нас ещё́ рыба, глазá крáсны, да пё́рышки крáсны, у подъя́ска тож есь пё́рышки красны.* Сульца. *Рыбы, ясь, óкунь, сорога, налúм.* Труфаногоры. *Рыба у нас рáзна, сё́мга, хáриус, сорóга.* Чучепога. *Васю́шья вё́рша, васю́шок ловúть, мéефку. Ис сáрок здéлана из лучúны, сáрошки нащúпаны, а это корéнья соснóвы размóчены и свя́заны. А большые-то вё́ршы сорóг ловúть, щук, окунéй. + Васю́шья вё́рша с тóненьких сáрок здéлана.* Шардонемь.
2. Знач.? *В озё́рах óкунь сорóга, чешуя́ так называеца.* Валдокурье.

СПЕЦ, нареч. Особым образом. *Стамéской дё́ргали дéрево, спец.* Шардонемь, ПМ.

СПЛАВЛЯ́ТЬ, несов., перех. Перемещать, отправлять вплавь по течению реки (лес, брёвна). *Река-то обмелéла, лес-то сплавля́ли рекóй, двацать лет проработал.* Шардонемь, ПМ. *В рекú бревнó лежыт, их, где сплавля́ют, до чёрта лежыт.* Юрас.

СРОБÓТАТЬ, сов., перех. Сделать, изготовить что-л. *Бахúлы дешéвле, сáми робóтали их. Как сáми сробóтают, сошьют, так и нóсят.* Березник.

СТИХ, м. Растение вороника, а также его ягоды. *А ешшó стих есь, цё́рны я́годы, он уш созрéл, он на такóй ё́лки растё́, на пáхты, не оття́неш от ёгó.* Ёркино. *Я́года чё́рная на ней ростё́, стих — я́годы сóчные, скот ест молодýю-то. + Стих с чёрными я́годами, едя́т я́годы.* Кучкас. *Стих — то я́года такá, на угóрьях ростё́т, цё́рненька. + Я-то стих собирáла, мнóго накóчкала.* Нюхча. *Стих растё́, я́готки мáленьки, цё́рненьки, гýсто растё́. На бору стих растё́, лúстья похóж на бруснúку. + Я́годы-те стих, цёрны, у нас ёго не берут, а дети едя́т.* Сульца.

СТОСНУ́ТЬСЯ, сов. Соскучиться. *Стоснýлся без бáбы-то.* Матвера.

СТРÉЛКА, ж. Деталь обуви, представляющая собой полоску из кожи, к которой пришивается подошва и верх обуви, рант. *Стрéлка в голóфке-то, а бафúлы без стрелки.* Кобелево.

СТРÓЙКА, ж. Строительство. ◇ **В стрóйку**. Для строительства. *Безболóнисто дéрево крéпче, его в стройку, в основнóм ё́лка, соснá.* Шардонемь, ПМ.

СТРОКА́, ж. Узор, вышивка по подолу, краю (передника, сарафана и др.) в виде пришитой ленты, тесьмы и т. п. *Синя́к у меня́ сúний и фсё, стрóки таки жóлты. Это стрóки, а ззáди ля́мки, а опшыто где назади — басúнка.* Кобелево.

СУХОСТО́Й, м. Засохшее на корню дерево. *Хо́нги, сухосто́я, мно́го сухо́й со́сны. Хо́нга-то больше на боло́тах.* Усть-Ежуга.

СУШНЯ́К, м., собир. Сухие ветви, сучья. *Была́ боло́тица ра́ньше, я её заровня́л, завали́л сушняко́м.* Козлово.

СЪЁКНУТЬСЯ, сов. Потерять форму, сложиться. *Настру́ганы ва́рдушки ис сосны́ и ви́цьками сплетёно, и ф середи́ны ко́льца накла́дены, што́бы вёрша не съёкнулась, сама́-то вёрша фторáя ззáди есь, фту́лка она́ открыва́ецьця и вытряса́ецьця ры́ба, а пе́рвая цясь горлови́на, у ней пе́рвой-то фхот широ́кой, а за́дний у́ский* (рисунок 1). Марьина Гора.

СЯ́НГА, ж. Рыба. *Ся́нгу выла́вливают ф кру́глые се́ти, вёрши. Вёрши из про́волоки де́лают и конопля́нных ни́ток.* Айнова Гора.

ТАГА́Н, м. 1. Обруч на ножках, служащий подставкой для котла, чугуна, сковороды при приготовлении пищи на открытом огне. *Пыхыги́ варя́т на тагане́, све́рху кладу́т сковоро́тку, цеты́ре но́шки прикованы. Пыхыги́ хру́стки, жы́рны.* Сульца. *На тага́не ого́нь раскладё и варя́т.* Филимоново. 2. Воткнутый в землю кол над костром для подвески чайника, котелка. *Моты́рь — то́жо са́мо што тага́н, па́лка така́ в землю́ воткну́та, под ей ого́нь разведём и што на́до печём. + В страду́-то вари́ли на тагана́х, огонь разожгу́т, кол в зе́млю вле́пят, чтобы котело́к пове́сить, вот и тага́н гото́в.* Кузомень. *Чай на бли́зком сеноко́се гре́ют на тага́не. Ткнут ф зе́млю па́лку, разжыва́т ого́нь, да греют. + Воткну́т па́лку и на па́лку ця́йник пове́сят, то тага́н.* Сульца.

ТЕРН, м. Шиповник. *Шипо́вник-то те́рном зову́т.* Кеврола.

ТКА́ХА, ж. ◇ **Ни тка́ха, ни пря́ха.** О женщине, не умеющей ничего делать по хозяйству. *Они́ нас хиня́т пора́то си́льно. Руга́ют. Ни тка́ха, ни пря́ха, говоря́т.* Кучкас.

ТОЛСТОПЁНЫЙ, ая, ое. Имеющий толстую ножку (о грибе). *Цёрной грип, э́то бе́лой нацива́ют, толстопёный он зовёцце. Ко́рень бе́лой, толсто́й. + Грибы́ толстопёны, на бору́, он то́лстый, а корень с мою́ ру́ку жы́вё, верху́шка кра́сная и бу́рая, буру́шка. + Э́то то́лько у толстопёных и серепёных, вме́сте с бахтормой шля́пка называ́ецца.* Кеврола. *Толстопённыя-то пе́рвыя грибы́ бу́дут-то.* Кушкопала. *Толстопёный грип.* Церкова Гора. *Толстопёны у нас не жывут, бу́ры таки́.* Юрас.

ТРАВА́, ж. ◇ **Ада́мова трава́.** Растение Cypripedium Calceolus L., Венерин башмачок. *Ада́мова трава́ она́ быва́ет то́лько в лесу́, она́ вро́де череми́сы, ли́стышки как череми́сины, а росцвету́т — жо́лта така́.* Кулой.

ТРЁХСТЕ́НКА, ж. То же, что **Ботальница.** *Бота́льница — трехсте́нка. Две рёжы, а ф серётке полотно, сеть.* Кулой.

ТРОИ́МА, нареч. Втроём. *Ви́дела лосе́й на о́зере, они́ троима бы́ли.* Вонга. *Што мы трои́ма на одной лошади.* Заполье. *Мы трои́ма ткём. Я, Ма́рья и А́нна.* Летопала. *Ра́ньше больши́е се́мьи бы́ли, и фсех согла́сье*

бра́ло. А сцяс троима жыву́т, четверы́ма, да сове́т не берё́т. Леуново. *Троима спи́те на крова́ти?* Малетино. *Де́вок трёх посла́ли, што́бы мили́ция йих стре́тила, а де́фки бего́м побежа́ли троима. + Большо́й заро́т ме́цют, так двои́ма, а когда́ мно́го наро́ду, так и трои́ма.* Усть-Ежуга. *Они́ трои́ма пое́дут к сыну́-то.* Юрола.

ТУ́НДРА, ж. Белый мох, ягель. *Ту́ндру е́ли, где боло́тина, бе́лый мох.* Шотово.

ТУ́РИК, м. Турнепс. *Мы его́ ту́рик зовё́м, ре́жем и па́рим.* Нюхча. *Мы этот ту́рик, турнепс у вас зовут-то, режом и парим.* Сульца. ▭ Тури́к. *Гибри́т у нас есь, с го́лову виличино́й, тури́ка, гибри́д вро́де ту́ри.* Сульца.

ТУ́РЯ, ж. То же, что **Тури́к.** *Гибри́т у нас есь, с го́лову виличино́й, тури́ка, гибри́д вро́де ту́ри.* Сульца.

ТЮКА́ВОЧКА, ж. Долото. *Свал на берё́зы наростäё. Та́та тука́вочькой высекал. У ко́нюха ру́цьки.* Кеврола.

ТЯ́ГА, ж. 1. Устройство [какое?] для перетаскивания груза по реке. *Коня́ подце́пим к тя́ге, а конь тя́гу по воде́ тянет. + Из тя́ги лес вы́тащим да на поромах в Усть-Пи́негу пла́вили.* Юрола. ◇ **В тя́гу ходи́ть.** Тянуть плоты, брёвна и т. п. по реке. *Ф тя́ге ходи́ли ра́ньше.* Деревенька. *Ф тя́ге-то босико́м фсе ходи́ли, а нософшы́к в бахи́лах, как лес-то тяну́ли. + В э́тот Пало́й лес перека́тывали по волоку. То́нее веть бы́ли ба́лки и река́тка. Перека́тывали лес. Мне четы́рнацать годо́ф спо́лнилось, я и пошла́ ф тягу.* Кулой. *Ешшо лес таска́ли, в тя́гу ходили.* Кулогора. *Ра́нше карбаса́ с паруса́ми. Назад вицю привя́жут, кверху тя́нут, в тя́гу ска́жут ходи́ли. Целове́к два́цать и́ли пятна́дцать тя́нут. Как ско́рцились фсе иду́т.* Шотово. *Ця́сто и в тя́гу ходи́л — лес таска́л ля́мками, ля́мку за спи́ну и тя́неш по бе́регу.* Чучепога. *Челове́ка по четы́ре на ля́мке в тя́ге ходи́ли, пе́рвого челове́ка в тяге ши́шкой зва́ли. + В тя́гу ходи́ли, лес тянули по речке Ку́лою. Лес тяну́ли на ля́мках и верёвках.* Юрола.

2. Тяжесть, тяжелый груз. *Куда́ ты таку́ тя́гу прёш.* Сульца.

3. Железная решётка в окне. *Фсе тя́ги слома́ли, вот тут тя́гу слома́ли, ра́му-то вы́бросили. Тя́ги — э́то в окне́-то решё́тки-то желе́зны.* Кеврола.

УДА́СЛИВЫЙ, ая, ое. Удалый, бойкий. *Я уда́слива ро́бить была́, бо́йка. За бойцину́ меня и взял Иван вза́муш.* Шиднема.

У́ГОЛ, м. 1. Угол в избе. ◇ **Большо́й у́гол.** Передний угол в избе, где находятся иконы. *Ста́вы-то ф большо́й у́гол ста́вим, к ико́нам, большо́й у́гол называ́ецца.* Козлово. *Большо́й у́гол в ызбе́, там ико́ны ста́вили.* Подрадье. ◇ **За́дний у́гол.** Правый угол у двери. *А за́дний у́гол — э́то у двери́, пра́вый у́гол.* Валдокурье. ◇ **Шо́лнышный у́гол.** См. **Шо́лнышный.**

2. Способ постройки избы, при котором концы брёвен у стен остаются круглыми или обрубленными. *Ра́ньше-то кру́глой у́гол у избы́ стро́ил я, а тепе́рь ци́стой* (рисунок 1). Чучепога.

3. Населённый пункт. *У нас у́гол не глухо́й, для нас све́тлый. Клуп есть, кино́, столо́вая.* Веркола.

УГО́Р[1], м. 1. Возвышенность, холм, пригорок. *Уго́р вот дере́вня на уго́ре, на́ реку под гору итти́ нам.* Березник. *Уго́р — э́то когда́ большо́й вы́ступ на земли́-то. + А вот уго́роф в лесу́-то у нас и нет.* Валдокурье. *Охо́тники бы́ли на уго́ре, а соба́ки ла́яли в ни́змине. + Погоняли их на уго́р, высо́ко ме́сто, пото́м в бор.* Веркола. *Ра́ньше в пра́зники-то соберéмся, еди́м, пьем, а пото́м на уго́р вы́йдем, поё́м. + Дом на уго́ре, та́мотки пе́сни пою́т.* Вонга. *Под уго́ром, под ува́лом тиреби́ли де́фки лён* (песня). Высокая Гора. *А там дале́ко бор, да уго́р высо́кой, да о́зеро.* Кеврола. *Уго́р — высо́ко ме́сто тако́ над ро́вным, го́рка. + Шол Ваню́ша по угору, Да на плечé несё́т коко́ру, Е́даку мато́ру* (частушка?). *+ На Гбач-то доро́га не бо́льно хороша́, уста́нешь по уго́рам пры́гать, там то уго́р, то ла́га.* Кузомень. *Фитушкино верéтьё, уго́р, а на уго́ре-то е́льник.* Кулой. *Село́ под уго́ром, так итти́ бли́ско отсю́да.* Летопала. *Под уго́р спу́стишься там земля́нка ростё́т. + Ба́ўшку завела́ на уго́р вну́ченька.* Малетино. *Ну как вас там, на уго́ре хорошо́ полосну́ло* [дождём]. Нюхча. *Высо́кое ме́сто — уго́р.* Остров. *Пойдё́м быва́ло на уго́р на лы́жах ката́цца. + У нас на уго́ре лес-от веть не так сидит. + У нас на уго́ре лес-от веть не так сиди́т.* Похурово. *Там вал высо́кий, уго́р. + На уго́ре трава́ худа́, редка́, угор, высоко ме́сто.* Сульца. *Слу́да-то на уго́ре, на горе.* Филимоново. *Уго́р, гора́ — одно и то́ жо.* Церкова Гора. *Ходи́ли на уго́р Люба с ребя́тами, там уго́р и ве́тер комароф обно́сит.* Хаймусово. *Пе́ред до́мом большо́й уго́р, дак и его́ затопля́т в полово́дье.* Чучепога. *Ра́ньше огоро́да-та была́ под горо́й, нынь снели с подго́рья-та. Уго́рот осыпа́ться стал. Так доро́га-та ста́ла у́ска.* Чушела. *Коси́, тут на са́мом уго́ре поспе́ло, уго́р — гора́.* Шотогорка. *Ра́не-то на уго́ре танцева́ли.* Юрола. ▭ Угор. *У́гор — высо́кое ме́сто, гора́ высо́ка.* Прилуки. ◇ **В уго́рах.** На возвышенном месте. *А э́то городо́к ф таки́х уго́рах стои́т, он стои́т городо́к на уго́ре, а ф ту сто́рону под го́ру, да в другу́ сто́рону под го́ру, так вот на уго́рах и стои́т городо́к.* Михеево.

2. Склон холма, возвышенности. *Скло́н горы́ так уго́р.* Березник. *Тра́ктор-то я на уго́ре оставиў.* Веркола. *Скло́н горы́ так уго́р.* Кулой. *На уго́ре-то земля́нка растё́.* Сульца. *А на угоре́-то, на тым-то звéря мно́го.* Шиднема.

3. Высокий берег реки. *Шчéлья — э́то берек осыпа́еццаа, о́сыпь, ницего́ не растё́т, осыпа́еца и осыпа́еца песо́к. А вы́ше ужé уго́р, уго́р — э́то гора.* Богатка. *Уго́р, с уго́ру в реку́ ска́тывают с ре́ки угор, в доро́ге мо́же угор получица, каташ под уго́р. + Виш бе́рек над реко́й высо́кий, так это уго́р и е.* Веркола. *Ты чего́ по уго́ру хо́дишь, я тебя́ набе́гаю.* Вижево. *Ра́ньше на уго́рах кори́ли дрова́, возвыше́ние у ре́чки, ска́тят с уго́ра дрова́ на бе́рек*

и коря́т. Горка. *А там далёко бор, да уго́р высо́ко, да о́зеро.* Кеврола. *У реки-то уго́р, по уго́ру пойдёте, там зверобо́й растёт.* Кучкас. *Стрижы́ быва́ют каки́е-то побо́ле ла́стоцьки, у них но́ры в уго́рах у реки́.* Нюхча. *Вода́ разольёцьця с уго́ру до уго́ру, парахо́ды-ти ходи́ли.* Сульца.

УГО́Р[2], м. Опухоль, желвак на теле. *У меня́ сдесь уго́р, была зопь, антари́ ста́ла носи́ть, не́ту стало, леденцо́вы антари́, круглые антари́ неледенцо́вы, буси-те.* Вальтево.

УГО́РЫ, мн. 1. Бугры на дороге. *Уго́ры да ля́шки трясёт больно.* Усть-Ежуга.

2. Пахотные поля на возвышенных местах. *Поля́-то уго́рами называ́ли.* Почезерье.

У́СЬЁ, ср. Входное отверстие верши, мережи. *У вёршы-то куда́ идёт ры́ба — у́сьё, пото́м горлови́на, пото́м ужé ма́тица.* Козлово.

УЧУ́ПАТЬСЯ, сов. Испачкаться, измазаться. *Ребёнок в ка́ши учу́пался.* Сульца.

ФАМБА́РИНЫ, мн. Рюшки, оборки внизу рукава на женской одежде. *К рукава́м руба́хи фамба́рины пришива́юцца. То же, что и фамба́рки, обо́рочки* (рисунок 1). Юрола.

ФАМБА́РКИ, мн. То же, что **Фамбарины.** *К рукава́м руба́хи фамба́рины пришива́юцца. То же, что и фамба́рки, обо́рочки* (рисунок 1). Юрола.

ФОНБА́РКИ, мн. То же, что **Фомбарины.** *На ко́фте фонба́рки вышива́ли, это внизу́-то рукава́ уж обяза́тельно.* Вонга.

ФОНБА́РОЧКИ, мн. *Ласк.* То же, что **Фомбарины.** *Ра́ньше-то руба́шку носи́ли с фонба́рочками вы́шитыми, с такими скла́дочками на рукава́х.* Вонга.

ХАК, м. Инструмент, используемый при добыче смолы, для нанесения надрезов на дереве. *Ф трубу́ ушла́ гроза́-то, тут у нас бли́ско коло́дец, говори́ли, вот чу́до-то, кабыть как ха́ком с конца до конци прочерти́ло коло́дец-то. + Серу́ го́ня, дак ко́чькают ха́ком, хак — стру́шка, скобе́ль.* Сульца. *Мо́лонья на полу́ вы́щипала чёрны доро́шки, как ха́ком прошлась. Хак — кое цего де́лают у рамы ли, у цего-нись, так рубеж делают ха́ком.* Шиднема.

ХАЛ, м. То, что достается бесплатно, даром; дармовщина. *Пойди́те, жо́нки, чи́стой хал там, гото́во бери́те, скошо́но и вы́сушено, оста́нёцца, так мо́жно взять.* Шиднема.

ХАЛОВИ́ЗНА, ж. То же, что **Хал.** *Халови́зна — де́ньги или ве́шшы, е́сли они зада́ром доста́лись. Хто много возьмёт, так ска́жут: «О, коль зави́дна ты на халови́зну-ту!»* Шиднема.

ХАЛОВО́Й, а́я, о́е. 1. Даровой; легко нажитый. *Жывё он, как у Христа в запа́зухе, поцьти ницево́ не ро́бит, а де́ньги полуцат, нехоро́шы э́ти де́ньги, халовы́. + Халовы де́ньги — э́то лехко́ на́жытые деньги.* Веркола. *Меня не осуда́цивают, не халовы́ у меня́ копе́йки, меня́ де́ти ко́рмят. Халовы́ — нетрудовы́ это.* Оксовица. *Он софсе́м не ро́бит, де́ньги фсе халовы́е иду́т. + Зеть-то у ей фсё по экспеди́-

цыям е́здит да пьёт, де́ньги-то там халовы́ даю́т. Усть-Ежуга.

2. Чужое, незаконно взятое имущество. *Халово́ — значит чужо́.* Юрас.

ХА́ЛЬЯ, ж. Высокий холм или цепь холмов. *Ха́лья — высо́кий холм на́зван. Цепь холмо́ф-то идё́т, фсё это ха́лья. Там не убива́ло хлеп.* Шиднема.

ХА́ЛЯ, м. и ж. Плохой человек. *Фся́ка ха́ля сама́ себя́ хва́ле* (поговорка). *Ха́ля — э́то плохо́й.* Сульца.

ХВЕ́РЕС, м. Можжевельник. *Хве́рес есть, на боло́те мно́го-то хве́ресу.* Остров. *У хве́ресу то́же иго́лки, хво́я у него́ то́же жо́ска. + Возьми́ иглу́ ис сухо́го хвересу. Ни́ский, у него́ я́годы есь, колю́ций, моржеве́йником его́ зову́т.* Сульца. *Хвересни́к — я́годы таки́. Хве́рес растё́т у нас, ку́сьё. Как у вас его зовут? — Можжеве́льник.* Шиднема.

ХВЕРЕСНИ́К, м. Растение можжевельник и его плоды. *Хвересни́к — я́годы таки́. Хве́рес растё́т у нас, ку́сьё. Как у вас его зовут? — Можжеве́льник.* Шиднема.

ХВЕРЕСО́ВЫЙ, ая, ое. 1. Относящийся к можжевельнику. *Хвересо́ва я́года собира́ют, лека́рство на желту́ху.* Карпогоры. *Хвересо́вы я́годы — медве́жьи я́годы, лека́рство де́лают, на желту́ху пьют и́ли на што не зна́ю.* Нюхча.

2. Сделанный из можжевельника. *А пото́м кры́шку де́лают, к кры́шки хвересо́вую ду́шку.* Карпогоры.

ХВЕРЕСТИ́НА, ж. Ветка можжевельника. *Есь у меня́ хверести́на, у хве́ресу то́же иго́лки.* Сульца.

ХВО́РОС, м. Можжевельник. *Хво́рос, на нем я́годы зелё́ны да синеньки, да не едя́, а зажжо́ш дак па́хнет.* Нюхча.

ХИ́НИ́ТЬ, несов., перех. 1. Ругать, бранить кого-л. ▭ Хи́нить. *Сама́ себя́ не хвалю́, не хи́ню. Не хоцю́ не хвали́ть, не хи́нить.* Ваймуша. *Фсё ху́лит да хи́нит, ругаёт вот так.* Вихтово. ▭ Хини́ть. *Хини́ть и руга́ть — фсё одно́.* Веркола. *Ему́ хи́нили, што́бы не брал за́муж.* Горка. *Хини́ть его́ не́цего и хвали́ть не́цего.* Кеврола. *Они́ нас хиня́т пора́то си́льно. Руга́ют. Ни тка́ха, ни пря́ха, говоря́т.* Кучкас. *Его жо́нки-те не хиня́т, хоро́шой тре́звой-то.* Юрас.

2. Обвинять, винить кого-л. в чем-л. ▭ Хи́нить. *Хи́нить по-ва́шему значи́т обвиня́ть.* Валдокурье. *Нет, не́ за што ево́ хи́нить. Он не винова́т.* Леуново. *Фсё наро́сьно сvово́ па́рня хи́ниш.* Оксовица. *Зазря́ её́ хи́нили в растра́те, сплутова́ли-то на ба́зе.* Чучепога. ▭ Хини́ть. *Ива́н был бригади́ром, никто́* [его] *не хини́л, не вини́л по-ва́шему.* Веркола. *Егор был блигади́ром, никто́ его не хини́л.* Сульца. *В цём то́лько они не хинят Ва́сю мого́. Вцера́сь дак во́ром назва́ли.* Чучепога.

ХИ́ТОЗЕРО. Название озера. *Там есть Хи́тозеро.* Труфоногоры.

ХОЛЗАНУ́ТЬ, сов., перех., *безл.* Ударить кого-л. *Доска́-то обломи́лась да зы́пку-то холзану́ло, дак ду́мала и де́фка жыва́ не бу́дет.* Нюхча.

ХОЛМИЧИ́. Название пахотных полей. *Поля́ Холмичи́ есь, на холма́х они́. + Холмичи́ ещё́ таки́е есть да При́горы.* Усть-Ежуга.

ХОЛПИ́НКА, ж. Ветерок. *Немно́го хоўпи́нка есь, ветеро́к, оси́на шерци́т своима́ ли́сьями.* Сульца.

ХО́НГА[1], ж. 1. Сухостойная сосна. *Хо́нга — э́то мёртво уш де́рево. Бы-ва́т со́сна, быва́т ёлка. + Хо́нга в строе́ние не годи́ца, из неё смолу́ ку́рят. Э́то сосна́, кото́ра уш остаре́ла, и су́чья нет на ней, отгнили.* Валдокурье. *Ковда́ сосна́ засо́хне, софсе́м без ыго́лок ста́нет, её тогда́ хо́нга зову́т.* Веркола. *На дрова́-то хо́нгу бо́льше выбира́ли — сухую-то со́сну, у меня́ фсе дрова́-то ис хо́нги. + На дрова́ хо́нгу выбира́ли, это бы́ли са́мые лу́чшые дрова́, их суши́ть не на́ть.* Вонга. *До́ци уби́ло хо́нгой, сухо́й со́сной. Со́сна ульну́ла на другу́ со́сну, па́сынком её и уби́ло. Хо́нга — суха́ дереви́на толста́.* Ёркино. *Хо́нга — э́то бревно́ такое в лесу́ стои́т сухо́е.* Козлово. *Хо́нга стоит, сухо́ де́рево, на корню́ оно вы́сохло.* Кучкас. *Хо́нга — э́то суха́я сосна́, фсё потсо́хнет на корню́, да́же кора́ отпада́ет. + Как софсе́м засо́хнет де́рево, так хо́нга зову́т. + Хи́лин жывёт ф хо́нги, дуплева́той, со́сны сухо́й. + Со́сна если опсо́хнет, а кора́ не опадёт, то бельти́на, а когда́ кора́-то опадёт, то хо́нга. + Хо́нга — это подсыха́ет де́рево сосно́во, кора́-то опадё.* Сульца. *Хо́нги, сухосто́я, мно́го сухо́й со́сны. Хо́нга-то больше на боло́тах.* Усть-Ежуга. *Хо́нга — е́то сосново дерево сухое без коры.* Шиднема. *Э́то на дрова́ хо́нга. Сухи́ ве́тки. + У нас засо́хшее де́рево хо́нга зову́т.* Юрола. 2. Сухостойный лес. *Шли пожа́ры, лес вы́сох, вот и говоря́т — хо́нга. Он и не ростёт и не па́даёт.* Летопала.

ХО́НГА[2], м. и ж. Высокорослый человек. *Она́ така́ хо́нга, така большая, ро́слая.* Вальтево.

ХОНГА́РЬ, м. Толстое сухое бревно. *То́лстый хонга́рь у плота́, плот от него ле́гче.* Кучкас.

ХО́НО́ЖНИК, м. Высохший лес. *А хо́ножник-то бы́стро гниёт.* Валдокурье. *Всё говоря́т: хо́ножник хоро́ш, дрова́ сухи.* Юрола. ▭ Хоно́жник. *Хо́нга стоит, сухо́ де́рево, на корню́ оно вы́сохло. Хоно́жника там много рубить стоит.* Кучкас. *Во́зчики поедут за се́ном, а ру́пшыки руби́ли хоно́жник для избы́-то, хоно́жник сухо́ де́рево.* Кеврола. *Лес — хоно́жник, посо́хлоё де́рево, на дрова́ идёт. Мы лес хоно́жник пла́вили с та́той по Пи́неге.* Кобелево. *Лес и не ростёт. Шли пожа́ры, лес вы́сох. Вот и зову́т хо́нга. Ска́жут ещё хоно́жник.* Летопала.

ХО́НОЖНЫЙ, ая, ое. Относящийся к **Хонге** (в 1–2 знач.). *Нодья́ — ого́нь в лесу́ розведём, зимо́й ночуём. Два кряжа́ хо́ножных.* Кузомень.

ХЫ́БА, м. и ж. Хвастливый человек. *Хы́ба ты, хвасту́н.* Матвера.

ХЫШ, м. Хвастливый человек. *Я его* [учителя] *хышо́нком гороцкы́м называ́ю. Мой зеть так то́же напьёцьця и захышы́т. Хыш он и всё.* Кеврола. ▭ Хыщ. *Хвасту́н, хва́стать лю́бит, так хышич зовём.* Кеврола. *А э́тот хысьч, бахва́л, и нет да похваля́етца.* Матвера.

ХЫ́ШИ́ТЬСЯ, несов. Хвастаться, хвалиться. *Хышы́лся я в мо́лодости, от теперь и боле́ю.* Веркола. *Хышы́лись, хышились и ф хвосте́ оста́лись.* Остров.

ХЫШО́НОК, м. То же, что **Хыш.** *Я его* [учителя] *хышо́нком героцкы́м называ́ю. Мой зеть так то́же напьёцьця и захышы́т. Хыш он и всё.* Кеврола.

ЦЕРП. См. **Черп.**

ЧА́ПОВИЦА, ж. Переплетенный прут, которым присоединяется загнутый полоз саней с копылом. *Ча́повици от переда́, от о́плетня отошли, они́ таки́ полукру́глы, к ни́зу, к саня́м приде́лаш, а вве́рху — о́плетень.* + *Чаповица — это стойка крепе́жная кото́рая не позволяет разгиба́цца поло́зьям* (рисунок 1). + *Ча́повицу из и́вы де́лают, потому́ что и́ва гнёцца хорошо. Ча́повица не даёт разгибацца полозьям.* Валдокурье. *Ча́повичи нужны, чтобы не разшибался передок саней.* Веегора. *Ча́повицы для свя́зи, што́бы не расходи́лся полозо́к.* Ёркино. *Чя́повицы по сторона́м от пере́дника, это же́рдины таки́ у сане́й.* Кучкас. *Са́ни де́лают ело́вы ли берёзовы. Из ёлки ли берёзы гнём поло́зья, обде́лывам, фставля́ем копы́льё ф по́лос-то. Пото́м ве́зья загиба́ем. Пото́м ча́повицы, э́то на голофки-то, штоб не расходились ве́рх-от.* Немнюга. *Ча́повица — это от полозу-то туда к копылу́ привя́зываецца.* Сульца. *Што ча́повицы есь у сане́й, от голо́фки-то к наще́пу.* Усть-Ежуга. ▭ Ця́повица. *Ця́повици што́бы са́ни-то удержа́ть, голо́фки-ти не разгиба́лись.* Кеврола.

ЧЕРП, м. Серп. *Это черп. У ёго́ зу́бья и ру́чька. Жыто йили.* Усть-Ежуга. ▭ Церп. *Э́то церп жы́то жа́ть. А счас и сто́йками жать не хотя́т.* + *Рош, по́сле того́ как в колхо́с зашли́, продолжа́ли церпа́ми жать. По пеися́т челове́к жать выходи́ли. Тра́ктор-то пришо́л то́же.* Валдокурье. *Церпо́м тра́ву жнут.* Малетино. *В огоро́цьце у меня́ трава́-то. Кото́ро церпо́м вы́хону, кото́ро косо́й.* Подрадье. *Жа́ла траву́, да церп не берё́. Трава́-то как рош.* Юбра.

ЧИГА́Н, м. Цыган. *Чига́ны покупа́ли.* Церкова Гора.

ЧИГА́НКА, ж. *Бранно.* О женщине. *Чига́нка, ну и чига́нка. Худо отно́сится, зна́чит.* Малетино.

ЧИП, м. Деревянный гвоздь, шип. *Полови́чины фсе на чипа́х дёржуця. В одно́й полови́чине чип, а в друго́й таку́ вы́долбим я́му, штоп фходи́л чип.* Валдокурье. *Молотко́м-то его́ не назовёшь, ну а навро́де молотка́, што́бы брёвна не скака́ли по углам бревна́ делают ды́рочки, в них чипы́ вста́вят и бьют ба́рсом, а потом йим по фсёму бревну бьют.* Хаймусово.

ЧИ́ПА, ж. Палка, вбитая в землю, на которую ставился шар в игре. *Чи́па — э́то ра́ньше то́кались, так ста́вили шар, игра́ така́я, па́лками по шаром би́ли. Стафь, говоря́т, на чи́пу.* Кушкопала.

ЧИ́ЧА, ж. Сырое болотистое место. *Чи́ча, там вода́ — ля́га.* Шардонемь, ПМ.

ЧО́КЕР, м. Трос, используемый на лесоповале. *Чо́кер на де́рево наки́нут, тя́нут, дак и пова́лят. Е́то трос тако́й, с петлёй, деревья цеплять. И ва́лить.* Нюхча. *Трос такой, с петлёй, деревья цеплять.* Шиднема.

ЧУМА́, ж. Меховой головной убор. *Чума́. Самоя́дами зва́ли носи́ли. Тope̋рь ненци.* Вихтово.

ЧУ́ПЛЕГА. Название небольшой реки впадающей в Пинегу близ дер. Леуново. *Ф Чу́плеге ры́бы мно́го. То́лько она бы́стра, поро́жыста.* Леуново.

ЧУРА́К, м. 1. Обрубок бревна, нерасколотое полено. *Целико́м чураки́ в избу ношу́, бахтормý* [у бересты] *опашу́, на́до лы́ко гла́тко зде́лать.* Кеврола. *Конёцкоф-то ребятам де́лали, ко́ни да на чура́к поста́влены. + Топо́р воткну́т в чура́к, отпи́лят от бревна́ чура́к.* Кучкас. *Чура́к или обре́зок мо́жет и в дере́вне валя́цца.* Нюхча. *Чура́к от де́рева отпи́ливаш.* Чашегора. 2. Двухметровое бревно. *Вофка, двухметровые брёвна не пили, мне чураки нужны для изгороди, а то эти столбы у меня уш погнили. + Чура́к — столп такой большо́й, его́ ста́вят, когда́ и́згородь де́лают.* Кузомень.

ШАДРА́, мн. Оспины, рябины (на лице человека). *Шадрови́той, коря́вой, шадра́ у ёго́.* Кеврола. *Шадра́ у целове́ка есь, о́спой лежы́т, так шадрови́той, о́спа вы́шадрила.* Сульца.

ШАДРОВИ́ТОЙ, ая, ое. 1. Рябой, с оспинами на лице. *Шадрови́той, коря́вой, шадра́ у ёго́.* Кеврола. *Меня́ ничего́ не вы́копало. Стань чеса́ть коро́стины-то, так бу́дут ямы. Я не ста́ла шадрови́той. У нас мно́ги боле́ли, а както не стали шадровиты, не вы́копала во́спа.* Кулой. *Шадрови́той, лицо́ фсё вы́карабано, о́спа боле́ет.* Шардонемь. *Шадрови́той, о́спой боле́л, коря́вый, о́спа как выпаде, так бе́лое и оста́неццa.* Шотово. 2. Покрытый пупырышками, неровностями. *У большой-то ры́бы пупо́к есь жы́рной, белой, сва́рим, скрипит йись-то. Жолудок э́то. В исподи-то он шадрови́той.* Карпогоры. *Пя́тки у меня́ не гла́тки, шадрови́ты, боско́м бе́гаю.* Чучепога. *На том конци́ у меня́ был кони́ный наво́с, нехоро́шой. Карто́шка от него́ шадрови́тей. Не гла́ткой тако́й, фся в пузырька́х, шадри́нах.* Шардонемь. ▲ Шершавый, негладкий (о полотенце). *Шадрови́то полоте́нце, пло́тно, не гла́дко.* Сульца.

ШАДРО́ВЧАТЫЙ, ая, ое. То же, что **Шадровитый.** Вихтово.

ШАЛАПЫ́ГА, м. Пятачок свиньи. *Шалапы́га у ей, у свиньи, пята́к, пятако́м она́ и ро́ет.* Сульца.

ШАЛГА́Ч, м. Заплечный мешок. *Шалга́ч — мешо́к, са́ми из мешка́ сошью́т, вот и шалга́ць. На ля́мки и приде́лают дак.* Марьина Гора. *Горпто как коша́лка. Знат, как на войну́-то иду́т, так на спине́ несу́т, кото́мки таки. А у нас коша́лки говоря́т, а то и шалга́ч ска́жут, фсё одно́.* Валдокурье. ▭ Шалга́ць. *Ф шалга́ць хле́бы кладу́т, цяй, са́хар, сухари́.* Марьина Гора.

ШАЛЬ, ж. 1. Большой вязаный или тканый шерстяной платок с кистьями. *Шаль кашеми́рова, кисье́ решо́ць-*

цято, по бу́рой землú. Березник. *Шаль больша́ и то́лста — наза́д ко́нци. А шалю́шки небольшы́ — наперёд ко́нци. Плато́к бес кúсток, а шаль и шалю́шка — с кúстками.* Кеврола. *Шаль большая, тёплая, её зимо́й держа́ли.* Кучкас.
2. Большой теплый платок из репсовой ткани. *Мы носúли ещё платкú суко́нны, их ещё зову́т шаль.* Сульца. *Шаль да полуша́лок. Шаль красúва, пе́стренька, то́ненька. Рúпсова, матерьял рипс.* Юрола.
3. Большой вышитый платок. *Ша́ли там какú-то платы́. Шу́бы, говорúли, какúм-то казачко́м шы́ты. Шаль-то уш купúли под вене́ц, когда дава́ть ста́ли.* Айнова Гора. *Ране-то фсё ф такúх шо́лковых шаля́х.* Ёркино.
◇ **А́глицкая шаль.** См. **А́глицкой.**
ШАЛЬЁ, ср. 1. *Собир.* Плохой, нестроевой лес. *Шальё-то, лес, фсяко тоньё, горба́то, сукова́то. Сплошна́ ру́пка, ру́бят и шальё.* Оксовица. *Бывáло, вы́бороцьной лес-то бы́ў. Тепе́рь фся́ко шальё ру́бят. + С уго́ра с вере́тьи твёрдо́й, а с боло́та боло́тистой лес. Берёза са́мо сла́бо де́рево. Тако́го шалья́ нару́бишь.* Веркола.
2. Сор, мусор. *Кры́шу-ту перекрыва́ли, так шалья́-то много валяе́цца, нать прибрать, до́ски да шше́пки-то. Вы́пахала в ызбы́, шальё фсё вы́бросила. + Весь дом остарел, розвалúлось фсё, по́гнило. Фсё нейно тут, фсё шальё, весь лом.* Шиднема. *Из стрежня́ к грибам-то прильнё есь ишо шальё, иго́лки. + Ра́не семена́ на ветру́ вы́ветрют и подсе́ют, на решете́ подсева́ют, ку́чкой на ветру́ собира́тся шальё, вся́ки засо́ры.* Сульца. *Шалья́ мно́го, шальева́то в корзúне от грибо́ф-то. шальё — сор.* Явзора.
3. Старые ветхие вещи. *Мать-то померла́, шальё мне оста́вила.* Сура.
ША́ЛЮ́ШКА, ж. Небольшой вязаный или тканый шерстяной платок с кистьями. *Ра́не фсё ша́люшки носили, такú платкú шерстяны́е.* Сульца. *Ша́люшку-ту возьми, на го́лову наде́нь.* Нюхча. *Ето плато́к или по-ста́рому ша́люшка.* Шиднема. ▭ Шалю́шка. *Возьмú чúстую шалю́шку.* Вижево. *Шалю́шка-та нова́ была́.* Карпогоры. *Шаль больша́ и то́лста — наза́д ко́нци. А шалю́шки небольшы́ — наперёд ко́нци. Плато́к бес кúсток, а шаль и шалю́шка — с кúстками.* Кеврола. *Где моя шалю́шка-то?* Кулогоры. *Шалю́шка тёпла, хоть в дождь, хоть в ве́дрие. + Шалю́шка-то плато́к ма́ленькой такой с бúсером-то. + Шалюшки были то́лсты, кра́сны с кистя́ми, тёплые.* Кучкас. *На пра́зник ра́не ф сарафа́нах да ф шалю́шках собира́лись. Э́то вро́де платка́, с кистя́ми.* Летопала. *Бе́лы-то платкú зовём-то шалю́шки.* Сульца. *Я шалю́шки ны́не сушы́ть пове́сила.* Нюхча. ▲ Шёлковый платок. *Ра́не-то сарафа́ны бы́ли долгú. до перетка́, шалю́шки шолковы надева́лись на пра́зник.* Летопала.
ШАРДОНЕ́МСКИЙ, ая, ое. Относящийся к населённому пункту Шардонемь. *Три года проробо́тал в колхозе, тогды́ «Красный партизан», избрали председателем Шардо-*

не́мского сельпо́, три года робо́тал председа́телем, шесть лет председа́телем сельсове́та, два́цать лет в лесно́й промы́шленности. Шардонемь, ПМ.

ШЕЛГА́Ч. См. **Шолга́ч.**

ШЕЛЕПУ́ГА, м. 1. Большой нос (у человека). *У Гри́шы нос карто́шын ой да поварё́нкой да шелепу́гой. Больша́ носы́ря, так зовут шелепугой.* Кобелево. *Это у кого́ как нос большо́й, так руга́ли, говори́ли, э кака́ шелепу́га.* Кулой.

2. Вздернутый широкий нос. *Шелепу́га — курно́сой нос, карто́шецькой.* Оксовица.

3. Кончик носа. *Ко́ньцик но́са называ́ецьця шелепу́га. + Шелепу́га-то грязна у тебя́.* Кулой. *Шелепу́га — норо́ст на носу́. Самый кончик но́са — шелепуга, фся́кой нос шелепугу име́ет.* Кеврола. *Шелепу́га у кого́ клепа́.* Юрас.

ШЕЛЕПУ́ЖКА[1], ж. 1. То же, что **Шелепу́га** (в 3-м знач.). *Хруль натёр на нос на шелепу́гу-то, на шелепу́шку.* Вальтево. *Ма́чеха нос су́нула в двери-те, шелепу́шка-та у ей ста́ла золота́, нос-от позолоте́л* (сказка). Подрадье.

ШЕЛЕПУ́ЖКА[2], ж. Шляпка гвоздя. *О шелепу́шку гвоздя́ я гла́зом-то налете́ла. Не то што востряко́м-то, а шляпко́й напоро́лась.* Подрадье.

ШИП, м. 1. Деревянный нагель, которым скрепляют брёвна в срубе. *Большо́й молото́к ис цу́рки, при строи́тельстве штобы бревно́ на шип се́ло, то барс.* Богатка. *Если дом ру́бят, то в просте́нок шыпы́ вбива́ют.* Сульца.

2. Отверстия в брёвнах, для деревянных гвоздей, шипов. *Отве́рстия ф брё́внах таки́ де́лали, шыпы́ называ́лись, и в йих шка́нты, ко́лышки таки́е.* Хаймусово.

ШИ́ШКА, м. Первый человек в группе, которая тянет какой-л. груз по реке. *Челове́ка по четы́ре на ля́мке в тя́ге ходи́ли, пе́рвого челове́ка в тяге ши́шкой зва́ли.* Юрола.

ШЛЯ́НЦАТЫЙ, ая, ое. [Знач.?]. *З башмаками шля́нцаты цулки́ обу́ём, на меци́ише ходи́ли.* Кеврола.

ШО́ВНЫШ, м. То же, что **Шо́лныш.** *У них задоски, а у нас шо́вныш называцца.* Шиднема.

ШОЛГА́Ч и **ШЕЛГА́Ч,** м. Заплечный мешок. ▭ Шелга́ч. *Студе́нты прие́хали, все с шелгача́ми больши́ми. Несе́. Дак не знаете? То рюбзак. + Шелгачи́ у вас пора́то тяжо́лые. + Ни́на, ты пошто́ тако́й большо́й шелга́ч взяла́, тяжело́ ведь.* Нюхча. *Охо́тники или с пехтеря́ми или с шелгача́ми ходи́ли на охоту, шелгачи́ фсё из мешка́ шыли, на ля́мки и черес пле́чи за́ спину.* Кузомень. *Шелга́ч-то у тебя пора́то пло́тной.* Шиднема. ▭ Шолга́ч. *Шолга́ч — это мешо́к из по́ртна с ля́мками. За спино́й но́сят, хле́бы либо што друго́.* Кузомень. *Шолгач, мешо́к с лямками. + Шолга́ч тяжо́лый да́ли-то, дак неси́.* Кучкас. *На охо́ту ходи́л зимо́й. По неде́лям ходи́л из до́му-то. Шолга́ч зза́ду, да и пошё́л.* Кушкопала. ▭ Шолга́ць. *Нать шолга́ць снести-то, шолгаць — мешок.* Кеврола. *Идё́ш, а на спине шолга́ць, мешо́к-то з двумя́ ля́мками.* Нюхча. *Шолга-*

ци́ — мешо́к какой-нись дома́шний. Оксовица.

ШО́ЛНЫЖ, м. То же, что **Шо́лныш.** *В шо́лныже си́то возьми́.* Вонга. *Я стря́паю в шо́лныже. Вот тесто зате́ю.* Малетино.

ШО́ЛНЫШ, м. Огороженное перегородкой пространство возле печки, где хранится посуда, готовится пища и т. п. *В Ве́рколе-то задо́ски, а у нас — дак шо́лныш. То за до́сками, во́зле пе́цьки. + Вари́ли-то фсё ф шо́лныше. Ме́сто у пе́цки так зва́ли. + Протиф печи-то ме́сто дак шо́лнышом называ́ецца. + То задо́ски, а у нас шо́лныш, дак э́то ме́сто меж избу́шками. + Не ку́хня у нас, а шо́лныш. А ку́хня специа́льна ру́бицца.* Нюхча. *Неве́ста в шо́лныше сиди́т, отец кома́ндует, выходи́.* Усть-Ежуга. *У нас фсё задо́ски, шо́лнышей не́ту, не называ́ют.* Чашегора.

ШО́ЛНЫША, ж. То же, что **Шо́лныш.** *У нас э́к-ту не зову́т шо́лныша. У нас зову́т запе́цье.* Леуново. *Беда́ было молока́-то, фся шо́лныша заста́влена. Одни́ кры́нки с молоко́м. У печи-то — фсё шо́лныша.* Подрадье. *У нас фсё в шо́ўнышы во́ду дё́ржым, а не под поро́гом, у плиты́.* Сульца.

ШО́ЛНЫШНЫЙ. ◇ **Шо́лнышный у́гол.** То же, что **Шо́лныш.** *Шо́лнышный у́гол.* Филимоново.

ЭСТОЛЬКО, нареч. Столько, в таком количестве. *Сивер на матюках стоит. Эстолько небаско матюкацца.* Ура.

ЯРА́, ж. Общее название разных видов ивы. *Яра́ подле реку́ на взго́рушке много ку́сья, так вот и яра. На наво́локе о́ реку кустарник — вот и яра́. Намо́ет песку́, земли́, и вот на но́вом песку́ ра́стёт яра́. Её́ хоть ци́стиш, фсё равно́ растё́т.* Ёркино. ▲ Яра́, мн. Заросли ивы по берегам реки. *Яра́-то кусты́ у реки́, в во́ду они свиса́ют. + Кусты́-от у реки́ яра́ называця. + Так и иди́ до яра́-то, как увида́еш кусты у реку́, так то яра́ и е. + Вот кусты́, кото́ры у воды-то расту́т, да́же све́шываюца в во́ду, яра́ называ́юця.* Веркола.

Рисунки к иллюстративному материалу

Слово	№ рисунка	Изображение
Баба	1	
Баба	2	
Баба	3	

Слово	№ рисунка	Изображение
Баба	4	
Баба	5	
Бало	1	
Басинка	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Бенки	1	
Бенки	2	
Болонь	1	
Вёрша	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Вёрша	2	
Вёрша	3	
Вёрша	4	
Вёрша	5	

Слово	№ рисунка	Изображение
Вёрша	6	
Вехтус	1	
Вехтус	2	
Взвоз	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Голяшка	1	
Голяшка	2	
Голяшка	3	
Горло	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Зарод	1	
Зарод	2	
Зарод	3	
Зарод	4	

Слово	№ рисунка	Изображение
Зарод	5	
Зымза	1	
Зымза	2	
Зымза	3	

Слово	№ рисунка	Изображение
Зымза	4	
Копна	1	
Копыл	1	
Коты	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Ластовица	1	
Ластовица	2	
Малица	1	
Олук	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Остров	1	
Островина	1	
Печурка	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Печурка	2	
Рубеже-ватка	1	
Рюжа	1	
Сарга	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Сарга	2	
Съёкнуть-ся	1	
Угол	1	
Фамбари-ны	1	
Фамбарки	1	

Слово	№ рисунка	Изображение
Чаповица	1	